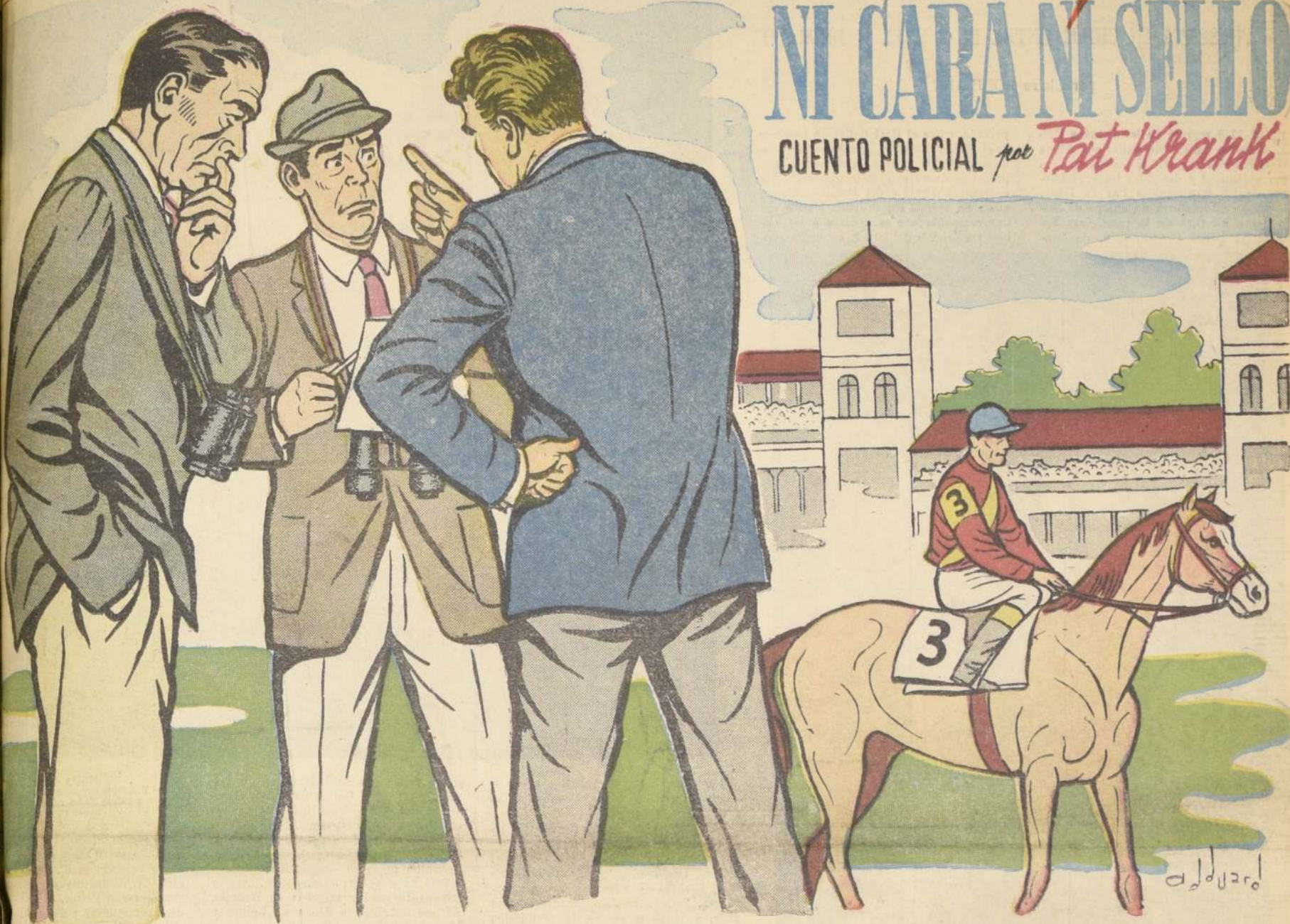


NI CARA NI SELLO

CUENTO POLICIAL por *Pat Krantz*



una desgraciada
coincidencia de tiem-
po y de lugar, Billy
Trowbridge se encon-
tró frente a frente
con el teniente de
detectives Brass, de
la Sección de Fraudes,
y el capitán Posen,
de la Sección de In-
vestigación. Podría haberse
tratado de diez mil poli-
cias, pero Brass
era un cazador y
escapaba un detalle
que sucedía a su alrede-
dor. Nunca olvidaba un
nombre, ni un
individuo que co-
nocía en alguna oportuni-
dad. En una confe-
rencia criminológica que
se dio a efecto en Wash-
ington, el tercer día abando-
nó la sesión vespertina y
se fue al hipódromo de
Polo Park, y se encon-
tró a Trowbridge.
Trowbridge no se parecía un
poco a los estafa-
dores, pero si los estafa-
dores serían, no po-
drían ser sus actividades.
Trowbridge, de tweed, los pa-
ños sostenía bajo am-
plio y sus anteojos co-
mo la punta de la na-
ve. Era un empleado pú-
blico, profesor de la uni-
versidad. Cruzó la calzada con
un aprensión. Desde
los diez pies con-
tra los detectives y lue-
go el rostro. Fue este
rostro brusco lo que lla-
mó la atención de Brass.
El individuo parece un
cero que lo co-
nocía. Trowbridge
adelantó el vehículo
frente a Trow-

bridge y poder estudiar su
perfil.
—Es Billy Trowbridge —di-
jo—. Un artista en su género.
Siete arrestos, pero ninguna
condena. Hace largo tiempo
que está fuera de circulación.
Lo busca la policía de Nueva
York.
—¿Billy Trowbridge? Nos-
otros también lo buscábamos
en Chicago.
—¿Lo seguimos?
Brass se inclinó en su asien-
to y asintió.
—Hace un año que no voy
a las carreras.
La luz cambió y Posen se
acercó a la acera fingiendo
buscar un lugar de estaciona-
miento. Vieron que Trowbridge
subía a un pequeño auto-
móvil y arreglaba los paque-
tes en el asiento posterior. Si-
guieron al automóvil a discre-
ta distancia, a través del dis-
trito de Berwyn. Se detuvo
frente a un chalet blanco,
semiescondido por los árboles.
Trowbridge descendió del ve-
hículo y se dirigió a la puerta,
la que se abrió desde dentro
antes de que éste llegara a
ella. Vieron una falda de
mujer.
—Vive con una mujer —di-
jo Brass.
—Iré por la puerta delan-
tera —dijo Posen.
No necesitaban cambiar más
palabras. Para una labor co-
mo la que se le presentaba,
Brass era el colaborador indi-
cado. Se conocieron quince
años atrás en una escuela de
detectives, y desde entonces
se reunían varias veces al año
en viajes de negocios, los que
siempre terminaban con el
arresto del culpable buscado.
Ambos se tenían respeto, y
eran rivales, por pertenecer
uno a Nueva York y otro a
Chicago.
Posen concedió tiempo a

Brass para que llegara a la
puerta posterior de la casa.
Luego golpeó y se apoyó en
la puerta, para evitar que la
cerraran al ver quién era el
que llamaba. Trowbridge se
asombró al verle.
—¡Usted! Creí verle al atra-
vesar College Park. ¿Dónde
está Brass? —en mangas de
camisa se veía menos delgado
que en la calle.
—Okay, Brass —gritó Po-
sen. Brass penetró por la puer-
ta de la cocina, revólver en
mano.
Posen examinó el salón, los
muebles con alegres cretonas;
el armario de libros. Una mu-
jer sentada frente a la chime-
nea, lloraba suavemente.
—Mi esposa Marta —pre-
sentó Trowbridge—. Tendrán
que perdonarla. Siempre te-
nimos que esto sucediera, pe-
ro ya empezábamos a tener
una esperanza...
La mujer dijo con voz ron-
ca por los sollozos:
—¿Por qué tuvo que suce-
der ahora? ¿No pudieron espe-
rar?

—En pocos meses más —ex-
plicó Trowbridge— habría es-
tado a salvo. Limitaciones del
estatuto. Podría vivir libre-
mente en Nueva York y en
Illinois.
Marta Trowbridge cesó de
llorar, se limpió las lágrimas
con la palma de la mano y
dijo:
—Estoy bien. Por favor,
que sea rápido. Gay volverá
de un momento a otro del co-
legio. Gay es nuestra hijita.
Está en primera preparatoria,
y no deseo que presencie esto.
—Lo siento —dijo Posen.
La mujer era mucho más jo-
ven que Trowbridge, y expe-
rimentó lástima por ella.
—Gracias; por favor, rá-
pido.
—Estamos listos; ¿quiere
llevar algo, Billy?
—Haré la maleta —se diri-
gió al dormitorio, y Brass y
Posen lo siguieron.
Trowbridge abrió la cómo-
da. Posen preguntó:
—¿Dónde ha estado oculto
todo este tiempo, Billy?

—Aquí mismo. He vivido
en esta casa seis años. Me he
portado bien.
—¿Trabajando o estafando?
—Trabajando.
—¿En qué?
Trowbridge miró a ambos
detectives:
—Soy profesor-ayudante de
ciencias económicas en la uni-
versidad.
—Recuerdo que tenía un
diploma de profesor —dijo
Posen.
—Por primera vez en mi
vida lo he empleado.
—Cuénteme —pidió Posen.
—Sucedío hace seis años,
en Bowie —dijo Trowbridge,
mientras colocaba las camisas
en la maleta—. ¿Conocen mi
apodo? ¿Saben que me llama-
ban "El Dueño"?
—Si —contestó Posen—.
Llevaba tras el camión un ca-
rro para caballos de carrera.
Luego decía que tenía un dato
fijo para la próxima carrera;
lo diría, bajo ciertas condi-
ciones...
—Si; pero tenía siempre tres
o cuatro caballos ganadores y
le daba a cada cliente un nom-
bre diferente. No trabajaba
más que en una carrera dia-
ria; pero ese día me quedé en
el hipódromo y me cogieron.
—¿Qué sucedió? —pregun-
tó Brass.
Trowbridge escogió seis
corbatas.
—Escogí dos clientes malos.
Uno de ellos era un pijo de
Denver, llamado Knobby Nu-
kells.
—Lo conozco. Mala calaña
—dijo Brass.
—El otro era el fiscal de
Baltimore.
—Muy malo. Hombres co-
mo éstos son difíciles de en-
gañar.
—Nadie dudaba de mi his-
toria —dijo Trowbridge—; no

sé por qué, pero todos me
creían. Sin embargo, cometí
un error —continuó diciendo
Trowbridge—. Generalmente
me alejaba del lugar antes de
que terminaran las carreras.
Pero esa carrera me intere-
saba y me quedé, pues había
hecho una pequeña apuesta.
De pronto me encontré a un
lado a Knobby Nukells y al
otro, al fiscal. Fue una situa-
ción muy desagradable, por-
que, naturalmente, le había
dado a cada uno un caballo
diferente. Nunca olvidaré sus
nombres: "Sol Brillante" y
"Orgullo de Hogan". Pensé
retirarme, pero Nukells me
tomó del brazo y empezó a de-
cirme lo que me haría si el
caballo perdía. El fiscal es-
cuchó sus palabras y comenzó a
formular preguntas. De modo
que estaba perdido.
—Aunque los caballos ga-
naran —comentó Posen.
—Aunque ganaran, estaba
perdido.
—Bueno, ¿ganó alguno de
ellos? —preguntó Brass.
—Ambos llegaron a la me-
ta juntos y se declaró empate
—dijo Trowbridge—. Nukells
y el fiscal estaban felices y
muy satisfechos, y ambos me
pagaron. Comprendí que des-
de ese día no volvería a arries-
garme. Por otra parte, espera-
ba un hijo. Empecé a trabajar
como profesor universitario...
Brass se sentó sobre el le-
cho y se golpeó el muslo,
riendo:
—Bill, qué gran historia...
—Vamos —dijo Posen.
—Espera un minuto —dijo
Brass—. ¿Quién lo va a lle-
var?
—No pensé en eso —respon-
dió Posen—. Aquí en Nueva
York hay un cargo muy im-
portante contra él.
—Si lo llevo a Chicago me
(PASA A LA PAGINA 8)

LEA EN ESTE NUMERO:

	Págs.
El London's Festival Ballet	2
Un nuevo caso Chessman	3
Hoy canto, después, si tengo tiempo, lloraré	3
La Universidad de Indiana Instituye Beca Rosi- ta Renard	4
Joaquín Edwards Bello, verdadero escritor so- cial	5
Viaje a las Alturas	7
Tariassos: La Ciudad Perdida	9

Además de noticias sobre música, arte, literatura,
ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

NOTAS DE BALLET:

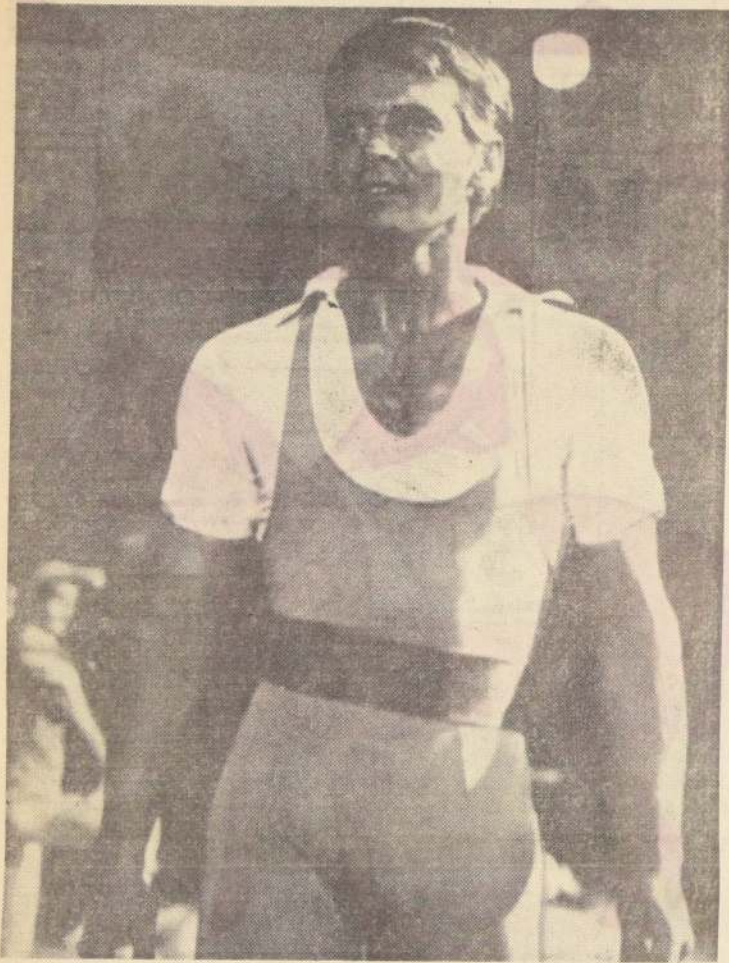
El London's Festival Ballet

SE PRESENTA EN CHILE, ENTRE EL 3 Y EL 11 DE MAYO

por Claire ROBILANT

EN 1949 regresó de los Estados Unidos la pareja de bailarines Alicia Markova y Anton Dolin, famosa por sus tan auténticas y delicadas interpretaciones de los tradicionales Pas de Deux. Escogió en Inglaterra un cuerpo de baile desde las filas de la prestigiosa Escuela de Ballet Cone-Ripman, de Lon-

privada, entre el Real Ballet de Londres y el Ballet Rambert. Su supervivencia ha sido posible, aún en los momentos más precarios de su existencia, gracias a los constantes desvelos del Dr. Braunschweig, quien ha basado sus propósitos en crear una compañía que se adhiera a las nobles tradiciones del ballet, así como pre-



JOHN GILPIN
Primer bailarín y director artístico del London's Festival Ballet, en el rol de "Peer Gynt".

dras. Este nuevo y vigoroso conjunto de ballet fue bautizado, en 1950, con el nombre de Festival Ballet, y su administrador general fue y es aún el dinámico empresario Dr. Julian Braunschweig.

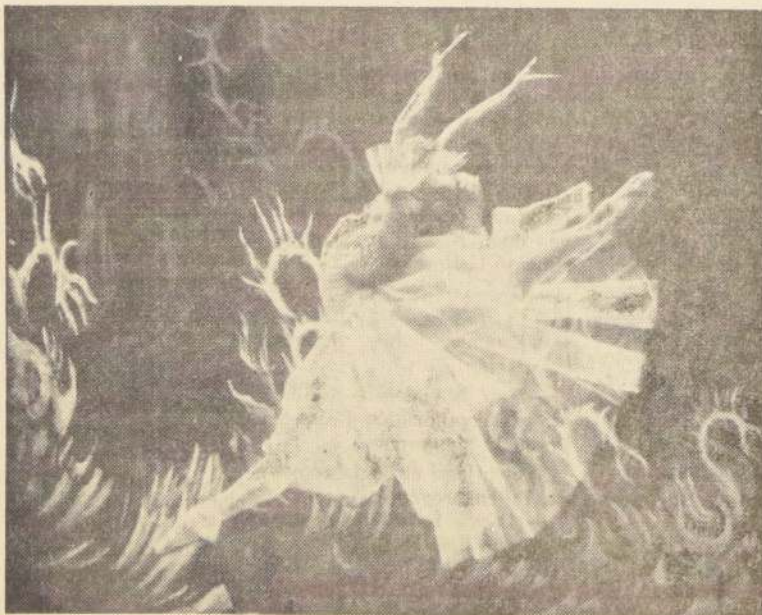
La joven compañía de ballet realizó luego una gira por Inglaterra y ofreció su primera y exitosa temporada en Londres entre octubre de 1950 y enero de 1951. Entre los solistas que bailaron entonces al lado de Alicia Markova y Anton Dolin, estaba John Gilpin, Natalie Krassovska, Paula Hinton, Louis Godfrey, Nicolás Beriozoff, Keith Beckett y muchos talentos jóvenes que de pronto surgieron desde el cuerpo de baile, como Anita Landa, Noel Rossana y Daphne Dale.

En 1951 el Festival Ballet realizó una corta temporada en Montecarlo, siendo ésta la primera compañía británica invitada a bailar en este tradicional y sagrado lugar del ballet internacional desde los días, no tan remotos, de Serge Diaghilev y su Ballet Ruso. Fue allí donde el conjunto se consagró definitivamente.

Desde aquella época en adelante, el Festival Ballet, o London's Festival Ballet, como se llama cuando sale al extranjero, ha realizado constantemente giras por Gran Bretaña, Europa Central y América, paralelamente a sus ya tradicionales temporadas londinenses en el Festival Hall.

La vida de esta compañía no ha sido muy fácil. Sin embargo, se ha mantenido firme y sin subvención estatal o

sentar obras que reflejen el espíritu de nuestro tiempo. Igualmente, es su deseo fomentar y desarrollar una nueva generación de jóvenes bailarines y presentarlos junto a estrellas consagradas internacionalmente.



LUCETTE ALDOUS
Bailarina británica nacida en Nueva Zelanda, estrella del London's Festival Ballet "Las Sinfonías".

London's Festival Ballet. Nacido en Southsea, Inglaterra, en 1930, fue alumno del Cone-Ripman School, primero, y más tarde del Ballet Rambert. Desde 1950 pertenece al London's Festival Ballet. Ha sido artista invitado del Real Ballet de Londres y es casado con la bailarina Sally Judd. El matrimonio Gilpin-Judd tiene una hija, Tracy.

Junto a John Gilpin viajan a Chile, donde la compañía debuta el 8 de mayo en el Teatro Municipal, los primeros bailarines y solistas Galina Samtsova, Lucette Aldous, Irina Borovska, Dianne Richards, Carmen Mathé, Vassilie Trunoff, Desmond Kelly, David Adams, Jean-Pierre Alban, Ben Stevenson, Vassilie Trunoff es también el maestro de baile, y el conjunto que en Inglaterra se compone de 120 bailarines, trae a Chile 75 miembros. A pesar de su nombre in-



IRINA BOROVSKA
Bailarina argentina, estrella del London's Festival Ballet en el papel de "Peer Gynt".

glés es un ballet verdaderamente internacional, ya que Galina Samtsova es rusa de nacimiento; Vassilie Trunoff nació en Melbourne, Australia; David Adams es canadiense; Lucette Aldous vino a Inglaterra desde Nueva Zelanda; Irina Borovska nació en Argentina; Carmen Mathé es escocesa; Desmond Kelly y Dianne Richards nacieron en Rodesia, África; Jean-Pierre Alban en Egipto y Margot Miklosy, en Hungría.

El London's Festival Ballet presentará en Santiago un programa compuesto por obras del repertorio tradicional y contemporáneo. Se conocerán aquí por primera vez ballets de los coreógrafos Vaslav Orlikovsky, David Adams y NINETTE de Valois.

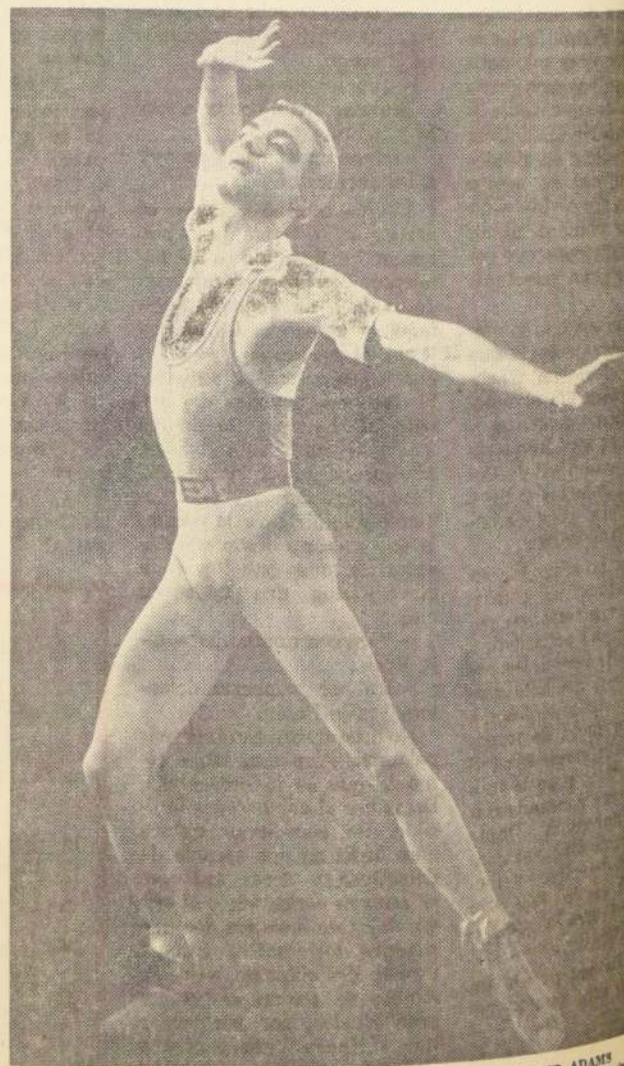
Las tres programaciones distintas son las siguientes: primer programa, "Peer Gynt", ballet en tres actos. Música de Grieg; coreografía de Orlikovsky.

Segundo programa: "Las Sinfonías", música de Chopin y coreografía de kine; "Cascanueces", Pas de Deux de Tschaikovsky y coreografía de Dolin, según Petipa. Suite No. 3 de Tschaikovsky y coreografía de Adams. "El Corsario", Gran Pas de Deux, música de Rodrigo y coreografía de Petipa. "Etudes", música de Czerny. Coreografía de Harold Lloyd.

Tercer programa: "Lago de los cisnes" (Acto II). Música de Tschaikovsky y coreografía de Bourmeister. "The Haunted Ball-room", música de Geoffrey Toye y coreografía de NINETTE de Valois, y "Bourré Fantasque", música de Cahbrier y coreografía de NINETTE de Valois.



GALINA SAMTSOVA
Bailarina ruso-canadiense, estrella del London's Festival Ballet



DAVID ADAMS
Primer bailarín del London's Festival Ballet, y coreógrafo de la "Suite No. 3" de Tschaikovsky.

Sus primeros films fueron mediocres ya que Hollywood, sólo trataba de poner en relieve su físico, sin dar importancia a sus demás cualidades. Finalmente el "Ángel Azul", dirigido por Von Sternberg, le trajo la celebridad, y una larga cadena de films, des- de "Morocco" y "Desbordada", (1930 y 1931) hasta "Montecarlo", rodada en Italia con Vittorio De Sica, con un total de cuarenta películas.

ella y su séquito, que se compone de una diez personas: el compositor y director de orquesta Burt Bacarach, su manager, luego un baterista, un guitarrista, varios músicos además del pelador y la modista.

No ocupa servicio de maquilladoras, pues la gran Marlene no confía su persona más que a sus propias manos. Demora al espejo más de tres horas antes de recibir a los fotógrafos y para

yo Gerwin, es atractivo y en su profesión es bueno, es el único ser en quien puedo confiar". Cuando éste se le acerca el rostro de Marlene se ilumina. No se comenta, pero todos piensan que Lola ama aún, y que ello es mérito de Burt. El, naturalmente, lo niega: "Somos amigos solamente, yo la admiro profundamente".

Decir que Burt es el nuevo Gerwin, es demasiado, pero sin duda es un com-

positor de talento. También es verdad que Burt se despendia artísticamente, continuando con Marlene; el hombre que compuso "Momento mágico", "Estas lejos de mí" y "Amigo", es capaz de mucho más. Así y todo Burt, no tiene ninguna intención de dejarla. Por el contrario, está feliz de seguir a su lado, para beber cada noche una copa de champaña helado antes del espectáculo, para después correr al escenario

a dar la señal con su batuta y ver aparecer a Marlene, y acompañándola en su lucha para salvar el prestigio de su nombre.

Así es cada noche de actuación, aun que más tarde en el hotel el tiempo se retrata inexorable en el rostro de la actriz. Cada recital bien logrado es una batalla ganada a favor del mito de esta diosa que no quiere envejecer. Es por eso que ella, al llegar a su habitación se deja caer blandamente en un sofá y dice "una vez más todo salió bien", pensando tal vez que el día que salga mal, será el último...

Es necesario reconocer que ella ha sido fiel a su lema: "Hoy seré optimista; después, si tengo tiempo, lloraré", y que ha conservado sus encantos femeninos de los cuales ella se expresa así:

"El encanto femenino es algo indescifrable y nadie sabe en qué consiste; para la mujer es más importante que la belleza, pues sobrevive a ella."

Hoy Canto, Después, Si Tengo Tiempo, Lloraré

● MARLENE DIETRICH. UNA ESTRELLA QUE NO QUIERE ECLIPSARSE ● SIGUE DEFENDIENDO CON PATÉTICA OBSTINACIÓN EL MITO DE SU ENCANTO INDESTRUCTIBLE ● TRES HORAS AL ESPEJO PARA POSAR UNOS MINUTOS ANTE LOS FOTOGRAFOS ● SE NIEGA A CANTAR, SI ANTES DEL ESPECTACULO NO ENCUENTRA EN SU CAMARIN UNA BOTELLA DE CHAMPAÑA HELADO ● POR CADA RECITAL OBTIENE SUMAS FABULOSAS

★

"No daría un centésimo por húngara de ellas", dice Marlene, aunque todos sabemos que le dieron fama y dinero, tanto como a Greta Garbo.

Una riqueza fabulosa, de la cual nadie sabe cuánto queda. Hay quienes dicen que el mito Marlene no es tal mito, sino una auténtica necesidad de trabajar y que por eso ha vuelto a cantar, y a luchar con tesardes contra los años.

Como quiera que sea, los contratos que ella firma han sido siempre muy bien pagados.

Ya sea en Las Vegas, en Londres, en Berlín o Teatrina, gana un promedio de \$ 28.000 por cada presentación. Exige siempre además, gastos de viaje y estadía en los mejores hoteles para

hacerlo se sienta en un sofá y al cabo de haber posado quince minutos, dice: "Basta por favor, ahora recibiré sólo a los periodistas, y si queda en la sala un sólo fotógrafo, esta noche no actuó. Ordena que se cierren todas las puertas, y durante la conferencia de prensa se muestra amable y fina, pero llena de reserva. Mide las palabras como temerosa de que se burlen de ella."

LA BOTELLA DE CHAMPAÑA

En cuanto al champaña helado servido en el camarín: "Burt el que lo exige para ella. Marlene, dice, está acostumbrada a beber una copa de champaña helado antes y después del espectáculo, y yo me esmero en procurársela. Por su parte la estrella se expresa así de Burt: "Burt es el que."



55 AÑOS DESPUES
Esta es la Marlene de hoy, a los 54 años. Usa la misma vestimenta, y el maquillaje le consiente apenas salvar el recuerdo de la estrella que fue.

me again Soon Please,
Sincerely yours
Edgar M. Labat
Death Cell #6

La firma de una de las últimas cartas recibidas por la señora Johansson, antes de que su correspondencia fuera suspendida. Bajo la firma, Edgar escribió su dirección: Celda de la muerte número seis.

Un Nuevo Caso Chessman

Edgar Labat, un negro de 42 años, lleva once en la celda de la muerte del presidio de Angola, en Louisiana.— Ahora las autoridades estatales le han prohibido mantener correspondencia con su única amiga, una señora sueca, "por tratarse de personas de diferente raza".— El Gobernador de Louisiana está recibiendo miles de cartas, procedentes de Suecia, protestando contra esa medida
por Irja SANDELL

muerte. Últimamente la señora Johansson ha recibido una carta acompañando un paquete en el que se le devolvían las últimas que ella había escrito a su infortunado amigo. Al principio pensó lo peor: que la justicia había cumplido su sentencia. Pero no era así. Edgar Labat, vive todavía, a carta era una misiva oficial de las autoridades de la prisión donde Edgar espera la muerte: la "Louisiana State Penitentiary", en la que se le decía que no podía mantener correspondencia con Edgar Labat. La señora Johansson, escribió inmediatamente pidiendo una explicación. Unas semanas más tarde le recibió en forma de tosca carta, en la que se le dice textualmente, que las leyes del Estado de Louisiana no permiten la correspondencia de los detenidos más que con personas de su misma raza.

Así se ha cortado el último lazo que unía a Edgar con el mundo de fuera. Su espera, en la celda de la muerte, será aún más dura y cruel.

¿COMO ES EDGAR LABAT?

¿Qué clase de hombre es Edgar Labat? Después de haber leído, como he tenido ocasión de hacerlo, las cartas que le ha dirigido a "su ma-

dre adoptiva", cuesta trabajo pensar que pueda ser culpable de un crimen como el que se le atribuye. Muestra en ellas, tanto cariño y respeto para el ser humano, que no puede uno figurárselo atropellando, atacando a una mujer indefensa... Pero once años son muchos y en ellos un ser humano puede cambiar, arrepentirse y casi olvidarse de lo que hizo en un momento de obcecación, de cobardía, de tentación. Conocemos al señor de ahora, por sus cartas y nos parece un hombre bueno, sensible, de espíritu poco cultivado, de carácter excesivamente infantil y de talento poco maduro. Un ser humano, en fin, como millones de otros en todo el mundo y bajo todos los colores de piel. Pero, ¿cómo era Edgar Labat antes...? Esto lo ignoramos.

En su celda, Labat para el tiempo leyendo y escribiendo, tratando de ganar para su espíritu el tiempo que perdió en su juventud. El día de su cumpleaños, la señora Johansson recibió un poema y varios dibujos hechos por el preso. También la noticia de que quiere escribir un libro. Esto último, nos tememos, a la vista de sus cartas, que no le sea muy fácil.

La historia es ésta. El epílogo, cientos de cartas que está recibiendo el gobernador de Louisiana, el honorable John McKeithen, en su Rouge, capital del Estado, procedentes de toda Suecia, y ahora de muchos lugares de Europa, interesándose por la suerte de Edgar Labat y solicitando su indulto. Pero si Chessman no lo obtuvo, menos creemos que Labat lo consiga.



La señora Johansson escribiendo a su lejano y solitario amigo, el negro Edgar Labat, de 42 años, que hace once años que espera en la celda de la muerte número seis, la ejecución de su sentencia o el perdón que nunca llega.

de la muerte número 6, de la prisión de Angola, en el americano de Louisiana, un pequeño cuartucho de dos metros de ancho por cuatro de largo, lleva encerrado más de 42 años sobre el que desde la muerte, Once años de incertidumbre, de angustia, esperando de un momento a otro que el papeleo, la burocracia judicial norteamericana termine y sepa si volverá a salir de los muros de esa prisión.

Edgar Labat, la acusación por la que fue condenado es una mujer blanca. Se trata de un hombre de piel negra, pero se le ha hecho a este condenado, que también repite la inocencia, la publicidad de que gozó Chessman? En primer lugar se trata de un hombre de la "raza maldita". En segundo lugar tiene la desgracia de la inteligencia, el talento y la energía de la raza.

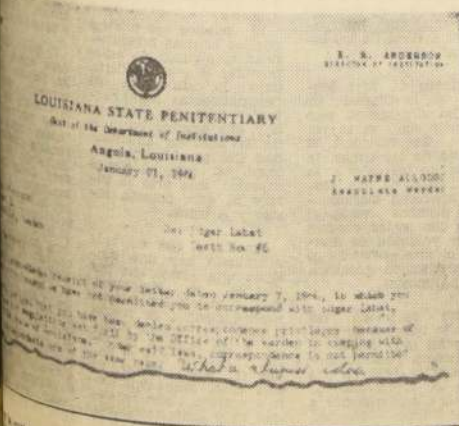
UN HOMBRE DE REDUCIDA CULTURA

Algunas cartas escritas por Edgar Labat, y sólo con ver su forma de unir las frases, se ve claro que se trata de un hombre de cultura reducida, de carácter sumamente infantil, primario. Pero llamado exclusivamente por gente blanca, esto no influye en el color de la piel, el veredicto hubiera sido otro.

protesta públicamente, no tiene dinero para una campaña para llevar a cabo Chessman con el producto de su primer caso se ha hecho de dominio público, no ha sido grata norteamericana que no ha querido airear el caso, sino la señora Solveig Johansson, que ha sido protagonista, con Edgar Labat, de un episodio que prueba lo mucho que en Estados Unidos pueda hablarse de una auténtica raza. Hace cuatro años, la señora Johansson, una mujer blanca, que habla del caso del desgraciado negro que por ella ya siete años en la celda de la muerte. Apilada de él, correspondencia que tropezó con la dificultad de idiomas. Ella es la sueca. El esposo de la señora Johansson, tuvo que leer las cartas y ayudar a su mujer a contestarlas. Entre ambos, tan alejados en la distancia, en la educación, en los hábitos, una auténtica amistad sin que fuera obstáculo para la raza. Edgar, en su prisión, escribía poesías y dibujos enviaba a su "madrina", a esa hada buena que era la señora Johansson, de él después de que su propia mujer, hace siete años, murió. Las cartas de la señora Johansson, eran el único que iluminaba las tinieblas de esa vida de congoja, de

UNA DISPOSICION INJUSTIFICABLE

cuatro años, Edgar tuvo a quien contarle sus penas y a quien esperanzas. Ya hemos dicho que sus cartas eran infantiles de un niño a una madre a la que trató poco. Pero ahora, esa alegría le ha sido negada al hombre que espera la



La carta que cortó las relaciones existenciales entre la señora Johansson y Edgar Labat. La carta: "Leyen del Estado de Louisiana, que sólo permiten la correspondencia de los presos cuando quien les escribe es de la misma raza."



SEKHMET
Diosa de la Guerra
Egipto, 1315/1295 A. C.

EL AMPLIO Museo de Cincinnati, abierto al público desde 1886, es otro de los importantes centros de bellas artes de los Estados Unidos. Como casi todos los institutos plásticos de aquí, abarca más de 5.000 años de historia artística, siendo no solamente rico en: dibujos, grabados, pinturas, esculturas, artes decorativas y una especial sección de instrumentos musicales. Es un museo acogedor y pleno de sorpresas en cuanto a las obras maestras, ya que no está dispuesto de una manera cronológica, sino que se ofrece al visitante en el

Un Hogar Para el Arte

por Ricardo BINDIS

agradable ambiente de un palacio particular. Algo hogareño y familiar se respira en el ambiente de este museo que posee tesoros únicos en Norteamérica.

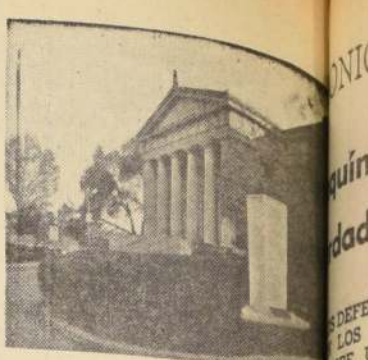
Es el lugar donde el arte español está mejor representado en Estados Unidos. Desde los murales románicos de San Baudelio de Berlanga, en Soria, con su majestuosa rigidez primitiva y el vigor que comunica el colorido de sus parcas tierras roizas hasta una Picasso de la "época rosa", está lo mejor de nuestra Madre Patria. Hay autores que sólo aquí se muestran en todo su esplendor y su peculiaridad de grandes maestros. Murillo, por ejemplo, con una ambiciosa composición: "Tomás de Villanueva repartiendo sus ropas entre los pordioseros", en su realismo barroco que lo hace destacar el trozo de plena veracidad, que capta con severidad el cromatismo local, las luces autóctonas, para dar realce al hombre cotidiano, al personaje concreto pero sin que deje de maravillarnos con sus personales trazos de transparentes ocrees dorados, para envolver el ambiente de los últimos planos en el vaho atmosférico, tan propio del barroco español.

Para que tengamos un panorama total del arte de España, están las obras de artistas tan importantes como Lorenzo Zarazog (1340-1420), con un magnífico retablo sobre la "Vida de San Francisco", con su influencia gótica flamenca, pero sin dejar de tener valor personal en su interesante tono narrativo. Fernando Gallegos y Pedro Berruguete, grandes figuras del primer Renacimiento de su país, se aprecian en las obras: "Los apóstoles Pedro y Pablo en prisión" y "La

mentación sobre el cuerpo de Cristo", respectivamente. Composiciones cuyos iguales sólo es posible admirar en el Prado y que muestran el tono medidamente trágico y el dolido realismo, que siempre ha tenido el arte hispánico.

José Ribera, agrega su calidad pictórica con su tenebrismo tan sabio en "Joven con hacha", para que tengamos una visión más completa del arte peninsular. Este pintor, no obstante su larga permanencia en Italia, donde recibió el apodo de "Spagnoletto", siempre mantuvo el tinte y la calidad de pintor muy hispánico, con la carga de misticismo que le viene de El Greco, que también está presente en Cincinnati con una magnífica "Crucifixión con vista de Toledo", en la broncea totalidad de sus azogados grises y el maravilloso éxasis en la mirada del Cristo, tan propia de este pintor de alargadas figuras. Todo esto culmina con el retrato de "Felipe IV", de Diego de Velázquez, uno de los pocos que hay fuera de España, con su hidalga visión de los personajes de la corte, junto a las bondades plásticas para exaltar lo textual la degradación de la luz y lo formal de una obra pictórica.

Una sala especial para el arte flamenco y germano nos pone frente a grandes obras de la pintura, que además tienen interés puramente histórico. Joos van Cleve, con un hermoso retrato de "Francisco I", el progresista monarca francés, con una gran expresividad en las manos que gestulan, haciendo destacar los albos puños orlados. Al lado, está el encantador retrato de Eleanor, su mujer, del mismo autor; pequeña obra de grandes bondades pictóricas y poder evocador. Dirk



Fachada del Museo de Arte de Cincinnati

Bouts con una grandiosa composición: "Adoración de los Reyes Magos", quizá lo más grande que hemos visto del autor, con su dibujo firme y hierático, en una obra de imaginación ilustrativa y notable calidad.

Al salir, todavía la vista se recrea en los ordinarios Tizianos, Tintoretos, Veroneses y Botticellis, pero se fija deslumbrado en la vetusta piedra del Egipto: Sekhmet, de un punto de vista de la estatuaría. La estatua de la entrada de un gran pabellón dedicado a la cultura del Nilo, tan fascinante por la gracia de la mujer, con el poder del bazo de la gloria militar. Centenares de miles adornaban los pasillos de los museos, la manera en que más anteriormente se las famosas esfinges. Algo misterioso, de la antigüedad egipcia, que nos sirve para esta breve crónica del gran Museo de Cincinnati.

LA UNIVERSIDAD DE INDIANA INSTITUYE BECA "ROSITA RENARD"

por MARSYAS

DENTRO DE POCOS DIAS, el 24 de mayo, hará dieciséis años del fallecimiento de la insignie pianista y maestra Rosita Renard, a quien la Escuela de Música de la Universidad de Indiana en Bloomington, Indiana, honra con la fundación de la Beca Conmemorativa "Rosita Renard" para estudiantes de los países de Latinoamérica que deseen obtener un título en música de la Escuela de Música de esa Universidad.

Esta Beca será otorgada por recomendación del Centro Latinoamericano de Música que dirige el compositor chileno Juan Orrego Salas, y cuenta con el auspicio conjunto de la Universidad de Indiana y la Rockefeller Foundation. El fondo inicial, no obstante, se le debe al filántropo y gran aficionado, Dr. Bernardo Mendel, quien, para obtener los fondos iniciales ha donado a la Escuela de Música de la Universidad de Indiana una edición de tres discos con grabaciones extraordinarias de Rosita Renard: dos correspondientes al famoso Recital en el Carnegie Hall de nuestra gran pianista, el 19 de enero de 1949, pocos meses antes de su muerte y un disco de un Recital Beethoven.

La figura de Rosita Renard sigue viva entre nosotros por sus atributos de artista de sensibilidad insuperable y de ser humano excepcional. Chile, debe enorgullecerse ahora y agradecer a las autoridades universitarias de Indiana este homenaje a la personalidad artística de nuestra insignie pianista cuyo nombre se perpetuará a través de esta Beca Conmemorativa que se crea con su nombre.

Rosita Renard fue una artista que se compenetró con la música que interpretaba, con la finura, delicadeza y perfecto oficio que la caracterizó, ahondando en las esencias de la obra de arte para transmitirnos una absoluta pureza. Supo asimilar y captar cuanto el arte encierra, recogiendo el más íntimo matiz, expresando toda su belleza y la emoción que la música posee. Esto es, precisamente, lo que han comprendido sus admiradores al lanzar la edición de tres discos Long Play con sus inimitables versiones. Los dos primeros discos, en un álbum y con folleto explicativo, incluyen el Recital del Carnegie Hall el que fue preservado en cinta magnética y que contiene esas memorables ejecuciones de la Partita N.º 1 en Si Bemol Mayor de Bach y la Sonata N.º 15, en La Menor K. 310 de Mozart, obras que, según Erich Kleiber, son "únicas" e "inimitables", además de hermosas versiones de obras de Chopin, Mendelssohn, Ravel y Debussy. El tercer disco, como dijimos, es un Recital Beethoven que el Dr. Mendel ha reunido de varias fuentes porque —como ocurre con muchos pianistas de la yenda del pasado— Rosita Renard grabó muy poco. Este disco incluye sus interpretaciones de la Sonata en Sol Mayor, Op. 81, N.º 1 y de la Sonata en Fa Sostenido Mayor, Op. 79; Rondó en Sol Mayor, Op. 51, N.º 2; Andante ("favori") en Fa Mayor y Rondó en La Mayor. Estos tres discos, gemas para coleccionistas, constituyen los únicos discos de una de las más grandes pianistas de este siglo. Críticos, musicólogos y pianistas de fama internacional concuerdan, en que musicalmente, estas versiones de Rosita Renard, son insuperables.



La venta de estos tres discos incrementará el fondo de la Beca Conmemorativa Rosita Renard y pueden obtenerse de la Rosita Renard Memorial Scholarship, School of Music, Indiana University, Bloomington, Indiana 47405, EE. UU.

Pero Rosita Renard, no sólo fue una gran artista internacional, sino que también una maestra que en Chile, dejó una pléyade de discípulos porque la gran artista nunca olvidó la responsabilidad que le cabía con su país. Ejemplo admirable que no puede olvidarse. Sacrificó años a la labor paciente y silenciosa de su cátedra en el Conservatorio Nacional de Música en el que, durante once años, es Profesora-Jefe del Departamento de Instrumentos de Teclado, desde donde su egregia figura se preocupa de la formación técnica y artística de generaciones de músicos. Ahora, esta labor pedagógica, a través de la Beca Conmemorativa "Rosita Renard", continuará irradiándose por todo el continente.

Los candidatos a esta Beca, sólo necesitan ser ciudadanos de un país latinoamericano, haber completado sus estudios secundarios y poseer conocimientos básicos de inglés. Los candidatos serán seleccionados a través de grabaciones en cinta magnética y por sus certificados de estudios musicales previos, los que deben enviar a la Escuela de Música de la Universidad de Indiana, antes del 15 de junio de cada año. El Dr. Wilfred C. Bain, Decano de la Escuela de Música, anunciará el nombre del candidato a más tardar el 1.º de agosto de cada año. Las aplicaciones y mayores informaciones deben ser solicitadas al Dr. Juan Orrego Salas, Director del Centro Latinoamericano de Música, Indiana University, Bloomington, Indiana 47405, EE. UU. La obra de Rosita Renard continuará así inmarcescible y el peso del tiempo le ha prestado, como vemos, y le seguirá proporcionando méritos.

HAENDEL: "Dettingen Te Deum". — Solistas con el Coro de Madrigalistas de Alemania del Sur y la Orquesta de Cámara de Alemania Sudoccidental, dirigidos por Wolfgang GOENNEWEIN. — Angel 47426. — Monaural.

NO ESTÁN de acuerdo las opiniones de los críticos acerca del Te Deum que compuso Haendel para celebrar la victoria obtenida sobre los franceses por el Rey Jorge II de Inglaterra en la batalla de Dettingen (1743), en la Guerra de la Sucesión de Austria. Un crítico lo llama colosal; otro, ve irradiar en él el genio luminoso del compositor; otro nos dice que en la primera mitad de la obra apenas si se encuentra una pizca de interés verdadero; pero que en la segunda parte las cosas mejoran, hasta llegar por momentos a una real altura haendeliana. El mismo crítico, refiriéndose a la versión que nos ofrece este disco, expresa ésta es una eficaz, pero poco sutil interpretación de una música que es también poco sutil, pero eficaz.

Comparámoslo plenamente su opinión. Es lamentable que, siendo tan reducido el número de discos de música clásica que se editan en nuestro país, se ofrezcan al amante de música de esta clase, obras que no le significarán un aumento de su acervo cultural o de su experiencia. Es muy grande el número de obras de interés absoluto que se encuentran en los catálogos de los sellos que se obtienen en EMI (Electrical and Musical Industries Records Ltd.). La sola enumeración de estos sellos es impresionante: His Master's Voice, Angel, Capitol, Parlophone, "Tendrás más compradores este regular Te Deum que el Sombrero de Tres Picos", con Victoria



de los Angeles y Lunbeck de Burgos, que es un disco entusiastamente elogiado por la crítica, o el Quinteto en fa menor, de Brahms, por artistas de la estatura de Fleisher y el Cuarteto Juilliard, o el Concierto de Violín y el Concierto de Cámara de Alban Berg con Barbirolli, Cr. Ferras y G. Prétre, para no nombrar sino tres de los sesenta y siete discos más sobresalientes de música seria aparecidos bajo el patrocinio de EMI en 1964, en Inglaterra?

Así como creemos justo aplaudir las reservas a la aparición reciente de obras tales como el Réquiem de Fauré y la Pasión, según San Juan, y de una grabación formidable de dos obras romanas de Respighi, "Las Fuentes" y "Los Pinos", bajo la dirección de Ansermet, con los sellos de EMI y Decca (London), estimamos justo objetar la edición del Te Deum de Dettingen. Como cuando se trata del vino, si nos han de dar Haendel, que sea del mejor.

MOZART: Danzas Alemanas K. 608 y K. 609. — HAYDN: Doce Danzas Alemanas. — BEETHOVEN: Doce Contradanzas. — Orquesta Sinfónica de Innsbruck, dirigida por Robert Wagner. — Vox 512350 Estereofónico.

TODOS LOS compositores del clásico vieneses Haydn, Mozart, Beethoven y Schubert) compusieron un buen número de minúas y su contrapartida: las "danzas alemanas". La danza alemana y el "laendler", de compás ternario, tienen cierta semejanza con el vals, pero no tenían esas alas que les aparecieron por primera vez con los "laendler" de Schubert y con las que vuelan ya casi ingravidos en la famosísima "Invitación al Vals", de Weber. La danza alemana es exactamente alemana, y no puede aplicarse el calificativo de "germana" con que la disfrutaron a veces los traductores inadvertdidos. Los austriacos son germánicos, pero no son alemanes. Menos aún los vieneses.

La contradanza, que según se dice, deriva de la "country dance" inglesa, es el origen de las cuadrillas que bailaban nuestros abuelos.

La afición al baile de los vieneses pedía a los compositores danzas de esta especie en gran número. Muchas de estas danzas fueron estrenadas en la "Redoutensaal", el salón de baile de la nobleza, ubicado en pleno centro de Viena, en esa ciudad feliz donde el Congreso

PINTURA TIPICAMENTE NORTEAMERICANA RESUME LA COLECCION JOHNSON

por Maxine BELLIARD

NO CABE duda que la actual exposición del Museo de Arte Moderno de la Ciudad de París es la más importante que se ha realizado en Europa en lo que a arte norteamericano se refiere. No constituye una iniciativa con fines propagandísticos, pero esta presentación de 102 lienzos ejecutados por ciento dos pintores entre 1939 y 1963 ha sido decidida por Mr. y Mrs. Johnson a fin de presentarlos al público.

Herbert F. Johnson es un gran industrialista y la gran empresa de una empresa enorme que tiene 25 sociedades filiales y 14 compañías fuera de los Estados Unidos (industria de artículos de limpieza, ceras, insecticidas y desodorantes). Este mecenas go en favor del arte norteamericano permite intentar un experimento en el dominio de las relaciones culturales internacionales, con el fin de que los demás países vean la pintura norteamericana y confirmen el orgullo que esta inspira en los Estados Unidos.

Loable iniciativa, destinada a indicar las tendencias del arte pictórico norteamericano en sus mejores representantes. La idea es de la señora Irene Johnson, que sugirió a su marido que cons-

tituyese esa importante colección, pero se dirigió a Lee Nordness, especialista considerado como un experto independiente, para que estableciera la mejor y más significativa selección. Cuando adquirió esta colección tan importante, H. F. Johnson declaró que su presentación intentado por una firma comercial en el plano humano y en el dominio de las relaciones internacionales a nivel de los individuos.

El Museo de Arte Moderno de la Ciudad de París ha organizado esta exposición con el mayor cuidado. La variedad, el contraste de los temas, la sinfonía de los colores, la multiplicidad de las técnicas, aparecen claramente a primera vista, al tiempo que no se observa ninguna voluntad de limitación al arte abstracto ni a la producción pictórica de la postguerra.

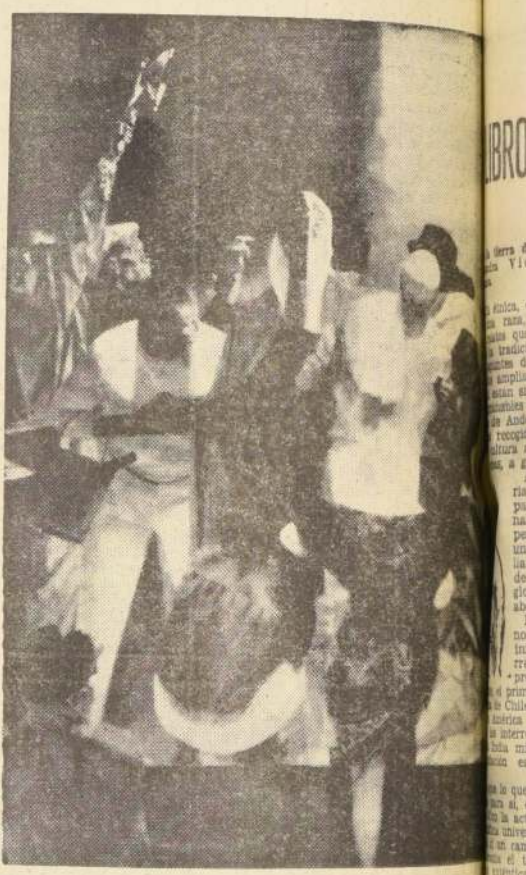
Incluso se puede ver que cierto número de pintores están muy ligados a la pregunta, remontándose a los años 1930, en que florecía el expresionismo. Entre ellos, encontramos a Peter Levine, Hopper, Jack Levine, Ben Stahl, que se esforzaban por dar en su pintura un reflejo fiel de su tiempo y de su país. Para ellos, importa-

ba más el tema que la técnica. Esto se nota, por otra parte, en la manera en que estaban pintados esos cuadros, típicamente norteamericanos. En la actualidad, las obras recientes de esos mismos pintores son de un nivel menos elevado, aunque contienen interesantes alizos, pero denotan más robustez, laborioso que espontaneidad.

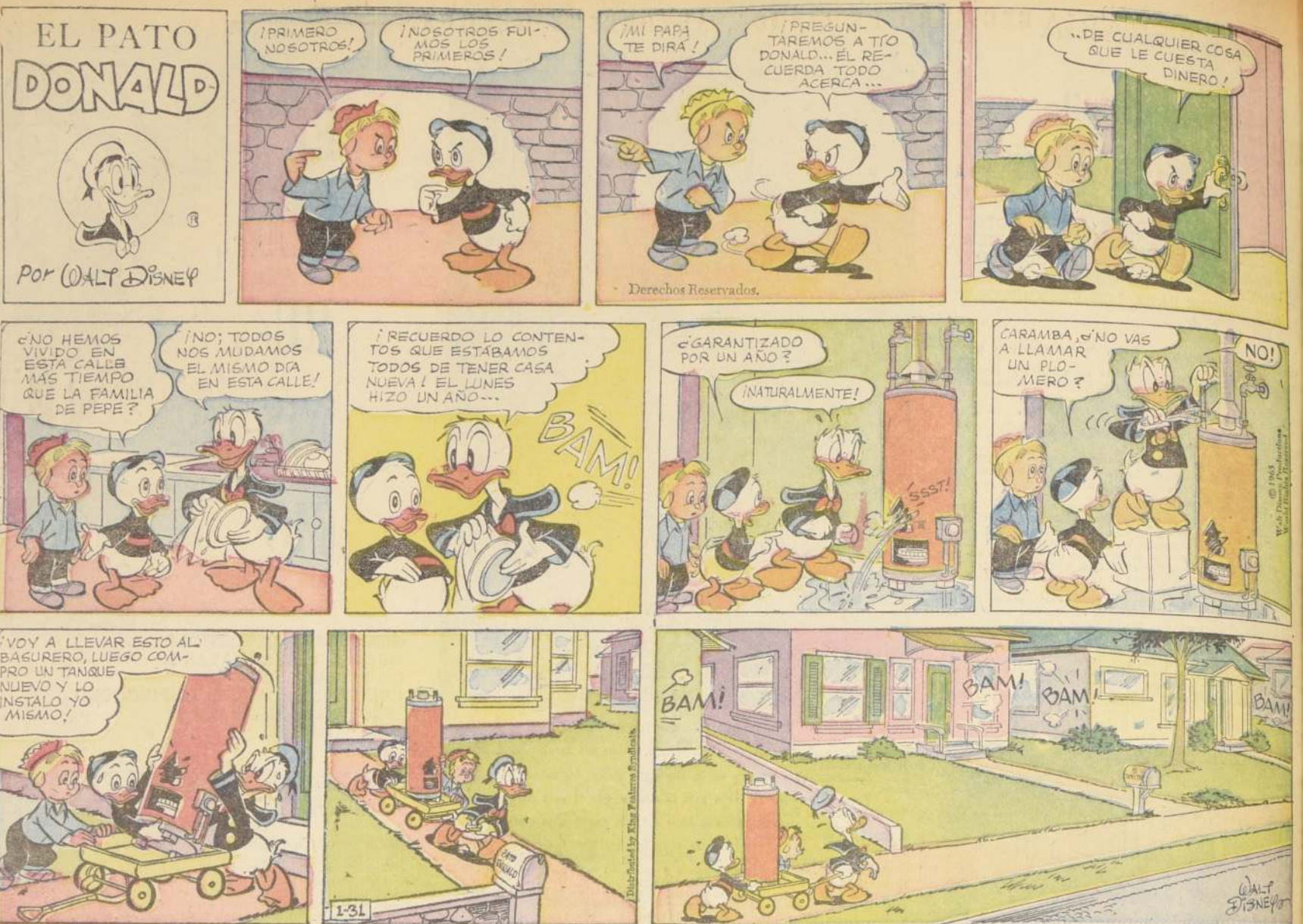
El público se interesa por los artistas norteamericanos, algunos de cuyos nombres le son familiares bajo la calificación de "expresionistas abstractos", tendencia que no hay que admitir como la de la absoluta autenticidad del arte norteamericano, ya que, en ciertos aspectos, este arte norteamericano, que es francés, inglés y a otros.

Francis Bacon, una última vez, en la colección, están entre los "norteamericanos". En la actualidad, la obra reciente de esos mismos pintores son de un nivel menos elevado, aunque contienen interesantes alizos, pero denotan más robustez, laborioso que espontaneidad.

El pintor Francis Bacon, una última vez, en la colección, están entre los "norteamericanos". En la actualidad, la obra reciente de esos mismos pintores son de un nivel menos elevado, aunque contienen interesantes alizos, pero denotan más robustez, laborioso que espontaneidad.



"Coronación", de Josef Hirsch, lienzo de la colección H. F. Johnson que figura en la exposición que se celebra actualmente en París.



En San Miguel Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



JAIME MELLA, P. Subercaseaux 3060, Pobl. San Joaquín, Santiago, ganó esta semana los Eº 5.— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



Viaje a las Alturas

por Irene SOLAR

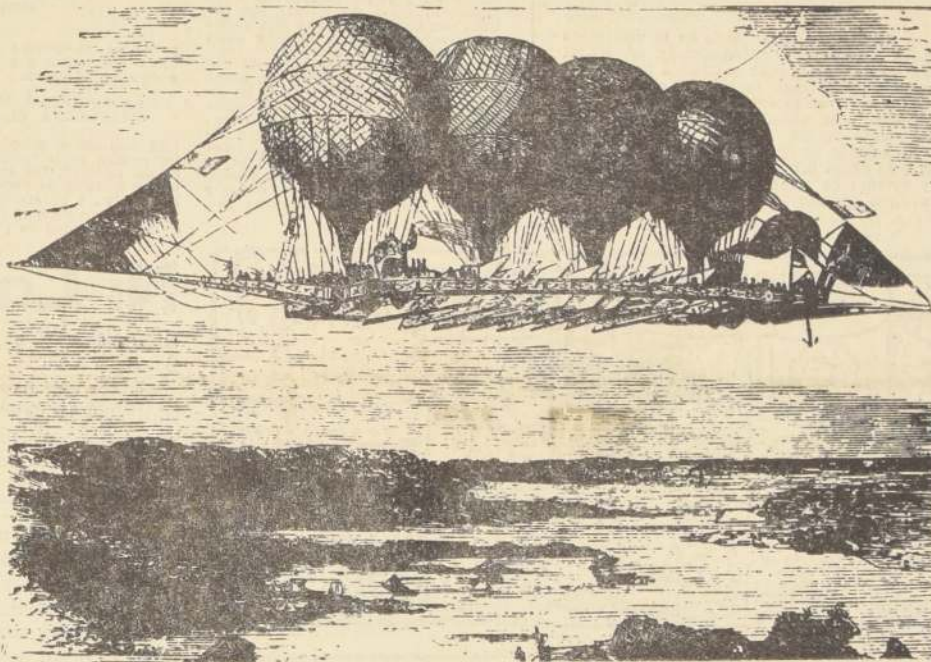
LA INVENCIÓN DEL GLOBO AEROSTÁTICO INSPIRADA POR UN VESTIDO FEMENINO — NUMEROSAS PRUEBAS Y FRACASOS HASTA LLEGAR AL DIRIGIBLE — PROYECTO PARA MANDAR A 60 CIENTÍFICOS A TRABAJAR DESDE EL AIRE — "LA FRANCE" CONTRA "DEUTSCHLAND" — LOS "ZEPPELIN" DE TRISTE MEMORIA — EL DESASTRE DEL "HINDENBURG"

Cómo Nació el Globo Aerostático

JOSE Mignel Montgolfier debe la invención del globo a una curiosa circunstancia. Su mujer había salido en un día de lluvia y había vuelto empapada. Para secar la falda de su vestido la ató estrechamente por arriba y la colocó debajo de la campana de la chimenea, en la cual había algunas brasas a punto de apagarse. El marido estaba sentado meditando en otras cosas cuando vio que la falda, de ligera percale, se inflaba y había subido por el cañón de la

chimenea si no hubiese sido por la cuerda que la sujetaba.

Esa noche Montgolfier durmió poco pensando en el extraño fenómeno, y al día siguiente se lo contó a su hermano Jacobo. Juntos se pusieron a fabricar el primer artefacto, hecho de tela forrada con papel, de 26 metros de circunferencia. El aire caliente se lo procuraron quemando debajo trapos de lana, papel y paja mojada. Se elevaron triunfalmente el 5 de junio de 1783.



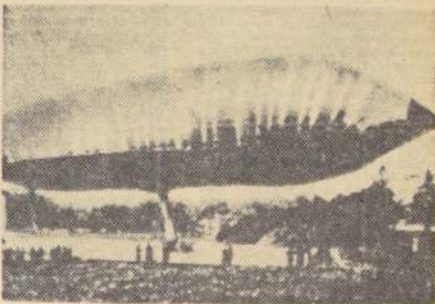
Fantástico proyecto del francés Felin. Alcanzó a reunir bastantes fondos para realizarlo, pero el Gobierno no autorizó su construcción.

Sin embargo, apenas terminada la prohibición impuesta por el Tratado de Versalles, Alemania se puso a construir su "Graf Zeppelin", el primero que

atravesó el Atlántico sin escalas en 110 horas de vuelo, con 37 tripulantes y 18 pasajeros. Otro vuelo memorable del "Graf Zeppelin" fue la vuelta al mun-

do en cuatro etapas, una verdadera proeza. El sucesor del "Graf Zeppelin" fue el "Hindenburg", destinado a un horrible fin, ya que el 6 de mayo de 1937 se incendió con 100 pasajeros a bordo, de los cuales se salvaron 65.

Fue el último gigante del aire. En 1938 se estaba construyendo un nuevo Zeppelin, que por dimensiones y potencia debía batir a todos sus predecesores. Sería un verdadero transatlántico volante, con cabinas para los pasajeros, salas para fumadores, comedores decorados con retratos de Hitler, Hinden-



El dirigible "La France", construido en 1884. Fue el primer globo que logró ser dirigido.

burg y Goering... Pero estalló la guerra y en el aire cruzaban como flechas los modernos cazas y bombarderos.

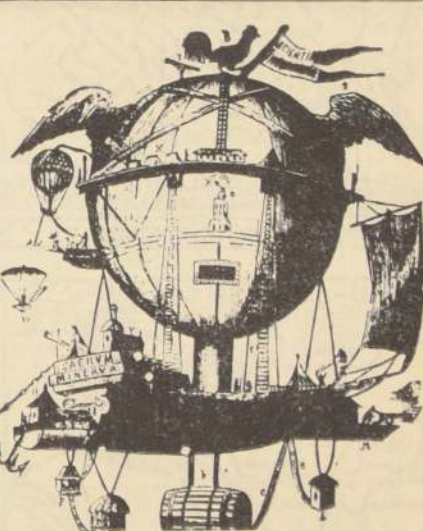
1940 señaló la muerte definitiva de los grandes dirigibles.

El Tesoro de Rommel

CADA CIERTO tiempo circulan en distintos lugares de Europa nuevas versiones sobre los míticos tesoros de los nazis, que se encuentran perdidos, al parecer, irremediablemente. El más consistente, en cuanto a pruebas de su existencia, parece ser el llamado "Tesoro de Rommel". Consistiría en barras de oro, joyas y dinero por valor de millones de dólares, que en 1943 habría sido botado al mar al sur de Bastia, Córcega.

Cuando los alemanes estaban en retirada en Túnez, Hitler habría dado la orden de salvar el botín de guerra del "Afrika Korps". Este habría sido embarcado en una pequeña nave rumbo a un puerto de Italia, donde llegó en septiembre de 1943 con algunos oficiales de las SS, al mando del teniente coronel Dal. El 16 de ese mes pidieron un buzo al comando alemán para el cumplimiento de una misión especial y partieron para Córcega. El buzo era el alemán Peter Fleig, que el 18 de octubre se sumergió en el mar, encontrando una gruta cerca de la costa corsa, y escondió ahí el "tesoro".

De todos los hombres que tomaron parte en aquella misteriosa expedición, el único vivo es precisamente Fleig, que varias veces ha contado su aventura a los periódicos. Aunque no lo han tomado muy en serio, lo cierto es que constantemente se efectúan expediciones marinas por ese punto de la costa, tratando de localizar el tesoro. Nadie lo ha logrado hasta ahora y algunos han perdido la vida en la empresa. En 1961 fue asesinado el buzo André Mattel, quizás por "demasiado curioso".



Asunto de los globos aerostáticos se convirtió en una verdadera obsesión al COMENZAR el siglo XIX el manía.

Un tal Robertson llegó a concebir en 1804, en pleno uso de sus facultades mentales, el proyecto de la "Minerva", así descrito por él mismo:

"Esta máquina debe tener 150 pies de diámetro y ser apta para levantar un peso de 72 mil K. Deberá llevar los objetos necesarios para la seguridad, comodidad y mantención de 60 científicos, escogidos en todas las Academias, los cuales se embarcarán por varios meses con el objeto de subir a todas las alturas y recorrer todos los

climas en las varias estaciones, a fin de hacer observaciones de física, meteorología, astronomía, etc. Este aerostato penetrará en los desiertos,

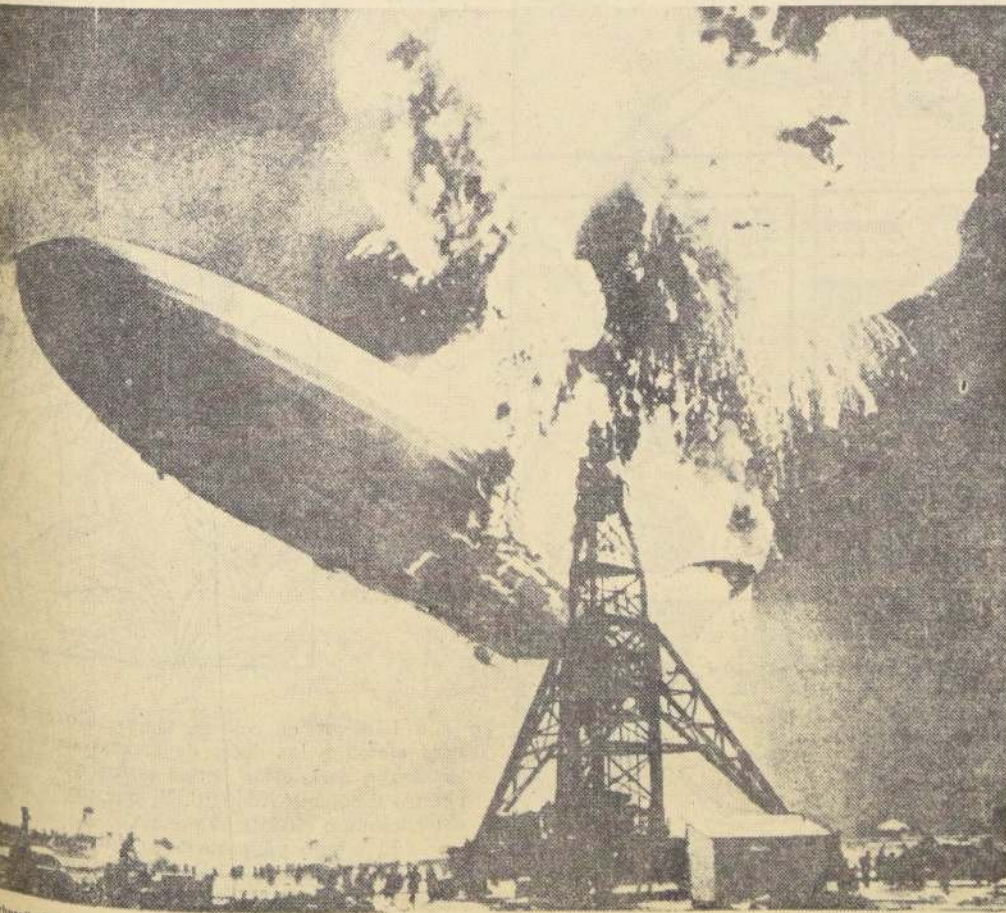
visitará sin obstáculos las montañas inaccesibles por medios ordinarios; atravesará regiones donde el hombre no ha podido llegar hasta ahora; servirá para los descubrimientos geográficos. Cuando cerca del Ecuador el calor hará insostenible la vecindad de la tierra a los doctos pasajeros, éstos se elevarán a regiones donde el aire es más fresco. Cuando sus observaciones, sus necesidades o sus placeres lo exijan, podrán acercarse a breve distancia de la tierra."

A TRAVÉS DE UN OJO DE GALLO

"Si por alguna imperfección inevitable en los productos de la industria humana o por algún accidente el aerostato, viajando sobre los océanos, fuese incapaz de sostener a los viajeros, éstos no correrían ningún peligro, debido a que la máquina está provista de una embarcación que puede sostenerse en el mar y asegurar el retorno a los aeronautas."

"Un gallo colosal, símbolo de la vigilancia, está puesto en el punto más alto del aerostato; un observador, desde el interior, vigilará, a través del ojo del gallo, todo lo que pueda suceder en el hemisferio superior del aerostato, y está encargado, además, de dar las horas, como norma para toda la tripulación. Las alas puestas en los costados no tienen otro objeto que la ornamentación."

"El globo se hará de fuerte seda que se fabricará especialmente en Lyon, y será barnizado, tanto adentro como afuera."



"Hindenburg" se incendia en Lakehurst, Nueva Jersey el 6 de mayo de 1937. Los pasajeros se salvaron en el medio y en pocos minutos envolvieron toda la nave. Este desastre señaló el fin de la navegación aérea por medio de dirigibles.

LA SEMANA CIENTIFICA

FOR EL DR. FERNANDO CASASBELLAS, VICEPRESIDENTE DE LA SOCIEDAD CIENTIFICA DE CHILE

CEREBROS HUMANOS DOMINADOS POR SEÑALES DE RADIO. UN NUEVO PELIGRO DEL AVANCE CIENTIFICO

LOS DOCTORES saben desde hace siglos que tocando la superficie del cerebro se producen movimientos de los brazos y de las piernas, alucinaciones sensoriales y recuerdos largo tiempo olvidados. Pero el sólo hecho de tocar el cerebro para ver lo que sucede, mata al paciente. Por ello, hasta recientemente las funciones del cerebro interior, tanto en animales como en seres humanos, permanecía como un puzle insoluble y desafiante.

En 1930, un neurofisiólogo suizo, Dr. Walter Hess, desarrolló un método para alcanzar áreas situadas profundamente dentro del cerebro de los animales. El Dr. Hess taladró un pequeño agujero en el cráneo y, a través de éste, implantó diminutos electrodos en varias partes del cerebro, conectados separadamente a un tablero cementado al cráneo del animal, desde donde podía electrizarlos separadamente.

El profesor Hess estaba especialmente interesado en el HIPOTÁLAMO, un área del cerebro que gobierna muchas reacciones defensivas. Ciertos

puntos del hipotálamo provocan furia al ser estimulados. Otros dan reposo, o hambre, o sueño, o digestión, o eliminación. Estimulando el centro de la sed, por ejemplo, produce en un ratón un ansia incontrolable de beber inmediatamente. Cuando el animal se agota bebiendo, otro choque eléctrico lo reactiva la sed.

TAMBIEN LAS EMOCIONES TIENEN LOCALIZACIONES CEREBRALES

Los experimentos de Hess probaron que nuestros actos están ligados con áreas específicas del cerebro, lo que le valió el Premio Nobel 1949. Pero los neurofisiólogos seguían creyendo que las sensaciones tales como el éxtasis, la alegría y el dolor emocional, eran debidos al estímulo de todo el cerebro y no de una área localizada. Fue en 1954, cuando un joven psicólogo de "McGill University", Canadá, el Dr. James Olds, rompió los viejos moldes, descubriendo que las más elevadas emociones también están acumuladas en ciertos grupos de neuronas. James Olds empleó la "estimulación eléctrica del cerebro" (ESB) para probar el mecanismo del sueño en las ratas. En un animal, el electrodo se desvió hacia una zona vecina y el choque

eléctrico le produjo una emoción de tal felicidad que cayó en éxtasis. En otros experimentos semejantes, las ratas hambrientas abandonaron la comida para ir a un rincón de la jaula donde recibían el estímulo feliz al cual se habían enojado. Algunas ratas se estimularon así hasta ocho mil veces por hora y una de ellas se aplicó dos mil shocks por hora durante 24 horas seguidas. Cuando una rata caía anochada de placer, dormía un poco, bebía y comía algo para luego volver en busca de más shocks.

En otras áreas cerebrales, el Dr. Olds descubrió los centros del dolor. Las ratas lo probaban una vez, y después no se acercaban por ningún motivo a la zona de la jaula donde recibían ese shock eléctrico.

Todavía es un misterio la naturaleza exacta del éxtasis placentero que deleita a las ratas, pero el hecho de su existencia deja sin apoyo a las teorías actuales sobre los impulsos y motivaciones de los animales.

ESTIMULACION MEDIANTE RADIOSENALES

El Dr. José Delgado, profesor de Fisiología en "Yale University" también ha investigado las zonas del cerebro



El mono de la mente esclavizada, que se enfurece o se alegra a voluntad del radiooperador que comanda su cerebro. Centrales electrónicas podrán dominar del mismo modo a los seres humanos.

peteleones convirtieron a los amigos en furiosos enemigos que se evitaron uno a otro por semanas.

LA HORMONA MASCULINA TRASTORNA EL CEREBRO

El más nuevo método para manipular mentes es la "estimulación química del cerebro". Las sustancias se inyectan a través de perforaciones dentro del cerebro y su efecto dura hasta 24 horas. En un caso, el Dr. Allan Fisher, de la Universidad de Pittsburg, inyectó

la hormona masculina testosterona en el área cerebral del amor y, a los pocos minutos, el mono se volvió furioso. Cuando Fisher inyectó testosterona en áreas cercanas, el mono se volvió sexual que no solamente se excitó, sino que se convirtió en un animal brutal. Después, el Dr. Fisher inyectó la hormona entre otras áreas cercanas y los ratones tuvieron ataques de confusión. Obviamente, todas estas acciones cerebrales, especialmente el que se refiere a la distancia mediante el que se perciben los estímulos, son demasiado complejas para ser controladas por un solo punto. En la Universidad de Tulane, Louisiana, fueron equipados con sensores res numerosos focos. Al liberar a los ratones, se activó el sensor de la depresión nerviosa y la ansiedad. En los pacientes con alucinaciones, el estímulo eléctrico controla el enojo en alegría.

TRES SATELITES SINCRONIZADOS CUBRIRAN LA TIERRA

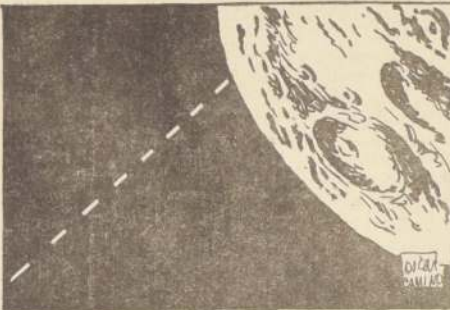
"Early Bird", o pájaro temprano, es el nombre del nuevo satélite puesto en órbita para comunicaciones radioteleónicas y telefonía. Este satélite que gira en la misma órbita que la Tierra, pero a una velocidad de 28.800 kilómetros por hora, obtiene su energía eléctrica de las células solares.

La gran ventaja de este satélite orbital sincrónico, es su posición con relación a la superficie terrestre. Siempre habrán dos estaciones de radio en contacto con el satélite, y uno solo tiempo suficiente para retransmitir televisión, comunicaciones telefónicas entre continentes y de ambos lados del Atlántico.

Tres satélites sincrónicos cubrirán la Tierra, con excepción de las áreas cercanas a los polos. Las desventajas residen en su altura de 35 mil kilómetros sobre el mar, con gran costo de lanzamiento y el debilitamiento de la señal a la velocidad de la luz, demorando fríasimas de segundo en cada ida y vuelta.

La Corporación Comsat transmitirá otros dos "Early Birds" en los océanos Pacífico e Índico para cubrir la Tierra. Las dificultades surgieron durante los períodos de maniobra en actividad, cuando la Tierra es barrida por granizadas de partículas solares de alta energía.

ENCICLOPEDIA GRAFICA: EL RADAR



SE LAMASE Radar a una vibración u onda de energía radial de alta frecuencia, proyectada en el espacio con el fin de localizar objetos distantes. Esa vibración viaja a la velocidad de la luz y prosigue avanzando indefinidamente hasta que choca con un objeto intermedio. Entonces rebota, por decirlo así, y repercute, con igual velocidad, en un receptor. Algo así se realizó cuando, hace pocos años, el hombre lanzó hacia la Luna una onda que fue y volvió en pocos segundos, después de rebotar en nuestro satélite.

El radar se funda primordialmente en la utilización de las ondas ultracortas o microscópicas, correspondientes a la parte del espectro próxima a la luz y las cuales se comportan como la luz, en cierto modo. El radar puede "ver" en la oscuridad y prestó valiosos servicios en la última guerra, para localizar instantáneamente barcos, aviones y otros objetos, averiguando, además, su distancia, dirección y velocidad, en la más densa bruma. Los más modernos radares y aviones de combate están equipados con este maravilloso aparato.



Ni Cara... (De la 1a. Parte)

ascenderán a capitán —dijo Brass.

—Creo que hay una recompensa por su captura en Nueva York —explicó Posen.

—Caballeros, por favor, decidan antes de que regrese mi hija —pidió Trowbridge.

—Juguémoslo al cara o sello —propuso Brass.

Trowbridge sacó de su bolsillo una moneda y la lanzó al aire. Cayó al suelo, rodó hacia el muro, rebotó y fue a estrellarse contra una alfombra, deteniéndose firmemente de canto.

Los tres hombres se templaron en silencio. Posen dijo:

—Billy, por lo que atañe a tu hija, puedes deshacerte de ella.

—Si nos apresuramos —dijo Brass—, aún podremos llegar a la tercera carrera.

Cuando ambos detectaron que abandonaban la casa, la hija de Trowbridge.

—¡Cielos! —exclamó Posen—. Después de todo esto, una hija; a lo mejor era la historia...

Para
Pintar
y
Ganar
Cinco
Escudos



Lápices de colores, témperas o acuarelas para ejercitar las dotes de artistas de nuestros lectores y darle color a esta escena que ilustró para nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en buzón colocado en el hall de LA NACION. También deberán llenarse los siguientes datos:

Nombre
Dirección

...mento de 120
... que al compa
... año 1900 el pro
... de la vi
... solo inmenso.
... algunos países la
... cía. El profesor
... la Universidad de
... tiene un estudio
... de mortalidad de
... llegando a la
... en la que se observa
... una tendencia a
... que, más que ha
... ante alargamiento
... muestra. Para al
... la probabili
... aumenta, in
... lugar de dismi
... en los niños que tie
... de años la pro
... muerte continúa,
... las mujeres,
... todo el decenio,
... se decrece conti
... entre las eda
... en, las ena
... necesaria. La vi
... se recién nacido
... de manera dis
... de un hombre
... En 1951, al
... los niños pro
... alcanzar una
... de 83,3 años,



Alfonso Stephens Froire.

Pero luego los fenicios chocaron con una nueva potencia que entro disputarles el dominio del Mediterraneo Occidental: Cartago. El año 535, en la historica batalla naval de Alalia, los cartagineses derrotaron a los fenicios y a truscos aliados, logrando imponer su indiscutida hegemonia en toda la parte occidental del Mediterraneo. Tartessos resulto gravemente perjudicada por la victoria cartaginesa. A

na la Consideración Peru-Boliviana, la guerra. Aquí aparece Tuca-Pel, que el 24 de junio no se olvida de preparar el Estofado de San Juan; y en Polcura, por el mes de febrero, los recibes con chicha de maiz y con

Tanto hombres como mujeres tienen mayor esperanza de vida ahora que hace quince años pero en cada grupo de edades se observan comportamientos diversos. En los primeros años de vida la disminución de la mortalidad se produce paralelamente en ambos sexos. Entre los 15 y 20 años, en cambio, los hombres son mucho más afectados por la muerte que las mujeres. Puede atribuirse este fenómeno a la circunstancia de que en tal periodo es más habitual

El estudio del profesor Naddeo abre muchas posibilidades sobre el gran problema de la mortalidad, lo que interesa directamente a todo el género humano. Investigaciones particulares y más detalladas sobre las causas de muerte en las diversas edades podrán iluminar más profundamente una serie de problemas inexplorados, permitiendo conocer mejor el misterio de la muerte y buscar una defensa.

En pleno invierno esperan los dorados picarones, otro de los dulces o postres que en esta ciudad tienen un sabor especial; y el mate con cedrón, aguardiente y acompañado por las ricas sopas.

En todas las noches del año el café con malicia que se ofrece en la Estación a los pasajeros que viajan de Santiago al sur.

Y a Chillán, siempre se llega a tiempo para escuchar a las hermanas Acuña, que gozan de prestigio por sus canciones y por sus almuerzos y comidas. Cuando se acude donde ellas,

AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX



BENJAMIN FRANKLIN--
NACIDO EL 17 DE ENERO DE 1706,
Y UNO DE LOS SEIS NORTEAMERI-
CANOS MAS GRANDES, CREIA
QUE LAS COLONIAS NORTEAMERICA-
NAS DEBERIAN UNIRSE, Y PRESENTO
UN "PLAN DE UNION", MAS DE
VEINTE AÑOS ANTES
DE LA REVOLUCION!

-1754-

LA ARANA LOBA,
NO TEJENINGUNA
TELARANA, ES
UNA CAZADORA
Y CORRE TRAS SU
PRESA PARA AGARRARLA!



HAY UNA LINDA LAGUNA EN EL FONDO
DEL CRATER DEL VOLCAN POPocatepetl,
EN MEXICO... A 5,486 METROS DE
ALTURA, ES LA MASA DE AGUA
MAS ALTA DEL MUNDO!



LAGO DETERGENTE!
LOS QUE HABITAN EN CLEAR
ISLAND, FRENTE A LAS
COSTAS DE IRLANDA,
LAVAN SUS ROPAS EN UN
SIN UABON!

ENRIQUE III DE INGLATERRA,
FUE CORONADO REY CON EL COLLAR
DE ORO DE SU MADRE!

LA CORONA
HABIA SIDO
ROBADA
CON EL
RESTO
DE LOS
TESOROS
REALES!



EN EL ESTADO
DE CAROLINA DEL NORTE EUA
HAY MAS DE 500 MONTANAS,
DE MAS DE 1,609 DE
KM. DE ALTURA



PT. BARNUM
PAGO
\$10,000
POR JUMBO,
EL FAMOSO
ELEFANTE...
PERO LE COSTO
VEINTE MIL
DOLARES TRAERLO
A NUEVA YORK!

-1882-



EN LOS PRIMEROS
CEN AÑOS DE
EXISTENCIA,
LA UNIVERSIDAD
DE WESLEYAN, EN
OHIO, PRODUJO 90
PRESIDENTES
DE UNIVERSIDADES!

GRATIS

ESTUDIE Y OBTenga SU DIPLOMA

ESCUELAS LATINO AMERICANAS

ESTADO 337 - 5º PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

PIRA ESTE LIBRO



ESTUDIE UN CURSO QUE LE PERMITIRA GANAR MAS \$...
OBTenga SU DIPLOMA. HOY MISMO REMITA SU NOMBRE Y SU
DIRECCION Y RECIBIRA GRATIS EL LIBRO GUIA DE ENSEÑANZA
DE 68 PAGINAS CON LOS PROGRAMAS DE LOS CURSOS QUE
ENSEÑAMOS POR CORREO.

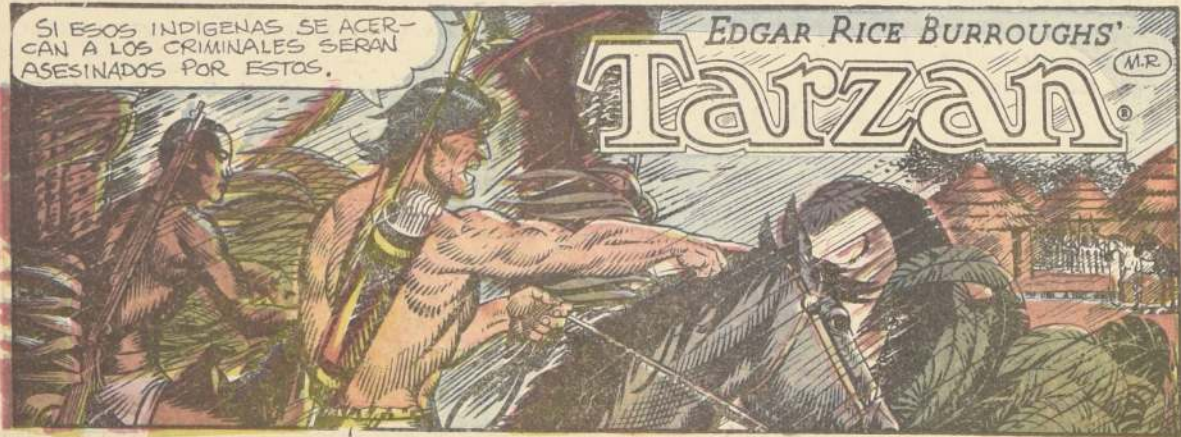
ENSEÑAMOS 55 CURSOS \$
CONTABILIDAD • CORTE Y CONFECCION • DIBUJO
CONSTRUCCIONES • DIESEL • MECANICO • TORNERIA
RADIO • TELEVISION ...y 46 cursos más

ENVIE EL CUPON HOY MISMO

ESCUELAS LATINO AMERICANAS

Estado 337 - 5º Piso - Of. 519 - Clasificador 862 - Santiago

Nombre
Domicilio
Ciudad
Curso que le interesa



SI ESOS INDIGENAS SE ACER-
CAN A LOS CRIMINALES SERAN
ASESINADOS POR ESTOS.

EDGAR RICE BURROUGHS' **Tarzan**



IRE CAMINANDO HAS-
TA LA ALDEA... LA TEM-
PESTAD AHOGARA MIS
PISADAS.



TARZAN GESTICULO PARA
DETENER EL AVANCE DEL
GRUPO.



TENEMOS QUE PREVENIRLES
EN SEGUIDA.

SI, JOBO,
PERO CON
CAUTELA.



Y VELOZ PASO FRENTE A LA CHOZA...



EL HOMBRE-MONO APROVECHO LA CONFU-
SION PARA CONVENCERLES...



TARZAN HABLO
EN LA LENGUA
DE AQUELLA
TRIBU...

¡ESCUCHEN
LO QUE LES
DIRE!

1-3
1765



LOS TRES FORASTE-
ROS QUE ESTAN EN
LA CHOZA HAN ROBA-
DO Y ASESINADO CON
SUS AR-
MAS.



SI USTEDES ME OBEDECEN NO
HABRA UNA MATANZA.

PERO... Y
SI ERES UN
AGENTE DE
ELLOS?

PARA EL HOGAR LA MUJER

Por
Georgette

ENTRE NOSOTRAS:

LA CORTESIA

LOS MODALES Y LA CORTESIA son importantes en la convivencia humana. En cada hogar los niños aprenden por imitación de lo que ven y así descubren que la cultura es también amor al prójimo. Los buenos días son, en cierto modo, una convención social, pero además representan el deseo que todo vaya bien.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

Carles.

EMBELLEZCA SU SILUETA

ESTE EJERCICIO es especial para modelar la silueta y estrechar la cintura.

Póngase de pie con las piernas separadas;

apoye una mano en la rodilla y levante la otra por encima de la cabeza. Vuelva a la posición recta inicial, haga el ejercicio con el lado opuesto. Se repite, alternando derecha e izquierda, diez veces de cada lado.

Sentada en el suelo con las piernas cruzadas y las manos apoyadas en las rodillas deberá mecerse sobre las caderas a derecha e izquierda, naturalmente manteniendo el equilibrio y la postura correcta.

CONCURSO

Sorteo de 10 Cursos

Corte y Confección

NOMBRE

DIRECCION

VENTANA DE LA MODA



PRESENTAMOS un conjunto de vestido y chaqueta confeccionado en granito de lana color arena, y cuyo corte rectangular en el frente delantero de la chaqueta, es la nota de originalidad que le ha impreso el diseñador de una de las importantes casas de moda de Italia.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

RESULTADOS DEL SORTEO

TAL COMO se había anunciado, el día 21 se llevó a cabo el sorteo de los premios recibidos para el concurso tradicional que esta página lleva a efecto cada tres meses, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

SANTIAGO

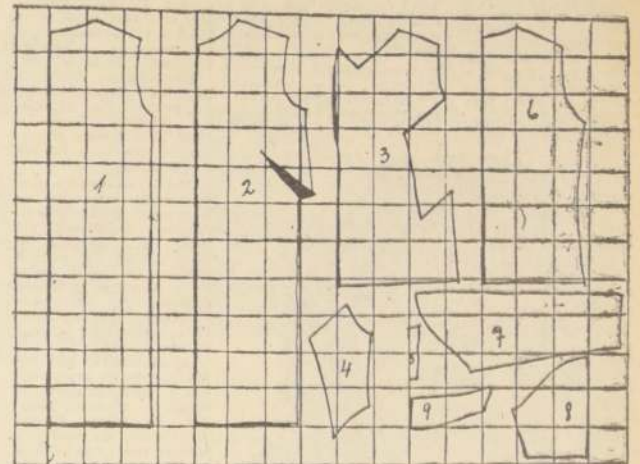
1.— María Valenzuela, Castillo, Rueda N° 2006; 2.— Nora Tudeña Lee, Rueda 571, Depto. B; 3.— Alda Guerra, Sócrates 2623, Recoleta; 4.— Mariela Zamora, 3 Antonías N° 807, Depto. B; 5.— Pablo E. González; 6.— Ivonne Salazar, 8° Avenida N° 1126; 7.— A. Lamar, Gran Avenida N° 6008; 8.— Ro-

sa Fuentes Chacón, Rito 2, Manmana 131; 9.— Dora Odgers, 8° Avenida N° 1128; 10.— Eugenia Oles, Donoso, Castro N° 679; 11.— Teresa Araya Molina, Rengo N° 793.

PROVINCIALES

1.— Elba Contreras de B. Malpé N° 81, Rito; 2.— Graciela Núñez, Carrera N° 2350, La Serena; 3.— Hilda Calderón, Lecheres Cervantes N° 75 C. Valparaíso; 4.— Gabriela B. de Monreal, España N° 1448, Rito; 5.— Rosa Delgado González, Zeniteno N° 211, La Calera; 6.— Olga Manzo M., Latorre N° 447, La Calera; 7.— Elsa A. de Mora, Balmaceda N° 684, Villa Las Rosas, Malluco; 8.— Aurora Vergara Castro, Martones N° 45, Punta Arenas; 9.— Miria Añón, Neira, Balmaceda N° 1235, Peñafiel; 10.— Tina de Rivera, Osandón N° 623, Coquimbo.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

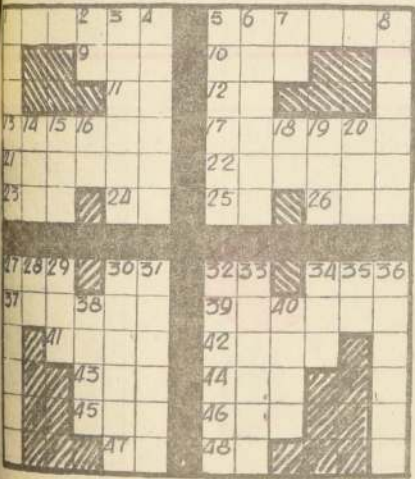


Molde a escala de 10 centímetros, para talla 44, del modelo presentado en Ventana de la Moda:

1.— Mitad espalda vestido.
2.— Mitad delantero vestido.
3.— Mitad delantero de chaqueta.

4.— Rectángulo del corte de la chaqueta dos iguales.
5.— Tapa de bolsillo, dos iguales.
6.— Mitad espalda de chaqueta.
7.— Mitad de manga de chaqueta, en el género al hilo.
8.— Mitad de manga del vestido.
9.— Mitad de cuello de chaqueta.

LABRAS CRUZADAS



42.—Me movería de un lado para otro.
43.—Señora. Abrev.
44.—Enlazo con cinta, sogas, etc.
45.—Organización Internacional del Turismo.
46.—Animal cuadrúpedo, de algunas especies domésticas o salvajes.
47.—Diptongo.
48.—Del griego. Part. i A, 5° art.

VERTICALES:

- 1.—Pájaro de Europa de plumaje blanco y negro.
- 2.—Contrac. de preposición y art.
- 3.—Marinero, navegante, pl.
- 4.—Mañoso, astuto.
- 5.—Rey legendario de Italo, esposo de Penélope.
- 6.—Mide por medio de un nivel la diferencia de altura en dos puntos.
- 7.—Infusión.
- 8.—Mide por medio de un nivel la diferencia de altura en dos puntos.
- 9.—Exposición al aire.
- 10.—Lo que es contrario al bi.
- 11.—Animal vertebrado ovíparo, de sangre caliente, cubierto de plumas.
- 12.—Conjunción que denota negación.
- 13.—Nombre de consonante.
- 14.—Del griego, yo.
- 15.—Río de Europa que nace en los Alpes.
- 16.—Que carece de moral.
- 17.—Diptongo.
- 18.—Nosotros.
- 19.—Percibiría un olor.
- 20.—Intento.
- 21.—Vaso de cuerno.
- 22.—Vasija de hierro que sirve para freír.
- 23.—Mujer acusada de un delito.
- 24.—Símbolo del erbio.
- 25.—Ciudad de Texas, a orillas del río Trinidad.
- 26.—Igual sin asperezas.
- 27.—Ser supremo y conservador del Universo.



RESULTADO DEL SORTEO ANTERIOR

1.— María Valenzuela, Castillo, Rueda N° 2006; 2.— Nora Tudeña Lee, Rueda 571, Depto. B; 3.— Alda Guerra, Sócrates 2623, Recoleta; 4.— Mariela Zamora, 3 Antonías N° 807, Depto. B; 5.— Pablo E. González; 6.— Ivonne Salazar, 8° Avenida N° 1126; 7.— A. Lamar, Gran Avenida N° 6008; 8.— Ro-

sa Fuentes Chacón, Rito 2, Manmana 131; 9.— Dora Odgers, 8° Avenida N° 1128; 10.— Eugenia Oles, Donoso, Castro N° 679; 11.— Teresa Araya Molina, Rengo N° 793.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Los niños que son criados con cortesía, la adquieren en forma natural; los otros, los menos privilegiados, tienen que aprender por medio de dolorosas experiencias.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Las lectoras que no hayan salido premiadas, podrán nuevamente participar en el sorteo, con el fin de corresponder a la Colaboración de sus lectoras amigas.

Las premiadas de esta capital, deberán presentarse en el cuarto piso de LA NACION, entre el 4 de mayo. Las premiadas de provincias, empiezan a recibir su curso a partir del lunes 3 de mayo.

El niño a quien se le agradece un esfuerzo y se le pide cortesmente que cumpla con una obligación, va a usar automáticamente las palabras "muchas gracias" y "por favor".

Hay muchos adolescentes que son populares con sus compañeros mientras juegan o hablan de deportes, pero cuando tienen que alternar con jovencitas y entrar a un salón, comprenden que sus conocimientos anteriores no sirven y se sienten desahuciados.

Las linfas y las glándulas linfáticas, constituyen uno de los más complejos de los diversos complicados sistemas que existen dentro de las anatomías vegetal, animal y humana, especialmente en el caso de hombres y animales avanzados.

Durante siglos se ignoró la existencia de las linfas y aún en nuestros días, muchos hombres de vastos conocimientos marginales desconocen a ciencia cierta sus funciones. Se cree que la importancia principal de las glándulas linfáticas está en que conservan el organismo libre de infecciones.

Pero, pese a esta gran importancia, la función básica fisiológica de las linfas (palabra de procedencia latina que quiere decir "agua", y de las glándulas linfáticas, es mantener la estabilidad del organismo: la uniformidad y la consistencia con que los órganos actúan conjuntamente para constituir un solo todo armonioso.

Esto se produce, prin-

HOMBRES DE CIENCIA:

THOMAS BARTHOLIN

El principal, en virtud de la regulación de los vasos sanguíneos que son un sistema "cerrado" en el cual la sangre no entra en directo contacto con las células de ningún órgano, excepto las del hígado y tal vez la del bazo. En el caso de los demás órganos, las células nadan en las linfas que actúan como "intermediarios", suministrando nutrimento y recibiendo los productos del metabolismo.

Además, en el hombre, el sistema de circulación de la sangre no es sistema verdaderamente "cerrado", ya que bajo la

presión necesaria para asegurar la llegada de la sangre a todas las partes del cuerpo, aun aquellas más distantes del corazón, las delgadas paredes de los vasos más pequeños permiten en realidad filtraciones.

Bajo tal presión, algunas substancias salen del torrente circulatorio. La finalidad de las linfas y de las glándulas linfáticas, es filtrar estas substancias y, eventualmente, retornarlas al sistema de circulación de la sangre.

Las palabras "linfa" y "linfático" fueron usadas por primera vez, en 1651, por Thomas Bartholin (1616/1680) famoso médico de una gran familia de científicos.

Nació en Copenhague, Dinamarca, y estudió en la mayoría de las universidades principales del norte de Alemania y Francia. En 1647 se hizo profesor de matemáticas en Copenhague y al año siguiente fue designado catedrático de anatomía de la universidad de esa misma capital.

Al manifestar este doble interés en matemáticas y medicina, Bartholin siguió la tradición familiar. Su padre, Gaspar (1585/1629), era médico y teólogo sueco que vivió la mayor parte de su vida en Dinamarca. Su hermano, Erasmus Bartholin (1625/1698), era físico y matemático que descubrió la doble refracción de la luz y primero en describir la formación única extraordinariamente compleja de los cristales de nieve. Tuvo dos hijos, Gaspar (1655/1738), médico y matemático, y Thomas (1659/1699), físico, anticuario y experto en la mitología nórdica.

Rosita recibió de regalo de cumpleaños, un precioso perrito de raza indefinida que tenía un gran manchón negro en un ojo, lo que le daba un aire picaresco y el que la mamá no se atrevió a rechazar debido a que la que se lo había traído era nada menos que la viejita de la colina. El cariño que sentía por la nena se debía a que había servido muchos años en la hacienda y había visto crecer a doña Rosa, la madre de la niña.

Para el perro no existió desde el mismo día que llegó, nada más importante que su ama. A donde ella fuese, allá iba el pisándole los talones. Era muy cómico verlo rodar por el suelo, tratando de alcanzarla si ella echaba a correr.

La niña le puso Manchón y causaba maravilla ver la forma en que los dos se entendían como dos amigos. Unas veces perseguían mariposas, otras jugaban al escondite.

Manchón tenía ya dos años cuando nació el hermanito de Rosita. La primera vez que vio a Robertito, el perro quedó observándolo muy callado unos instantes y de repente saltó sobre la cama y se acostó muy serio al lado de la guagua. Viendo que el improvisado guardián no daba señales de retirarse, doña Rosa lo tomó y lo sacó al jardín, no sin que el expulsado protestara con ladridos.

Al cabo de algunas semanas de repetir la operación, al fin logró entender "Manchón" que las únicas ocasiones que podía montar guardia al lado de Robertito era cuando este se hallaba tomando el sol en el jardín. Por eso en cuanto veía el traje de la traidora del cochito, sabía que había llegado la hora de sacar al nene y aguardaba en la puerta; una vez colocado en el cochito se echaba debajo y allí permanecía sin apartarse un solo instante, más alerta que un centinela al frente del enemigo.

Un sábado quedó Robertito en el jardín, cuando de pronto doña Rosa empezó a sentir que Manchón corría hacia la puerta ladrando furiosamente y luego volvía hacia el cochito con una prisa alarmante. La primera impresión de la mamá era que el perro cansado, había ideado un nuevo juego; pero en un momento dado Rosita quiso acercarse a su hermanito y el perro se enderezó en dos patas ladrando con furia impidiendo el paso a la niña. Esto decidió a la señora a correr temiendo que la niña fuese mordida, sin olvidar de tomar el cordel con que la niña jugaba a saltar, acercándose al perro lo castigó duramente. Este se aquietó un instante, pero si la niña volvía a hacer intento de acercarse, repe-

Rosita y su Perro Manchón

por B. LAGIER

tía el ataque. Levantó el cordel para pegarle por segunda vez, cuando divisó una culebra que se deslizaba.

Paralizada de espanto reaccionó solo para sacar a sus hijos de allí y gritarle al perro:

—¡Corre, Manchón, Manchón!

Pero el perro no le hizo caso, su instinto le indicaba que era necesario eliminar para siempre el peligro y siguió al reptil alcanzándolo a corto trecho. Este al verse atacado, se defendía azotando al perro y cuando encontró el minuto

preciso se enroscó a su cuerpo tratando de triturarlo.

Cuando doña Rosa se dio cuenta que Manchón había reemplazado el furioso ladrado por un quejido lastimero, se puso a llorar, pero la llegada de su marido la volvió a la realidad.

Descolgando un sable que adornaba el muro, se lo pasó a su esposo y mostrándole el lugar donde se hallaba Manchón, le dijo:

—¡Salvalo, por favor!

Mecanicamente él tomó el sable y descargándolo por el lado del filo en forma de no hacerle daño al

perro, asustó a la culebra, lo to su presa y ese fue el momento en que su cabeza fue el Manchón parecía muerto, pero las lágrimas corrían por sus

—¡Papa, llama al doctor, que me mi buen perrito muere!

—¡Claro que no muere, que el veterinario declaró que se repondría; por lo que me permito que acostara a tu hijo junto a su cama.



COCINAS

A GAS LICUADO
MADEMSA SIAM Ferrilloza

Enrique Palma
ESTADO 30



FERRILOZA
2 platos y horno
E°20
al mes



FERRILOZA
4 platos, 2 hornos
y churriguera
E°45
al mes



SIAM
4 platos y horno
E°25
al mes



MADEMSA
con tapa 4 platos y horno
E°25
al mes

automática
E°50
MENSUALES

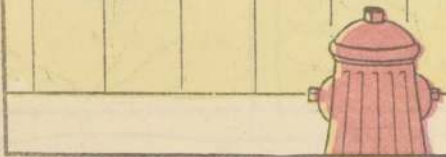
SUPER KELLY

MÁQUINA AUTOMÁTICA CON CARACTERÍSTICAS REVOLUCIONARIAS

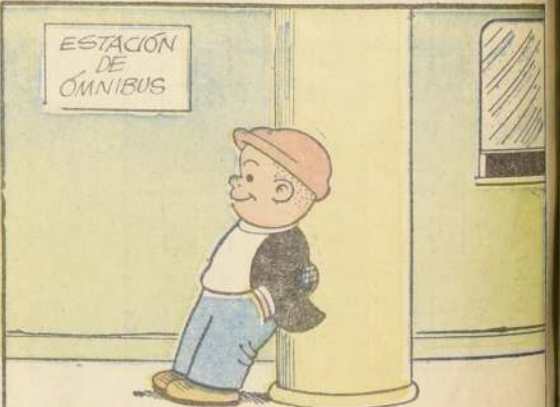


PERIQUITA

Por ERNIE BUSHMILLER



TENGO QUE IR A LA ESTACION DE OMNIBUS



Audax Empatizó 2-2 con el Puntero La Serena

(Información en página 27)



SEGUNDO GOL DE AUDAX Y DE SALAS.— El inter izquierdo itálico, que ya había marcado el primer gol de su cuadro, anotó también el segundo. Fue una buena maniobra que gestó el propio Salas en combinación con Vásquez y que le permitió entrar libremente por la izquierda, para desde allí superar a Cortez, con un remate bajo y friamente colocado. Carvajal y Berly (autogol) le dieron el empate a La Serena.

En el Ascenso:

Ovalle Ganó a Iberia

(Pero sus Jugadores Perdieron Relojes, sus Ropas y Dinero en los Camarines)

(Información página 28)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 25 DE ABRIL DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: DESPEJADO, TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 23° C., a las 14.30 horas, Mínima: 8,7° C., a las 6 horas. PRONOSTICO: Bancos de nieblas en la costa del Norte Chico.

Frei Inaugura Hoy Casas Definitivas en la Zona del Terremoto

"Afloje Presidente, el Pueblo Está Presente", Gritaban los Estudiantes



El Ministro en Campaña, Juan de Dios Carmona, ya se encuentra en Nogales para recibir al Jefe del Estado.— La población le brindará una entusiasta recepción.— Allí se entregarán cuarenta viviendas definitivas. (Información en página 19)

DIRECTIVA ESTUDIANTIL IMPIDIO PROVOCACIONES EXTREMISTAS EN CIUDAD UNIVERSITARIA PENQUISTA

(Información en página 17)

SIN ALIMENTOS Y CASI ENCEGUECIDOS FUERON ENCONTRADOS LOS 18 ARRIEROS

(Información en página 18)

No la Justicia Militar, en Definitiva, es Competente Para Juzgar al Capitán Somoza

CIVIL QUE RESULTO MUERTO HA- VOLVER CONTRA LA POLICIA UNIFORMADA. (INFORMACION EN PAGINA 18)

HECHO TRES DISPAROS DE RE-

BANCO INTERAMERICANO SEÑALA AUJE ECONOMICO DE LA AMERICA LATINA

(Información en página 15)

E. Hablará en Concentración de Trabajadores el 1.º de Mayo

(Información en página 15)

LA PATRIA PERDIO A OTRO HEROE, FELIX MEDINA YAÑEZ, VETERANO DEL 79

Era el penúltimo de los sobrevivientes de esta gesta.— En Temuco, con 104 años, aún vive el último Veterano.
Ricardo Arellano Olate.— Los funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas

Un nuevo héroe de la Guerra del Pacífico, ha dejado de existir en esta capital, Félix Medina Yañez, que tenía el grado de mayor de nuestro Ejército. Realizó toda la campaña desde 1879 hasta 1884.

El mayor Medina Yañez, es el penúltimo sobreviviente de esas gloriosas jornadas, en que se distinguió por su valentía y denuedo en el combate, lo que le valió numerosas distinciones y medallas, que lucía orgullosamente en su casa azul y rojo, en los días de desfiles, hasta antes de caer postrado por la cruel enfermedad que lo llevó a la tumba a la edad de 99 años, en la enfermería del Cuerpo de Veteranos del 79, en la calle Carmen 339.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10 de la mañana en el Cuartel de Veteranos de Chile, ubicado en la misma dirección anterior, lugar donde se ha erigido una severa capilla ardiente, con guardias militares de honor, y son velados sus restos, acompañados por sus familiares.

En el Cementerio General le rendirá los honores correspondientes, una Sección de la Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa Nacional. Ejecutará los himnos fúnebres y las marchas militares correspondientes la Banda Instrumental de la Escuela de Telecomunicaciones.

En la necrópolis, desfilará los restos, a nombre del Ejército de Chile, el mayor Guillermo Barrios Merino.

Los viejos tercios que tantas victorias dieron a nuestra Patria, han ido desapareciendo con los años uno a uno. Los héroes que pudieron hacer toda la guerra y sobrevivir a todas las batallas, han caído ahora víctimas del tiempo y del implacable transcurrir de los años.

El último veterano del 79, que aún sobrevive, es don Ricardo Arellano Olate, que reside en la actualidad en Temuco y tiene 104 años de edad.

La Patria ve así, con dolor, desaparecer a otro de sus hijos ilustres, a otro de sus héroes, que con su sangre contribuyeron a defenderla y engrandecerla.



Félix Medina Yañez

RETRANSMISION DEL DISCURSO DE FREI

Radio Cruz del Sur, CB 138, retransmitirá hoy, domingo, a las 21.30 horas, el discurso que pronunció el Presidente Frei el jueves último, por cadena nacional de emisoras y en la que expuso los planes gubernativos para la reconstrucción de la zona devastada por el sismo.

FUNCION A BENEFICIO DEL CENTRO CLINICO DEL CANCER

Con motivo de reunir fondos para la construcción de un Consultorio de Diagnóstico, el Centro contra el Cáncer ha organizado un beneficio que se llevará a efecto el próximo jueves.

El acto programado se realizará en funciones de especial y noche en el Teatro Moneda, con la presentación en escena de la obra "La Mamma", de André Roussin.

La interpretación estará a cargo de los Olivos.

HOMENAJE A D. ERNESTO ROLDAN L. RINDE HOY EL CUERPO DE BOMBEROS

Con asistencia de los voluntarios de sus quince compañías será descubierta una placa conmemorativa en el Cementerio General.— Formación de la institución para este homenaje

Un significativo homenaje a uno de sus más esclarecidos servidores rinde el medio día de hoy domingo el Cuerpo de Bomberos de Santiago. Con asistencia de los voluntarios de sus quince compañías en formación de parada y de sus oficiales superiores, será descubierta una placa recordatoria de la labor cumplida por don Ernesto Roldán Luján.

La labor institucional del señor Roldán Luján, abarca casi medio siglo ya que se incorporó al Cuerpo el 19 de enero de 1915 como voluntario de la Primera Compañía hasta la fecha de su fallecimiento, el 2 de febrero de 1964.

En su compañía, de la cual fue oficial y capitán en diversas oportunidades, realizó una labor destacada participando en todas las tareas bomberiles.

En 1923 tuvo una participación decisiva en la colecta que se realizó para salvar la crisis que atravesaba el Cuerpo.

En junio de 1931 asumió la Secretaría General de la institución hasta julio de 1942, introduciendo interesantes innovaciones y organizó el servicio a su cargo en tal forma que aún se mantienen los sistemas por él implantados.

Escribió al cumplir 75 años de vida la institución una historia del Cuerpo de Bomberos de Santiago; formó parte de sus más importantes comisiones, especialmente en la de Asuntos Legales y Jurídicos, prestando desde esta última valiosos servicios jurídicos al Cuerpo.

Entre otros cargos, en cada uno de los cuales mostró su responsabilidad, su espíritu de trabajo y sacrificio, sus conocimientos legales, su experiencia, hay que señalar la de miembro del Consejo Superior de Disciplina y la de reemplazante del Superintendente, desde mayo de 1947 hasta abril de 1954.

En el momento de fallecer era Director Honorario del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Nueva Directiva de la Sociedad de Gerontología

En reciente reunión celebrada por la Sociedad Chilena de Gerontología, se procedió a la elección de la nueva mesa directiva.

Presidente, Dr. J. Froimovich S.; vicepresidente, Dr. E. Yépez C.; secretario, Dr. G. Rojas M.; prosecretario, Dr. C. Junemann B.; tesorero, Dr. H. Díaz V.; directores, Dra. A. Milos L., Dr. A. H. Aragón, Dr. S. Fuenzalida T., Prof. A. Aguirre S., Dr. O. Q. Cerda, Dr. H. de Ramón C., Dr. A. Martín C., presidente honorario, Dr. E. Cruz Coke.

REPRODUCTORES PORCINOS LLEGAN A CHILE



CUARENTA REPRODUCTORES porcinos machos y hembras de las razas Duroc, Hampshire, Large-White, Berkshire y Landrace, llegaron al país, traídos para diversos criaderos de la Zona Central, por el presidente de la Asociación de Criadores de Cerdos, Tomás Voticky, quien viajó a los Estados Unidos invitado por el Departamento de Agricultura de dicho país. La importación de estos reproductores obedece a la idea de solucionar el déficit de carne, ya que esta especie se multiplica con gran rapidez. Es necesario renovar periódicamente la sangre existente en el país. La operación fue realizada por intermedio de la Sección Créditos del Banco del Estado.

a un costo aproximado de cien mil dólares. Contrariamente a lo que se esperaba, las instalaciones para la cría de cerdos en los Estados Unidos no son tan modernas como las de Chile. Los cerdos son criados al aire libre en pocas instalaciones especiales. Algunos visitantes que han visitado a Washington, Missouri, Iowa, Tomás Voticky viajó a California, donde pudo observar el funcionamiento de las explotaciones y cooperativas agrícolas de los Estados Unidos.

Firmeza moral demostraron chilenos en el sismo de marzo

Médicos dicen que no se registraron alteraciones nerviosas graves como consecuencia del sismo. Hubo en los primeros días un gran temor, ante los anuncios irresponsables de que se registraría otro terremoto

Un amplio informe entregaron dos médicos psiquiatras que desarrollaron una intensa labor entre las poblaciones de la zona damnificada por el terremoto que devastó la región central norte del país.

El doctor Beltrán Elgart permaneció 7 días en Llay-Llay, para "observar lo ocurrido a consecuencias del sismo y solucionar, en la medida de lo posible, los problemas derivados de desórdenes psíquicos".

El otro facultativo especializado, Jacobo Numhauser permaneció 5 días en San Felipe. Señala en su informe que

"la presencia de un psiquiatra en la zona fue de gran importancia porque absorbió algunas de las alteraciones nerviosas ocasionadas por el terremoto, entregando normas técnicas y asesorando al grupo médico, a los funcionarios Hospital y a los propios consultantes respecto de las secuencias del fenómeno en el aspecto emocional".

El doctor Elgart estuvo los tres primeros días en el recinto del Hospital de Llay-Llay. Los cuatro últimos días incorporó a la Unidad Móvil que entregó asistencia médica en la zona damnificada.

ACTITUD DE LA GENTE

El informe del doctor Elgart expresa: "La zona de Llay-Llay es pobre y solamente la clase trabajadora puede ganar algo más durante la temporada de cosecha. Tampoco existen allí industrias que proporcionen otras posibilidades de ocupación".

Agrega que a tales circunstancias se podría atribuir la relativa falta de patología nerviosa a raíz del sismo: la gente —afirma— se mostró tranquila, en actitud de resignación. Se podría decir, incluso, que, en cierta medida, el sismo les fue útil, ya que se les proporcionó alimentos y se les prometió viviendas. En general, habla en la gente una actitud de gran dependencia de la ayuda exterior.

"No vimos en ellos —agrega— un decidido y resuelto deseo de mejorar la situación por su propio esfuerzo. Y era frecuente que los hombres, indiferentes, se quedaran en cama hasta las 11 de la mañana, o más, dentro de las carpas facilitadas por el Ejército".

BAJO PORCENTAJE

Sólo el 39% de las consultas atendidas por el doctor Elgart correspondió a casos de desorden psíquico relacionado con el sismo, "porcentaje que es muy bajo si se toma en cuenta la gravedad del desastre".

El médico psiquiatra indica que "es indispensable, en ciertos casos y quizás también en situaciones normales, la salida a terreno de los especialistas".

La labor que se realizó y el contacto con la realidad médica social chilena son de una utilidad para el especialista y para la comunidad.

En relación con los efectos producidos por el sismo, señala el doctor Numhauser, por su parte, que la experiencia de los psiquiatras en los sismos de mayo de 1960 fue tranquilizadora, en el sentido de que no se producen enfermedades psiquiátricas graves por el sólo hecho del temblor.

Expresa este especialista, además, que las Asistentes Sociales declararon que la población en general, estaba muy atemorizada ante la perspectiva de que se repitiera el violento temblor, añadiendo que esta creencia fue generalizada, al parecer, por una información radial y de prensa que anunciaba un nuevo terremoto.

Se puede decir, que la actitud de la población, en los primeros días, fue de cierta pasividad, como esperando que ocurriera algo extraordinario, que alguien viniera en su ayuda a solucionar todos sus problemas. Esta actitud se observó particularmente en la zona urbana. En el sector rural, se vio que los campesinos rápidamente se incorporaban a sus faenas, aunque poco hacían por reparar sus habitaciones.

DEL PANICO A LA ANESTESIA

El número de ebrios, al parecer no aumentó, a excepción del sector de la Viña Errázuriz, Panquehue, que literalmente quedó sumergida bajo el vino al destruirse sus bodegas. Fue menester la vigilancia policial en las noches para evitar que la gente entrara a sacar vino.

Más adelante, el doctor Numhauser señala en su informe que las reacciones emocionales que tuvo la población expuesta al sismo fueron variadas y complejas. En el primer momento, la gran mayoría de la gente hubo presa del pánico a lugares presuntamente seguros, lejos de sus viviendas. En este caso se produjo simultáneamente una anestesia emocional y sensitiva para todo otro estímulo que no fueran los acústicos y psicópticos; no importaba el sentimiento maternal ni el dolor físico del recién operado. Los días siguientes se caracterizaron por un estado de temor a que se repitiera el fenómeno sísmico. Una semana después del terremoto, la población encerraba los hechos

con una conciencia más clara de la realidad, aunque todavía persistían los temores de que el sismo pudiera repetirse.

E\$ 2.130.015,45 EROGACIONES PARA ZONA DAMNIFICADA

Erogaciones Pro Ayuda a Damnificados por el sismo del 28 de marzo de 1965, recibidas el día 24 de abril de 1965:

Recibo N°	Escudos	Moneda
679 Gobernador de Talagante — Erogaciones obreros fincos "San Vicente de Naitagua"	75.00	
680 Personal de la Contraloría General de la República	3.835.00	
681 Gobernador de Talagante — Donaciones de la Parroquia y de Particulares	443.40	
682 Consejo Superior de Fomento Agropecuario	600.00	
683 General Alvarez Urquiza	80.00	
684 Elena Esquivel de Alvarez	20.00	
Saldo anterior	2.124.691.68	
	E\$ 2.130.015.45	

Piden disolución de cooperativa de edificación de la Beneficencia

• Sus socios desean que la CORVI se haga cargo de población inconclusa.— • Acusan a dirigentes de COPEBENE de incumplimiento de sus obligaciones y de no haber rendido cuentas inversión de los dineros

Los socios de la Cooperativa de Edificación de Beneficencia (COPEBENE), solicitaron la disolución de dicho organismo por considerar que sus dirigentes no han dado fiel cumplimiento a sus obligaciones.

Así se lo hicieron saber al Departamento de Cooperativas dependiente del Ministerio de Economía.

La petición fue formulada a través de la directiva de la Junta de Vecinos, que preside Agustín García, e integrada, además, por Miguel León, secretario, y los directores Fernando Valenzuela y Luis Riquelme.

La Cooperativa fue creada el año 1962, y figura como presidenta, doña Lucy de Fierro Vergara. La Cooperativa se comprometió a construir viviendas tipo chalet, una, y pareadas, otras, en unos terrenos que están ubicados entre los paraderos 24 y 25 de la Gran Avenida, frente a la Municipalidad de La Cisterna.

Para iniciar la operación, los socios —todos modestos

funcionarios de diversos establecimientos hospitalarios— depositaron dos millones seiscientos mil pesos cada uno en poder de la directiva de la Cooperativa. Esto ocurrió en año 1962, comprometiendo dicho organismo a entregar las casas en un período de seis meses como máximo.

Posteriormente a los socios se les exigió otra remesa de dinero, ascendente a la suma de 350 mil —el año 1963—, para ampliación y terminación de las casas.

No obstante, según lo aseverado por los afectados, las casas aún no han sido terminadas y menos entregadas a sus propietarios, y a pesar de ello, los dirigentes de la Cooperativa comenzaron a cobrar 25 mil pesos mensuales por concepto de dividendos, y los que se atrasan se les ha aplicado fuertes multas. Hubo multas que sobrepasaron los \$ 1.000, según señalaron los denunciantes.

Aún más, el presidente de la Junta de Vecinos, Agustín García, dijo a LA NACION que hay socios que han sido contratados para la construcción de las casas, pero que no han podido terminarlas, porque el organismo no ha rendido cuentas de los dineros invertidos.

En vista de estas situaciones —agregó numéricamente—, el Departamento de Cooperativas de la Municipalidad de La Cisterna, ha negado a la Cooperativa el reconocimiento de la República la entidad investigadora de su abogado tayo Roda.

Pero el abogado no ha podido llevar a cabo la investigación, porque el organismo no ha rendido cuentas de los dineros invertidos. Ahora el Ministerio de Economía, acogiendo la petición de la Junta de Vecinos, ha acordado que la Cooperativa de Edificación de Beneficencia se disuelva, y luego la Contraloría General de la República la encargue de investigar a los dirigentes de la entidad.

No obstante, esta medida aún no ha sido dada, por existir un impedimento de ley que impide al Poder Ejecutivo, a través de la Contraloría General de la República, intervenir en el funcionamiento de una entidad de tipo cooperativo.

Al respecto el presidente de la Junta de Vecinos, Agustín García, dijo: "Lo que no se sabe es si el organismo que se ha creado para investigar a los socios los que no han podido terminar las casas, por lo que se ha negado a la Cooperativa el reconocimiento de la República la entidad investigadora de su abogado tayo Roda."

Terminó expresando Agustín García que a los socios les conviene que la Cooperativa se haga cargo y reconstruya la población que se encuentra en la zona de La Cisterna, ya que los socios no han podido terminar las casas, por lo que se ha negado a la Cooperativa el reconocimiento de la República la entidad investigadora de su abogado tayo Roda."

BEN CASEY



BEN CASEY ACONSEJA:

LA TRANQUILIDAD DE MAÑANA
SE OBTIENE CON EL ESFUERZO DE HOY

DEPOSITE SUS AHORROS EN LAS
ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS



TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

- 18.15 Teatro Infantil Calaf
- 19.10 Ivanhoe (El Niño)
- 19.35 Jim de la Selva (El hombre de Zanzibar) (R)
- 20.02 Funerales de Sir Winston Churchill
- 20.34 Sinopsis, "La gran guerra"
- 20.44 Cero Uno (Huracán)
- 21.12 El Club del Olan
- 22.00 El Reportero Esso
- 22.15 Martini y el deporte
- 22.35 Combate (Comandos de la guardia) (R)
- 23.28 Cierre de la transmisión

TELEVISORES

GELOSO

GRAN PANTALLA
RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y
SERVICIO TECNICO

ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

AGUSTINAS 698 - FONO 31921

TELEMUNDI

CONDILL 1589 - FONO 2362

VALPARAISO

DISTRIBUIDORES GENERALES

Bonacic y Caro Ltda.

AUXILIADORA 937 PARO 616 AV

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

PROVIDENCIA 2131 - FONO 169038

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

- 12.45 Carta de ajuste
- 13.00 Presentación
- 13.01 Angel del espacio
- 13.26 Impactos de la semana: Julio Fuentes Molina
- 13.56 Concerto de la semana: La Praga, de Mozart
- 14.31 Despedida
- 18.30 Carta de ajuste
- 18.45 Presentación
- 18.47 Telecine
- 19.02 Show del Tío Alejandro
- 19.32 Festival cómico
- 20.00 Hilo directo: El que risa último
- 20.31 Telecine
- 21.01 INTERPOL, Hamando: El último hombre de suerte
- 21.30 Gales y marcas: Sergio Brofeld
- 21.55 Cristina: Los gemelos
- 22.25 Martín Rivas
- 23.10 Boletín informativo
- 23.32 Fin de la emisión

Frei hablará al pueblo en la concentración con los trabajadores celebrarán el 1.º de Mayo

DE OBREROS Y EMPLEADOS MARCHARÁN HASTA LA AVENIDA BULNES PARA PARTICIPAR EN ESTE GIGANTESCO MITIN DE MASAS

El presidente Frei confirmó ayer sábado su plan de ir a la concentración de trabajadores que se efectuará el día 1.º de mayo en la Avenida Bulnes, organizada por el Comando Nacional de Trabajadores.

De esa organización, el presidente Frei es el jefe. En la concentración, que se efectuará a las 10 de la mañana, el presidente Frei, por su parte, que es el jefe de la concentración, hará uso de la palabra y se dirigirá al pueblo, como adhesión al Día del Trabajo.

ACTO MASIVO

El presidente del Comando Nacional de Trabajadores, Santiago Pereira, expresó ayer que realizará el 1.º de mayo en la Avenida Bulnes la organización que el presidente, está llamado a constituirse en el más grande que se haya efectuado hasta la fecha en conmemoración de esa festividad.

Miles de empleados y obreros marcharán desde todos los barrios de Santiago en dirección de la Avenida Bulnes el sábado venidero para asistir a esta concentración de masas trabajadoras.

“El acto, dijo Pereira, se iniciará a las 10 de la mañana, con una presentación de números artísticos a cargo de conjuntos de poblaciones, estudiantes, como igualmente de conjuntos y artistas profesionales que ya han ofrecido su participación gratuita en este acto.”

El dirigente y parlamentario electo informó que ha recibido de provincias un sinnúmero de congratulaciones y adhesiones a este acto y otras simi-

les, todas las cuales felicitan al Comando Nacional de Trabajadores por la realización de esta magna concentración.

MANIFIESTO

Con el objeto de preparar el mencionado acto, mañana lunes se reunirán todos los presidentes de Frentes que se agrupan en este Comando y ultimarán así los detalles de la realización de la concentración.

En esta oportunidad, el Comando entregará un manifiesto, mediante el cual se llama a todos los trabajadores a participar en la concentración de la Avenida Bulnes.

DEFENSA DE LA REVOLUCION

Santiago Pereira puntualizó que el acto del 1.º de mayo que organizará el Comando que el presi-

de, tendrá por objeto rendir un homenaje al Trabajador Chileno, y a la vez defender los postulados de la Revolución en Libertad, en la cual está decididamente empeñado el Presidente Frei, y a la cual el pueblo le está prestando todo su apoyo y adhesión.

LOS ORADORES

Finalmente Santiago Pereira expresó que hasta el momento no se conocía la nómina de los oradores, ya que ella saldría de la reunión que se efectuará mañana lunes.

Sin embargo, dijo, el Presidente Frei será el orador de fondo, y su intervención es esperada con mucha expectación.

Notable auge en el crecimiento económico de América Latina, señala el Banco Interamericano

El crecimiento económico aumentó entre el 5 y el 6% en la mayor parte de los países de la región. Este promedio supera al obtenido en la Carta de Punta del Este. Las exportaciones aumentaron en un 8 por ciento en los primeros meses de 1964. Esto ha permitido mejorar sus reservas monetarias internacionales. El BID había prestado hasta 1964, la cantidad de mil 165 millones de dólares

WASHINGTON, 24.— El Banco Interamericano de Desarrollo informó hoy, que 1964, fue un año de progreso en cuanto al crecimiento económico.

Según el informe anual, el Banco expone que el crecimiento económico de América Latina y el Caribe, en 1964, fue de 5,5 por ciento, en comparación con el 5 por ciento en 1963.

América Latina ha estado vinculada en alguna medida con el de las exportaciones, que aumentaron en un 8 por ciento en los primeros meses de 1964.

Esto ha permitido a América Latina aumentar sus importaciones y mejorar sus reservas monetarias internacionales, según dice el Banco.

PROGRAMAS DE FOMENTO

Fue también importante el establecimiento de instituciones para movilizar los recursos nacionales y llevar a cabo programas de fomento en campos tales como el crédito, el comercio, el transporte, la energía eléctrica, la colonización agrícola, la vivienda y la salubridad.

El presidente del Banco, Felipe Herrera, presentará el informe a la sexta reunión anual de jefes de gobiernos del Banco, que se inaugura el lunes 26 de abril en Asunción, Paraguay.

El volumen de operaciones del Banco, en 1964, fue mayor que en el año anterior. Según el informe, el Banco había autorizado un total de 299 millones de dólares en préstamos y garantías.

Además, los Estados Unidos en febrero de 1964 asignaron recursos adicionales por importe de 131 millones de dólares al Fondo Fiduciario de Progreso Social, con lo que se aumentaron los recursos de este último a 523 millones de dólares.

Por sectores los préstamos del Banco se dividen en la forma siguiente: 101,4 millones de dólares, o sea, un 33,9 por ciento para la industria y la minería; 69,7 millones de dólares, o sea, un 23,3 por ciento, para la agricultura; 33,3 millones de dólares, o sea, un 11,1 por ciento para proyectos de energía eléctrica y de transporte; 43,6 millones de dólares, o sea, un 14,5 por ciento para proyectos de suministro de agua y obras de alcantarillado; 27,2 millones de dólares, o sea, un 9,1 por ciento para la construcción de viviendas destinadas a personas de escasos recursos; 18,1 millones de dólares, o sea, un 6,1 por ciento para programas de educación superior, y 11 millones de dólares, o sea, un 3,7 por ciento para el financiamiento de la exportación de bienes de capital entre los miembros latinoamericanos.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El ingreso del Fondo Fiduciario de Progreso Social en 1964 fue suficiente para su primer año de funcionamiento, dice el informe. Los beneficios del Fondo Fiduciario excedieron a los gastos en 358.350 dólares, antes de deducir los costos de administración, dice el informe. Los beneficios del Fondo Fiduciario excedieron a los gastos en 358.350 dólares, antes de deducir los costos de administración, dice el informe.

En 1964, el Banco tomó nuevas medidas para acelerar la integración económica en América Latina. Se otorgaron créditos de diferentes clases por un importe total de 11 millones de dólares a Chile, Argentina, Brasil y México para exportaciones intrarregionales de bienes de capital.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

El informe también menciona que el Banco ha prestado un total de 1.000 millones de dólares en capital autorizado exigible, 300 millones de dólares en capital autorizado para ofrecer subscripciones a nuevos miembros posibles, y 73 millones de dólares en el fondo para operaciones especiales.

AUTOSERVICIO EN REGISTRO CIVIL



Al mediodía se efectuó ayer la inauguración del sistema de autoservicio puesto en práctica en el Gabinete Central del Registro Civil e Identificación. En el grabado, al centro, durante la ceremonia, el Subsecretario de Justicia, Enrique Evans, y el director del Registro Civil e Identificación, Fernando Montalvo, rodeados por otras autoridades administrativas. El nuevo sistema permitirá al público el directo acceso a los libros de archivo, en consulta para los datos requeridos. Montalvo organizó en Lima, Perú, un sistema similar, ahora en práctica en nuestro país.

Barco alemán trae medicina y ropa para damnificados

Fueron recolectados en Hamburgo por la esposa del agente de la Cia. Sudamericana de Vapores. Comunicación entregada a la señora María Ruiz Tagle de Frei

Un cargamento de 160 pares de zapatos nuevos y 98 cajones con ropa y medicamentos, viene en barco de Hamburgo, para sumar este aporte a la ayuda de los damnificados por el terremoto.

Estas donaciones fueron recolectadas en ese puerto alemán por Carmen Luz García Subercaseaux, esposa del representante de la Compañía Sudamericana de Vapores en Hamburgo, Francisco Subercaseaux.

Ruth Wolfer y Mariana Bergholz de Undurraga, secretarias de la Compañía en Santiago, visitaron a la Primera Dama, María Ruiz Tagle de Frei, para hacerle entrega de la nota en que se comunica desde Hamburgo la partida del barco hacia Valparaíso.

La esposa del Presidente transmitió sus agradecimientos a los ejecutivos de la empresa a nombre del Gobierno y de los habitantes de la zona afectada por el sismo.

SANTIAGO AMANECIO AYER CON PAN



La capital amaneció ayer con pan. La huelga realizada por los panificadores, era por 24 horas. En consecuencia, a la cero hora de ayer se reintegraron a sus labores. En todas las panaderías de la capital se amasó, según informó el director de Industria y Comercio, Hernán Lacaille. Pero, en todo caso, los industriales prosiguieron con su política de no enviar pan a los puestos y sucursales, lo cual disminuyó el abastecimiento en diversos barrios y sectores populares de la capital. En el grabado, la panadería "El Buen Amigo", de la firma "Rosales y Páez", atestada de público en las primeras horas de ayer.

Jinetes "Corren a Cristo" en las comunas santiaguinas

En la mañana de hoy tiene lugar la más llamativa de las fiestas folklóricas del campo chileno. Cabalgatas en Conchalí, Renca, San Miguel, Barrancas, Maipú y La Cisterna

Miles de jinetes y ciclistas participaron hoy en las distintas comunas del Gran Santiago en la tradicional Fiesta de Cuasimodo, llamada "Correr a Cristo".

Desde las Parroquias de Nuestra Señora de la Merced de "El Salto", en dirección a Conchalí, desde la Parroquia de San Miguel, por dicha comuna y La Cisterna; desde Renca a la de Barrancas, y desde Maipú, saldrán en las primeras horas de la mañana las cabalgatas —a la que ahora se agregan ciclistas— acompañando los coches engalanados que llevan el Santísimo a los enfermos.

Los jinetes para esta festividad adornan sus cabalgaduras y lo mismo hacen los ciclistas con sus vehículos.

Los participantes cubren sus cabezas con pañuelos multicolores y cubren sus espaldas con esclavinas o capas de brillante tonalidad.

Centenares de banderas y estandartes dan especial brillo a esta expresión del folklore, que se conserva inalterable desde los tiempos coloniales.

Al grito de "Santo, Santo, Santo", los manifestantes agitan campanillas para llamar la atención del público sobre la importancia de la misión que están cumpliendo y como aviso de que con ellos viaja el Santísimo.

El adorno de los carruajes en que viaja el púrpuro es materia de cuidadoso trabajo y está a cargo de familias que heredan esta obligación floral. También los cargos de "mayoral" y de "cochero" son hereditarios y quienes lo detentan gozan de especiales franquicias en materia religiosa.

El "mayoral" es quien determina los recorridos y organiza la cabalgata y goza del honor de cabalgar junto al carruaje engalanado.

Participación de los empresarios en desarrollo del país

Este fin, Empresarios Cristianos realizarán una jornada especial el próximo mes

El Presidente de la República, contarán entre sus relatores a los Ministros de Hacienda, Sergio Molina Silva; Minería, Eduardo Simón Gallet; Agricultura, Hugo Trivelli; Obras Públicas, Modesto Collados Núñez; y Trabajo, William Thayer Arceaga; al Vicepresidente del Banco Central de Chile, Carlos Massad Abud, y al Vicepresidente de la CORFO, Raúl Sáez Sáez.

Fomento Fabril, la Sociedad Nacional de Minería, la Sociedad Nacional de Agricultura, la Cámara Chilena de la Construcción, la Cámara Central de Comercio y la Asociación de Industriales Metalúrgicos.

La secretaria general de USAC, Agustinas 1380, oficinas, ha continuado recibiendo numerosas adhesiones de ejecutivos y dirigentes de empresas de todo el país.

Perros Bien Educados



—Creía que su perro hablaba.
—Ud. lo confunde con el otro: éste, escribe solamente.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

La Edad de Piedra

La otra tarde estábamos sesionando los miembros de la mesa directiva del Club Social y Deportivo "El Peñascazo", porque teníamos varios asuntos de importancia en tabla que tratar, como ser la participación del seleccionado de yo-yo en el Campeonato; la renuncia del Tesorero, que además de no saber sumar, cada vez que se tomaba un helado, lo ponía en gastos generales; la compra de una pelota nueva, y estudiar el presupuesto para el lavado de las camisetas, porque ya están tan negras, que cuando jugamos nos llaman "Los Forlivesi".



En esto llegó "El Guata de Pollo", que venía con un primo grande que estudia en el Pedagógico, y como usa barba, parece que no se baña nunca para que no se le moje.

Entonces el primo pidió la palabra, y parado arriba de una silla se mandó su discurso:

—¡Compañeros! Ustedes como estudiantes del "Machuca English School", y miembros prominentes de esta prestigiosa institución deportiva, han debido preguntarse: ¿Hasta cuándo vamos a permitir que el Gobierno reaccionario del señor Frei se burle del pueblo: hasta donde vamos a soportar los atropellos a la clase trabajadora y a los estudiantes? Y la respuesta es una sola: ¡A la calle camaradas, y duro con los vidrios. Y recuerden que tal como decía Nikita Khrushchev... perdón... quiero decir el camarada Brezhnev, "la piedra es el arma de las juventudes..." hasta que aprendan a preparar bombas de tiempo...

—Eso es, ¡a la calle!, respondimos todos a coro.

—Y de qué tenemos que reclamar? —preguntó "El Cara de Nispero", que es el asesor legal del club, y siempre anda preocupado de los más insignificantes detalles.

—De la ignominiosa alza de la movilización, pues camarada —explicó el primo del "Guata de Pollo"—, ¿que no ven que esto es una maniobra de la Derecha, coludida con el Gobierno, los dueños de micros y Wall Street...?

Al oír la palabra "coludida" ya no nos quedó dudas de que había que hacer algo por la Patria en peligro, así que de inmediato pedimos instrucciones.

Había que partir al tiro al centro, llevando los bolsos llenos con piedras, y ahí esperar las órdenes de las brigadas de choque.

En la Plaza de Armas había un lote de cabros de otros colegios, también cargados de piedras y con cara de despistados.

En eso llegó un viejo guatón, acompañado de un gallo mal agastado, que tenía que ser de la brigada de choque, y que el quino se lo había pegado de frente, porque tenía la nariz más chueca que un arbitraje de Robles.

Entonces el viejo se paró arriba de un banco y se mandó otro discurso:

—Camaradas, ha llegado el momento en que nosotros, los estudiantes, tomemos cartas en el asunto y hagamos reír los micros y los trolés para que se arregle de una vez por todas el problema de la locomoción.

No estaba pensando lo flojo que sería ese gallo para estar todavía en el colegio, cuando tenía más de cuarenta años, cuando el de la nariz chueca comenzó a dar las instrucciones finales:

—Los que sean buenos para la piedra, se van a ir por la calle Bandera, y se van a encargar de los parabrises de los micros y de los Carabineros, que también son reaccionarios al servicio del capitalismo y de la Braden Copper; los que tengan mala puntería, rompan los kioscos de diarios, porque ahí venden "El Mercurio", "La Nación", "La Tercera" y "Las Últimas", que están vendidos al oro vaniqui, y los que anden con palos, rompan las vitrinas de las tiendas con nombres extranjeros, menos la de "Scappini", porque son amigos del camarada Allende.

El "Cara de Nispero" me estaba preguntando si "Falabella" era nombre extranjero o no, cuando tuvimos que partir con el lote.

Cuando llegamos frente al Congreso, ya había un lote de gallos apeando los autos que estaban estacionados, mientras otro partía llevándose un neumático.

Yo me puse a esperar a que pasara algún micro para cumplir con las instrucciones, cuando en esto apareció un "Guanaco", y antes que alcanzáramos a refugiarnos nos pegó una chorreada y quedó mojado como diuca.

Como siguieron llegando más Carabineros, yo opté por hacerme humo, así que le entregue las piedras que llevaba en el bolso a un gallo que le estaba haciendo puntería a los letreros luminosos, y decidí volver a mi casa.

Ahí me estaba esperando mi mamá, y hay que ver la cara que puso cuando vio que con el agua, el uniforme se me había encogido, y la chaqueta parecía que fuera de huaso, y para más remate me puse a dar estornudos. Así que me eché a la cama después de hacerme una repasada de coscachos, y encima me tiré una cadena de tres meses sin matine ni postre.

Lo que falta es que ahora salga en "El Siglo": "Estudiante desaparecido. Ni la Policía Política ni el Gobierno quieren decir qué ha ocurrido con el joven escolar del "Machuca English School".

Por eso es que me habría gustado vivir en la Edad de Piedra, donde todo se arreglaba a penascazos, sin que las mamás dijeran ni "pío", ni se metieran los Carabineros. Claro que tampoco había micros, así que los dinosaurios deben haber pagado el plato cada vez que había alza de tarifas.

LA NACION

Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio, Agustinas 1269. REPRESENTANTE LEGAL: Elert Herud Meier. Domicilio, Agustinas 1269.

No Mentir

La oposición ya no la hacen los partidos, sino los periódicos de los partidos. Es más cómodo.

Esos periódicos —generalmente a base de falseamiento de los hechos— se dedican a formar ambiente de indignación. Dicen, por ejemplo: "Carabineros atacaron el Congreso". Debieron decir: "El Congreso pidió protección a los carabineros". Dicen, por ejemplo: "Carabinero mató a un comunista". Debieron decir: "Obrero ebrio intentó asesinar a un carabinero y murió, en barrio alejado, sin tener nada que ver con los incidentes". Dicen: "Santiago quedará sin pan mañana". Y ese día —unos quince o veinte días— Santiago tuvo pan como siempre.

Revisar las páginas de la prensa que se hace llamar de izquierda es encontrarse con una verdadera antología de la falsedad y del aprovechamiento astuto de lo que pasa.

Cuando nombran la promoción popular, la ponen entre comillas —"promoción popular"— como dando a entender que no es promoción popular. Cuando hablan de planes, ponen "planes", como dando a entender una santiña irónica.

Este aprovechamiento de la ironía ha evitado a muchos de sus lectores la reflexión y los ha llevado a participar de ella, pues nada hay más humano que la complicidad irónica: todos nos sentimos un poco más inteligentes cuando creemos estamos riendo de algo.

Técnicamente, los vespertinos pueden manir un poco más que los matutinos. Ver a una dueña de casa comprando o comiendo pan y leyendo un diario que avisa que no hay pan, sería grave y, más que eso, ridícula falta. Pero el vespertino sabe que sus falacias sólo duran mientras duran la tarde y la noche.

Es curioso. Esta prensa ha hecho un arte de la queja. Durante toda la última campaña presidencial y durante la reciente campaña parlamentaria, a tal punto escribieron sobre la millonaria propaganda, que convencieron de que los resultados no serían tan ampliamente satisfactorios para el pueblo. Fue sorpresa para todos.

Y quedó probado que eran aquellos diarios los que hacían la mejor y más falsa propaganda. Hasta tal punto, que nadie imaginó que la Democracia Cristiana triunfara con tan grande mayoría. Cada cual, impresionado por los titulares falsos, creía en su voto, pero no confiaba en los de los demás.

Por eso, cuando la gente lee un diario de éstos, lo toma ya con sereno beneficio de inventario. Por lo general, su contacto con la realidad es no meramente ciego, sino intencionalmente casual para evadir a su público de la realidad y mostrarle otra, que no es. Corren el peligro infantil de que cuando lancen una verdad, cualquiera que ella sea, no se les crea nada.

Organos de prensa basados en estos "ideales" —perdón por las comillas— están matando los ideales de sus propios últimos lectores.

El Censo y el Fomento Agropecuario

Se inició la encuesta para establecer a lo largo y ancho de Chile cuál es realmente nuestro potencial agropecuario.

El IV Censo Nacional Agropecuario. Desde hace 10 años, Chile no ha hecho un recuento cuidadoso de sus disponibilidades de hombres, tierras, animales, plantaciones y maquinarias dedicadas a las faenas del agro.

El último Censo Agropecuario Nacional data de 1955.

En diez años cambian muchas cosas en la vida de un país. Esos cambios, colocados aún en la penumbra por falta de antecedentes estadísticos, dejan en pie muchas interrogantes.

¿Tenemos todavía sólo 151.000 propietarios de tierras?

¿Cultivamos aún sólo 1,3 millón de has. de los 5 millones de has. de tierras arables de que disponemos?

¿Siguen siendo la superficie regada de Chile sólo un mínimo porcentaje del total de nuestra superficie agrícola?

¿El gran latifundio se ha extendido o tiende a desaparecer?

Muchísimas son las interrogantes que, como estas, puede y debe formularse el país. Y todas ellas sólo tendrán una respuesta adecuada cuando, al finalizar este año, se conozcan los datos recogidos por el IV Censo Nacional Agropecuario. El país avanza hacia una de las más trascendentes reformas agrarias, pero, como sería posible lograr la meta superior de una reforma agraria integral, sobre la base de antecedentes incompletos, de una estadística atrasada y, sobre todo, de un desconocimiento real y formal de nuestra realidad agraria?

El nuevo Censo abre a Chile la posibilidad de conocer, integralmente, su realidad agropecuaria; de planear sobre esa base, no sólo sanas políticas de desarrollo agropecuario, sino, sobre todo, una reforma agraria rigurosamente racional y científica, que es lo que el país necesita en este instante para superar uno de sus puntos de estrangulamiento económico y social más acentuados.

Prensa de Oposición

Cuando nos defendemos de los ataques conspirativos que se hacen a la gestión de gobierno, es imperativo referirse a los hechos y no enredarse en la maraña de los conceptos y las doctrinas; porque este último campo ya está ganado; ya fue superado de manera irrefutable en dos grandes elecciones plebiscitarias. Como ideología no puede inquietarnos aquella que siga sosteniendo la minoría infima de los derrotados; ni siquiera podríamos llamarlos por sus nombres políticos, porque ellos fueron borrados de la conciencia ciudadana. Ni reconocer sus banderas que el pueblo, en forma tan rotunda, se negó a seguir.

Pero si una minoría desplazada no constituye en sí misma una amenaza para un programa de gobierno reiteradamente ratificado e impulsado por el pueblo, podríamos considerarla en su justa proporción opositora dentro de la fisonomía democrática del país, siempre que sus procedimientos no atenten contra la verdad latente y renovadora que vive la nación, esgrimiendo como única arma la mentira reiterada y el falseamiento deliberado de los hechos.

El país ya no puede dar crédito a la prensa de oposición, que ha confundido su misión rectificadora o de defensa de los intereses del pueblo por una campaña sistemática de injurias a la voluntad soberana de ese mismo pueblo.

Quiénes dudan de las intenciones y realizaciones del

Presidente de todos los chilenos, quienes hieren diariamente la dignidad del Primer Mandatario en su noble esfuerzo por superar nuestras condiciones de vida, están hirviendo el corazón del pueblo, la conciencia ciudadana, y sus anhelos más feroces de conjurar los males que le azolan desde hace cien años.

Esa oposición no tiene nombre de partidos. Tiene un nombre genérico que señala y clasifica una monstruosidad social que actúa al amparo de la democracia, que define la mediocridad del resentido y mueve la mano artera del usurario. Ese nombre delictuoso es el de cobardía moral, que deshonra al periodismo y ofende al pueblo chileno.

J. N.

Cartas al Director

REFERENCIA AL "DRESDEN"

Señor Director:

Debo referirme a una crónica que apareció en la página 4 de LA NACION del día 10 de abril, que han hecho llegar a mis manos, en la cual un redactor o colaborador del diario de su respetable dirección, desea comunicar a sus lectores la supuesta identidad del herido del oculamiento del "Dresden", cuando en aguas magallánicas.

Al respecto, y a la luz de los hechos como el testimonio del Capitán Páez y otros personajes aludidos, las reconstrucciones escritas después de esta epopeya naval, y también, sin ir más lejos, el hecho concreto de haber el Estado alemán distinguido con Cruz de Hierro de 2ª y de 1ª Clase, sucesivamente, a don Alberto Páez, recomiendo fundamentada que se presente a su país el respectivo consular, estableciendo, en suma, que el redactor de LA NACION incurrió en error, no sólo al reconstituir el desarrollo físico y geográfico de la acción, sino que se apresura a prejuzgar una conclusión que hasta ahora es la clásica y popular y sin apoyo a la lectura de información.

En efecto, en esos años ya existió sobrada información sobre la geografía, la hidrografía y la demografía de Magallanes como para señalar de desvaheado un plan que cualquiera el encierro en el Fuz-Roy de un crucero perfectamente habilitado para enfrentarse a un contrabandero. El "Dresden" jamás fue lapado

con ramas, ex profeso! Los tripulantes poseían en ese momento buenos buques, mejores informaciones generales, valientes marinos y carias fehacientes, además de la librería, la organización y sangre inglesa que impregnaban nuestra bandera. De seguro que ellos buscaron en el interior de la provincia, y de haber estado éste aquí, sin duda alguna lo hubieran encontrado. Si se hizo así, sólo fue para absolver dudas aluzas, los propios comandantes, además de la Marina Mercante, excelente cazador, pescador y explorador en su vida privada, conoce —a lomo de caballo— desde Llanquihue hasta Magallanes, vibrante no teniendo en sacar el mercante de 14.000 toneladas, el de las propias narices de las naves británicas y a ser con ellas casi 100 millas en 10 horas sobre un track de navegación absolutamente desconocido; esta y otras iniciativas le valieron el afecto no sólo de los tripulantes del mercante y del crucero, sino del propio Comandante Lüdtke, que después le escribió cariñosas cartas. El enemigo le trató con consideraciones, sus capitanes chilenos con admiración.

Por todo ello, ruoso encañonadamente a usted, señor Director, me permito exponer sus puntualizaciones en su ilustrado diario, en la Sección "Cartas al Director".

S. S. S.

G. PÁEZ B., Punta Arenas.

DESDE OTRO MIRADOR:

Un Jefe

por FRANCISCO DE P. GRISOLIA

En su célebre "Rebelión de las masas", Ortega planteó la gran cuestión del mando. Aparte de la gracia chispeante que tenía para escribir y que tal vez fuera la clave de su éxito, inusitado en un filósofo, supo poner el sas que mantienen validez, una validez todavía más dramática ahora, porque sigue supurando la herida señalada por él con una simple interrogación: "¿quién manda en el mundo?"

Advertía sagazmente: "por mando no se entiende primordialmente ejercicio de poder material, de coacción física... esa relación estable y normal entre hombres que se llama mando, no desahucia nunca en la fuerza, sino al revés... Los casos en que, a primera vista, parece ser la fuerza el fundamento del mando, se revelan ante una inspección ulterior, como los mejores ejemplos para confirmación; pero no mandó propiamente en España ni un solo agresor y una situación de mando. El mando es el ejercicio normal de la autoridad. El cual se funda siempre en la opinión pública —siempre, hoy como hace diez mil años, entre los ingleses como entre los botocudos—. O se cree que la soberanía de la opinión pública fue un invento hecho por el abogado Dantón, en 1789, o por Sto. Tomás de Aquino, en el siglo XIII".

Palabras lozanas hoy, como al ser escritas en 1926, y cuya plena verdad iba a confirmarse precisamente en España diez años después!

Ortega planteó la cuestión en términos mundiales y se angustiaba al advertir ya la falta de una nación-jefe, rectora. ¿Qué diría hoy ante el insensato forcejeo de dos gigantes inmaduros —URSS versus EE. UU.— todavía complicados por la posibilidad de una pugna triangular, aún más inútil, más peligrosa, más estéril? Pero enseguida discurre por un campo estrictamente humano: "mandar no es gesto de arrebatar el poder, sino tranquilo ejercicio de él", y culmina: "la política es mucho más real que la ciencia, porque se compone de situaciones únicas en que el hombre se encuentra de pronto sumergido, quiera o no. Por eso es el tema que nos permite distinguir mejor qué personas son cabezas claras y cuáles son cabezas rutinarias". Y llega al teorema político fundamental sobre mando y obediencia: "La vida creadora es vida energética y ésta sólo es posible en una de estas dos situaciones: o siendo uno el que manda, o hallándose alojado en un mundo donde manda alguien a quien reconocemos pleno derecho para tal función; o mando ya u obediencia. Pero obedecer no es aguantar —aguantar es envilecerse— sino, al contrario, estimar al que manda y seguirle solidariándose con él, situándose con fervor bajo el codo de su bandera".

Bien. Se dirá el lector ¿por qué tantas citas? Sencillo: porque escuchando al Presidente Frei me vino al recuerdo Pensaba en Chile y me alegré. Ha encontrado un jefe. Falta le hacía. Como también que se arrinconara para siempre el viejo arte de poner zancadillas.

LIBROS:

Cristianismo y Capitalismo

"EL DESARROLLO DE LA NUEVA SOCIEDAD EN AMÉRICA LATINA", por Julio Silva Solar y Jacques Chonchol. Editorial Universitaria, Santiago, 1965.

Pequeño, pero muy denso (160 páginas), este ensayo de Julio Silva Solar y Jacques Chonchol, merece ser leído con profunda atención por quienes se interesan por el desarrollo económico y social de la colectividad.

Es decir, por toda persona pensante, y, por tanto, inquieta ante un mundo en que la inmensa mayoría de los tres mil millones de habitantes viven en condiciones vergonzosas.

¿Pretendemos hacer un resumen de este trabajo? No. Demasiado resumido ya, nuestro intento de síntesis estrecharía a tal extremo los conceptos que, por querer decirlo todo, terminaríamos quizás por no decir casi nada.

Pero podemos exhibir algunos aspectos. Si ellos dan una impresión del contenido de la obra, aunque sea aproximada y fragmentaria, y producen la curiosidad de conocerla, habremos logrado un objetivo valioso.

El libro está compuesto, en el fondo, de dos libros, de dos temas aparentemente apartes.

En el primero de ellos —que comentaremos hoy para comentar mañana el otro— los autores demuestran que el pensamiento cristiano no está ligado de manera exclusiva al sistema de propiedad privada de los bienes de producción.

Por el contrario, un sistema comunitario de posesión de los bienes encuentra, según los autores, sólidos fundamentos en el pensamiento cristiano.

La sociedad capitalista ha fracasado frente al hombre: "Una sociedad capitalista —dicen— se caracteriza por profundas desigualdades de clase, que generan para una minoría privilegiada la riqueza y los beneficios del trabajo de toda la comunidad, mientras la enorme masa humana de los pobres no tiene sino lo indispensable para vivir y a menudo ni siquiera eso."

"La Revolución de los pueblos contra la sociedad capitalista, contra la explotación del capital mundial —agregan— es un proceso en marcha que no podrá ser detenido."

Aducen hechos y personas y se preguntan cuál es el pensamiento cristiano ante el siguiente hecho: el capitalismo ha llevado prosperidad relativa a quinientos millones de personas, opulencia a diez o veinte millones, a costa de la explotación del mundo entero (tres mil millones de habitantes en total).

Y vienen las citas.

De San Pablo, San Clemente, San Justino, Tertuliano, Lactancio, San Basilio, San Gregorio de Nacianzo, San Gregorio de Nisa, San Juan Crisostomo, San Ambrosio, San Jerónimo, San Agustín... Citan a San Francisco de Asís, asociando la propiedad con el robo. Bajo esa misma luz analizan las encíclicas. Llegan a la conclusión de que la propiedad común de los bienes de capital tiene amplio fundamento en el pensamiento cristiano.

Y los autores entran, entonces, a la segunda parte. Parte más concreta, menos teórica y más próxima: el subdesarrollo de América Latina.

¿Qué hacer?

Lo veremos en nuestra nota de mañana. — Juan T.

jeda.

El Río de Oro del Turismo

El experto Keith Saunders, en la publicación "Air Travel", vaticina que aunque el turismo es ya actualmente una industria multimillonaria, en la próxima década el mundo sufrirá un enorme impacto turístico. Gran noticia para todos aquellos países que tienen bellezas o tesoros históricos que mostrar y que podrán beneficiarse con el río de oro que depara esta llamada "industria invisible".

¿Qué duda cabe de que Chile está en primera fila entre estas primeras naciones? Su clima, su paisaje, sus frutos, sus ríos y lagos, de pesca, sus canchales de deportes de invierno, sus imponentes playas, todo se conjuga para hacer de nuestra tierra un paraíso turístico. Y sin embargo, por desgracia, no es imposible que la aures corriente pase por nuestro lado sin tocarlos. La explicación la anticipa también ese especialista, cuando afirma que la "invasión" sólo beneficiará a los países donde la autoridad en el turismo sea "bienvenida, huésped" y no "bienvenidos, zorales".

Tenemos fama, como pueblo de acogedores y fraternales, al extremo de que el extranjero que instala aquí sus labores

cabe comúnmente barto mejor trato que el nacional. Pero, infelizmente, cuando el huésped foráneo aparece en plan turístico, no pocos piensan que con él se puede "pasar la América" y que hay que castigarlo por el delito de querer visitar nuestra tierra.

Profundo error.

El turista preferentemente el norteamericano —que es el más cuantioso— no viene a disfrutar de una "vacación" como la que viene de una gran ciudad donde nadie se deja desahogar impunemente. Por eso, cuando visita a un país donde se le cargan innecesariamente los precios, es muy probable que no regrese más a él. Como un tal equivocación, mienta también reprensible, es matar la gallina de los huevos de oro.

Pero el turismo es un importante factor de desarrollo económico y no es aconsejable desahogar. Conviene entonces que la población en la promoción de una industria que puede contribuir a proporcionar las divisas que tanto necesitamos para el fuerte impulso de progreso en que está empeñado el país.

POLIBIO.

Texto oficial de la Ley N.º 16.250 sobre reajuste

HOY FINALIZAMOS LA PUBLICACION DEL TEXTO OFICIAL DE LA LEY N.º 16.250, QUE REAJUSTO LAS RENTAS, SUELDOS Y SALARIOS DE LOS TRABAJADORES DE LOS SECTORES PUBLICO Y PRIVADO, QUE FUERA PUBLICADA EN EL "DIARIO OFICIAL" DEL 21 DE ABRIL DE 1965:

Agrégase como artículo 393 bis el siguiente:

"Artículo 393 bis.— En los Reglamentos llamados de "Auxilio de Cesantía" que los Sindicatos Industriales se den, podrá establecerse que aquellos obreros que por cualquier causa adquieran la calidad de empleados particulares de la Empresa y continúen prestando servicios en ella en esta última calidad, podrán seguir imponiendo voluntariamente las cuotas del fondo especial de cesantía en la forma que dichos reglamentos determinen y percibir ese beneficio a la terminación definitiva de sus servicios en la Empresa."

Artículo 124.º— Reemplázase el inciso tercero del artículo 3.º del D. F. L. N.º 205, de 1960, por el siguiente:

"Uno de los miembros de la Junta será designado Presidente de la Caja Central, por el Presidente de la República, tendrá el carácter de Jefe de Servicio y será, para todos los efectos legales, funcionario de su exclusiva confianza. El Presidente de la República designará, también, al reemplazante para el caso de ausencia o imposibilidad del Presidente de la Junta."

Artículo 125.º— Agrégase al artículo 8.º del DFL. N.º 242, de 1960, modificado por la ley N.º 15.560, de 1964, el siguiente inciso:

"Podrá, asimismo, delegar en los funcionarios que designe, cualquiera de las funciones y atribuciones que le confiere el presente decreto con fuerza de ley y demás disposiciones legales o reglamentarias."

Artículo 126.º— Agrégase al artículo 17.º del decreto supremo N.º 4, de 15 de Febrero de 1963, modificado el 26 de Julio del mismo año, el siguiente inciso:

"Copia de este informe deberá ser entregado al interesado, por el Jefe inmediato, dentro del mismo plazo."

Artículo 127.º— Prorrógase por un año el plazo que se concedió en el inciso primero del artículo 32.º de la ley N.º 15.386.

Artículo 128.º— Suprimense las palabras "no independientes" de la letra a) del artículo 27.º de la ley N.º 15.386.

Artículo 129.º— Agrégase el siguiente nuevo inciso al artículo 51.º de la ley N.º 4.174:

"A contar desde el año tributario 1965, estarán exentos de la obligación a que se refiere el presente artículo los funcionarios públicos y municipales que por razones inherentes a su cargo estén obligados a residir en propiedades fiscales o municipales."

Artículo 130.º— Los contribuyentes sometidos al Reglamento de Contabilidad Agrícola, contenido en el decreto supremo número 3.390, de 11 de Agosto de 1964, del Ministerio de Hacienda, podrán optar por llevar contabilidad sólo a partir del ejercicio agrícola que se inicie en el año calendario 1965, en lugar de llevarla desde el ejercicio anterior.

Los contribuyentes que se acojan a lo dispuesto en el inciso primero deberán declarar una renta mínima imponible equivalente al 1.º olo del avalúo vigente en el año calendario 1965, sin perjuicio de que puedan declarar una renta efectiva mayor, aunque no se acredite mediante contabilidad. En caso de arrendamiento de predios agrícolas, dicha renta mínima imponible será, para el arrendatario, de un monto equivalente al 4.º olo del avalúo de la respectiva propiedad y, para el arrendador, de un monto equivalente al 12.º olo del mismo avalúo, sin perjuicio de poderse declarar una renta efectiva mayor, aunque no se acredite del modo exigido por la ley.

La declaración inicial de actividades y el inventario inicial de los contribuyentes que se acojan a la presente disposición deberán

efectuarse a la fecha de iniciación del ejercicio que comience en el año calendario 1965 y deberá presentarse a más tardar dentro de los 60 días siguientes a la iniciación del referido ejercicio.

Lo dispuesto en los incisos que anteceden no regirá para los contribuyentes que estuvieron obligados a llevar contabilidad de acuerdo con el decreto número 9.507, de 27 de Junio de 1959, ni para las sociedades anónimas que inicien actividades agrícolas con posterioridad a la vigencia del decreto N.º 3.090, de 11 de Agosto de 1964, todos los cuales deberán declarar sus rentas efectivas demostradas mediante contabilidad.

Artículo 131.º— Sustitúyese en el artículo 5.º de la ley N.º 11.741, de 28 de Diciembre de 1954, modificado por el N.º 1.º del artículo 2.º y por el artículo 60 de las leyes números 12.084 y 12.861, respectivamente, el guarrismo "\$ 2.000" por "Eo 6".

Artículo 132.º— Se concede a las Municipalidades un plazo de sesenta días a contar de la vigencia de la presente ley, para que procedan a otorgar las patentes adicionales a que se refiere el artículo 156 de la ley número 11.256.

Artículo 133.º— Concésele un nuevo plazo de 120 días, contados desde la publicación de la presente ley, a los deudores del impuesto de producción de vinos de las provincias de Maule, Ñuble, Concepción, Bio-Bio y Malleco, para que puedan acogerse a los beneficios establecidos en el artículo 4.º transitorio de la ley N.º 15.564, de fecha 14 de Febrero de 1964.

A dichos deudores se les concede la franquicia que en el convenio de pago que suscriban, puedan incluir el pago de las prorratas que establezca el artículo 126 de la ley N.º 13.305, hasta la correspondiente a la cosecha del año 1964.

Los nuevos convenios que suscriba el Departamento de Cobranza Judicial de Impuestos del Consejo de Defensa del Estado, en conformidad a la presente disposición legal, deberán regirse por las normas generales de dicho servicio y sin la aceptación de una letra a favor del Fisco. Además ajustarán los plazos, para que éstos se encuadren a las disposiciones del artículo 4.º transitorio de la ley N.º 15.564.

Los viñateros de las provincias de Maule, Ñuble, Concepción, Bio-Bio y Malleco, que en su oportunidad se acogieron a los beneficios establecidos en el artículo 4.º transitorio de la ley N.º 15.504, podrán también acogerse a lo dispuesto en el inciso segundo, para lo cual podrán suscribir un convenio paralelo en el cual se incluirán las deudas por el pago de las prorratas pendientes.

Los Servicios de Impuestos Internos y Tesorerías, de las provincias señaladas, darán amplia publicidad a la franquicia concedida.

Artículo 134.º— El remanente existente a la fecha de publicación de esta ley y el que mensualmente se produzca hasta el 31 de Diciembre de 1965, en la Cuenta Especial F-48-A, después de hacerse la reserva necesaria para cumplir con lo dispuesto en la ley N.º 14.822, se destinará a suplementar los siguientes ítem del Presupuesto Corriente del Servicio de Impuestos Internos:

Item 08/03/09 "Gastos Generales", en la cantidad de Eo 200.000; Item 08/03/12 "Mantenimiento y Reparaciones" en la cantidad de Eo 200.000; Item 08/03/14 "Difusión y Publicaciones" en la cantidad de Eo 400.000; e Item

08/03/04 "Honorarios y otras Remuneraciones" en el saldo.

Déjase sin efecto el decreto del Ministerio de Hacienda N.º 4.180, de 3 de Octubre de 1964, sin perjuicio de mantener vigente la facultad que confiere al Presidente de la República el artículo 113 de la ley N.º 15.575 y el decreto N.º 2.300, de 28 de Febrero de 1958, del mismo Ministerio, con sus modificaciones posteriores.

Artículo 135.º— Todo juzgado o tribunal que por sentencia de término ordene pagar remuneraciones, honorarios, indemnizaciones o cualquiera renta o beneficio susceptibles de ser gravados con impuestos deberá comunicar su monto y los detalles correspondientes a la respectiva oficina de Impuestos Internos.

Los Secretarios serán responsables del envío de la mencionada comunicación dentro de un plazo no mayor a 30 días de la notificación de la respectiva sentencia.

Artículo 136.º— Autorízase al H. Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, para destinar los valores que se obtienen por concepto de ventas del desecho de papel inutilizado de esa institución, en beneficio de los fondos del Círculo Mutual del Personal de Servicios Menores, a contar desde la fecha de publicación de la presente ley.

Artículo 137.º— Hágase extensivo a todos los Servicios fiscales lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 40 del decreto reglamentario número 1.000, del Ministerio de Obras Públicas, de 29 de Mayo de 1960, hasta por un monto de US\$ 10.000.000 en total.

Artículo 138.º— Agrégase, como inciso tercero del artículo 72.º del D. F. L. N.º 2, cuyo texto definitivo ha sido fijado por D. S. N.º 1.101, de 3 de Junio de 1960, del Ministerio de Obras Públicas, el siguiente:

"Declárase que por primera transferencia debe entenderse no sólo la que de viviendas económicas hicieren, a imponentes y pensionados, personas naturales o jurídicas, fueren o no prestatarios, sino que, además, la que les hiciere la persona que la hubiere adquirido de prestatarios."

Artículo 139.º— Facúltase al Presidente de la República para determinar anualmente, por medio de un decreto supremo, la sobretasa permanente que afecta al valor de las entradas a los espectáculos cinematográficos, establecida en el artículo 33.º de la ley N.º 14.836, de 26 de Enero de 1962, la que no podrá exceder de 31%.

Artículo 140.º— En el artículo 72.º del Código Tributario agrégase las palabras "adicional, en su caso," después de las palabras "Pago de impuesto global complementario".

Artículo 141.º— Agrégase a continuación del vocablo "Bomberos", la frase "y de Voluntarios de los Botes Salvavidas", en el artículo 156.º de la ley N.º 10.343.

Artículo 142.º— Exímese al Cuerpo de Voluntarios de los Botes Salvavidas del país de todo pago por concepto de tarifas e impuestos que la Empresa Portuaria de Chile cobra a los particulares por los servicios que presta, como, asimismo, los provenientes del uso de grúas, sitios de atraque, movilización, almacenamiento, agua potable o electricidad.

Exímese, igualmente, al mismo Cuerpo de Voluntarios del pago de Impuestos de Faros y Balizas u otros derechos, impuestos o tarifas que se gobiern

por el Fisco o Dirección del Litoral y Marina Mercante.

Artículo 143.º— Declárase que la disposición del inciso segundo del artículo 131.º de la ley N.º 15.575 ha debido aplicarse tanto a los bonos como a los pagarés emitidos en conformidad a la ley N.º 14.171, que sean de propiedad de los Bancos, y cuyos beneficios hubieren sido limitados por resolución de la Superintendencia de Bancos, como, asimismo, aquellos bonos y pagarés emitidos en conformidad a la misma ley y que sirvieron para el pago de deudas bancarias en moneda extranjera.

Artículo 144.º— Declárase que la vigencia del inciso primero del artículo 46.º de la ley N.º 15.575, es a contar del 16 de Abril de 1964, fecha de aplicación del decreto N.º 522 del Ministerio del Interior, publicado en el "Diario Oficial" el 1.º de Abril de 1964.

Artículo 145.º— Autorízase al Consejo del Servicio de Seguro Social para que, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 28.º de la ley N.º 15.386, transfiera al Fondo de Pensiones el todo o parte del excedente acumulado al 31 de Diciembre de 1964 en el Fondo de Asistencia Social.

Los acuerdos que adopte el Consejo en ejercicio de la facultad que se le concede por el inciso anterior deberán ser aprobados por la Superintendencia de Seguridad Social.

Artículo 146.º— En el caso de fijarse la planta de la Corporación de la Reforma Agraria con el 38,4% de reajuste que establece la presente ley, éste sólo empezará a regir a contar del 1.º de Mayo de 1965.

Artículo 147.º— Agrégase al inciso final del artículo 3.º de la ley N.º 14.513, reemplazando el punto final por una coma, lo siguiente: "pero estas imposiciones se calcularán sobre la renta promedio que estos obreros percibieron el año 1950. Los obreros que no estuvieron en servicio el año 1950, harán el íntegro de imposiciones correspondientes a base de la primera renta imponible percibida a la fecha de la incorporación al Servicio".

Artículo 148.º— Autorízase al Departamento del Cobre para no aplicar, por una sola vez, lo dispuesto en el D.F.L. N.º 68, de 1960.

Artículo 149.º— Los Jefes de Departamentos y de Secciones de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado que se hayan acogido a jubilación en los cuatro primeros meses del año en curso, sin obtener el reajuste a que se refiere la presente ley, tendrán derecho a incrementar su jubilación en un 38,4% a contar del 1.º de Mayo de 1965.

Artículo 150.º— Facúltase al Presidente de la República para condonar el anticipo concedido por el inciso primero del artículo 45.º de la ley N.º 15.575, al personal en actual servicio, debiendo devolverse las sumas descontadas.

Artículo 151.º— Autorízase al Presidente de la República para condonar el anticipo de Eo 50 otorgado para Fiestas Patrias al actual personal del Servicio Nacional de Salud, exceptuando el de la escala Directiva, Profesional y Técnica. Esta condonación será de cargo del Servicio Nacional de Salud.

Artículo 152.º— El personal de las Universidades reconocidas por el Estado tendrá el mismo

reajuste de sus sueldos y salarios que el señalado para el Sector Público en el artículo 1.º de esta ley, y regirá a contar desde la fecha indicada en el artículo 3.º. En consecuencia, este personal no disfrutará del aumento de remuneraciones del Sector Privado, establecido en el artículo 70.º ni de los reajustes señalados para los empleados particulares en la ley N.º 7.295.

Artículo 153.º— Facúltase al Presidente de la República para fijar las plantas que se indican de los siguientes Servicios:

Plantas Administrativas y de Servicios Menores

Servicio de Aduanas, Consejo de Defensa del Estado y Servicio de Correos y Telégrafos.

Plantas II, III, IV, V y VI del Servicio de Prisiones.

Plantas de Servicios Menores.

Ministerios de Tierras y Colonización, Agricultura y Educación, con excepción del Estado Nacional.

A los auxiliares s/g. del Ministerio de Educación se les aplicará el porcentaje de aumento que corresponda al último grado. La autorización que se confiere por el presente artículo deberá llevarse a cabo de modo que las rentas de estos funcionarios sean niveladas con los de los funcionarios de los Servicios a quienes se aplicó la ley N.º 15.364, y por estricto orden de escalafón.

Artículo 154.º— Intercláse después de punto seguido en el inciso cuarto del artículo sexto del decreto N.º 9.138, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, de 1964, dictado en uso de las atribuciones concedidas al Ejecutivo por la ley N.º 15.474, a continuación de la frase "o reconocida por éste, o extranjera u organización internacional," la siguiente:

"El requisito de Estadístico se reputará cumplido por quienes hayan obtenido aprobación en la asignatura de Estadística de Seguridad Social de los cursos organizados por la Superintendencia de Seguridad Social".

Artículo 155.º— El régimen que establece el inciso final del artículo 14.º de la ley N.º 15.076, en relación con el artículo 1.º transitorio de la misma, se entenderá que tiene vigencia desde la publicación de la ley N.º 10.223, para los efectos de que los profesionales funcionarios que hubieren sufrido los efectos de funciones, no sean exigidos a devolver sumas percibidas en exceso.

No les será aplicable, asimismo, lo dispuesto en el artículo 17.º de la citada ley N.º 15.076.

Artículo 156.º— Agrégase el siguiente inciso final al artículo 45.º de la ley N.º 15.076:

"Los Médicos Generales de Zona del Servicio Nacional de Salud que se incorporen al régimen de becas que establece este artículo, conservarán la totalidad de sus remuneraciones, más la asignación establecida en la letra a) del artículo 11.º de esta ley."

Artículo 157.º— Introdúcense las siguientes modificaciones a la ley N.º 6.922 modificada por el artículo 22.º de la ley N.º 10.343 y 4.º de la ley N.º 12.434:

a) Reemplázase el artículo 1.º por el siguiente:

Artículo 1.º.— La dieta mensual que perciben los Diputados y Senadores, a contar del 21 de Mayo de 1965, será equivalente al sueldo base que corresponda al Ministro de la Corte Suprema.

Las cotizaciones previsionales de cargo del empleado que correspondan a los parlamentarios, se pagarán con cargo a sus dietas.

Los gastos de representación de los Senadores y Diputados será la cantidad equivalente a tres sueldos vitales mensuales, escala a), del departamento de Santiago."

b) Créase el siguiente artículo transitorio:

"Para los efectos de integrar la diferencia de imposiciones a que se refiere el inciso segundo del artículo 132.º del DFL. N.º 338, de 1960, la respectiva Institución de Previsión Social concederá un plazo de cinco años para su pago, con el interés del 6% anual."

Artículo 158.º— Agrégase el siguiente artículo nuevo a la ley N.º 6.922:

"Las Tesorerías del Senado y de la Cámara de Diputados pagarán, de sus propios fondos, los secretarios que designen los señores Senadores y Diputados, respectivamente.

Este pago se hará por las respectivas Tesorerías directamente a los secretarios que designen los señores Senadores y Diputados, La designación respectiva se efectuará en la forma y condiciones que fijen las Comisiones de Policía Interior del Senado y de la Cámara de Diputados.

No obstante lo dispuesto en el inciso segundo de este artículo, las personas designadas en este carácter tendrán la calidad de empleados particulares y se mantendrán en su cargo sólo mientras cuentan con la confianza del respectivo parlamentario."

Artículo 159.º— Aumentase a veinte mil escudos, la subvención por valor de siete mil escudos, concedida a la Unión de Obreros Ferroviarios, Consejo de Santiago, calle Bascuñán N.º 1026, para construcción de una sede social, en la Ley de Presupuesto del presente año.

Disposiciones transitorias

TITULO I

Financiamiento para 1965

Párrafo I

Impuesto a la Renta

Mínima Presunta

Artículo 1.º— Las personas naturales estarán afectas durante el año 1965 al siguiente impuesto sobre la renta mínima presunta:

Se presumirá de derecho que una persona disfruta de una renta equivalente al 6% del valor del capital que haya poseído al 31 de Octubre de 1964. La renta que así se determine estará afectada a la siguiente escala de tasas:

La renta que no exceda de 1.300 escudos estará exenta de esta obligación. La renta de Eo 1.300 a Eo 6.000, 20%.

La cantidad que resulte del párrafo inmediatamente anterior y sobre la renta de Eo 6.000 y por la que exceda de esta suma y no pase de Eo 12.000, 25%.

La cantidad que resulte del párrafo inmediatamente anterior sobre la renta de Eo 12.000 y por la que exceda de esta suma y no pase de Eo 24.000, 30%.

La cantidad que resulte del párrafo inmediatamente anterior sobre la renta de Eo 24.000 y por la que exceda de esta suma, 35%.

Al monto de la contribución que resulte de aplicar la escala anterior se le deducirán las sumas que deba pagar el contribuyente en el mismo año tributario por concepto de impuesto global complementario.

Artículo 2.º— La contribución a la capitalización referida se regulará de acuerdo a las siguientes normas;

A) Las personas naturales residentes o domiciliadas en Chile deberán presentar dentro de los sesenta días siguientes a la publicación de esta ley, una declaración en que se incluirá un inventario valorado de todos sus bienes que posean en Chile o en el extranjero. La misma obligación tendrán las personas naturales chilenas residentes o domiciliadas en el extranjero, respecto de los bienes que posean en Chile. Esta declaración se referirá a los bienes que existían en el patrimonio de las referidas personas al 31 de Octubre de 1964.

B) Para los efectos del presente Párrafo se aplicarán en lo que no sean contrarias a ella, las definiciones establecidas en el Código Tributario y en la Ley de Impuesto a la Renta y, además, salvo que la naturaleza del texto implique otro significado, se entenderá:

1.º— Por "bienes", todas las cosas corporales o incorpóreas que integran el activo del patrimonio de una persona, tales como bienes raíces, muebles, cuotas o derechos en comunidades o sociedades, acciones, créditos o cualquier otro derecho susceptible de apreciación pecuniaria.

2.º— Por "empresa", todo negocio, establecimiento u organización de propiedad de una o varias personas naturales o jurídicas, cualquiera que sea el giro que desarrolle, ya sea éste comercial, industrial, agrícola, minero, de explotación de riquezas del mar u otra actividad. Se excluirán de este concepto las actividades meramente rentísticas, tales como el arrendamiento de inmuebles de cualquiera naturaleza, la obtención de rentas de capitales mobiliarios, intereses de créditos de cualquiera clase u otras rentas similares, realizadas por personas naturales, comunidades, u otro tipo de organización que no tenga personalidad jurídica.

3.º— Por "capital", el patrimonio líquido que resulte a favor de la Empresa, como diferencia entre el activo y el pasivo exigible, de acuerdo con su balance al 31 de Diciembre de 1964 o el inmediatamente anterior a esta fecha, incluidas las utilidades de ese año comercial, debiendo rebajarse previamente del activo los valores intangibles nominales, transitorios y de orden, que no representen inversiones efectivas. Además, deberá agregarse la revalorización del capital propio que corresponda, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 35 de la Ley de la Renta.

En los casos en que el año comercial que sirva de base para el cálculo del capital de las empresas termine después del 31 de Octubre de 1964, no se permitirá rebajar para los efectos de determinar dicho capital los retiros efectuados a cualquier título por el dueño o socios con posterioridad al 31 de Octubre de 1964, ni se aceptarán las disminuciones de capital que puedan ocurrir con posterioridad a esa fecha.

En caso que la fecha de término del año comercial que se toma como base para determinar el capital sea anterior al 31 de Diciembre de 1964, el monto del capital respectivo deberá reajustarse, además, para estos efectos, de acuerdo con la variación experimentada por el índice de precios al consumidor entre el mes en que finalizó dicho año comercial y el mes de Diciembre de 1964.

Tratándose de empresas agrícolas, se considerará que el capital del propietario del predio es igual al avalúo fiscal vigente de éste para el año 1965; el capital de las demás personas que intervengan en la explotación agrícola se determinará en conformidad

a) Las personas naturales residentes o domiciliadas en Chile deberán presentar dentro de los sesenta días siguientes a la publicación de esta ley, una declaración en que se incluirá un inventario valorado de todos sus bienes que posean en Chile o en el extranjero. La misma obligación tendrán las personas naturales chilenas residentes o domiciliadas en el extranjero, respecto de los bienes que posean en Chile. Esta declaración se referirá a los bienes que existían en el patrimonio de las referidas personas al 31 de Octubre de 1964.

b) Para los efectos del presente Párrafo se aplicarán en lo que no sean contrarias a ella, las definiciones establecidas en el Código Tributario y en la Ley de Impuesto a la Renta y, además, salvo que la naturaleza del texto implique otro significado, se entenderá:

1.º— Por "bienes", todas las cosas corporales o incorpóreas que integran el activo del patrimonio de una persona, tales como bienes raíces, muebles, cuotas o derechos en comunidades o sociedades, acciones, créditos o cualquier otro derecho susceptible de apreciación pecuniaria.

2.º— Por "empresa", todo negocio, establecimiento u organización de propiedad de una o varias personas naturales o jurídicas, cualquiera que sea el giro que desarrolle, ya sea éste comercial, industrial, agrícola, minero, de explotación de riquezas del mar u otra actividad. Se excluirán de este concepto las actividades meramente rentísticas, tales como el arrendamiento de inmuebles de cualquiera naturaleza, la obtención de rentas de capitales mobiliarios, intereses de créditos de cualquiera clase u otras rentas similares, realizadas por personas naturales, comunidades, u otro tipo de organización que no tenga personalidad jurídica.

3.º— Por "capital", el patrimonio líquido que resulte a favor de la Empresa, como diferencia entre el activo y el pasivo exigible, de acuerdo con su balance al 31 de Diciembre de 1964 o el inmediatamente anterior a esta fecha, incluidas las utilidades de ese año comercial, debiendo rebajarse previamente del activo los valores intangibles nominales, transitorios y de orden, que no representen inversiones efectivas. Además, deberá agregarse la revalorización del capital propio que corresponda, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 35 de la Ley de la Renta.

En los casos en que el año comercial que sirva de base para el cálculo del capital de las empresas termine después del 31 de Octubre de 1964, no se permitirá rebajar para los efectos de determinar dicho capital los retiros efectuados a cualquier título por el dueño o socios con posterioridad al 31 de Octubre de 1964, ni se aceptarán las disminuciones de capital que puedan ocurrir con posterioridad a esa fecha.

En caso que la fecha de término del año comercial que se toma como base para determinar el capital sea anterior al 31 de Diciembre de 1964, el monto del capital respectivo deberá reajustarse, además, para estos efectos, de acuerdo con la variación experimentada por el índice de precios al consumidor entre el mes en que finalizó dicho año comercial y el mes de Diciembre de 1964.

Tratándose de empresas agrícolas, se considerará que el capital del propietario del predio es igual al avalúo fiscal vigente de éste para el año 1965; el capital de las demás personas que intervengan en la explotación agrícola se determinará en conformidad

BELLAVISTA-TOME OBSEQUIO DIEZ MIL PONCHOS "CENTENARIO" AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

La celebración se hizo por intermedio de altos directivos de la Fábrica al Subsecretario General de Gobierno. — Significado de este obsequio. — Reparto por el Ropero del Obsequio de la celebración del Centenario de la Industria, por solidaridad con las víctimas del reciente sismo.

El obsequio es un contenido social que los obsequiados a niños de escasos recursos de todo el país. Cada uno de estos ponchos tiene un valor de costo de \$ 15, que totalizan \$ 150.000.

DONACION DE 10.000 PONCHOS "CENTENARIO"

Uno de los primeros acuerdos tomados para la referida celebración fue el de confeccionar especialmente 10.000 ponchos de pura lana, denominados "Centenario", para ser repartidos por el her-

ENTREGA DE ESTE OBSEQUIO A S. E.

En la mañana del miércoles último, los ponchos fueron puestos a disposición de S. E.

el Presidente de la República, señor Eduardo Frei, por intermedio del Subsecretario General de Gobierno, don Raúl Troncoso. Para este efecto concurrieron a la Moneda el vicepresidente de la Fábrica de Paños Bellavista-Tomé, señor Teófilo Yáñez, acompañado del gerente y subgerente de Ventas, señores Conrado Simpfendorfer y José Bilbao, respectivamente, y del subgerente y supervisor de Relaciones Públicas de McCann-Erickson Corp., señores Aristides Aguilera y José Ronchetti.

SIGNIFICADO DE LA DONACION

El señor Troncoso agradeció a nombre del Gobierno esta importante contribución, destacando su significado social, que es una revelación más del espíritu de solidaridad que se ha hecho presente en el país en diversos órdenes, y que tiende a unir más a la ciudadanía por encima de ideologías políticas y de niveles económicos.

EL ROPERO DEL PUEBLO HARA EL REPARTO

Expresó también el señor Raúl Troncoso que para hacer llegar este obsequio a través de todo el país, su distribución sería entregada al Ropero del Pueblo, institución que preside la Primera Dama, señora María Ruiz-Tagle de Frei, y que, por su experiencia y organización, es el organismo más idóneo para tales fines.

DECLARACIONES DEL SEÑOR YÁÑEZ

A la salida de la cordial entrevista, el señor Teófilo Yáñez fue rodeado por los repre-

Inauguran II Congreso los Pensionados del SSS

Con la asistencia de la Directora General del Servicio de Seguro Social, señora Mercedes Esquerre, fue inaugurado ayer el II Congreso de la Asociación Nacional de Pensionados del SSS.

El acto contó con la presencia del representante de la ORIT, señor Braulio González, y por parte de la Confederación Nacional de Trabajadores, el señor Luis Leiva. Además asistió el Relator Público de la ciudad institucion, señor Roberto Guitart M.

En este torneo se analizaron diversos problemas que son de interés para el citado gremio.

sentantes de la prensa y radio de la capital, a quienes manifestó su satisfacción por esta donación que favorecerá a un alto número de niños necesitados, y se refirió también a la gratísima forma como ha sido acogida por los personeros de Gobierno.

POSTERGACION DE LA CELEBRACION DEL CENTENARIO

Agregó el señor Yáñez que la celebración del Centenario de la Fábrica de Paños Bellavista-Tomé estaba programada para el presente mes de abril, pero que dadas las dolorosas circunstancias provocadas por el sismo de fines de marzo pasado, la directiva de la Empresa había tomado el acuerdo de postergar los actos conmemorativos para el próximo mes de mayo. Esta última declaración puso de manifiesto ante los periodistas los sentimientos ampliamente solidarios de la industria donante, la cual ha sufrido, en los sismos que en años anteriores asolaron a la región sureña, sus destructores efectos, pero resurgiendo, a la vez, como la más vigorosa y segura entre las industrias textiles del país.



Vicepresidente de Bellavista-Tomé, señor Teófilo Yáñez, explica al Subsecretario General de Gobierno, don Raúl Troncoso, las razones que indujeron a su industria textil a donar al Gobierno 10.000 ponchos "Centenario". EN EL GRABADO se observa, en primer plano al señor Troncoso, y de izquierda a derecha, los señores José Ronchetti, Teófilo Yáñez, Conrado Simpfendorfer, José Bilbao (de pie) y Aristides Aguilera.



General de Gobierno, señor Raúl Troncoso, agradece en nombre del Gobierno, al señor Teófilo Yáñez por la significativa donación hecha a donar al Gobierno 10.000 ponchos "Centenario" para niños de escasos recursos de todo el país.

Taller de Grabados en PANTOGRAFO
Av. General Bulnes 171 - Fono 69451

Grabado en matrices y cuños para medallas

TIMBRES DE GOMA EN EL DIA

Planchas caladas para marcar bultos — Fechadores y numeradores de goma por mayor y menor — Mercadería del ramo en general — Composturas de Corcheteras de toda marca — Especialidad en marcas para tarros de grasa

COMISIÓN DE PREVISION DE DEFENSA NACIONAL

DE PENSIONES DE ABRIL

Empleados Civiles	Lunes	3 de mayo de	9.30 a 12.30 hrs.
Empleados Civiles	Martes	4 de mayo de	9.30 a 12.30 hrs.
Empleados Civiles	Miércoles	5 de mayo de	9.30 a 12.00 hrs.
Empleados Civiles	Miércoles	5 de mayo de	13.30 a 16.30 hrs.
Empleados Civiles	Jueves	6 de mayo de	9.30 a 12.00 hrs.
Empleados Civiles	Jueves	6 de mayo de	13.30 a 16.30 hrs.

DEPOSITOS BANCARIOS

SE CANCELARAN EL MARTES 4 DE MAYO

DEPOSITOS BANCARIOS

SE CANCELARAN EL MARTES 4 DE MAYO

DEPOSITOS BANCARIOS

SE CANCELARAN EL MARTES 4 DE MAYO

DEPOSITOS BANCARIOS

SE CANCELARAN EL MARTES 4 DE MAYO

DEPOSITOS BANCARIOS

SE CANCELARAN EL MARTES 4 DE MAYO

DEPOSITOS BANCARIOS

SE CANCELARAN EL MARTES 4 DE MAYO

FAB. DE CORTINAS METALICAS

DE MALLAS Y PLEGABLES - A. PRAT

SERVICIO RAPIDO DE REPARACIONES A DOMICILIO

SE ATIENDE A PROVINCIAS SIN RECARGO

1444

Luis O. Rivadeneyra C.

TELEFONO 568171

CAS. 5106-STGO.

COMPRE SUS MUEBLES GARANTIA

con CONTRATO de

- CALIDAD SUPERIOR
- DURACION
- ELEGANCIA
- 5 AÑOS DE GARANTIA

Confeccionamos fundas impecables para sus muebles.

JOSE KOVACHI

FABRICA de MUEBLES FINOS

INDEPENDENCIA 2585

ARTICULOS PARA CABALLEROS

casa PEREZ

ALAMEDA 3005 - CASI ESQ. MAIPU

ALFA

LA MEJOR MAQUINA DE COSER Y BORDAR

CUOTA DESDE \$ 25.- AL MES

PORTUGAL 660

PARA CABALLEROS

CHAQUETON \$ 89,57

ABRIGO BRISTOL-CHIC \$ 96,26

PANTALON CASIMIR \$ 18,50

TRAJE CASIMIR \$ 68,50

CREDITOS

Contreras, Carr, Correa y García, Luján, Tapia, Ovando, de Personal, Cía. de Telefonos y Ford Motor Co.

LA MATRITENSE

77 años de vida masculina

CATEDRAL 1095

¡Recorde y compruebe! ¡Le invitamos!

FUERZA AEREA DE CHILE

Propuesta Pública N° 131 - 3 "C"

Se llama a PROPUESTAS PUBLICAS por la

CONSTRUCCION DEL CASINO PARA SUBOFICIALES EN LA BASE AEREA "EL TEPUAL"

Puerto Montt, con un Presupuesto Oficial de \$ 676.983,89. — Las Propuestas se abrirán en la Oficina del señor Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional, 1er. piso), el día lunes 10 de mayo de 1965, a las 16 horas.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados, desde el día 27 al 29 de abril en curso, de 15 a 18 horas, en el Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chile (TARAPACA N° 1129 — 2.º piso).

Es requisito indispensable estar inscrito en el Registro de Contratistas del Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chile, o en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, por lo menos en la 2da. Categoría. — El Comandante del Material

nos de tasar los bienes, señalados en la letra f) de este número.

Respecto de los inmuebles agrícolas, se considerará como valor de ellos su avalúo fiscal vigente para el año 1965.

b) Los vehículos motorizados se estimarán en su valor de adquisición, con mínimo del valor que les asigne la Dirección General de Impuestos Internos al 31 de Octubre de 1964. Los vehículos a los que la Dirección no les fije valor se declararán en la forma dispuesta en la misma letra f) citada.

c) Los bonos y debentures se valorizarán por el promedio de la cotización bursátil que hayan tenido durante el mes de Octubre del año 1964, el que será fijado por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio. Los bonos y debentures que no hubieren tenido cotización bursátil se estimarán por la tasación que de ellos haga la Superintendencia nombrada.

d) Las acciones de sociedades anónimas se valorizarán de acuerdo con su cotización bursátil al 31 de Octubre de 1964. Si las acciones no hubieren tenido cotización en la fecha señalada, se estará a la última cotización anterior a dicha fecha que se hubiere producido en el año 1964. Para valorizar las acciones que no hayan tenido cotización bursátil entre el 1.º de Enero y el 31 de Octubre de 1964, servirá de antecedente la relación que existe entre el capital de la respectiva sociedad y el número total de acciones, y la valoración la efectuará la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

e) Los créditos o derechos personales se valorizarán considerando exclusivamente el monto de ellos al 31 de Octubre de 1964.

f) Los bienes no comprendidos en las letras anteriores, se estimarán por su valor comercial al 31 de octubre de 1964. Si el valor indicado por el

contribuyente es notoriamente inferior al corriente en plaza, el Servicio de Impuestos Internos podrá tasar dichos bienes en conformidad con lo dispuesto en el artículo 63.º del Código Tributario.

Los contribuyentes valorizarán sus empresas individuales en un monto equivalente al capital de ellas. El valor de los derechos o cuotas que los contribuyentes posean en cualquier empresa que no sea sociedad anónima, se determinará aplicando al capital de ella la proporción que les pertenezca en la empresa.

Los derechos o cuotas en comunidades se valorizarán de acuerdo con la proporción que corresponda a cada uno de los comuneros en el valor de las empresas o bienes poseídos en común.

Artículo 4.º— Estarán exentas del impuesto de este párrafo las siguientes personas:

a) Las personas indicadas en la letra A) del artículo 2.º, cuyos bienes afectos, en conjunto, sean de un valor que no exceda de doce sueldos vitales anuales vigentes en el año 1964.

b) Las personas naturales acogidas al decreto con fuerza de ley N.º 437, de 1953, o al decreto con fuerza de ley N.º 258, de 1960, respecto de los aportes efectuados en virtud de sus disposiciones.

Artículo 5.º— No formarán parte del inventario a que se refiere la letra A) del artículo 2.º, los siguientes bienes:

a) Los bienes muebles que forman parte permanente del mobiliario de la casa - habitación ocupada por el contribuyente y los de uso personal de éste, con excepción de los vehículos terrestres, marítimos y aéreos. Tampoco se considerarán los instrumentos o elementos de trabajo de profesionales, obreros y artesanos.

b) Los fondos previsionales y de retiro, depositados en instituciones de previsión social.

c) Los depósitos en cuentas corrientes bancarias y los depósitos bancarios a la vista o a plazo, no reajustables, los bonos

y los depósitos de ahorro a la vista, a plazo o bajo condición del Banco del Estado de Chile.

d) Los créditos otorgados por instituciones públicas financieras extranjeras, instituciones bancarias extranjeras sin agencia en Chile.

e) Los créditos otorgados directamente por proveedores extranjeros, que correspondan a saldos de precios de bienes internados en el país.

f) Los animales destinados a la alimentación del grupo familiar, con un valor máximo de exención de dos sueldos vitales anuales.

g) El vehículo de transporte destinado a servicio público o a prestar servicios a terceros, que sea explotado material o permanentemente por sus dueños.

Artículo 6.º— La falta de la declaración referida en la letra A) del artículo 2.º, la omisión de bienes en ella, o su declaración en un valor inferior al que les corresponda de acuerdo a las normas de este párrafo, se presumirá dolosa y de no probarse lo contrario, se sancionará con la pena corporal establecida en el número 4 del artículo 97.º del Código Tributario, y en sustitución de la pena pecuniaria contemplada en dicha disposición, se procederá a aplicar al infractor una multa equivalente al 10% del valor de los bienes que se hubieren omitido.

Artículo 7.º— El impuesto que se determine se pagará en cuatro cuotas iguales, la primera junto con la declaración respectiva, y las restantes en los meses de Julio, Septiembre y Noviembre.

Párrafo II

Otros recursos e impuestos

Artículo 8.º— El producto de las subastas públicas que hará el Servicio de Aduanas de todas las mercaderías depositadas hasta el 31 de Marzo de 1965 en las Aduanas del país o en los recintos de la Empresa Portuaria de Chile que tengan el carácter de decomisadas o se encuentren expuestas o

TEXTO... (De la Pág. 20)

presuntivamente abandonadas y que estén en condiciones de ser rematadas conforme a las disposiciones legales vigentes, sin que rijan respecto de ellas las prohibiciones para importar por el decreto N.º 41, de 12 de Enero de 1962 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción y sus modificaciones posteriores.

Las mercaderías así subastadas y que estén comprendidas en el mencionado decreto N.º 41 y sus posteriores modificaciones, sólo podrán ser transferidas por sus adjudicatarios, mediante la emisión de facturas o boletas de compraventa nominativas, cuyo control estará a cargo del Servicio de Impuestos Internos.

Del producto anterior, deberá deducirse, previamente, lo siguiente:

a) Gastos de remate, considerando como tales los originados por concepto de comisión de martillo, avisos, publicaciones, impresiones de catálogos y de otros relativos a la preparación de la subasta;

b) Eº 600.000 que se asignará a la cuenta B-7-b del Presupuesto de Entradas y Gastos de la Nación para el año 1965. El Ministerio de Hacienda dispondrá de estos fondos con cargo al ítem 08/04/23 del Presupuesto del Servicio de Aduanas para el año 1965, con el fin de destinarlos al pago de indemnización por pérdida o avería de mercaderías durante la custodia aduanera y para los fines del artículo 41.º, letra n) del decreto supremo N.º 8, de 1963, que modifica el texto del DFL. N.º 213, de 1953, sobre Ordenanza de Aduanas; y

c) Eº 1.000.000 para la adquisición o construcción de edificios destinados a las Administraciones de Aduanas de Santiago y Antofagasta. Dicha suma será puesta a disposición del Superintendente de Aduanas por la Tesorería General de la República, debiendo dar cuenta direc-

tamente de estos fondos al Jefe del Servicio a la Contraloría General de la República.

TÍTULO II

Disposiciones varias

Artículo 9.º— Autorízase al Ministerio de Obras Públicas para que en cumplimiento a la ley número 15.840 traspase por una sola vez, sin sujeción al artículo 42.º, del DFL. número 47, de 1959, hasta un porcentaje del 7,5% del Presupuesto de Capital en moneda corriente a los ítem que correspondan del Presupuesto Corriente en moneda nacional de la ley N.º 16.068 vigente, sin perjuicio de lo establecido en la ley N.º 11.828.

Artículo 10.º— El Presidente de la República podrá invertir fondos de la Dirección General de Obras Públicas en poblaciones o barrios obreros del país sin que sea impedimento su actual situación legal, y podrá eximir del pago de estas obras a los vecinos beneficiados previo informe fundado emitido por la Dirección General de Obras Públicas. Igual tratamiento se dará a los trabajos de pavimentación de aceras y soleras ejecutados con fondos del artículo 2.º de la ley N.º 15.021, ítem 12/02/101.10.

Artículo 11.º— Concédesse una subvención de Eº 41.000 al Cuerpo de Socorro Andino, organismo técnico de la Federación de Andinismo y Excursionismo de Chile.

Se libera de derechos de internación a los equipos que el Cuerpo de Socorro Andino adquiera con los fondos consultados en este artículo, y previo informe favorable del Banco Central.

El Cuerpo de Socorro Andino rendirá cuenta de la inversión a la Contraloría General de la República.

Concédesse, asimismo, una subvención de Eº 15.000 a la Federación Nacional de Pescadores de Valparaíso.

Destínase la suma de Eº 300.000 al Consejo Nacional de Deportes para financiar los gastos de viaje, estadía y demás originados con motivo de la participación de Chile en las Olimpiadas de Tokio.

Destínase, igualmente, la suma de Eº 200.000 para los gastos que demande la organización y realización en Chile del Campeonato Mundial de Béisbol masculino que debe efectuarse el año 1966. Esta suma será entregada a la Federación de Béisbol de Chile.

Destínase, asimismo, a la Dirección de Deportes del Estado, la cantidad de Eº 10.000.000 para el fomento del deporte popular.

Destínase, además, en forma preferente, la cantidad de Eº 131.000 para la organización y realización del Campeonato Mundial Ordinario de Tiro al Vuelo que debe efectuarse en Santiago el próximo mes de Octubre del presente año.

Dicha suma será entregada directamente por la Tesorería General de la República a la Federación Nacional del Tiro al Blanco, la que deberá rendir cuenta de la inversión de estos fondos a la Contraloría General de la República. Libérase, además, de derechos de internación, impuestos adicionales y el acceso al Mercado de Divisas a futuro por una sola vez a todo el material que se detalla para ser usado durante el Campeonato Mundial de Tiro 1965:

100.000 cartuchos de escopeta calibre 12 de procedencia italiana, Bélgica, Alemania y Estados Unidos según exigencias de la Unión Internacional de Tiro. Estos cartuchos son especiales para tiro al plato y aprobados por la U. I. T. para competencias mundiales.

El valor de los 1.000 cartuchos CIF Valparaíso es de US\$ 100, lo que hace un total de US\$ 10.000.

30 escopetas calibre 12

para tiro al plato para ser usadas por el equipo chileno a US\$ 300 cada una son US\$ 9.000.

Artículo 12.º— Concédesse un plazo de 180 días a contar de la vigencia de la presente ley para acogerse a los beneficios de las leyes N.ºs 11.745, 12.566, 13.044 y 14.113, sobre jubilación de ex parlamentarios.

Artículo 13.º— Los contribuyentes afectos al impuesto anual único establecido en el artículo 109.º de esta ley, tendrán derecho a imputar a dicho tributo las cantidades que hubieren pagado a título de impuesto de Primera Categoría del año Tributario 1965 por la explotación del respectivo vehículo afecto al citado impuesto único.

Artículo 14.º— En el año tributario 1965, el reajuste establecido en el nuevo artículo 77 bis de la Ley sobre Impuesto a la Renta, se calculará sobre el monto total del impuesto a pagar, sin consideración del descuento establecido en el artículo 77 de dicha ley, y deberá ser pagado en dos cuotas iguales, conjuntamente con la segunda y tercera cuotas de los respectivos impuestos anuales correspondientes al citado año tributario 1965, sólo respecto de los contribuyentes que debieren pagar la primera cuota del impuesto a la renta de dicho año tributario a más tardar el 30 de Abril de 1965.

Los contribuyentes que en el año tributario 1965 se hubieren acogido al artículo 77 de la Ley sobre Impuesto a la Renta, en anterioridad a la vigencia de la presente ley, tendrán derecho al descuento establecido en dicho artículo, siempre que cancelen la totalidad del reajuste dentro del plazo señalado por el artículo 76 de la Ley sobre Impuesto a la Renta para el pago de la referida segunda cuota.

Artículo 15.º— Los contribuyentes que hubieren cancelado dentro del plazo la primera cuota de los impuestos anuales a la renta, correspondientes al año tributario 1965, tendrán derecho a acogerse a lo dispuesto en el artículo 77 de la Ley sobre Impuesto a la Renta, siempre que cancelen las cuotas restantes antes del 1.º de Mayo de 1965.

Artículo 16.º— El Director General de Obras Públicas, en uso de la facultad que le confiere el

BUSES VIA SUR

San Fernando - Curicó - Talca - Concepción - Linares - Cauquenes (Maule) - San Carlos - Concepción - Talcahuano - Angol - Mulchén - Angol - Victoria - Temuco - Valdivia - Puerto Varas - Puerto

INFORMACIONES: TELEFONO SAN DIEGO - PLAZA ALONSO ENCARGOS - GIROS Y REEMBOLSOS

AVENIDA BULNES 144
Teléfonos N.ºs 67210 y 67211

LLEVE SU ESTUFA A GAS LÍQUIDA

Famasol

calor **FRANCES**

COMPLETA CON BALONES CARGADOS

SALDO 15 MESES INMEDIATA ENTREGA INMEDIATA

Tráiganos Eº 15 y compruébelo personalmente

NO ES PURA PROPAGANDA

RADIOHERNANDEZ

ESTADO 22

CASI ESQUINA ALAMEDA

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

FORMACION DE TERNAS PARA POSTULAR A CONSEJEROS DE LA INSTITUCION EN REPRESENTACION DE LOS JUBILADOS

EN OFICIO N.º 1.051, DE FECHA 30 DE MARZO DE 1965, EL SEÑOR SUPERINTENDENTE DE SEGURIDAD SOCIAL ORDENO REPETIR INTEGRAMENTE LA ELECCION EFECTUADA EL 25 DE FEBRERO Y DIAS SIGUIENTES:

EN CUMPLIMIENTO DEL DICTAMEN INDICADO Y DE ACUERDO CON LO ESTABLECIDO EN EL ART. 5.º DEL D. S. N.º 437 DE 18 DE AGOSTO DE 1964, QUE APRUEBA EL REGLAMENTO PARA LA APLICACION DEL ART. 41 DE LA LEY N.º 15.386, DEL MINISTERIO DEL TRABAJO Y PREVISION SOCIAL, CONVOCO A ELECCION PARA DESIGNAR INTEGRANTES DE LAS TERNAS DE CANDIDATOS DE LOS JUBILADOS, PARA EL MIÉRCOLES 12 DE MAYO DE 1965.

- La VOTACION se efectuará en la Sala del Honorable Consejo, 2.º piso, de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.
- La Mesa Receptora de Sufragios funcionará ininterrumpidamente desde las 14 horas hasta las 20 horas, de acuerdo al Art. 13 del citado D. S.
- Tendrán derecho a voto TODOS los Jubilados que lo sean a la fecha, que no pertenezcan a Asociaciones con Personalidad Jurídica, (las Asociaciones con Personalidad Jurídica designan ternas en forma directa) residentes en Santiago, y
- Los imponentes Jubilados de provincias que deseen participar en la elección deberán registrar su nombre mediante una carta dirigida al señor Secretario General de la Caja, antes del 30 de abril de 1965, fecha en que se cerrará el Registro de Votantes. La Caja enviará a los Jubilados imponentes de provincias registrados el voto que debe ser devuelto para que sea computado antes del 11 de mayo de 1965.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

Préstamos especiales para ahorro

Se notifica a los imponentes obligados o voluntarios, jubilados y pensionados de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, que desde el 1.º de Agosto de 1964, se otorgarán préstamos especiales de ahorro para la vivienda, de acuerdo al artículo 23º de la Ley N.º 15.386 y su decreto reglamentario N.º 214 publicado en el Diario Oficial de 2 de Agosto de 1964.

Los préstamos que se conceden serán destinados a ser invertidos en las siguientes finalidades:

- Para adquirir cuotas de ahorro para la vivienda, en cuentas de ahorro que abran en la Corporación de la Vivienda;
- Para ser aportados como ahorro previo en Asociaciones de Ahorro y Vivienda, y destinados a la construcción, adquisición, ampliación, o terminación de viviendas económicas;
- Para entregarse a Sociedades Cooperativas de Construcción de Viviendas económicas.

Para optar a estos Préstamos, los interesados deberán tener una antigüedad mínima de cinco años como imponentes de la Caja o de 10 años de imponentes en cualquier institución de Previsión, tomadas en conjunto.

Los conjuges podrán optar en conjunto.

No habiendo tenido el interesado, la calidad de deudor hipotecario de esta institución de Previsión o de la Corporación de la Vivienda, durante los últimos 10 años, contados desde la fecha de su solicitud de préstamo. Esta limitación se aplicará, respecto de los préstamos que los interesados hubieren contraído en otros bancos, siempre que no hubieren construido en ellos, o que, si lo hubieren hecho, la propiedad se hubiere destruido por un caso de fuerza mayor.

Se aplicará esta limitación respecto de las propiedades que se desee hipotecar para ampliar.

Que ni el interesado ni su conyuge sean dueños de una vivienda, económica, a cualquier título que la hayan adquirido. Los requisitos señalados precedentemente se acreditarán mediante declaración jurada prestada ante el Jefe de la Caja.

Que el dividendo total entre el préstamo que le conceda la Caja y el otro crédito, no exceda del 30% de la renta imponible del interesado, más las obligaciones por carga de familia; y

Los préstamos que se concedan no podrán exceder de dos años del ahorro imponible del interesado; de 3.000 unidades reajustables; ni del 60% del ahorro que le corresponda enterar en el organismo respectivo.

Estos préstamos se regirán por la disposición legal y reglamentaria que por las normas que les sean aplicables, contempladas en el Decreto Supremo N.º 214, del 2 de Agosto de 1964, y por los preceptos que al respecto dicta el H. Consejo Directivo de la Caja.

Las solicitudes se recibirán en forma condicional y los préstamos se otorgarán de acuerdo a las sumas presupuestadas para estas operaciones.

ANTECEDENTES QUE DEBEN EXHIBIRSE AL PRESENTAR LA SOLICITUD:

- 1.-Comprobante de pago o exención del impuesto global complementario.
- 2.-Rol del contribuyente.
- 3.-Ficha de Medicina Preventiva vigente; y
- 4.-Inscripción electoral.

ENTREGA DE FORMULARIOS

Los formularios serán proporcionados a contar del 1.º de abril, en las oficinas de la Caja en:

ARICA
IQUIQUE
ANTOFAGASTA
COPIAPO
COQUIMBO
OVALLE
SAN FELIPE
QUILLOTA

VALPARAISO
SANTIAGO
RANCAGUA
SAN FERNANDO
CURICO
TALCA
CHILLAN
CONCEPCION

LOS ANGELES
ANGOL
TEMUCO
VALDIVIA
OSORNO
PUERTO MONTT
PUNTA ARENAS

La recepción de solicitudes estará a cargo de las oficinas de la Caja, indicadas precedentemente.

ADVERTENCIA.—Los imponentes, jubilados y pensionados, que participen en las inscripciones que se encuentran en vigencia para adquirir viviendas económicas de la Caja y que deseen participar en la opción a que se refiere el presente aviso, deberán inscribirse en este llamado, siempre que aún no se les haya otorgado una vivienda.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



agricultura MECANIZACION Veterinaria

LAS ABEJAS HACEN NOTICIA:

"FERORMONA", UN PRODUCTO APICOLA, APASIONA A BIOLOGOS

CIENTIFICOS ESTUDIAN LAS POSIBILIDADES DE SU APLICACION EN EL CAMPO DE LA MEDICINA

Desde épocas antiquísimas son las abejas objeto de la observación más admirativa. Se estima en más de diez mil obras científicas —sin contar las literarias— que se han consagrado a describir y ensalzar su espíritu de organización y trabajo colectivo.

De todas las novedades científicas descubiertas sobre ellas en los últimos años, con la ayuda de los más modernos aparatos, microscopios, laboratorios, microfotografías y técnicas originales, queremos destacar en este artículo brevisísimamente, sólo las novedades relacionadas con su olor y, consecuentemente, su alimentación y secreciones.

También se sabe actualmente que una larva de obrera experimentalmente sometida a una alimentación con "Jalea Real" hasta su nacimiento, llega a ser una abeja adulta en la

cual los ovarios no están atrofiados y que, por lo tanto, puede eventualmente jugar el rol de una reina. Esto hizo pensar a Collin Butler de Inglaterra, en 1953, que debía

Según Ribbands, las abejas de una misma colonia se reconocen entre sí por el olor. Esto vendría de que todas ellas, excepto la reina, tendrían un mismo tipo de néctar y de polen, que tendrían igual composición, y, por consiguiente, el mismo olor. La reina de la colonia tendría un poco diferente, en razón a su alimentación especial. Esto último hace que las obreras acepten sin dificultad una reina venida de otra colonia. Por el contrario, la reina es probablemente muy sensible a este "olor real", lo que la hace descubrir rápidamente la presencia de una rival en su nido.

¿Cómo explicar esta diferencia de olores entre las obreras y la reina? No hay otra explicación que la diferente alimentación que reciben las reinas y las obreras. Es esta diferencia de régimen alimenticio la que da a unas y otras su olor específico.

En efecto, ciertas larvas reciben un régimen de alimentación privilegiado, lo que les permite transformarse en reinas. Este alimento especial es la famosa "Jalea Real", secretada por las glándulas faringinas y mandibulares de las abejas obreras. Fuera de la reina, las demás abejas también reciben durante unos pocos días "Jalea Real", pero después su alimentación consiste solamente en polen y, sobre todo, miel.

las proporciones que se indican:

Tiamina (vitamina B1), 6,6 gamas por gramo. Riboflavina (vitamina B2), 8,2; Piridoxina (vitamina B6), 2,4; Niacina (vitamina B3), 59,6; Ácido Pantoténico, 89,0; Biotina, 1,7; Inositol 100,0 y Ácido Fólico, 0,20 gamas por gramo; además, de hormonas sexuales: estrógeno y andrógeno.

En cuanto a la "Ferormona", es un compuesto orgánico correspondiente a la función ácido, de fórmula constitucional "9-oxodeca-2-enoico". Se estudian las posibilidades de aplicación medicinal de esta sustancia, ya que se ha logrado aislarla y purificarla bajo su forma de cristales.

Todos estos datos que muy resumidamente hemos dado y que guardan relación con la importancia de la alimentación de las abejas y los nuevos elementos que ellas producen, explican el grado de desarrollo que ha alcanzado la industria apícola hoy en día. Para dar una idea de esta importancia, podemos citar solamente que en Cuernavaca, Estado de Morelos, República de México, existe uno de los apiarios más grandes del mundo. Se compone de 12.000 colonias de abejas, incluyendo 710 apiarios. La cosecha de miel pasa de 1.125.000 kilos en la temporada de los modernísimos medios de extracción de miel implantados, permite una producción media de 9 mil 900 kilos por hora. La cría de reinas, para obtener cifras industriales de "Jalea Real", en las mejores condiciones, y la de zánganos, elemento importante para la normal prosecución de la industria —son objeto de los más solícitos cuidados.

En resumen, e indicado "grosso modo", se colige que si la "Jalea Real", alimento específico de la reina, es la que fortalece y confirma su actividad reproductora, la "Ferormona", sustancia hormonal que secreta la propia reina y con la cual las demás abejas se contaminan, es la causante de la paralización ovárica de las obreras y determina, por esta misma condición de esterilidad, su actividad puramente laboral.

Ahora bien, ¿cuál es la composición de estas dos sustancias fundamentales en el destino de las abejas: la "Jalea Real" y la "Ferormona"?

Según investigadores norteamericanos, la "Jalea Real" es una sustancia con características lábiles, que se pierden con el tiempo, y que contiene algunas vitaminas del complejo B y otros elementos, en una combinación que en general corresponde a



HOY DÍA ESTA COMPROBADA la existencia de la "Ferormona", sustancia secretada por las glándulas mandibulares de la "Reina" y que le cubre el olor. Esta sustancia cuyas condiciones estudia la ciencia, provoca la esterilidad de las obreras.

Impulso creciente adquiere nuestro país la cunicultura

La Asociación de Cunicultores y Pelíferos de Chile ha dado especial importancia a la crianza del conejo Angora

La cunicultura fina en el país, especialmente la cría y explotación del conejo raza Angora, ha tomado un impulso y un ritmo creciente en los últimos tres años. Sin lugar a dudas dejó de ser la pequeña industria casera limitada a algunos interesados en la cría de la fibra, para convertirse en una actividad que por intereses pecunarios en efecto, decenas de criaderos a lo largo del país, están suministrando a la industria textil nacional, aproximadamente quince toneladas anuales de la más fina y valiosa fibra natural producida en el país, que por sus perspectivas está llamada a ser el "oro blanco".

La Asociación de Cunicultores y Pelíferos de Chile, con plena responsabilidad del papel que le corresponde, como rectora del desarrollo y porvenir de esta novel industria pecuaria, no ha cesado en sus afanes constructivos de ver realizada algunas de las más sentidas aspiraciones, como creación del Registro Genélico o Rabbit Books para la Raza Angora; la Cooperativa de Cunicultores y una Estación de Sembreros y de Control de Producción.

Es lamentable que todas estas lógicas iniciativas, que significan madurez y esfuerzo de los cunicultores, no hayan cristalizado, perdiéndose miserablemente tiempo y sobre todo el valioso material genético proveniente de los más importantes plantales de Alemania y Argentina principalmente.

Se espera, consecuentemente con la nueva política de desarrollo agropecuario que inspira este Gobierno, que el esfuerzo mancomunado de los criaderos de conejo Angora lea en las autoridades que han resuelto a la brevedad posible, ya que de continuar la situación presente, además de no poder registrarse los reproductores llegados al país se estará perdiendo la oportunidad que CORFO otorga: "premios de estímulo a las asociaciones de criadores nacionales".

Respecto a la Cooperativa, que es el anhelado de la Asociación de Cunicultores, recientemente se ha salvado el mayor escollo —la tramitación burocrática— y en poco tiempo más los cunicultores podrán

disponer de este valioso instrumento, verdadera palanca de progreso, desarrollo económico y de cohesión social.

Por último, la fundación de un Centro de Sembreros y de Control de Producción, proyecto ampliamente respaldado por los criadores, especialmente por los pequeños y los más organizados, que encontrarán la mejor oportunidad para llevar adelante cualquier programa de mejora de su ganado y sobre todo, para practicar las modernas indicaciones técnicas que para control y superación de record han implantado otras asociaciones y los criaderos de Angora en Alemania.

La realización de estos tres puntos básicos del programa que la Asociación de Cunicultores chilenos se ha impuesto, merece el más amplio y decidido apoyo de las autoridades promotoras del agro. La indiferencia o el retardo en encausar estas iniciativas creará

Señor AGRICULTOR:

Para siembras tempranas de Papas utilice la mejor semilla:

"Pimpernel" **CERTIFICADA**

Haga su pedido a:

BANCO DEL ESTADO Sec. Comercial

SU CORREDOR HABITUAL O DIRECTAMENTE

A SUS PRODUCTORES

Semilla Certificada
Buena cultivo
= Mejor rinde!

SEGENTA LTDA.

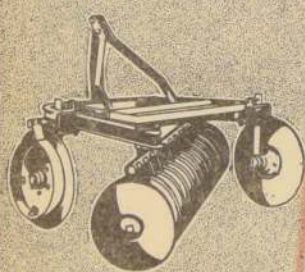
PRODUCTORA DE SEMILLAS GENÉTICAS:

Moneda 1040 Of. 904 Fono 67183 Santiago

SR. AGRICULTOR

UTILICE EL CREDITO QUE LE OFRECE EL BANCO DEL ESTADO DE CHILE PARA MEJORAR SU PRODUCCION AGRICOLA

DISCOS PARA ARADOS



26" por 1/4" acero de alta resistencia, de forma cóncava y una perforación central.

MEJORES COSECHAS con BIFOS

40% anhídrido fosforico soluble 38% óxido de calcio.

BIFOS

aumenta sus cosechas de trigo, cereales, empastadas, hortalizas etc., es un abono especialmente elaborado para suplir las deficiencias del suelo chileno.



MOLINOS WETMORE

ALTO RENDIMIENTO EN VARIADOS TRABAJOS

SOLIDOS Y SENCILLOS

- * Pican pasto verde.
- * Producen harina integral.
- * Mueven concentrados para aves, cerdos y vacunos.
- * Ensan maíz y forrajes.
- * Pican heno.

DROGUERIA MICHELSON S. A.

OFRECE para entrega inmediata:

- Acetate de Hígado de Bacalao de Noruega.
- Amonio Sulfato.
- Azul de Metileno.
- Clorotormo.
- Cusajo Danés para fabricación de queso.
- D.D.T. en polvo.
- Fenilazina.
- Fenilazina.
- Formol.
- Mercurio Merck.
- Manganeso Sulfato.
- Paratolaldehído en polvo.
- Potasa Cáustica.
- Potasio Permanganato.
- Soda Cáustica.
- Sulfato de Zinc.
- Vitaminas para pienso de la marca Merck y complementos dietéticos para animales.
- Yodoformo.
- Yodo Metálico.
- Yoduro de Potasio.
- Agujas hipodérmicas y de suturas, algodón hidrófilo, vendas, telas adhesivas y toda clase de drogas y accesorios de farmacia y artículos de veterinaria.

AGRICULTOR

APROS PARA LABRANZA EN LAZAMO Y SUELA.

Reich y Cia. Ltda
Avenida Bernardo O'Higgins N° 3786
Fonos 90206-97328

FABRICA de COCINAS A ASERRIN y CALENTADORES a leña
FERROGA
Portugal 730
Tel. 34401

DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL

CASCOS PROTECCION

- ANTEOJOS
- ANTIPARRAS
- GUANTES
- COLETO
- POLAINAS
- MASCARAS
- CONTRA POLVO



Artículos de Seguridad en General

DIMACOL MOLINA S. FONOS: 91433-1

EXISTENCIAS PERMANENTES EN LAS 156 BODEGAS DISTRIBUIDAS ENTRE ARICA Y PUNTA ARENAS

Un país sin estadísticas exactas es como un ciego que no sabe a donde van sus pasos.
Coopece al IV Censo Nacional Agropecuario.



SECCION COMERCIAL

BANCO DEL ESTADO

Repuestas WILLYS Jeep

CARLOS COPETTA G. e Hijos Ltda.



ESPEJOS INTERIORES - EXTERIORES PARA AUTOMOVILES - CAMIONES GRAN SURTIDO RECIENTE RECIBIDOS

AVDA BULNES 265 FONO 68907 - SANTIAGO

AHORA EN:

Vietnam Pone al Mundo a las Puertas del Infierno

EL MINISTRO DEL JAPON EXPRESA TEMORES A EE. UU. DE QUE EL CONFLICTO SE EXTIENDA.— PESIMISMO EN WASHINGTON POR EL PROGRESO DE NEGOCIACIONES DE PAZ EN SUDESTE DE ASIA.— RUSIA PREVIENE CONTRA USO DE GASES TOXICOS, GUERRA QUIMICA O BACTERIOLOGICA

PESIMISMO NORTEAMERICANO

WASHINGTON, 24 (UPI).— Los círculos oficiales norteamericanos se muestran pesimistas acerca de las posibilidades de que en este momento pueda progresarse en las gestiones con vistas a lograr una solución pacífica de la guerra vietnamita. A pesar de las presiones que se ejercen en ese sentido.

Las fuentes informantes indican que hasta ahora no hay indicios, ni por conducto diplomático ni a través de declaraciones formuladas por funcionarios norteamericanos, de que los comunistas norvietnamitas estén dispuestos a poner término a las hostilidades y a iniciar negociaciones formales.

Al efecto, se destaca que en las últimas semanas esas tres naciones comunistas adoptaron una posición claramente negativa frente a todo ofrecimiento de negociación formulado.

PUBLICIDAD DE ATAQUE

Los funcionarios norteamericanos lamentan el hecho de que los ataques de la aviación norteamericana contra Vietnam del Norte estén recibiendo más publicidad que las actividades de los guerrilleros comunistas en el sur.

MOSCÚ, 24 —(UPI)—

El órgano periodístico del Ministerio soviético de Defensa, "Estrella Roja", advierte hoy que cualquier agresor que emplee gases letales, o recurra a la guerra bacteriológica, podrá esperar el mismo tratamiento, cuando se lo someta a represalias.

INQUIETUD JAPONESA

TOKIO, 24 —(UPI)— Henry Cabot Lodge, enviado especial del Presidente de Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, explicó hoy la política del Gobierno norteamericano sobre Vietnam al Primer Ministro japonés, Eisaku Sato, y a su

vez escuchó los puntos de vista del Gobierno nipón respecto de la crisis del sudeste de Asia.

En fuentes informadas se dijo que Sato prometió a Cabot Lodge la absoluta cooperación del Japón respecto del programa de desarrollo para el sudeste de Asia, ofrecido por el Presidente Johnson, a un costo de 1.000 millones de dólares, en su discurso del siete de abril en Baltimore.

Las mismas fuentes dijeron que los japoneses se muestran "hondamente preocupados" temiendo que la guerra en Vietnam pueda propagarse a otras naciones asiáticas. Sato expuso la esperanza de que pueda llegarse a una solución pacífica del conflicto.

APOYO BRITANICO

LONDRES, 24 —(UPI)— El Primer Ministro Harold Wilson reafirmó hoy el sólido respaldo de Gran Bretaña a la política que sigue Estados Unidos en Vietnam, ante una reunión de Gobernantes y líderes socialistas de Europa.

La crisis de Vietnam fue tratada en esta reunión sin precedentes de los líderes socialistas de 12 países europeos y el Canadá que se celebró en Chequera, residencia campestre oficial de Wilson.

REUNION COMUNISTA

ESTOCOLMO, 24 —(UPI)— El Presidium del Consejo Mundial de Paz, dominado por co-

munistas, se reunió aquí hoy para realizar lo que los observadores califican de "espectáculo propagandístico" contra la política de Estados Unidos en Vietnam.

La conferencia de dos días del Presidium, a la que asisten 70 delegados, comenzó su debate a puerta cerrada. La Unión Soviética está representada por Ilya Ehrenburg y otros dos delegados.

BOMBARDEO Y BATALLA

SAIGON, 24.—(UPI).— La Infantería de Marina de Estados Unidos libraba hoy en Vietnam del Sur su más reciente batalla frente a los guerrilleros comunistas del Vietcong, en tanto que 60 aviones nor-

teamericanos realizaban otro bombardeo a territorio de Norvietnam, calificado de "gran éxito".

Cuatro infantes de marina resultaron heridos en la lucha que tuvo efecto en las inmediaciones de la base aérea y de cohetes de EE. UU. en Da-nang. Otro miembro de la infantería pereció debido a la explosión accidental de una granada, hecho en el cual fue lesionado un compañero de la víctima.

Treinta y cinco camión-bombarderos F-105 y otros 25 aparatos destruyeron un puente y un muelle para transportadores, al llevar a cabo su ataque sobre Vietnam del Norte por duodécimo día consecutivo.

PROCESO A CONSPIRADORES

SAIGON, 24.—(UPI).— El Gobierno anunció esta noche que los dirigentes del último intento de golpe de estado que se registró en Vietnam del Sur serán juzgados en esta capital el martes próximo.

Sin embargo, un miembro de la comisión investigadora del hecho, que tuvo efecto el 19 de febrero, dijo que los verdaderos dirigentes de la conspiración todavía no habían sido detenidos. Estos son, el ex Ministro del Interior, general de brigada, Lam Van Phat, y el coronel Pham Ngoc Thao, que comandó a las fuerzas rebeldes.

SE SIGUE "DESHIELO" EN INTENCIONES PARA DESARROLLO

La Junta de Comercio en ONU entró a un plano más constructivo.

UNIDAS, 24 (UPI).— El Primer Período de la Junta de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas, que se reunió en Ginebra, en las vísperas de la inauguración de la Conferencia de Comercio y Desarrollo, parece haber entrado en un ambiente de las últimas 48 horas.

PESIMISMO NORTEAMERICANO

La representación latinoamericana está integrada por los países siguientes: Argentina, Brasil, Chile, México, Guatemala, Jamaica y Uruguay.

En la Invisibles y Finanzas, también de 45 miembros, los países representados de la América Latina son la Argentina, Brasil, Ecuador, México, Perú, Trinidad y Tobago y El Salvador.

BUENA PISTA EN SAO PAULO SOBRE ULTIMO ATENTADO

SAO PAULO, 24 (UPI).— La policía informó hoy que tiene una buena pista en el caso de la bomba colocada junto a uno de los muros exteriores del taller de impresión del diario "O Estado de São Paulo".

Pero se agregó que se desconoce el nombre del crimen que figura al pie del manifiesto emitido, "Luz Armada de Resistencia Democrática".

Antonio Barbosa Correia, Director del Instituto de Policía Técnica, declinó dar más detalles respecto a la pista anunciada por temor a que cualquier detalle pudiera alertar a los autores del atentado.

Pero se dijo que se procederá a la reconstrucción de la bomba en un intento por descubrir a los fabricantes de la misma.

INTENTONA EN SANTO PARA TOMAR EL PODER

Tres suboficiales se apoderaron de una estación de radio, pero fueron detenidos.

SANTO, 24 —(UPI).— Un teniente, dos sargentos y un cabo que ocuparon hoy la Radio Santo, se apoderaron a los locutores que hicieron una transmisión al pueblo, fueron desarmados y detenidos, según se informó esta noche.

El teniente José de Jesús Magillón López, del Centro de las Fuerzas Armadas, acompañado de los sargentos Triada y Carlos Julio Rocha Bello, llevaron a cabo el ataque, según se informó.

La estación de radio fue ocupada por los tres suboficiales, según se informó esta noche. Vestía uniforme de teniente y se dijo que era el jefe de la estación.

ELECCION PARCIAL DEL DIRECTORIO

Clase a los Señores Asociados para el día 26 de abril de 1965, desde las 15 horas, hasta las 20 hrs., en la oficina de la sede social, calle Agustinas 972, Of. 711 (7º piso), para elegir 6 directores que cumplen período, mediante votación directa.

DECLARACION

General Ordinaria de Socios

El Directorio y de conformidad con los estatutos, los señores asociados y Asambleas, que se celebrará el 27 de abril de 1965, en la primera sesión, con el objeto de elegir a los directores, y a las 19.30 horas en la sede social, calle Agustinas 972, Of. 711 (7º piso), para elegir 6 directores que cumplen período, mediante votación directa. Al término de la Asamblea se ofrecerá un cóctel a los asistentes.

EL PRESIDENTE

ESCUDOS
PARA UD.

DOLARES
PARA CHILE



Al preferir Lan-Chile para sus viajes al exterior a Ud. le cuesta mucho menos dinero que hacerlo con cualquier otro transportador, obteniendo además el mejor servicio clase turista.

Otra poderosa razón para preferir Lan-Chile, es el hecho de que en sus aviones los dólares de Chile no vuelan al extranjero.

Lo que Ud. paga por su pasaje se invierte en Chile y no se transforma en dólares que salen de nuestro país.

PREFIERA SIEMPRE

LAN-CHILE

SANTIAGO - NUEVA YORK - SANTIAGO US\$ 599

Nueva tarifa Jet
LAN-CHILE de excursión rebajada US\$ 460
diferencia US\$ 139

Este ahorro le equivale a E° 514,50

y para Chile US\$ 599

Consulte nuestras convenientes Tarifas de Excursión a otros países.



FRANCIA RECUERDA A QUIENES PERECIERON EN PRISION NAZI

Campaña de recordación de los estragos de la guerra

PARIS, 24 (UPI). — Francia rinde honores esta semana a las decenas de millones de hombres que nunca regresaron de los campos de concentración nazis.

El Gobierno organizó una campaña en todo el país para inculcar en la mente de los escolares franceses, así como de sus mayores, la significación de la liberación de las víctimas de los campos de muerte de Hitler hace 20 años y la rendición del Tercer Reich, el 8 de mayo de 1945.

Se ordenó al Magisterio que explicara a sus alumnos lo que eran los campos de muerte y cuántos víctimas.

El cálculo del número de franceses deportados varía de 230.000 a 250.000. Vivían aún en 45 mil a 60 mil cuando las tropas aliadas liberaron los Campos de Concentración al terminar la guerra.

VENEZUELA IGNORA COMLOT PARA MATAR A PRESIDENTES

Primer Mandatario colombiano anunció tener antecedentes sobre criminal maquinación

CARACAS, 24. — (UPI). — El Ministro del Interior, Gonzalo Barrios, afirmó hoy no tener conocimiento de una versión originada en Cuba sobre una supuesta conspiración para asesinar a los Presidentes de Venezuela y Colombia Raúl Leoni y Guillermo León Valencia, respectivamente.

Habiendo con los periodistas, Barrios dijo que hasta donde él sabía, no se han producido contactos entre las autoridades de las dos repúblicas sudamericanas sobre la presunta conspiración.

Ayer se atribuyó al Presidente de Colombia una declaración sobre esa versión, procedente de La Habana.

COMLOT EN VENEZUELA
CARACAS, 24. — (UPI). — Los matutinos de esta capital

dan con grandes titulares la noticia del descubrimiento de un "vasto plan subversivo" con ramificaciones en todo el Estado occidental de Lara.

El vocero del Partido Acción Democrática "La República" dice que el Gobierno del Estado de Lara "puso al descubierto un vasto plan conspirativo encaminado a provocar disturbios y otros tipos de acciones que favorezcan la actividad de los grupos guerrilleros". Señaló el Gobierno regional, empero, que el plan no tiene implicaciones nacionales y que había procedido a la detención de dos altos dirigentes de los Partidos Comunista y Movimiento de Izquierda Revolucionaria, ambos inhabilitados.

HOY LLEGA A PARIS CANCELLER RUSO EN CAMPAÑA DE AMISTAD

Prensa soviética prepara el terreno para acercamiento de Moscú y París. — Presidente De Gaulle sería invitado a la capital rusa. — Trascendentes objetivos lleva Andrei Gromyko en su cartera

PARIS, 24 (UPI). — Se prevé que el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, volverá a invitar al Presidente Charles de Gaulle a visitar Moscú, según indican hoy funcionarios franceses.

Gromyko llegará mañana para celebrar conversaciones con altos funcionarios, incluso el jefe de Estado.

EJE MOSCÚ - PARIS

Fuentes gubernamentales predijeron hoy que las conversaciones harán más cordiales las relaciones entre París y Moscú y probablemente generarán una cooperación más estrecha entre los dos países, si bien no alcanzarán el carácter de un "eje Moscú - París".

Será la primera visita de Gromyko a la capital francesa.

ENTREVISTAS DE GROMYKO

El lunes, el Ministro de Relaciones Exteriores francés Maurice Couve de Murville conferenciará con su colega soviético. El martes por la tarde De Gaulle recibirá a Gromyko y el miércoles lo hará el Ministro Georges Pompidou. El viernes el visitante partirá de regreso a su país.

TEMAS A TRATAR

Se tiene entendido que se discutirán los principales problemas del momento, incluso la crisis en Vietnam. La reafirmación de Alemania, la divi-

Bulgaria bajo el terror por el complot

DEPURACIONES EN EL EJERCITO Y EL PARTIDO COMUNISTA. ANUNCIO RADIO EUROPA Y CORROBORO EMISORA ALEMANA

MUNICH, 24 (UPI). — La radio albanesa de Tirana asegura que está desarrollándose en Bulgaria una oleada de terror a raíz del descubrimiento de un complot contra el Gobierno, según dijeron hoy escuchas profesionales de radio occidentales.

DEPURACION MILITAR

Según Radio Europa Libre, que recogió las emisiones, Radio Tirana manifestó que está efectuándose una gran depuración del Ejército y el Partido Comunista de Bulgaria, según noticias que afirma tener de agencias informativas del Occidente. Pero Radio Euro-

pa Libre, estación occidental sostenida por fuentes privadas para hacer emisiones a las naciones comunistas, dijo que los informes de la radio albanesa llegan mucho más allá que las noticias occidentales conocidas.

EL FRUSTRADO GOLPE

Entre las cosas que Radio Tirana dijo anoche, Radio Europa Libre cita estas: El frustrado golpe contra la dirección del comunismo búlgaro iba a darse en una reunión del Comité Central, en Sofía. El golpe fue frustrado por militares opuestos a la "su-

misión" búlgara a Moscú, así como a la presunta política soviética de apaciguamiento en Vietnam.

Los complotados fueron descubiertos el 1.º del presente mes, después de deliberaciones del partido, encabezadas por el jefe comunista y Primer Ministro, Todor Zhivkov.

Se practicó la detención, con este motivo, de cuatro generales y varios miembros del Comité.

CAMPANA ANTISOVJETICA

Albania, único aliado de China comunista en Europa, viene desarrollando una vio-

lenta campaña de propaganda contra la Soviética y sus aliados, desde su radio Moscú.

Según la radio albanesa, Zhivkov, jefe del Poder desde el triunfo del comunismo, sólo a sus métodos de terror, como se ha adoptado "medidas de seguridad" para el Ejército.

Hasta un 40% de los miembros del Ejército búlgaro, según Radio Tirana, expulsados en algunas zonas de represión.



SAN JUAN, Puerto Rico. — Centenares de personas continuaban desfilando junto al féretro en que yacen los restos del dirigente nacionalista Pedro Albizu Campos, quien murió el 21, a la edad de 73 años. Los funerales del veterano luchador independentista se efectuaron en el Cementerio de María Magdalena, donde descansan los restos de los puertorriqueños distinguidos. (Radiofoto UPI).

Pekín buscaría reconocimiento Estados Unidos a través de México

Insistentes sondeos de China comunista para obtener relaciones con Gobierno mexicano. — oficial de Pekín impide entablar negociaciones para la paz de Vietnam

MEXICO, 24 (UPI). — Fuentes excepcionales bien informadas señalaron hoy que desde hace algunas semanas se observan insistentes "sondeos" dirigidos al establecimiento de relaciones diplomáticas con China comunista.

Se habla de "gestiones indirectas" tendientes no sólo a

un acercamiento entre México y Pekín, sino también a utilizar los buenos oficios de México con vistas a la paz de Vietnam, según se dice en círculos diplomáticos.

PEKIN, MEXICO Y FORMOSA

Al presente, México mantiene relaciones diplomáticas con China nacionalista, pero tanto su comercio como sus relaciones culturales con Pekín van aumentando y en meses recientes se autorizó a tres corresponsales de la Agencia Noticiosa "Sinjua", de China comunista, para actuar en México.

El año pasado Pekín organizó aquí una Feria Comercial y más recientemente hubo una exposición de arte de ese origen.

SILENCIO MEXICANO

En los círculos del Gobierno mexicano se declinó entrar en comentarios respecto de estas versiones y el único reconocimiento oficial de interés especial acerca de la situación china, apareció en un editorial publicado la semana pasada en el diario gubernamental "El Nacional".

ASISLAMIENTO DE PEKIN

En dicho artículo, el periódico aludido, refiriéndose a la posibilidad de conversaciones de paz sobre Vietnam en las que podría participar China comunista, decía:

"No se puede hablar con alguien cuya misma existencia se niega de manera oficial."

Agregaba que "la generosa y altruista propuesta del Presidente Johnson no encontró la respuesta que todos esperaban en virtud, seguramente, de la exclusión de China comunista de los proyectos pacifistas delineados por el Mandatario norteamericano".

El editorial señalaba, por otra parte, que la Gran Bretaña fue una de las primeras potencias que reconocieron a China comunista, seguida por Francia, "lo que hace cada vez más problemático el ais-

lamiento de Pekín", y sugería que Londres podría ser "el instrumento necesario" para un cambio de actitud de Es-

tales Unidos hacia China.

Escándalo bancario sacude opinión pública del Uruguay

MONTEVIDEO, 24 (UPI). — El Consejo Nacional de Gobierno se declaró ayer en sesión permanente a raíz de la crisis bancaria provocada por la intervención del Banco Transatlántico, y ordenó "la remisión a la justicia penal de los antecedentes del caso".

ORDENES DE ARRESTO
Tras una reunión del Presidente del Consejo, Washington Beltrán, con el jefe de la Policía, Coronel Ventura Rodríguez, tras-

haciéndose cargo de la institución el Contador Hector Sudriá y centenares de personas se aglomeraron hoy ante las puertas cerradas de su 47 sucursales en todo el país. El Banco tiene 850 empleados y parte policial.

ENTIDADES AFECTADAS

Preguntado cuántas eran las Sociedades Anónimas involucradas en la intervención del Banco, respondió "son más de 40".

El Ministro de Hacienda, Daniel Hugo Martins, pronunció un enérgico discurso ante el Senado calificando las actuaciones del Banco Transatlántico como "un fraude contra la economía nacional".

MARTINGALA EN USO

Añadió que "moralmente, estamos ante actos deshonestos" y acusó a los directores del Banco de figurar en "presuntas Sociedades Anónimas", a las que el Banco prestaba grandes sumas de dinero.

Martins dijo que el Banco Transatlántico debía 15 millones de dólares en el extranjero por "préstamos por los que no puede responder en absoluto".

El Ministro de Hacienda acusó, además, a los directores del Banco de hacerse pagar con "fondos de la institución desde flores a cartones de cigarrillos" a foferos, caballos de carrera, yates, viajes personales y chalets de lujo.

ACUSACION AL PARLAMENTO

Martins defendió la actuación del Banco República y de la Comisión Honoraria de Emisión y acusó al Parlamento de ser responsable de esta situación, cuando dijo, demoró desde 1964 un proyecto de ley que contenía el control adecuado a la actividad bancaria.

INTERVENCIÓN DEL BANCO

El Banco Transatlántico fue intervenido oficialmente ayer

VENDIDO VIGAS TI CANAL Y

Hasta 12 metros de largo, 12, 5, 8, 3, 1, 1/2, y 1/4 pulgadas; ángulos, ejes, canales, 30, 40 y 50 kilos, por metro; PLATINAS, RIELES POR METRO; TODAS LAS MEDIDAS; DE MATERIALES DE CONSTRUCCION.

NATANIEL N° 1653 - FON 1653

MUEBLERIA SALVADOR SANFUENTES

MENTIONE ESTE AVISO Y CONSIGA UN 10% DE DESCUENTO

En la tienda de muebles de Salvador Sanfuentes, usted encontrará una gran variedad de muebles modernos y clásicos, a precios muy especiales. Visite hoy mismo nuestra tienda en la Avenida de la Independencia, N° 1234, para ver de cerca nuestra gran oferta.

SALVADOR SANFUENTES
(A una cuadra de Est. Central)

MUEBLES DECORACION

LLORENS y NAVARRO

DISENOS EXCLUSIVOS
CORTINAS

SANTA ROSA 991

Fca. de Muebles "PU"

15 MESES PLAZO

Living modernos de lana...
Comedores funcionales en...
Dormitorios...
ECONOMICE COMPRANDO AL FABRICANTE

AVENIDA MATTIA 36

Almacenes Ro Jiles S.A.

DONDE HAY CASI CAS POR MITAD

FABRICA

Alameda 2945 - Tel. 920

MADAME HELEN REGRESO DE VIA DEL MAR - CONOZCA SU DESTINO

¿Quiere resolver con éxito sus preocupaciones y que la suerte le acompañe en todos sus asuntos personales: negocios y amor? CONSULTE a MADAME HELEN

10 años en Buenos Aires y 10 en Santiago, Quiromancia, Cartomancia y Astrología EN SU DOMICILIO de calle...

GARCIA REYES 761

ESCUBILLAS y CEPILLOS

Modelos especiales para la Industria, Agricultura y maquinaria en general. FIBRAS NATURALES, SINTETICAS, CRINES Y CERCAS ANIMAL. SOCIEDAD ESCUBILLERA "LA INDUSTRIAL" LTDA.

Ibáñez 411, esq. Pinto, Tel. 372963. Av. Independencia 4 cuadras Estación Mapocho

Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

De acuerdo con las disposiciones legales vigentes, a partir del presente año la Caja no cancelará los Contribuciones a los Bienes Raíces de los adquirentes de oficinas y locales comerciales y de los dueños de departamentos que no sean imponentes de la Institución.

Esta misma norma regirá para los Acogidos Voluntarios, Abogados, Montepiados y para aquellos adquirentes que tienen canceladas sus deudas hipotecarias.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Ataque masivo de tanques pakistanos denuncia India

Se trataría de un conflicto mayor, al decir de Nueva Delhi

NUEVA DELHI, 24 (UPI). — Empleando miles de tropas, así como tanques, Pakistán ha lanzado "ataques en masa" contra el territorio de la India en el sector de Rank of Kutch, según informó esta noche un portavoz del Gobierno indio, que agregó:

"El empleo de tanques sugiere un conflicto mayor."

A continuación dijo que las tropas indias "devolvieron el fuego eficazmente".

LUGAR DE LA LUCHA
Rank of Kutch es un distrito del oeste de la India, fronterizo con Pakistán, cerca del Mar de Arabia. Es un territorio árido, sin árboles y rocoso, cuyo valor estriba fundamentalmente en sus depósitos de salitre.

Según el portavoz aludido, las tropas pakistanas atacaron cuatro puestos "incuestionablemente dentro del territorio indio" y, aparentemente, afirmaron tratar de avanzar hasta el paralelo 24.

Dicho paralelo corta a través de la extremidad sudoeste del Estado de Pakistán y Sind y luego se extiende hacia la frontera del Sind sobre una distancia de 80 kilómetros, aproximadamente.

"Estamos dispuestos a entrar en conversaciones", dijo el portavoz. "No quisiéramos, pero, naturalmente, se trata de una cuestión de seguridad", concluyó.

DESASTROSAS INUNDACIONES PROVOCAN LLUVIAS EN AUSTRIA

VIENA, 24. — (UPI). — Sesenta horas de lluvias continuas han inundado villas y carreteras, cortado cables de energía eléctrica y contaminado el agua potable a zonas de Baja Austria y Burgenland, donde viven alrededor de 10.000 almas.

Varias villas situadas al sur de Viena fueron evacuadas por sus pobladores cuando las aguas, crecidas por las lluvias destruyeron una represa cerca de Schwechat.

ESCASEZ DE AGUA
Los pozos y tanques de depósito de aguas corrientes, contaminados por las aguas de las crecientes, han creado una grave escasez de agua para beber. Brigadas de bomberos se dirigen a las villas aisladas con filtros de agua de gran capacidad para suministrar agua potable a las poblaciones.

PLANCHAS GALVANIZADAS

CINCADAS

A los precios más bajos

1,00 m. x 0,85 m.
1,25 m. x 0,85 m.
1,50 m. x 0,85 m.
1,75 m. x 0,85 m.
2,00 m. x 0,85 m.
2,50 m. x 0,85 m.
3,00 m. x 0,85 m.
3,50 m. x 0,85 m.

Canal Standard
Canal Americana
Canal Cortina
Canal V
Bajadas Capillares Canales

CREDITOS
a personas responsables

Ferrobone

CONDOR 1268

OPICO PINCUS

MONEDA 1037

OPTICO
DIPLOMADO
EN CHILE
Y EUROPA

MARMOL

GRANITO 30x30
200 MODELOS EXCLUSIVOS

TEJAS Mosaico...
TEJAS "Pisos"...
TEJAS 18 x 23...

MODERNA PLANTA AUTOMATICA

UNICA EN EL PAIS

PASTELONES

VIBRO PRESADO EN COLORES

UNICOS FABRICANTES DE
TEJAS EXTRA "DUNTILE"

Verbal

Ventas
STA. ROSA 89 - TEL. 380845
FCA.
RODRIGO DE ARAYA 74
TEL. 54427

Destino con Orlando Ramírez puede ser rival difícil para U. de Chile

buscará su rehabilitación ante Colo Colo.— Vuelve a Independencia U. Católica, y ante un adversario bravo: Los encuentros en provincias.— La cartelera completa del fútbol profesional de división de honor, para esta tarde

Jandose mucho en el segundo tiempo de aquel encuentro. Con un partido menos, el elenco azul ha sumado 3 puntos.

Las novedades ofrecieron los jugadores de la selección de fútbol profesional, en el estadio de la Universidad Católica, en el partido de fútbol profesional de división de honor, para esta tarde.

En un hecho que Orlando Ramírez debutará en Palestino, y muy probable es que también actúe Orlando Ramírez. Incluso es posible que el puntarero se posicione en el ataque. En U. de Chile lesionado está Eyzaguirre, y sólo dos entrenamientos tiene Rodríguez, pero reaparecerá L. Sánchez.

Arolas Hernández Silva y las probabilidades alineaciones de los equipos serán las siguientes:

PALESTINO (4 puntos): J. C. Moreno; Rodríguez, Angulo y Cortés; Alvarado (Capitán) y Araya; Torres, Villagracia, Gálvez (Vial), O. Ramírez y Bispola (Vial).

CHILE (3 puntos): Nefti; Rodríguez, Donoso y Villanueva; Contreras y Hodge (Marcos); Araya, Oleniak, Campos, L. Sánchez y Ganga.

Unión Española, que viene de caer ante Audax, buscará su rehabilitación con Colo Colo. Los hispanos llevan dos puntos. Los albos empataron en la última fecha con U. Católica y llevan sumados 4 puntos.

Los jugadores también ofrecerán novedades en sus alineaciones. En Unión se anuncia la vuelta de Aranda por Benedito y el reclutamiento de Parra. Volviera Sepúlveda, aunque lo más probable es que actúe Charlin.

En Colo Colo se indican las salidas de Moreno y Valde del ataque, y las actuaciones de Orellana y Álvarez.

Claudio Viala arbitraré, y los equipos presentarán las siguientes posibles alineaciones:

COLO COLO (4 puntos): Santander, Montaña, Lepe y González; Cruz y Ortiz; Orellana (Moreno), Jiménez, Álvarez, Beltrán y Roberto.

UNION ESPAÑOLA (3 puntos): Nástier, Avendaño, Carmona y Rodríguez; Bravo y Sepúlveda (Charlin); Ramírez, Aranda (Benedito), Landia, Iriarte y Molina.

EN INDEPENDENCIA Santiago Morning que a pun.

to estuvo de doblegar a U. de Chile en la fecha reciente. Se constituyó ahora en escollo serio para U. Católica. Dos puntos han sumado los bohemios.

U. Católica empató con Colo Colo y tiene cuatro puntos. Vuelve a su cancha el cuadro católico y veremos como lo hace.

Los bohemios no contarán con su arquero paraguayo Iraia, quien tiene lesionada una costilla. En el elenco cruzado es probable la reaparición de Tobar en el ataque, y también se habla de que Godoy figura en el arco.

Arbitraré Jorge Cruz, y las probabilidades alineaciones de los equipos serán las que siguen:

U. CATOLICA (4 puntos): Valdeja; Barrientos, Villagracia y Salas; Araya, Oleniak y Bispola; Torres, Hodge (Tobar), Poulous y Bispola.

SANTIAGO MORNING (2 puntos): Puentes; Villanueva, González y Madalena; Ramírez y Quiroga; Paz, Leiva, Franco, Valenzuela y Rolón.

EN PROVINCIAS

La cartelera para provincias consiste en los siguientes encuentros de división de honor: En Rancagua, O'Higgins (3 puntos) con U. Católica (2), arbitro: Mario Gasc; en San Felipe, U. San Felipe (2 puntos) con Everton (2), arbitro: Rafael Hormazabal; en Temuco, Green Cross de Temuco (1 punto) con Wanderers (1), arbitro: Víctor Aniceto; en Quilota, San Luis (1 punto) con Rangers (3), arbitro: Carlos Robles; y en Oscurillo, Coquimbo Unido (1 punto) con Magallanes (3), arbitro: Hugo Gálvez.



SIGUE INVICTO.— Con el empate que consiguió ayer ante Audax Italiano mantiene La Serena su condición de invicto en el actual torneo. Conjunto con tendencia al fútbol ordenado y con ciertos matices de habilidad en la mayoría de sus hombres, debió laborar bastante el equipo nortino para conseguir la paridad. Su alineación, en el cotejo de ayer fue la siguiente: Figueroa, Cortez, Ambler, Torrejón, Manterola y Poblete. Abajo en el mismo orden: Vilches, Carvajal, Godoy, Pesce y Hurlado.

AUDAX ITALIANO, 2 - LA SERENA, 2: EN LA PRIMERA ETAPA PUDO EL CUADRO ITALICO HABER ASEGURADO EL MATCH

Dos errores defensivos conspiraron contra la chance del elenco de colonia.— Mejor faena de medio campo cumplió el equipo nortino.— Salas marcó los dos tantos del conjunto verde.— Carvajal y Berly (autogol), señalaron las conquistas serenenses

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PAGARON: 7.981 personas.
RECAUDACION: 11.461 escudos.
SOCIOS: Audax Italiano, 404; Deportes La Serena, 59.
ARBITRO: Luis San Martín, bien.
Equipos: AUDAX ITALIANO (2): Navello; Vial, Berly y Cataldo; Gallardo y Tapia; L. Vargas, Pérez, Fumaronc, Salas y Vazquez. Entrenador: Salvador Biondi.
DEPORTES LA SERENA (2): Cortez; Poblete, Figueroa y Manterola; Ambler y Torrejón; Vilches, Pesce, Godoy, Carvajal y Hurlado. Entrenador: Francisco Molina.

GOLES.— En el primer tiempo, a los 9 minutos, SALAS, recibió por el medio una entrega justa de Vargas, entró velozmente y cuando salía Cortez, lo batió con un disparo bajo y colocado.

Empató La Serena 3 minutos más tarde. Fue un tiro sin mayor potencia de CARVAJAL, que no obstante le cayó al medio del arco, no lo contuvo Navello, quien en la emergencia se lanzó hacia adelante, pero la pelota, pasando por debajo de su cuerpo se fue a la red.

Sobre los 30 minutos, perdió la pelota Figueroa, atropellado por SALAS, quien de inmediato combinó con Vazquez, que venía también entrando. El puntero izquierdo amagó hacia el centro y cuando arremetía por fuera, SALAS se la devolvió, permitiendo así que el número 10 de los italianos, superara de nuevo a Cortez con un disparo ejecutado desde muy cerca y que entró entre el cuerpo del arquero y el vertical derecho.

Finalmente, a los 36, BERLY, al pretender despejar con la cabeza un medio centro de Pesce, impulsó la pelota hacia su propia valla, cuando Navello salía a contener el envío.

Dos errores de su propia defensa impidieron que Audax Italiano no sólo se alzara con la victoria ante La Serena, sino lo que es más importante, le sacara un buen "redito" al atinado plan de juego con que diagramó el cotejo. Con esto no pretendemos negarle méritos a la faena del elenco nortino, ni estimar injusta la paridad final, ya que en un análisis global del partido, sus merecimientos fueron equivalentes a los que expuso el equipo de Biondi.

Tampoco queremos en el error común de atribuir el resultado a "buena o mala fortuna", ya que los errores que cometió la defensa italiana no tuvieron relación alguna con factores circunstanciales, sino dependieron de manera directa de la impericia o intranquilidad de los hombres que los cometieron. Fueron llos y llamadamente fallas, errores gruesos de Navello, en un caso, y Berly, en otro, los que conspiraron contra la chance de su cuadro. En esto, la mala suerte es factor que debe desestimarse, como tampoco puede tomarse en consideración los que cometieron los atacan-

tes italianos, en los momentos en que pudieron haber superado a Cortez y no lo hicieron.

Aclarado lo anterior, diremos que sin ser superior en calidad técnica, ni en capacidad física, ni en concepto colectivo de juego, por impecable de la forma en que partió el cotejo, estuvo Audax Italiano más cerca de triunfo y es probable que a no mediar los errores defensivos ya anotados, pudo, incluso, haber asegurado el match en su primera etapa.

Audax, replanteando lo que había hecho ante Unión Española, planificó el match conforme a un propósito bien definido y que en los primeros 45 minutos tuvo bastante éxito. El diagrama fue simple: mantenimiento cerrado de un bloque defensivo de 4 hombres en línea; repliegue hacia ese sector de los mediocampistas Tapia y Pérez quienes sólo esporádicamente pasaron de la mediacancha, y ubicación en posición de ataque a tres hombres: Salas, Vazquez y Vargas, los que sin adoptar una ubicación estática, se movilizaban a la espe-



PRIMER GOL DE AUDAX.— Lo consiguió Salas, el entreaque izquierdo, que también marcó la segunda conquista. En el tanto inicial el 10 italiano, puesto en juego por Vargas, entró velozmente por el centro y cuando salía Cortez, lo superó con tiro bajo y muy bien colocado.

Robo por más de Eo 2.000 en el camarín de Ovalle
D'Alessandro y Puelma, los más afectados, perdieron un reloj de oro y Eo 150

La alegría del triunfo de los jugadores de Ovalle, luego de ganar ayer en la tarde a Iberia, una vez que se hubieron duchado, se transformó en congoja.

Y para explicar este fenómeno, debemos contarles la historia desde el principio.

Luego que ingresaron al camarín, los nortinos se fueron a las duchas y bajo el agua caliente, las bromas y risas se sucedían unas tras otras. En primer momento en abandonar la "lluvia", fue el delantero D'Alessandro, quien una vez que se secó, procedió a vestirse rápidamente para salir a ver el partido de fondo que protagonizaban Audax Italiano y La Serena. Cuando ya estaba con la "pinta" impecable, buscó su reloj de oro, para ponerse, y no lo encontró en el bolsillo donde lo había guardado. Inmediatamente dio la voz de alarma y todos procedieron a registrar sus ropas, comprobando que los cacos, una vez más habían hecho de las suyas.

Para ser breves diremos que ésta vez, el monto de lo robado, asciende a más de Eo 2.000, entre joyas y dinero efectivo, estando entre los más afectados, aparte del jugador argentino, su compañero Puelma, a quien sustrajeron 150 escudos.

INCREDIBLE PERD CIENTO

LIVING E°120.

SAN PABLO 1455

chipato mostrará su calidad ante Colchagua

Colchagua con Huachipato, arbitro, Luis Jiménez. Libre en esta tercera fecha del Ascenso: San Antonio.

TRASANDINO, 2 - U. TECNICA, 1: Más sobrio y efectivo el ganador

Peña y Herrera anotaron por los andinos y Gierrizo, por los estudiantes

CANCHA: Estadio Universidad Técnica.
PAGARON: 380 personas.
SOCIOS: U. Técnica, 135; Trasandino, 12.
RECAUDACION: E° 362,10.
ARBITRO: Lorenzo Cantillana (bien).
UNIVERSIDAD TECNICA (1): Pacheco; Pérez, Pesce y Zúñiga (capitán); Becerra y Landeros; Vilches, García, Giarrizzo, Moreno y Paretti. Entrenador: Carlos Oriandelli.
TRASANDINO (2): Com-

te; Holz, Peña (capitán) y Oliver; Basáez y Varas; Barrera, Orlando, Mujica, Ivanovic y Herrera. Entrenador: Raúl Pino.

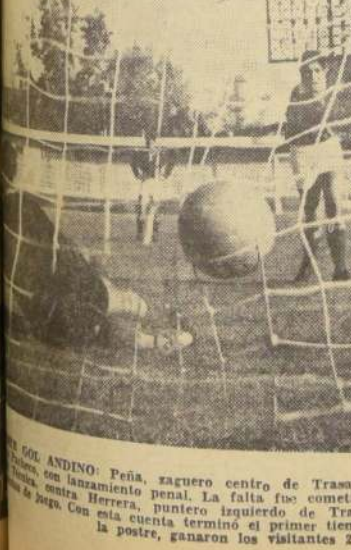
GOLES.— Primer tiempo: A los 4', PEÑA, de penal, por "foul" de Pérez contra Herrera, que sirvió con violento disparo arrastrado de la defensa andino. Cuenta parcial: Trasandino, 1; U. Técnica, 0. Segundo tiempo: A los 19', GIARRIZO, la jugada la inició dispa-

rande cruzado, desde el flanco derecho García, completándole el piloto del ataque estudiantil que estaba ubicado justamente junto al poste izquierdo. A los 44', HERRERA, Pase de Ivanovic a Varas y de éste a Herrera, que, libre de adversarios, por el sorpresivo de la maniobra, enloqueció potente tiro cruzado a media altura que batió neto a Pacheco. Cuenta final: Trasandino, 2; U. Técnica, 1.

ofensivos que en la fracción anterior. Dominó casi sin contratiempo durante el primer cuarto de hora, pero durante esos 15 minutos, nadie disparó al arco custodiado por Comité. La única pelota que llegó a las manos de este arquero fue una impulsada a García de este último, pero no resultó efectiva. Llegara a conseguir ese tanto de ventaja en los primeros 45 minutos.

Se pensó, en la segunda etapa, que Universidad Técnica andaría con mayor fortuna en ese lapso, pero nuevamente, volvieron a surgir en este elenco los mismos defectos

el travesaño, pero lo tangible y real fue que el quinteto de ataque estudiantil careció de "punch". Y, sobre todo, de buenos rematadores. De ahí que Trasandino, accionando técnicamente en forma más sobria, pero incuestionablemente más efectiva, especialmente en la defensa, llegara a conseguir ese tanto de ventaja en los primeros 45 minutos.



Coas del fútbol. La intención de jugar bien y el mejor fútbol, relativamente hablando, lo puso en el primer tiempo Universidad Técnica, y el gol para adjudicarse la etapa para Trasandino. El cuadro estudiantil, en esa primera fracción, se acomodó mejor en la cancha, pero su dominio fue más aparente que real. Ciertamente se perdieron numerosas oportunidades de gol, tales como las de Giarrizzo a los 7 y a los 14 minutos, cuando la bola dio en esa primera oportunidad en el poste derecho y la otra la pelota pasó sobre

En suma, un partido discreto en el que pudo más la sencillez y efectividad de medios del ganador que la buena disposición del vencido.— RAUL AEDO RUIZ.

MECHONES DE LA "U": NO LAGES, DE MEDICINA, SE USO EN 100 METROS CON 11,5

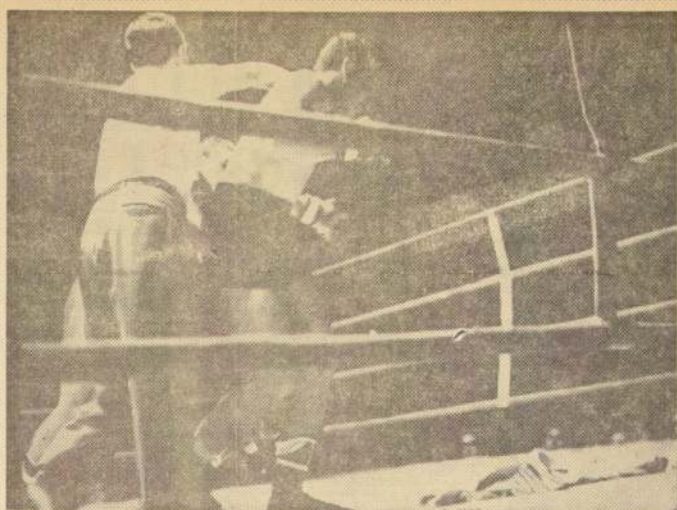
La pista del Estadio del Instituto de Educación Física se des-
ta la primera etapa de esta confrontación, entre alumnos de
todas las facultades de la "U"

FINAL DE 100 METROS PLAS-
NOS, VARONES.— 1.º Arno La-
ges (Med.), 11.5. 2.º Manuel
Lettler (Ing.), 11.9. 3.º Carlos
Jorquera (Med.), 11.9.
LANZAMIENTO BALAS, VARO-
NES.— 1.º Bernardo Chernile-
vich (Med.), 11.55. 2.º Leonel Riva-
ros (Atlet.), 11.21. 3.º Edo. Mu-
ñoz (Fis.), 10.72.
100 METROS PLANOS, DAMAS.
CR.— Primera serie.— 1.ª Mónica
Hoffmann (Fis.), 13.8. 2.ª
Marcela Vallejos (Fis.), 13.9. 3.ª
Marcelo Bazarin (Fis.), 15.4.
Segunda serie.— 1.ª Maggíe
González (Chun.), 13.7. 2.ª
Cristina Miguel (Chun.), 13.7. 3.ª
C. Isabel Roa (Chun.), 15.1.
400 METROS PLANOS, SERIES.
CR.— Primera serie.— 1.º Pdo.
Esquivel (Lex), 59.3. 2.º Edo. Li-
ra (Fis.), 1.01.6. 3.º Orlando So-
lar (Med.), 1.06.9.
Segunda serie.— 1.º Raúl Mo-
squera (Fis.), 57.5. 2.º Jorge Ro-
dríguez (Ing.), 1.02.0. 3.º He-
ctor Rojas (Ing.), 1.03.8. 3.º An-
selmo Salto (Ing.), 1.07.6.
FINA 400 METROS PLANOS.
— 1.º Raúl Mosquera (Fis.), 57.5.
2.º Jorge Rodríguez (Ing.), 1.02.0.
3.º Hector Rojas (Ing.), 1.03.8.
LANZAMIENTO DARTO, VARO-
NES.— 1.º Javier Etcheberry
(Ing.), 44.88. 2.º Jorge Let-
ler (Ing.), 37.60. 3.º Daniel Monca-
da (Ing.), 35.72.
POSTA 4 x 100 METROS, VA-
RONES.— 1.º Pláto, 47.9 (Sa-
miento, Mosquera, Soto, Letra).
2.º Ingeniería, 49.4. 3.º Medi-
cina, 57.6.
5.000 METROS PLANOS.— 1.º
Eraclo Sarmiento (Fis.), 21.13.8.
2.º Víctor Salvadora (Fis.), 21.43.2.
3.º Claudio Jorquera (Lex), 24.00.9.

IONES dobles en 11 canchas beneficio de los damnificados

Listo el programa del fes-
tival gigante organizado
para hoy domingo por la
Asociación de Fútbol de
Santiago. Las reuniones
no: Vista Hermosa, Veloz con
Vista Hermosa. Turno: Albion.
CANCHA COPAL. Propia
con Libertad. Turno: Unión
Pacífico. Copal con Unión Pa-
cífico. Turno: Libertad.
CANCHA HOSPITAL J. J.
AGUIRRE. Cuarta Zona con
1.º de Mayo. Turno: Fortín Ma-
poché. Santos Ayar con Pon-
to Mapoché. Turno: Cuarta
Zona.
CANCHA RONDIZZONI. —
Diablos Jr. con Valdebenito
Turno: Rondizzoni. Rondiz-
oni con Almirante Latorre. Turno:
Diablos Jr.
PARTIDOS CON 3 EQUI-
POS, empezando los 3.00 a las
14 horas:
CANCHA ESTADIO NACIO-
NAL N.º 5. — Arco Iris con
Teniente Godoy. Turno: Lau-
taro Atlético.
CANCHA MADECO. — Made-

co con Carlos Walker. Turno:
Gimnástico A. Prat.
PARTIDOS CON 2 EQUI-
POS, empezando los 2.00 a las
15 horas:
CANCHA ESTADIO NACIO-
NAL N.º 12. — Lautaro Atlético
con Everton. Turno: Teniente
Godoy.
CANCHA UNION CONDELL.
— Germinal con Unión Con-
dell. Turno: Propa.
PARTIDOS UNICOS, a las
16.30 horas:
CANCHA CAUPOLICAN. —
Caupolicán con Estrella. Tur-
no: Ipiranga.
CANCHA ILHARREBORDE.
— Ilharreborde con Liv. Wan-
ders. Turno: Veloz.
Y, finalmente, a las 14 ho-
ras, en la cancha "Mademsa"
jugarán los primeros equipos de
Mademsa con Gimnástico Ar-
turo Prat. Turno: Carlos Wal-
ker.
Este partido fue programado
a las 14 horas, porque se ju-
ga de noche, por lo que se ju-
gará por el 30.º Campeonato
Provincial en esa misma
cancha los equipos de Población
Velásquez con Juventud
Católica de Niños.



EL JUEZ CARLOS DIAZ detiene un combate que ya no era tal para proclamar la
victoria de Rubio, Ceollo, sin guardia, estuvo a punto de irse de punta, luego de re-
cibir un derecho y cuatro o cinco izquierdas seguidas al mentón. Seguro y apo-
yado, de juego variado y contundente, realizó el peleador chileno una faena valiosa.

Más allá de la Crónica por RAÚL HERNÁN LEPPÉ

En enfrentar a un adversario de jerarquía —los
mejores, sin duda alguna— Domingo Rubio
realizó frente al uruguayo René Ceollo una ocu-
pación de bastante valía. Su boxeo siempre il-
lustró, sincronizado, de corse plástico, acrobático
atributo esencial: eficacia, que fue el producto
de una acción sólida, muy consistente. Si a ella
agregamos que pese a pelear mejor y con mucha
mayor potencia que antes, el mediano de
Rubio Villalón no ha perdido velocidad, confor-
mando la figura de un valor auténtico, cuya di-
mensión en este triángulo catagórico en menos
de cinco rounds no hay que medirlo por la escasa
resistencia que opuso Ceollo, sino que por la mu-
cha y bien que buscó el vencedor.

Estamos, según parece, en presencia de un va-
lor a quien le falta apenas un tranquilo más
para realizarse plenamente. Este Rubio que le ga-
na rotundamente a Ceollo es un peleador serio,
que boxea con mucho estilo y habilidad. Muy arma-
do, sincronizando brazos y piernas, viene mas-
sado, con más base y contundencia. En el ata-
que realiza una faena de excelente factura por
su precisión y velocidad para meter las dos ma-
nos en un lugar que desbarbó al púgil uruguayo.
De poca vocación para ir a la ofensiva —Ceollo
asumió desde temprano una conducta conserva-
dora—. Las pocas veces que se apartó de esa
línea se le anticipó la velocidad del welter chi-
leno. Y ya dominado, ni aun retrocediendo o pre-
tendiendo salir hacia los costados, fue capaz de
larga de golpes con que Rubio lo sacó sin darle
tréque. En distancia la superioridad de Rubio tur-
nó, más evidente, toda vez que allí es donde
se expone con mayor seguridad y variedad. Ceol-
lo apenas si insinuó una suerte de resaca in-
querida frente de consistencia. Donde estuvo
más atortada fue en la media distancia, li-
vando golpes en ángulos y ensayando un contra-
golpe corto de derecha que si llegó una vez muy
justo, de otros no constituyó problema alguno para
el vencedor, que lo esquivó para contragolpear
mucho más y preciso de izquierda.
Cumplió, pues, Domingo Rubio, una actuación
que como expresión de lo que vale y ha progre-
sado dice mucho, toda vez que retiene una ma-
durez pugilística. Todavía más. La sesión con el ti-
tular que le dio a la lucha. Entró primero con una
derecha larga al mentón que descompuso a Ceollo
hasta cuatro o cinco izquierdas secas, punzantes,
que terminaron con el resto de resistencia
que le quedaba al uruguayo. Fueron uno, dos,
tres, que interpuso entre ambos pugiles para detener una
tucha, que ya había perdido su carácter de tal
cuando el Manager de Ceollo lanzó la toalla. Con
o sin ella, todo estaba terminado. Voluntarioso y



PARADO EN EL CENTRO del ring del
Caupolicán, Domingo Rubio recibe sonrien-
te el aplauso con que el público saludó su
victoria. Se reconoció así su excelente la-
bor, toda vez que nos lo mostró muy cre-
cido, manteniendo su boxeo elegante y ve-
loz, pero también muy eficaz. Lo acompa-
ña el inflexible "Second Desconocido". En un
ángulo el uruguayo Ceollo se asocia al ho-
menaje alzando uno de sus brazos.

SELECCION DE SKEET:

NAVARRO Y MARENTIS ANOTARON 96 EN 100

Hoy finaliza la competencia para designar el equi-
po nacional para el Mundial

Gilberto Navarro y Angel Marentis, de Ova-
lle, fueron los especialistas en tiro skeet que me-
jores puntajes obtuvieron en la primera etapa del último torneo de
selección para el Campeonato Mundial de Tiro. Navarro y
Marentis anotaron 96 en 100, siendo sus marcaciones pro-
gresivas las siguientes, Marentis: 25-24-23 y 24. Navarro:
25-23-25 y 23.

A continuación de los vencedores —parciales—, se ubi-
caron Armando Gellona, Anastasio Casado y Fritz Dreyer,
con 94 en 100. Luego, Ricardo Martínez con 93. Italo Pi-
retta y Enrique Núñez, con 92. Dionisio Sáez, 89. Edward
Johns, 88. Walter Wrigge, 87. Germán Díaz, 79, y Rafael
Ordones, 76.

Italo Contreras, quien por lesión no completó la pre-
selección anterior, fue eliminado, debido a que no alcanzó
la puntuación de un mínimo de 88 patillos en 100. Anotó
solamente 85.

El torneo de selección controlado por los miembros del
Comité Ejecutivo del Mundial, Jorge Briseño, César Dera-
mond y Carlos Bischoff finalizará hoy en el mismo esce-
nario de Lo Curro.

SEMIFINAL DEL REGIONAL ZONA CENTRAL JUEGAN HOY

El último partido semifinal
del torneo de apertura del
Regional de Fútbol de la Zo-
na Central, lo jugaron hoy
los equipos de Arrieta Guin-
dos e Insa. El cotejo se re-
alizará en la cancha que el
primero de los conjuntos
mencionados posee en Rufo.

Rengo, a las 14 horas, se en-
frentará "Chiripodal" y "Gui-
llermo Guzmán".

Santa Teresita ganó torneo en Barrancas

El Club Cultural Deportivo
"Población Santa Teresita, de
las Barrancas", se clasificó
campeón del torneo de Semana
Santa, organizado por el Club
Santa Elvira de esa comuna.
En dicho evento participaron
los clubes Colo Colito, Santa
Elvira, Patricio Edwards y
Santa Teresita, obteniendo este
último el título con 27 puntos,
luego Colo Colito y Patricio
Edwards, con 20 puntos; cerró
la clasificación la entidad or-
ganizadora con 5 puntos.

MOTOCICLETAS ALEMANAS

MAICO, GOM, BAUER

de 50 cc, 125 cc, 175 cc, 250 cc

REPUSTOS

SERVICIO

ENTREGA INMEDIATA

FACILIDADES

MAICO, Mod. "BLIZZARD", 250 cc

Representantes exclusivos para Chile:

RAFALOWSKI HNOS.

PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

UN EQUIPO DE PRIMERA Para ... FUTBOL DE PRIMERA

Hernán Fernández
COMENTARISTA

Jella Videla
REPORTERO

Eduardo Alonso
REPORTERO

Casón de Villegas
2.º RELATOR

Roberto Yáñez
ESTADÍSTICAS

René Arriagada
REPORTERO

Jorge Zegers
REPORTERO

Víctor "Cañón" Alonso
COMENTARISTA

Alfredo L. Parra
COMENTARISTA

Nelson Bustos
1.º RELATOR

Fecha a Fecha junto a Ud.

CB 133 RADIO PRAT

Hoy desde las 13.30 Hrs.
La más completa visión
Futbolística
Y ESTA NOCHE UN PROGRAMA ESTELAR
21.00 a 22.00 Hrs.
"MARCAS Y GOLES"



MAS BELLEZA EN SUS MUEBLES DE ESTILO
CON LA LEGITIMA FELPA TIPO FRANCES

Luxo Tex
SIMBOLO DE CALIDAD

Exijala en las mejores tiendas del ramo.
INDUSTRIAS LUXO TEX S.A.C. et.
Distribuidores exclusivos:
AGENCIAS GRAHAM S.A.C.
GEBERT Y CIA.

Trágicamente

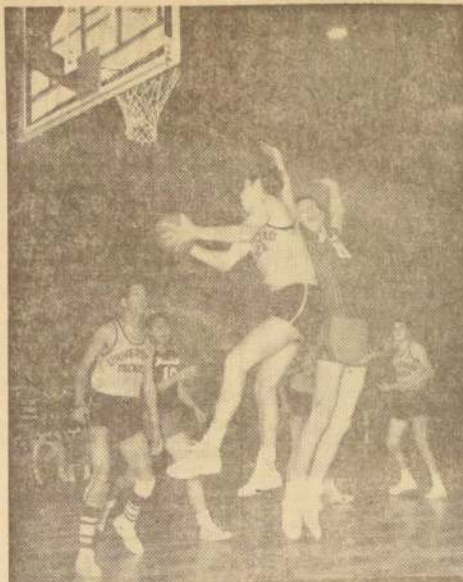
falleció Juan

Moura, ex atleta

Víctima de un trágico accidente automovilístico falleció en nuestra capital, el ex atleta internacional de los registros de Stade Français, Juan Moura, de profesión dentista.

Moura tuvo actuación destacada en el atletismo nacional, siendo campeón de Chile en la especialidad de salto alto y de descolante de salto en la década de 1935 al 45, fecha en que se retirara de las pistas. Fue también integrante de varias selecciones chilenas que tomaron parte en torneos sudamericanos de atletismo. También se desempeñó con éxito en las directivas de este deporte.

Los funerales del ex deportista se llevarán a efecto hoy alrededor de las 17 horas, en el Cementerio General, donde serán trasladados sus restos para su sepultura, después de una misa de horas fúnebras a efectuarse, a las 16 horas, en la Iglesia de la Avenida El Bosque.



CONSTANZO BERNARDI— La nueva adquisición de Universidad Técnica que aparece en el grabado, controlando un rebote, junto al panameño Celis, ha resultado un gran aporte para el cuadro universitario. La UTE se enfrenta hoy en la mañana al cuadro de Ferroviarios buscando su clasificación para la Rueda Final.

BASQUETBOL:

CUATRO EQUIPOS BUSCARAN SU CLASIFICACION PARA LA FINAL

Con dos encuentros correspondientes a la semifinal del Torneo de Tanteo, continúa hoy en la mañana en el Gimnasio Nariel este certamen de básquetbol masculino.

En el cotejo preliminar programado para las 10 horas se enfrentan los quintetos de Pedagógico de la "U" ante Sirio y el match de fondo Ferroviarios con Universidad Técnica del Estado.

Los cuatro equipos han sufrido sólo una derrota en el torneo y, por lo tanto, tienen iguales posibilidades de clasificarse para la rueda final. Dos de ellos actuarán en esa etapa decisiva.

PEDAGOGICO-SIRIO
Resultado llamativo esta confrontación si se repara en las nuevas adquisiciones que ha logrado el conjunto de colonia

en la última semana y el poderío que ha mostrado el cuadro universitario. Sirio ya consiguió el concurso de Maximiliano Garfalo, Juan Morales, Juan Ortiz y Joaquín González de Temuco. Solo Morales, buen valor del cuadro de Fisco el año pasado y de la selección de Copiapó, podrá actuar. Los restantes aún no han podido entrenar con el cuadro de Honor que dirige Párraga, y sólo lo harán en las próximas fechas en el caso de quedar clasificados para la final.

En cuanto a Pedagógico, viene de perder ante Bata, justamente el domingo pasado. Se trata de un buen cuadro que debe tener su rehabilitación en este match.

UTE-FERROVIARIOS. Por plantel, capacidad de juego y

figuras individuales, sin duda que el cuadro de los universitarios técnicos, aparece con la mejor chance para lograr una victoria. La Técnica perdió ante Universidad Católica, uno de los grandes del baloncesto metropolitano en esta temporada, jugando bajo su nivel normal, lo que ha motivado una mayor intensificación en los trabajos previos para superar esta derrota y poder estar junto a los ganadores en la Rueda Final.

En cuanto a Ferroviarios, mantiene su plantel del año pasado, y su nivel de juego siempre parejo. El básquetbol practicado por el quinteto que dirige Eduardo Danovaro, es difícil de contrarrestar, de ahí que el resultado resulte incierto, pese a lo que señalamos que la UTE, tiene mejor plantel.

41,3

NUEVO RECORD DE CHILE PARA POSTA DE 4 X 100 EN VARONES

El cuarteto formado por Iván Moreno, Carlos Barón, Roberto Quijada y Jean Pierre Lagdon, luego de esfuerzo, mejoró el record de Chile, que se mantenía vigente desde octubre de 1930.— Exigencias mínimas brilló a la primera jornada.— Hoy continúa, en la mañana, en la pista del Estadio Nacional

La marca de mayor jerarquía técnica de la jornada atlética de control, cumplida ayer en la pista del Estadio Nacional, la constituyó el nuevo Record de Chile en relevos 4x100 varones, conseguida por el Seleccionado A de la Federación, integrado por Iván Moreno, Carlos Barón, Roberto Quijada y Jean Pierre Lagdon, quienes lograron después de encomiable esfuerzo, 41,3, mejorando los 41,6 que se mantenían vigentes desde octubre de 1930.

Posteriormente estos mismos atletas trata-

ron de mejorar esta marca, no consiguiendo su objetivo, pero registrando el mismo tiempo anterior, 41,3.

Este torneo de Control, programado por la Federación, para elegir al equipo chileno que participará en el Campeonato Sudamericano de Río de Janeiro entre el 8 y 16 de mayo próximo, tenía como atractivo principal las marcas mínimas exigidas para las diferentes pruebas, las que no lograron ser superadas salvo en la posta corta de varones y en los 10.000 metros planos,

en donde el internacional Ricardo Villalón, de la Universidad Católica, aventajó por 10 segundos a su más cercano perseguidor, Iván Moreno.

Estas exigencias mínimas resultaron pocas para los atletas participantes en las pruebas.

Los resultados generales de la tarde y sus marcas mínimas establecidas, fueron las siguientes:

100 metros planos, varones

1) Iván Moreno, A.S. 10,5;

2) Carlos Barón, S.F. 10,8; 3)

Roberto Quijada, U.C. 10,8.

Marca mínima: 10,4.

100 METROS PLANOS.

DAMAS

(Marca mínima: 12,3.)

1) Cristina Dueci, U.C. 12,5;

2) Nelly Orellana, Valpo. 12,6;

3) Cecilia Serwayke, U.C. 12,9.

1.500 METROS PLANOS

(Marca mínima: 3,55.)

1) Jorge Alarcón, Fedachi

3,59; 2) José Bellagamba

Osmo, 4,55.

SALTO ALTO, VARONES

(Marca mínima: 1,96.)

1) Cristián Errázuriz, A.S. 1,85

LANZAMIENTO DE BALA.

DAMAS

(Marca mínima: 12,60.)

1) Miriam Yutronic, UCH.

12,34; 2) Eliana Bahamondes

UCH 12,04; 3) Gladys González

UCH, 11,80.

POSTA 4x100 METROS

VARONES

1) Equipo Seleccionado, 41,3

NRCH

10.000 METROS PLANOS

(Marca mínima: 31,30)

1) Ricardo Vidal, U.C. 31,21;

2) José Ramírez, A.S. 32,38;

3) Enrique Rodríguez, de Val-

po, 32,50.

LANZAMIENTO DE BALA.

VARONES

(Marca mínima: 15 mts.)

1) Fernando Morales, A.S. 14,16

2) Luis Bustamante, A.S. 13,66

400 METROS PLANOS.

VARONES

(Marca mínima: 48,8.)

1) Guido Riquelme, U.C.

50,7; 2) César Sórquez, CC

51,6; 3) Jaime Muñoz, UCH.

52,4.

80 METROS VALLAS.

DAMAS

(Marca mínima: 11,8)

1) Patricia Miranda, CC,

12,7; 2) Verónica Gélides,

UCH, 12,7.

SALTO LARGO, VARONES

(Marca mínima: 7,15)

1) Peter Junge, Manguehue,

7,06; 2) Roberto Peralta,

UCH, 6,70; 3) Sergio Grau,

UCH, 6,32.

SALTO ALTO, DAMAS

(Marca mínima: 1,35)

1) María E. Modinger, U.C.

1,45; 2) Bélgica Villalobos,

UCH, 1,45; 3) Patricia Mi-

landa, CC, 1,40.

RELEVOS 4x100, VARONES,

REPETICION

1) Seleccionado A, 41,3; 2)

Seleccionado B, 43,3.

La competencia de control continuará desarrollándose en la mañana de hoy con las siguientes pruebas:

9.30 horas: Salto con gar-

rocha y disco, varones. 10

horas: 200 metros planos, da-

mas. 10.10 horas: 200 metros

planos, varones. 10.20 horas:

4x100, varones.

11.00 horas: Salto con

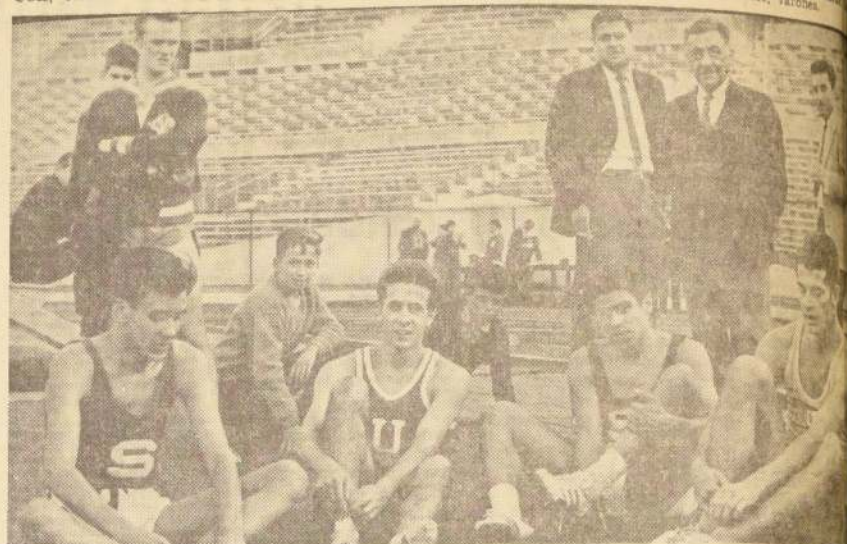
garrocha y disco, damas. 11.15

horas: 200 metros planos, da-

mas. 11.30 horas: 200 metros

planos, varones. 11.45 horas:

4x100, varones.



EL CUARTETO QUE BATIÓ EL RECORD DE Chile en la posta de 4x100 descansa después de su excelente desempeño. Carlos Barón, Roberto Quijada, Jean Pierre Langdon e Iván Moreno, son los recordmen.

MUNDIAL DE BASQUETBOL DE 1966:

Gimnasio con capacidad para 5 mil personas le dio triunfo a Curicó

Fue una de las bases que exigió el Comité Organizador del certamen para postular a sede.— Imperó el criterio de otorgarlas a aquellas zonas que no lo hubieran logrado en anteriores certámenes

Con las designaciones de las ciudades de Antofagasta, Curicó, Valdivia y Punta Arenas, finalizó una primera etapa importante de la actividad, directivas que tienen la responsabilidad de la organización en nuestro país del próximo Torneo Mundial Extraordinario de Básquetbol Masculino, a jugarse en marzo de 1966.

Pero en las tres horas que sesionó el Comité Organizador

formado por 16 dirigentes, no sólo se limitó a votar, sino también a estudiar en forma minuciosa las condiciones y ofertas de cada Asociación postulante. Estas exigencias mínimas resultaron pocas para los atletas participantes en las pruebas.

Los resultados generales de la tarde y sus marcas mínimas establecidas, fueron las siguientes:

Los puntos acordados con antelación a la reunión, fueron los siguientes: 1.º— Dar por cerrada la inscripción de asociaciones postulantes; 2.º— Exigir un gimnasio con capacidad para 4 mil personas, como mínimo; 3.º— Que para obtener la subselección se exigiera obtener la mitad más uno de los sufragios; y 4.º— Realizar la votación en forma separada, dividiendo el territorio en tres partes: Norte, Centro y Sur.

Se dio, además, la oportuni-

dad y un tiempo de cinco minutos a cada representante de las asociaciones que optaban, para agregar algún antecedente de última hora. Alguno de los delegados usó de esta prerrogativa y otros no.

En el caso de señalar la intervención del delegado de Curicó, Luis Labra, que expuso en forma convincente las razones de la postulación de esa ciudad.

Luego de revisar las carpetas con los antecedentes de cada Asociación, se procedió

a la votación. En el norte no hubo mayor problema. Arica e Iquique no tienen gimnasio disponible. De esta forma la

Perla del Norte consiguió una votación alta, 15 votos contra uno de Arica.

Luego, en la votación para la Zona Central y donde se produjo la mayor sorpresa de esta reunión, con el triunfo de Curicó, los votos señalaron en la primera votación 8 para Valparaíso, 7 para Curicó y 1 para Talca. Por no tener la mitad más uno, se debió ir a un segundo sufragio, dando como resultado 9 para Curicó y sólo 7 para Valparaíso.

Después de esto, se procedió a elegir al miembro del Comité Organizador, que había votado por Valparaíso en la primera vez, dio su voto favorable a Curicó, haciendo lo propio el dirigente que favoreció a Talca.

Por último, Punta Arenas, pese a que discutió su postulación por el problema de transportes, consiguió una alta mayoría, 15 votos a favor y uno para Temuco.

Ahora bien, una vez finalizado el debate sobre las elecciones se nombró una Comisión presidida por el dirigente Guillermo Rodríguez, Carlos Spoerer, Carlos Salas-

ovich, Antonio Landa, Ocasión para que se bases del reglamento de las asociaciones que cumplieron las condiciones de la votación, para ser estudiadas, se les entregó la lista de las designadas subselecciones que ofreció. En la Zona Sur, Curicó, Valparaíso y Talca, no se presentaron.

De ahí que, tras la elección del primer representante que se elige en las elecciones, porque la Comisión Organizadora, por las condiciones de las asociaciones, se les entregó la lista de las designadas subselecciones que ofreció. En la Zona Sur, Curicó, Valparaíso y Talca, no se presentaron.

Otro de los temas que se discutió en la reunión, fue el problema de transportes, que se discutió en la reunión, pero no se pudo resolver. Se acordó que se estudiara el problema de transportes, que se discutió en la reunión, pero no se pudo resolver.

Entre los numerosos espectadores que asistieron a la reunión, se destacó a la Asociación de Básquetbol de Curicó, que se discutió en la reunión, pero no se pudo resolver. Se acordó que se estudiara el problema de transportes, que se discutió en la reunión, pero no se pudo resolver.

IMPUESTO UNICO

A LOS

MICROBUSES, TAXIBUSES Y TAXIS

NUEVO REGIMEN TRIBUTARIO

El Art. 109 de la Ley N.º 16.250, de 21 de abril de 1965, establece un impuesto anual único por cada microbús, taxibús o taxi urbano, suburbano o rural dedicado permanentemente al servicio público de pasajeros. Las personas jurídicas, cualquiera que sea el número de vehículos que exploten, las personas naturales propietarias de más de dos vehículos, y las personas que exploten vehículos sin ser propietarios, no estarán afectas al citado impuesto único, sino que al impuesto de Primera Categoría sobre sus rentas efectivas.

MONTO DEL IMPUESTO ANUAL UNICO
El impuesto anual único es equivalente a un sueldo vital mensual del Departamento de Santiago, escala A), por cada vehículo, y se reducirá en un 50% por los vehículos que correspondan a modelos con más de cinco años de antigüedad.

El impuesto único, por no ser un impuesto a la renta, no está sujeto al reajuste del nuevo artículo 77, bis, de la Ley de la Renta o sea, al 80% de la variación que experimente el índice de precios al consumidor. Por igual razón, no habrá lugar al descuento de 5% por pago al contado de la totalidad del impuesto, establecido en el Art. 77 de dicha ley.

VIGENCIA DEL IMPUESTO UNICO
Este impuesto es de carácter permanente y rige desde el año tributario 1965, es decir,

APLICACION DEL IMPUESTO EN EL AÑO TRIBUTARIO 1965 E INCIDENCIA EN LAS DECLARACIONES DE RENTA

En el presente año, el monto del impuesto anual único es de \$ 207,92 por vehículo, y deberá ser pagado en tres cuotas iguales de \$ 69,31 en los meses de ABRIL, JULIO y OCTUBRE, previa Declaración que deberá hacerse a más tardar el 30 de abril en curso en el formulario 109 "Declaración Impuesto Art. 6.º, Ley 12.084", indicando el número de vehículos y año a que corresponde el modelo. Al entregarse la declaración deberá exhibirse el padrón de los vehículos de modelo anterior al año 1960.

El impuesto de Primera Categoría que se hubiere pagado por el año tributario 1965, respecto de la explotación de los vehículos en referencia, será abonado a la primera cuota del impuesto único a pagar en el presente mes.

deberá pagarse en el presente año y en los siguientes:

EXENCION DE LLEVAR CONTABILIDAD
Las personas afectas al impuesto único, están liberadas de la obligación de llevar contabilidad por el ejercicio correspondiente al año calendario 1964.

EXENCION DEL IMPUESTO A LA RENTA
Las personas obligadas al pago del impuesto único en referencia, están exentas de los impuestos a la renta de Primera Categoría y Global Complementario, a partir del presente año tributario 1965, PERO SOLO RESPECTO DE LA EXPLOTACION DE LOS VEHICULOS GRAVADOS CON EL IMPUESTO UNICO.

Sin embargo, las rentas obtenidas en la explotación de dichos vehículos deberán incluirse, en todo caso, en la declaración del impuesto Global Complementario, en calidad de "rentas exentas", sólo para los fines de aplicar la escala progresiva de tasas del tributo a las rentas no exentas que los respectivos contribuyentes obtengan en otras actividades. Las mismas rentas deben tributar en el impuesto Adicional cuando el contribuyente quede afecto a este tributo.

Para estos efectos, el Art. 109 de la Ley N.º 16.250 establece una presunción de renta mínima equivalente a dos sueldos vitales anuales del Departamento de Santiago, escala A), por cada vehículo gravado con el impuesto único.

Para los fines de la progresión del impuesto Global Complementario correspondiente al año tributario 1965 o para el pago del impuesto Adicional del mismo año, las personas obligadas a pagar el impuesto único deberán declarar como "renta mínima exenta", proveniente de la explotación de los vehículos respectivos, la cantidad de 3.605,52 sueldos (dos sueldos vitales anuales del año 1964), o de \$ 7.211,04 (cuatro sueldos vitales anuales del año 1964), si son propietarios de dos. No obstante, para los mismos efectos, podrá declararse la renta efectiva de dicha explotación, siempre que sea demostrada mediante contabilidad fidedigna, de acuerdo con las normas establecidas por la Dirección Nacional.

Para mayores informaciones, sírvase dirigirse a las Oficinas de Impuestos Internos del país. En Santiago, puede consultar, además, a los TELEFONOS N.ºs. 35820 y 39655.

SANTIAGO, Abril 25 de 1965.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

FABRIGO
CHAQUETONES
Damas, caballeros y niños
en
Sastrería "DANDY"
de JAIME COGAN
CREDITOS
673 SAN DIEGO 677

Hípocromo Chile

Domingo 25 de abril de 1965

NOTA: LOS CABALLOS MARCADOS CON UN ASTERISCO, TUVIERON CONTRATIEMPOS EN SU ÚLTIMA ACTUACIÓN

PRIMERA CARRERA — 1.500 metros — 13ª serie — A las 7.45 horas.			
13-11	1. Bionte	55.6	L. Aros
13-11	2. Mostacera	55.1	F. Venegas
13-11	3. Topoyet	55.12	R. Caustillo J.
13-11	4. Carmena	55.13	V. Baeza
13-11	5. La Helada	55.17	E. Peña
13-11	6. Nidita	55.17	J. Baeza
13-11	7. Busca Oro	55.18	N. González
13-11	8. Arista	55.19	G. Fernández
13-11	9. Langosta	55.20	M. Campa
13-11	10. G. del Carme	55.21	J. Saldaña
13-11	11. Polcaña	55.21	G. Tórres
13-11	12. Quila	55.22	M. Párra
13-11	13. Glambattini	55.23	E. Suárez
13-11	14. Fontana	55.23	J. Eguen
13-11	15. Descañado	55.23	U. Urrutia
13-11	16. Nota: Corral	55.23	H. Garmuri

SEGUNDA CARRERA — 1.200 metros — 12ª serie — A las 8.10 horas.			
13-12-12	1. Lapace	56.7	N. González
13-12-12	2. Vana	56.7	N. González
13-12-12	3. Virtusa	56.7	N. González
13-12-12	4. Chiripita	56.7	N. González
13-12-12	5. Arca	56.7	N. González
13-12-12	6. Lombrera	56.7	N. González
13-12-12	7. Achomita	56.7	N. González
13-12-12	8. G. de Guerra	56.7	N. González
13-12-12	9. Fugurante	56.7	N. González
13-12-12	10. Gold Vase	56.7	N. González
13-12-12	11. Guirio	56.7	N. González
13-12-12	12. Latigallo	56.7	N. González
13-12-12	13. Lustrado	56.7	N. González
13-12-12	14. Mont Louis	56.7	N. González
13-12-12	15. Responsable	56.7	N. González
13-12-12	16. Stiro	56.7	N. González
13-12-12	17. Tito Neila	56.7	N. González
13-12-12	18. Trago de vino	56.7	N. González

TERCERA CARRERA — 1.400 metros — Condicional — A las 8.35 horas. (Primera válida para la Apuesta Doble).			
13-13-13	1. Abellor	54.8	B. García
13-13-13	2. Am. Vespucio	54.8	B. García
13-13-13	3. Astronauta	54.8	B. García
13-13-13	4. Cante Jondo	54.8	B. García
13-13-13	5. Construtor	54.8	B. García
13-13-13	6. Dracmiron	54.8	B. García
13-13-13	7. Emigrado	54.8	B. García
13-13-13	8. Fugurante	54.8	B. García
13-13-13	9. Gold Vase	54.8	B. García
13-13-13	10. Guirio	54.8	B. García
13-13-13	11. Latigallo	54.8	B. García
13-13-13	12. Lustrado	54.8	B. García
13-13-13	13. Mont Louis	54.8	B. García
13-13-13	14. Responsable	54.8	B. García
13-13-13	15. Stiro	54.8	B. García
13-13-13	16. Tito Neila	54.8	B. García
13-13-13	17. Trago de vino	54.8	B. García

CUARTA CARRERA — 1.500 metros — 11ª serie — A las 9.00 horas. (Segunda válida para la Apuesta Doble).			
13-14-14	1. Chapalita	54.1	G. Farfán
13-14-14	2. Gazi	54.1	G. Farfán
13-14-14	3. Stefan	54.1	G. Farfán
13-14-14	4. Anzelo	54.1	G. Farfán
13-14-14	5. R. Mena	54.1	G. Farfán
13-14-14	6. Blue Back	54.1	G. Farfán
13-14-14	7. Minimax	54.1	G. Farfán
13-14-14	8. Puchin	54.1	G. Farfán
13-14-14	9. Mi Millary	54.1	G. Farfán
13-14-14	10. Roseburg	54.1	G. Farfán
13-14-14	11. Celaje	54.1	G. Farfán
13-14-14	12. Hill Ross	54.1	G. Farfán
13-14-14	13. Liberado	54.1	G. Farfán
13-14-14	14. Ragunda	54.1	G. Farfán
13-14-14	15. Racatino	54.1	G. Farfán
13-14-14	16. Rubio	54.1	G. Farfán
13-14-14	17. Tormentoso	54.1	G. Farfán

QUINTA CARRERA — 1.500 metros — 10ª serie — A las 9.30 horas. (Segunda válida para la Apuesta Doble).			
13-15-15	1. Ounas	54.4	E. Naranjo
13-15-15	2. Semilla	54.4	E. Naranjo
13-15-15	3. Bauri	54.4	E. Naranjo
13-15-15	4. R. Tufio	54.4	E. Naranjo
13-15-15	5. El Guirio	54.4	E. Naranjo
13-15-15	6. Oeste	54.4	E. Naranjo
13-15-15	7. Rosmarina	54.4	E. Naranjo
13-15-15	8. P. Oriental	54.4	E. Naranjo
13-15-15	9. R. Mio	54.4	E. Naranjo
13-15-15	10. Dagualte	54.4	E. Naranjo
13-15-15	11. Casto José	54.4	E. Naranjo
13-15-15	12. Fragment	54.4	E. Naranjo

SEXTA CARRERA — 1.500 metros — 9ª serie — A las 10.00 horas. (Segunda válida para la Apuesta Doble).			
13-16-16	1. Artiller	59.6	J. Barrios
13-16-16	2. Curioso	59.6	J. Barrios
13-16-16	3. Mecano	59.6	J. Barrios
13-16-16	4. Mena	59.6	J. Barrios
13-16-16	5. F. Sintra	59.6	J. Barrios
13-16-16	6. Moline	59.6	J. Barrios
13-16-16	7. Mena	59.6	J. Barrios
13-16-16	8. La Caramba	59.6	J. Barrios
13-16-16	9. Loranca	59.6	J. Barrios
13-16-16	10. Loranca	59.6	J. Barrios
13-16-16	11. Loranca	59.6	J. Barrios
13-16-16	12. Loranca	59.6	J. Barrios

SEPTIMA CARRERA — 1.200 metros — 10ª serie — A las 10.30 horas. (Primera válida para la triple "Inicial").			
13-17-17	1. Caro Kann	54.12	C. Ojeda
13-17-17	2. Doi Marcos	54.12	C. Ojeda
13-17-17	3. Sun Lord	54.12	C. Ojeda
13-17-17	4. Andavete	54.12	C. Ojeda
13-17-17	5. Titania	54.12	C. Ojeda
13-17-17	6. Ciba	54.12	C. Ojeda
13-17-17	7. Chadar	54.12	C. Ojeda
13-17-17	8. Tameil	54.12	C. Ojeda
13-17-17	9. Alcecel	54.12	C. Ojeda
13-17-17	10. Pamelito	54.12	C. Ojeda
13-17-17	11. Magallanes	54.12	C. Ojeda
13-17-17	12. Mienel	54.12	C. Ojeda
13-17-17	13. Walford	54.12	C. Ojeda
13-17-17	14. Valtorio	54.12	C. Ojeda
13-17-17	15. Valtorio	54.12	C. Ojeda
13-17-17	16. Valtorio	54.12	C. Ojeda

OCTAVA CARRERA — 1.200 metros — Clásico — A las 11.00 horas. (Primera válida para la triple "Inicial").			
13-18-18	1. Alara	54.2	C. Sepúlveda
13-18-18	2. Canasta	54.2	C. Sepúlveda
13-18-18	3. P. Pella	54.2	C. Sepúlveda
13-18-18	4. F. Pella	54.2	C. Sepúlveda
13-18-18	5. Farelito	54.2	C. Sepúlveda
13-18-18	6. Zelazania	54.2	C. Sepúlveda
13-18-18	7. Relampago	54.2	C. Sepúlveda
13-18-18	8. Sacramento	54.2	C. Sepúlveda
13-18-18	9. Sacramento	54.2	C. Sepúlveda
13-18-18	10. Sacramento	54.2	C. Sepúlveda
13-18-18	11. Sacramento	54.2	C. Sepúlveda
13-18-18	12. Sacramento	54.2	C. Sepúlveda

NOVENA CARRERA — 1.500 metros — 2ª serie — A las 11.35 horas. (Segunda válida para la Apuesta Triple Inicial).			
13-19-19	1. Tito Pello	57.9	M. Yáñez
13-19-19	2. Nidita	57.9	M. Yáñez
13-19-19	3. Bionte	57.9	M. Yáñez
13-19-19	4. Chiripita	57.9	M. Yáñez
13-19-19	5. Expada	57.9	M. Yáñez
13-19-19	6. G. de Guerra	57.9	M. Yáñez
13-19-19	7. Nidita	57.9	M. Yáñez
13-19-19	8. Chiripita	57.9	M. Yáñez
13-19-19	9. Expada	57.9	M. Yáñez
13-19-19	10. G. de Guerra	57.9	M. Yáñez
13-19-19	11. Nidita	57.9	M. Yáñez
13-19-19	12. Chiripita	57.9	M. Yáñez
13-19-19	13. Expada	57.9	M. Yáñez
13-19-19	14. G. de Guerra	57.9	M. Yáñez
13-19-19	15. Nidita	57.9	M. Yáñez
13-19-19	16. Chiripita	57.9	M. Yáñez

DECIMA CARRERA — 1.500 metros — 3ª serie — A las 12.10 horas. (Tercera válida para la Apuesta Triple Inicial).			
13-20-20	1. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	2. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	3. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	4. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	5. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	6. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	7. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	8. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	9. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	10. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	11. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	12. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	13. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	14. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	15. Mañafillo	57.8	R. Madariaga
13-20-20	16. Mañafillo	57.8	R. Madariaga

UNDÉCIMA CARRERA — 1.500 metros — 4ª serie — A las 12.45 horas. (Primera válida para la Apuesta Triple Inicial).			
13-21-21	1. Pálavi	55.14	G. Jorquera
13-21-21	2. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	3. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	4. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	5. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	6. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	7. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	8. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	9. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	10. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	11. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	12. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	13. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	14. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	15. Chiripita	55.14	G. Jorquera
13-21-21	16. Chiripita	55.14	G. Jorquera

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	G. del Carm Toyopot	Trasado Negus C. de Guerr	G. Vase Lusitano C. Jondo	Tormentoso R. Moreno Minimax	R. Mio Bauru C. Polito	C. Moreno La Caramba C. Polito	Michael Chadard S. Magallan	Michael Reimpago Sacramento	Fakir Cachivache Mitukawa Altunes	Pesito Oronies Lebu	Restaurador Panavrol Chillaneja	Canlo Chiquisamat Convicción	Apollino Tacora O. de Aguil	Flanador Capacidad Tiroi
GOLPE	Quita Nidita G. del Carm	Virutuosa C. de Guerr Trasado	Lusitano A. Vespucio C. Jondo	Minimax Celaje Chapallita	R. Mio Fragment Esmarinia	C. Polito Mollné Curioso	Chadar S. Magallan Michael	Reimpago Fakir Sacramento	Cachivache Estirón Monokini	Rarezza Formidabile Zoquete	Trivia Restaurador El Canilla	Chiquisamat Cautiva Stout	Apollino Camidoro Rastacuero	Imposible Chiquisamat Meganot
LA TERCERA	G. del Carm B. Oro Toyopot	L. Smog Achorrita Virutuosa	Lusitano Astronauta C. Jondo	Chapallita T. Rubio B. Back	Fragment Daguite Oouna	Mollné Lakanal C. Polito	Michael S. Magallan S. Lord	Fakir Reimpago Tempranero	Espada Carrasco F. Azul	Pesito Zoquete Rarezza	Restaurador Chillaneja E. Lady	Stout Canlo Chiquisamat	Apollino Magistral Nevera	Imposible Magistral Flanador
ULTIMAS NOTICIAS	G. del Carm Toyopot Blonite	Inapreco Virutuosa Trasado	Lusitano Responsable A. Vespucio	Minimax R. Moreno H. Boss	Fragment R. Mio R. Rueto	C. Polito Mollné Lakanal	S. Magallan Michael Norfolk	Cachivache Fakir Sacramento	Monokini Estirón Altunes	Zoquete Collancas Flareza	Trivia Chillaneja Restaurador	Chiquisamat Cautiva Holocausto	Apollino Nevera Tacora	Tiroi Imposible Fariante
LA SEGUNDA	G. del Carm Toyopot Quita	Inapreco Trasado Virutuosa	Lusitano A. Vespucio Responsable	R. Moreno Minimax H. Boss	Fragment C. Polito Bauru	Lakanal C. Polito La Caramba	Michael S. Magallan S. Lord	Sacramento Reimpago Fakir	Cachivache Carrasco Espada	Formidabile Pesito	Trivia Chillaneja Ronquido	Chiquisamat Cautiva V. Dulce	Apollino Nevera Magistral	Tiroi Meganot Flanador
ULTIMA HORA	G. del Carm Quita Nidita	Inapreco Trasado Achorrita	Lusitano Trasado C. Jondo	R. Moreno Dugol Celaje	Fragment R. Mio Semilla	Lakanal F. Sinatra La Caramba	S. Magallan Michael Ciba	Reimpago Fakir Canirino	Chadrón Estirón Cachivache	Formidabile Pesito Collancas	Trivia E. Lady El Canilla	Chiquisamat Canle Stout	Apollino Nevera Tacora	Tiroi Flanador Meganot
EL SIGLO	Quita G. del Carm B. Oro	Zaspreco Achorrita Trasado	Lusitano Astronauta Responsable	R. Moreno Dugol Chapallita	R. Mio Fragment Semilla	Lakanal F. Sinatra C. Polito	S. Magallan Michael S. Lord	Reimpago Fakir Sacramento	Chadrón Altunes Estirón	Formidabile Collancas Pesito	E. Lady Trivia El Canilla	Chiquisamat Convicción V. Dulce	Apollino Nevera Magistral	Tiroi Meganot Flanador
LA HIPICA	G. del Carm Toyopot Blonite	Inapreco Virutuosa L. Smog	Lusitano Responsable A. Vespucio	R. Moreno Minimax Celaje	Fragment Bauru Semilla	S. Magallan Mollné La Caramba	S. Magallan Michael S. Lord	Fariolito Tempranero Releante	Estirón Convicción Cachivache	Formidabile Convicción Lido	Trivia Chillaneja E. Lady	Cautiva Convicción Stout	Apollino Nevera O. de Aguil	Tiroi Capacidad Xochil
Hipica al S. gundo Radi Magallanes	G. del Carm B. Oro Toyopot	Trasado Virutuosa Negus	G. Vase Lusitano T. de Vino	R. Moreno Tormentoso Dugol	R. Mio Fragment Semilla	C. Moreno Lakanal Mollné	Michael S. Magallan Chadar	Fakir Reimpago Sacramento	Altunes Espada Mitukawa	Lebu Pesito Formidabile	Restaurador Trivia Yuma	Chiquisamat Holocausto Canlo	Apollino Nevera Tacora	Tiroi Flanador Fariante
R. de Casco Cooperativa Vitícola	Toyopot G. del Carm Quita	Virutuosa Inapreco Trasado	Lusitano Astronauta A. Vespucio	R. Moreno Chapallita Celaje	R. Mio Tormentoso Bauru	C. Moreno C. Polito Artillero	Michael S. Magallan D. Marcos	Fakir Reimpago El Pollo Canarino	Altunes Monokini Estirón	Zoquete Pesito Rarezza	Chillaneja Trivia El Canilla	Chiquisamat Semilla Stout	Nevera Apollino O. de Aguil	Capacidad Imposible Flanador

Preferimos a Fakir en Premio "Colombia"

EL PUPILO DE ROBERTO MAGGI EXHIBE UN EXCELENTE ESTADO DE ENTRENAMIENTO. PARA 2.º RELAMPAGO Y PARA 3.º SACRAMENTO

El Premio "Colombia" sirve de base a la reunión del Hipódromo Chile. Es un Clásico reservado a potrillos de dos años. Ocho serán los animadores. No será de la partida, FAROLITO.

ALFARO, 54 (C. Sepúlveda). — Ha corrido tres veces. Debutó el 4 de marzo y filitruó en el "Cotejo" de Potrillos, en cuarto de Inválidos. Luego, en el "Cotejo" de Inválidos, en segundo de Procer, en 1.100 metros, a 1/2 cuerpo. El 11 de abril, llegó tercero de Pagano en 1.000 metros en pista pesada. El 17 de abril y corriendo por primera vez en la arena, venció a 4 1/2 cuerpos a Astronauta, en Condicional de 1.200 metros. Ha ganado hasta el momento, \$ 4.540.

EL POLLO, 54 (C. Astorga). — Ha corrido cuatro veces en el Sporting Club. Debutó en el "Mandolita" en 800 metros. Llegó a 4 1/2 cuerpos, a Astronauta, en Condicional de 1.200 metros. Ha ganado hasta el momento, \$ 4.540.

"DIA A DIA RINDE MAS". — Tengo mucha confianza en la capacidad de FAKIR. Así comentó Roberto Maggi con LA NACION, la opción de su pupilo, en el clásico "Colombia" a disputarse hoy.

"Es un animal que día a día rinde más y

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

SEMILLERIA

Bulbos de Flores

Inmenso surtido

PASTOS PARA PRADOS los mejores de Chile

"Semillería ZAGAL"

SANTO DOMINGO 979
TELEFONO No. 89602

OPTICA



ANTEOJOS REGISTRO PARA EL SOL

LIBROS

TEXTOS ESCOLARES
Siempre novedades Chilenas y extranjeras en
LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Banderó

Entre Morandé y Banderó

CASA LEPE "RUBBER KING"

ANUNCIA A SU CLIENTELA QUE HA RECIBIDO DE RECIENTE IMPORTACION: SOPORTES DE MOTOR PARA LINEAS EUROPEAS Y AMERICANAS; CORRIAS VENTILADOR; MANGUERAS FLEXIBLES; PEDALES ACCELERADOR; GOMAS DE FRENOS; SERVOPRENSOS Y EL MAS AMPLIO Y COMPLETO SURTIDO EN BUJES, ANTIHUIDOS, PISOS, AMORTIGUADORES, TOPES, ETC.

ALAMEDA 2283

BARDAHL

Tiene el producto que Ud. necesita para ahorrar al aceite, gasolina y transmisión, diferencial, caja de cambios, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 80.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S.A.C. — Arturo Prat 179 — Y exhibidos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

AUTO-ELEC

LA CASA DEL DINAMO

Oscar Sánchez Morales
Días de Julio 376 —
Teléfono 30055
Baterías Auto — Eléctricas, motoras, alternadores, reguladores de voltaje — Especialidad en reparaciones e instalaciones de automóviles.

CONSTRUCCION

HERRAMIENTAS

PARA LA CONSTRUCCION

PALAS EN TODOS LOS TIPOS

CARPINTERIAS, MANCERNAS

TABLOS, CONCRETOS, CHUTOS, PIEDRAS, CORROS

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO

SAN DIEGO 3377 - FONO 33000 - SAN DIEGO

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO

SAN DIEGO 3377 - FONO 33000 - SAN DIEGO

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO

SAN DIEGO 3377 - FONO 33000 - SAN DIEGO

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO

SAN DIEGO 3377 - FONO 33000 - SAN DIEGO

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO

SAN DIEGO 3377 - FONO 33000 - SAN DIEGO

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO

SAN DIEGO 3377 - FONO 33000 - SAN DIEGO

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO

SAN DIEGO 3377 - FONO 33000 - SAN DIEGO

LIBROS

TEXTOS ESCOLARES
Siempre novedades Chilenas y extranjeras en
LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Banderó

Entre Morandé y Banderó

RAMONA

¿O RAMONA? ¿SIGUIÓ LAS INDICACIONES DEL MÉDICO DE TOMAR AGUA CALIENTE...

...UNA HORA ANTES DEL DESAYUNO?

NO SEÑORA; NO RESISTÍ...

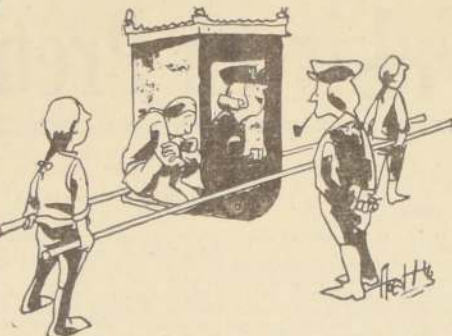
...¡USTED NO SE IMAGINA LO QUE ES ESTAR UNA HORA TOMANDO AGUA CALIENTE!



DE TODO Y... PARA TODOS

LA EDAD DEL HIELO EN EL PERU

Unos paleontólogos del Real Museo de Ontario (Canadá) han descubierto en las cercanías de La Bica, región situada a unos 24 kilómetros al sureste de Talara, en el Perú, un extenso yacimiento de huesos fósiles de la época del pleistoceno o Edad de los Hielos. Es la primera vez que se encuentran tales restos en la América del Sur. El yacimiento está debajo de una cantera, de la que se extraen piedras para la gran carretera peruana, y en un lugar donde hay acumulación de alquitrán petrolífero. Los geólogos suponen que los animales del pleistoceno se fueron concentrando en esa región buscando agua y clima frío. Hay huesos de gran cantidad de especies, que van desde el enorme mastodonte hasta el famoso tigre "dientes de sable", pasando por roedores y aves extintas hace más de 20 mil años.



— Siempre llevo uno de repuesto.

Art. de Hogar

¿PORQUE PAGA MAS? **FABRICA**

IMPERMEABLES
PIOTOS PARA DAMAS Y CABALLEROS
CAPITAS PARA COLEGALES

GROSMAN Y CIA. LTDA.
202, NATANIEL 202

¡SU CARTERA SEÑORA!

Quedará como nueva, reparada y retendida en
Reparadora "MANCINI"
(Arreglos de paraguas)
Alameda 723 - Local 53
(Pasaje Metropolitano)

ALFA
E/ 25
Mensajería
Servicio técnico permanente
Completo surtido de repuestos
ORDINA
ALAMEDA 2981

Colegiales!
FABRICA DE CONFECCIONES "ARIZONA"
Ofrece:
Uniformes Overoles
Guardapolvos
Camisas Pantalones
Visitenos
DIAGONAL CERVANTES 726

Sala "NYLON"
— Ahumada 43 —
Surtido completo en ropa interior, ajustados para novias, tejidos de lana de las mejores marcas, faldas, blusas, medias.
TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

COMEDORES - DORMITORIOS - LIVING
20% COMPROMISO AL FABRICANTE
EXPOSICION Y VENTAS EN MONJITAS 389
FABRICA CARNO 785 FONO 569.724
Por Santa Rosa altura 2700

Famasol
Servicio Técnico FAMA SOL autorizado
V. Mackenna 342
Repuestos. Atención: 9-13 y 15.30-20 hrs.

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

CASAS-VENTAS
CASITAS INSTALADAS
PREFABRICADAS
CASITA 1 CASITA 2 CASITA 3
YANEZ HNOS LTDA
10 DE JULIO 1707
DE 9.15 A 5 PM

COMPRO SITIO Industrial
De 1.000 a 10.000 mts. Prefiero sectores: San Joaquín, Santa Rosa o alrededores: Vicuña Mackenna, Camino Pte. Alto, Los Cerrillos, etc.
TRATAR: J. PEO. GOMEZ G.
Tenderini 129 - Fono 92073

CASITAS INSTALADAS
PREFABRICADAS
CASITA 1 CASITA 2 CASITA 3
YANEZ HNOS LTDA
10 DE JULIO 1707
DE 9.15 A 5 PM

COMPRO SITIO Industrial
De 1.000 a 10.000 mts. Prefiero sectores: San Joaquín, Santa Rosa o alrededores: Vicuña Mackenna, Camino Pte. Alto, Los Cerrillos, etc.
TRATAR: J. PEO. GOMEZ G.
Tenderini 129 - Fono 92073

POR LINO PALACIO

DEPORTES

TOTALMENTE NUEVO
CARTUCHO DE CAZA **FAMAE**
POLVORA IMPORTADA — FULMINANTE IMPORTADO — FULMINANTE EXCLUSIVAMENTE EN
ARMERIA ITALIANA
AHUMADA N° 64
NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

ESCOLARES
BOLSONES PORTADOCUMENTOS ESTUCHOS ETC.
PRECIOS DE FABRICANTES
MUNDIAL
21 DE MAYO 686
ARTICULOS DEPORTIVOS CINTURONES GUANTES BILLETERAS ETC.
TODAVIA MANTENEMOS PRECIOS ANTIHUELOS

MODAS

Hilandería CHUAQUI
OPORTUNIDAD DE HOY
CUADROS DE LANA E'25 KILO
* LOS TRES ANTONIOS 7, MUJERES
* SAN ALFONSO 7
* SAN ANTONIO 7, LOCAL 5, 7

ARMERIA SUIZA

ARTURO PRAT 60 - LOCAL 5

Ofrece a sus clientes:
Artículos de pesca y caza. Especialidad en armas calibre 22. Cantimploras, muelles, cajas, escopetas todos los calibres. Compra toda clase de armas y municiones. Reembolsos a provincias.

MODAS

MODAS Sanny
TRAJES PARA NOVIAS
VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS
Av. Matta 1151
FONO 85180

DELANTALES
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS
Julín Soria
D. ARY DE LOS DELANTALES
SAN ANTONIO 559
DIAG. CERVANTES 684

DELANTALES "LALA"
Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.
Sección de Medida
Alameda 566
Fono 35389

ahora en San Diego 294
EL NUEVO SUPERMERCADO DEL CALZADO
CALZADO COLEGIAL PRECIOS DE FABRICA

CALZADO COLEGIAL Cómprelo directamente en Fábrica obteniendo GRAN ECONOMIA
Arturo Prat 1068

CASA DE LA OLLA A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA.
TENDERINI 77
Fono 39244 (No tiene sucursal)
Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

LOMAS Manufactura de Artículos de Lona
Díaz de Julio 649
Fonos 34685-36034

Mayo curantos
Mervilles
FONDIZZONI EDO. BUCHHEIT

Su palabra es una orden para "LA NACION"
Llámenos al fono 82222 y un Representante nuestro le visitará
Diario AGIL, JUSTO, VERAZ, COMPLETO, INFORMATIVO Y VENDEDOR "LA NACION"
SUBSCRIBASE A "LA NACION"

Nuevas y valiosas variedades de trigo ha producido el Instituto Agropecuario

Actualmente este organismo trabaja en 32 proyectos de beneficio para la producción agrícola y ganadera nacional. — Una verdadera revolución en la producción triguera experimentará el país, mejorando la calidad y aumentando el volumen de producción de este cereal

El Instituto de Investigaciones Agropecuarias ha logrado producir en el país numerosas variedades nuevas de trigo que empezarán a ser empleadas ya no en forma experimental sino comercial, lo que permitirá transformar drásticamente el cultivo de este cereal mejorando su calidad y aumentando considerablemente el volumen de producción.

El Programa de Trabajo del Instituto de Investigaciones Agropecuarias comenzará a estudiar en su sesión de pasado mañana martes, el Consejo de dicho organismo, que preside el Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, Ruy Barbosa.

Dicho Programa se desarrolla dentro de seis

líneas de investigación que se refieren a suelos, fitotecnia, zootecnia, fruticultura, economía e ingeniería agrícola. Además y con el objeto de asegurar la difusión de los resultados del trabajo científico se estipulan actividades de promoción de extensión y la producción.

Hasta este momento el Programa de Trabajo que comienza a ser analizado, abarca treinta y dos proyectos que se refieren a deficiencia nutritiva, fertilizantes, características de suelos, riego, limitaciones de la productividad de los suelos, plagas de insectos, control de malezas, producción animal, de cereales, como trigo, arroz, fruticultura, de carne y leche.

A todo ello hay que agregar,

de acuerdo a lo informado por el Director de dicho Instituto, Manuel Higuera, los proyectos de colaboración con las facultades universitarias.

PROGRAMA DE TRIGO

Si bien la totalidad de dichos programas revisten especial trascendencia para la industria agropecuaria nacional, el del trigo es uno de los que ha dado ya diversas importantes realizaciones luego de es-

tudios de varios años en los Departamentos del Ministerio de Agricultura, la Fundación Rockefeller, estudios que continúan en pleno desarrollo. Este cereal ocupa el 60% de la superficie que cada año se dedica a los cultivos en Chile. El valor de su producción es cercano al 15 por ciento de la producción agrícola chilena, incluyendo cultivos y ganadería y exceptuando los productos

forestales. Proporciona también, el 40 por ciento de las calorías y más del 15 por ciento de las proteínas que consumen el chileno medio.

EFFECTIVOS FRUTOS

Desde 1950 hasta la fecha el Ministerio de Agricultura ha entregado, entre otras, las siguientes variedades mejoradas de dicho cereal: ZONA CENTRO-NORTE, Mentalén, Liocofén, Millafén, Maipofén, Kenyafén, Candalfén 1, 4, y 5, Vilufén, Minifén, Orofén, Rulofén, Orofén 60 y Platifén; ZONAS CENTRO SUR Y SUR, Copifén, Chifén, que resultó una revolucionaria variedad de primavera que ha permitido cambiar su período de siembra al mes de octubre y hacerla asociada con forrajeras, además de facilitar el mejor uso de los hedges, todo ello con resultado altamente positivo en rendimiento y calidad; y las introducciones de Tolle de Cholsy, Druchamp y Alter de Gembloux.

Actualmente se están multiplicando varias líneas que

constituirán nuevas variedades mejoradas, algunas de las cuales se espera entrarán al gran cultivo en el próximo año. Ellas tienen características muy valiosas de alta producción, resistencia a enfermedades, son de caña baja para evitar la tendrura, etc., y están llamadas a causar un serio impacto en la explotación triguera.

Entre los objetivos de este Programa Trigo del Instituto de Investigaciones Agropecuarias está el de cambiar un sistema extensivo por uno intensivo. Dado que el 85 por ciento de la superficie cultivada de trigo recibe suficiente humedad, ya sea por lluvia o por disponer de riego, es posible cambiar el sistema extensivo actual por un cultivo intensivo empleando las técnicas destinadas a elevar el bajo promedio unitario nacional de 13,5 quintales métricos por hectárea a 30 quintales métricos por hectárea en un plazo de diez años, mediante el uso de fertilizantes, variedades mejoradas, herbicidas, insecticidas, buenas prácticas culturales, etc.



LOS ESCRITORES María Elena Gertner y Enrique Lafourcade, festejaron recientemente la publicación de sus libros "La mujer de sal" y "Novela de Navidad", respectivamente. Ambos artistas son miembros de la llamada Generación del 50. María Elena Gertner señala a "La mujer de sal" como una

de sus mejores novelas y anuncia que no en prensa otra, "La Derrota", la cual obtuvo el Primer Premio del Concurso de la "Novela de Navidad". El otro mejor trabajo de todos los ganadores es "La mujer de sal", de la autora. EN EL GRABADO, los escritores. Al centro, Francisco Coloane.

AL DIA

JURADOS LITERARIOS. — La Sociedad de Escritores de Chile designó los siguientes representantes para integrar los Jurados de los concursos literarios: Premio Municipal de Literatura: poesía, Rosamel del Valle; novela, José Miguel Varas; cuento, Pedro Lastre; ensayo, César Bunster; teatro, Raúl Ruiz. Juegos Literarios "Gabriela Mistral" de la Municipalidad de Santiago: Poesía, Hernán Loyola; novela, Enrique Bello; cuento, Tomás Lago; ensayo, Benjamin Suber;

Regional de Poesía de San Fernando, Jono Calderón.

OLEOS DE RENE BRAYO. — Inaugura en la Sala Previsión del Valde, Chile, San Antonio 237, subterráneo.

CONFERENCIA DE FILOSOFIA. —

tudio comparado del pensamiento que se titula la conferencia que mañana, 19.30 horas, dictará el profesor Esteban Minguez, en el local del Instituto de Filosofía, Huérfanos 501.



LLEVE SU LAVADORA

Famasol

SALDO 15 MESES PLAZO
ENTREGA INMEDIATA

TRAIGANOS E\$ 15 Y COMPRUEBELO PERSONALMENTE

NO ES PURA PROPAGANDA

RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22
CASI ESQUINA ALAMEDA



HECHURAS FINAS
PUENTE 581-OF 4-FONO 87892

SINDICATURA
GENERAL DE
QUIEBRAS

Venta de bienes de quiebra
Soc. Jaime Domínguez y Cia.

Se ofrece en venta a la mejor oferta, los bienes cuya lista detallada se entrega a los interesados en la Sindicatura de Quiebras de Santiago, Ahumada 236, Of. 907, Sec. Asesoría Comercial, de 4 a 7 P.M. — HAY: Camión Ford 1956, con tambor de 3.000 litros; motores eléctricos; soldadoras eléctricas; cercha vibradora de concreto; tambores de 200 litros usados; cañerías de fierro fundido; fierro ángulo; torre elevadora de concreto desarmada y sus capachos; tubos rocallit diferentes; motor compresora grande desarmado y variadas especies, todo en el estado en que se encuentran. Las especies se encuentran en el lado oriente del Túnel Lo Prado —camino a Pudahuel—. Camión y soldadora en el Campamento Poniente Túnel Lo Prado, altura kilómetro 65 camino a Valparaíso, frente a Cia. de Teléfonos, y se puede visitar de 9 a 17 horas los días 20, 21, 22 y 23 de abril en ambos campamentos. — OFERTAS: En sobre cerrado, a nombre de Sindicato Quiebras de Santiago, y se reciben hasta el 26 de abril, a las 18 horas, abriéndose ante interesados a las 18 y 1/2 horas mismo día. — PAGO: Al contado, más impuesto del 6%. El Sindicato se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas si no las estimare convenientes. Los interesados deben acompañar boleta, o dinero efectivo, por E\$ 50,00, al momento de presentar la propuesta, valor que se perderá si dentro del quinto día de adjudicación la propuesta no completa el saldo.

SINDICO DE QUIEBRAS DE SANTIAGO

INSTITUTO ANTARTICO CHILENO

B E C A S

Llámanse a Concurso para optar a una beca en Glaciología y otra en Oceanografía Física, en Universidades norteamericanas.

FINALIDAD: Obtención del título de Master o Doctor.
DURACION: Dos años, a partir de septiembre de 1965.
REQUISITOS: Titulado o egresado en Geología o Ingeniería.

ANTECEDENTES: Se reciben hasta el 15 de mayo, en Morandé 71 — Correo 8 — Santiago.

Informaciones: Solicitarlas al Instituto Antártico Chileno (misma dirección anterior).

EL SECRETARIO GENERAL

Caja de Previsión de
EMPLEADOS PARTICULARES

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Se notifica a los imponentes obligados o voluntarios, jubilados o pensionados de viudez u orfandad, de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, que, desde el 1.º al 30 de abril, permanecerán abiertas las inscripciones para postulantes interesados en optar a los siguientes préstamos hipotecarios:

- Para edificación de viviendas económicas en terrenos de propiedad del imponente o de su cónyuge, que se encuentren totalmente urbanizados, y
- Para dar término a viviendas económicas, siempre que la obra gruesa se encuentre ejecutada, sea con medios propios del imponente, o mediante préstamos de otra Institución. El monto del préstamo será, en este caso, el necesario para dejar habitable la vivienda.

La selección respectiva y la asignación de los préstamos se hará atendiendo a las sumas que se presupuesten para esta clase de operaciones.

REQUISITOS PARA INSCRIBIRSE:

- Que la antigüedad como imponente no sea inferior a cinco años en esta Caja, o completar diez años en conjunto con períodos como imponente de cualquier otra Caja de Previsión. En el caso del jubilado o beneficiario de pensión de viudez, orfandad o montepío, se considerarán como años de servicios para los efectos de la antigüedad, los períodos de imposiciones que registre el interesado o el causante en la Institución y los lapsos que esta misma le hubiere reconocido o computado por servicios efectivamente prestados, de conformidad a la Ley 19.866, de Continuidad de la Previsión. Todos estos períodos se considerarán a contar desde el 1.º de enero de 1955.
- No ser ni haber sido el solicitante deudor hipotecario por préstamo concedido para edificación o adquisición de casa-habitación o predio agrícola, por intermedio de cualquier Institución de Previsión o de la Corporación de la Vivienda. Esta limitación no se aplicará a aquellos imponentes que adquirieron huertos familiares de la Corporación de la Vivienda, siempre que esos huertos no tengan casa-habitación construida.
- Cuando ambos cónyuges sean imponentes de esta Caja, podrán optar en conjunto a los préstamos indicados en las letras a) o b) de este aviso. La opción en conjunto debe pedirse en la solicitud de préstamo que presenten ambos cónyuges, y no con posterioridad al cierre del llamado a inscripciones. En este caso, se les otorgará un préstamo por el máximo de la capacidad reglamentaria, el que no podrá exceder en ningún caso del valor de construcción de una vivienda económica o del costo de la terminación de las obras de construcción de una vivienda económica, circunstancia que se determinará por la Corporación de la Vivienda. Los puntajes de los cónyuges que optan en conjunto se sumarán; no obstante, ambos deberán cumplir con los requisitos señalados en el N.º 1 de este aviso.
- Cuando uno de los cónyuges que optan en conjunto, sea imponente de otra Institución de Previsión, y sin perjuicio de lo indicado en el N.º 3, deberá acompañar a su solicitud un certificado de la Caja de su afiliación, en el que deberán constar las siguientes circunstancias: antigüedad como imponente; que el interesado no es ni ha sido deudor hipotecario de dicha Institución; y el monto de su renta imponible y de las sumas que percibe por asignación familiar y gratificación legal imponible.

Se deja expresa constancia que: los requisitos deben cumplirse al momento de cierre de la inscripción; que las solicitudes conjuntas de los cónyuges deben presentarse expresado que optan en conjunto; los certificados de urbanización deben expresar que la urbanización se encuentra aprobada y terminada a la fecha de cierre de la inscripción; y que el puntaje de selección será el señalado en el Art. 14 del Decreto Supremo N.º 148, Reglamento General de Préstamos Hipotecarios, publicado en el Diario Oficial, de 6 de septiembre de 1963; como asimismo, los demás requisitos reglamentarios.

La recepción de solicitudes será condicional y el número de orden se determinará en conformidad al puntaje asignado de acuerdo a la Tabla de Prioridades, que establece el Art. 14 del Reglamento de Préstamos indicado.

Se advierte a los interesados que no podrán concederse préstamos para edificación de viviendas económicas en los lugares a que se refiere el Decreto Supremo N.º 2411, publicado en el Diario Oficial, de 8 de noviembre de 1962.

ANTECEDENTES QUE DEBEN ACOMPAÑARSE A LA SOLICITUD:

- Certificado de dominio vigente.
- Certificado municipal de urbanización.
- Comprobante de pago o exención del Imp. Global Complement.
- Rol del Contribuyente.
- Ficha de la Medicina Preventiva vigente.
- Inscripción Electoral.

ENTREGA DE FORMULARIOS:

Los formularios serán proporcionados a contar del 1.º de abril, en las oficinas de la Caja en: ARICA — IQUIQUE — ANTOFAGASTA — COPIAPO — COQUIMBO — OVALLE — SAN FELIPE — QUILLOTA — VALPARAISO — SANTIAGO — RANCAGUA — SAN FERNANDO — CURICO — TALCA — CHILLAN — CONCEPCION — LOS ANGELES — ANGOL — TEMUCO — VALDIVIA — OSORNO — PUERTO MONTT — PUNTA ARENAS. La recepción de solicitudes estará a cargo de las oficinas de la Caja indicadas precedentemente.

ADVERTENCIA:

Los imponentes, jubilados y pensionados, que participaron en las inscripciones que se encuentran en vigencia, para adquirir viviendas de propiedad de la Caja y que deseen construir in situ propio o terminación de obra gruesa, deberán inscribirse en este llamado, siempre que aún no se les haya asignado vivienda.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

PUERTAS TERCIAJAS

- SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA.
- CALIDAD "RECORD" TRADICIONAL.
- PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR.
- ADEMAS OFRECEREMOS MADERAS DE RAULI EN BRUTO Y ELABORADAS, POR MAYOR Y MENOR.

FABRICA: CHILOE 3970, FONO 52213, POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8 Casilla 1504



Caja de Previsión de
EMPLEADOS PARTICULARES

REMATAS PUBLICAS

ante Notario, de la propiedad denominada
chacra "San Jorge" ubicada en Sn. Bernardo

El día 28 de abril de 1965 a las 12 horas se llevará a efecto la remata de la propiedad denominada "San Jorge", existente en las direcciones que se indican, en el Notario de esta ciudad señor Enrique Morgan Torres:

Ubicación	Superficie	Metros
Ubicada entre las calles: 12 DE FEBRERO AVENIDA COLON AVENIDA PINTO AVENIDA FREIRE	82.012,75 Mts.2	Eº 650.000

CARACTERISTICAS: Está ubicada en el centro de la ciudad de Santiago, rodeada por tres calles con pavimento de adoquines, sus servicios y una calle sin pavimento. Movilización por calle Freire. La esquina de Colón y Freire está a una cuadra de la plaza principal.

CONTRATOS: Arrendada con contrato de mes a mes.
FORMA DE PAGO: Un 15% del valor de la adjudicación en efectivo y el saldo en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas a 5% de interés anual acumulativo y el 12% de interés en mora. Las cuotas se devengarán a partir de una o más cuotas efectivas hará exigible el total de la obligación, la que se cancelará dentro del plazo de 15 días, contados de la fecha en que se restituyan de conformidad al Art. 68 del DFL N.º 2 y el Art. 1.º del DFL N.º 63 de 6 de febrero de 1960.

GARANTIA: Primera hipoteca a favor de la Caja. Adicionalmente, el rematante, todo posterior deberá depositar en la Caja un equivalente al 10% del mínimo para la subasta. Esta caución efectiva por vía de multa o cláusula penal en beneficio de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, sin necesidad de transacción alguna, si el subastador no firmare la escritura pública de venta dentro del plazo de 15 días, contados de la fecha en que la Caja lo notifique para ello o no integre la cuota al contado que el Notario que interviene en el remate dentro del quinto día efectuada la subasta.

GASTOS: Todos los gastos de escritura, impuestos e inscripción serán de cargo del subastador.
CLAUSULA ESPECIAL: La venta se hace como cuerpo cierto, el estado en que se encuentra, con todos sus derechos, obligaciones y servidumbres, libre de todo gravamen a excepción de los que constituyen a favor de la Caja.

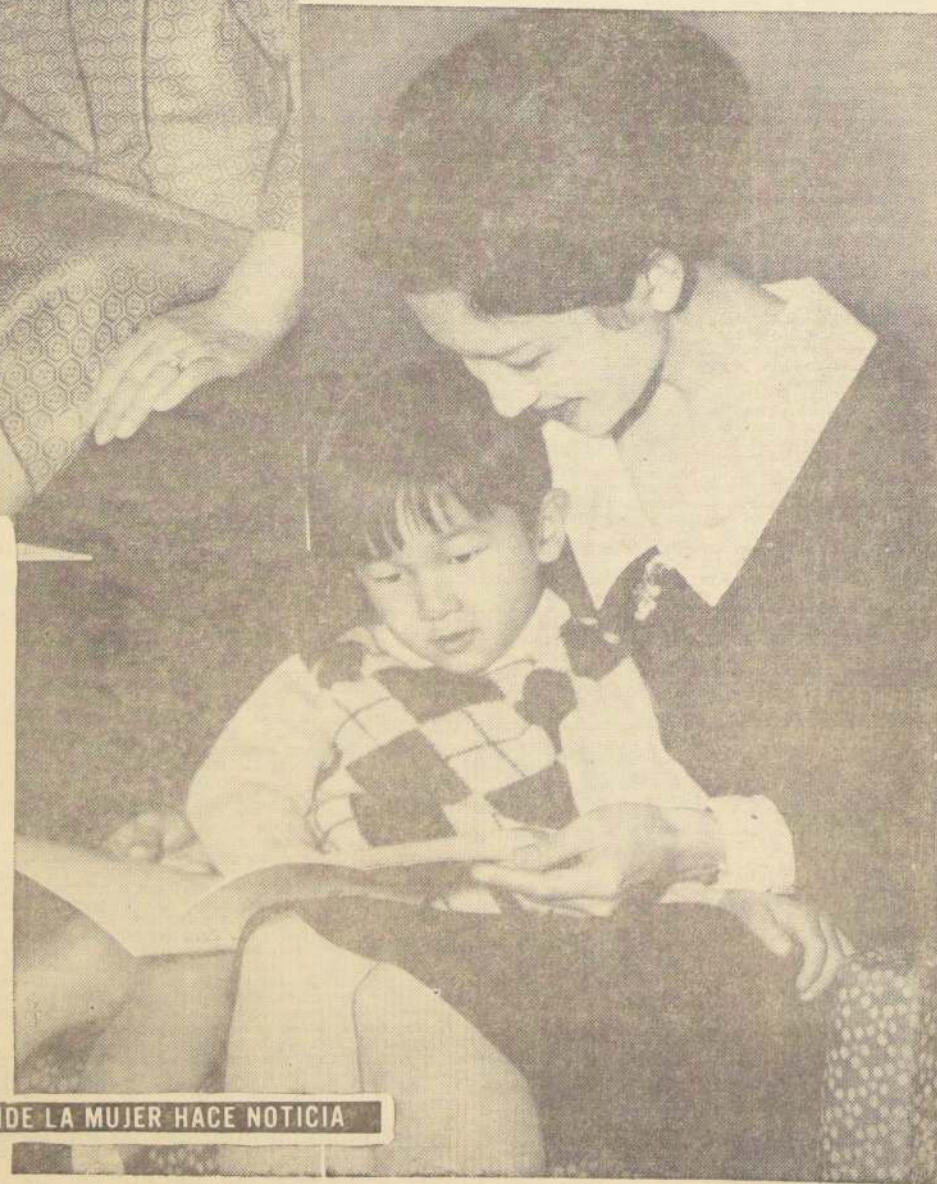
NOTA: Bases y cualquiera otra información, los interesados deberán solicitarlas en Agustinas N.º 1185, 2º piso, Oficina N.º 28, de 13 a 17.30 horas, de lunes a viernes, y de 9 a 12 horas, el día sábado, Subdepartamento de Propiedades.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



LA PRINCESA EL PRINCIPITO

LA EMPERATRIZ Nagako y la Princesa Michiko. Símbolos auténticamente representativos de lo que es la mujer japonesa del siglo XX. La Emperatriz ocupa el trono del Imperio del Sol Naciente como amada y fiel compañera del Emperador Hirohito, cuyo natalicio celebra la nación japonesa el próximo jueves 29 de abril. De estirpe real, la Emperatriz simboliza la tradición de un pueblo que guarda un profundo respeto por la Familia Imperial. La Princesa Michiko es la esposa del Príncipe Heredero, Akihito, y algún día deberá suceder a su augusta antecesora. Michiko y Akihito se casaron por amor. La joven y hermosa plebeya, educada en un colegio católico, conoció al que hoy es su esposo en una cancha de tenis. Han formado un feliz matrimonio alegrado por el Príncipe Hiro, a quien se ha criado de acuerdo con nuevas usanzas, junto a su joven madre que le dedica el máximo de las horas posibles.



ESCRIBEN EN ESTE NUMERO

Anita Hurtado, Gaby Videla,
M. Elena Hermosilla, Elena
Vial, Violeta Guiraldes, Renée
Gewolb.

FOTOGRAFÍAS

Jorge Arroyo.

GRAFOLÓGIA Y LIBROS

Pitia y Patricia.

DIRIGEN

Yolanda Ross y Licha Balle-
rino.



REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA



REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

MIENTRAS la mujer y Chile entero tratan de reconstruir lo destruido por la convulsiona-
da tierra, una noticia estremece a la Huma-
nidad: afirman los científicos que hay vida en
otros mundos, mejor dicho, en 150 mil planetas,
donde habría seres animados. El misterio inson-
dable del cosmos nos golpea con vehemencia la
imaginación. Aquí el artista Fernando Colina di-
seña para "Mujeres" un traje cósmico espacial.
El artista se puede permitir licencias modisteri-
les. Nuestra redactora Anita Hurtado, en las pá-
ginas centrales de este número, escribe sobre un
mundo supercivilizado.

En Este Número

EL CORAZON DE LA
POBLACION EL SALTO



ALFABETIZADORA PRUEBA
REVOLUCIONARIO SISTEMA



135 MIL NORTEAMERICANAS
NO SE "CASAN" CON LOS
POLITICOS



MUJERES EN LA
RECONSTRUCCION

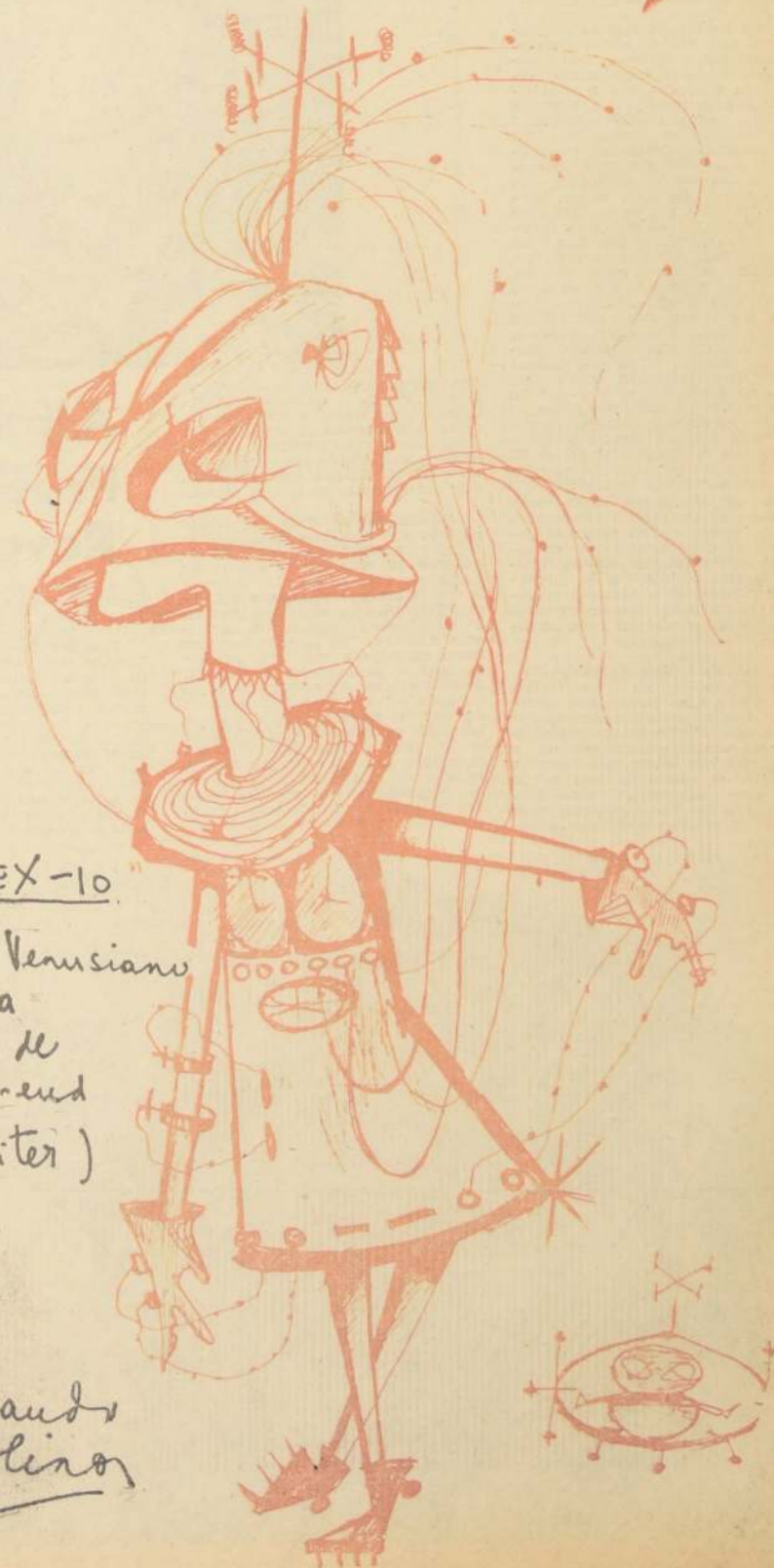


EXITO DE NUESTRA
CAMPAÑA PRO PATIO UNO;
RESPUESTA SOLIDARIA

"TELEX-10"

(Traje Venusiano
para
Viaje de
Week-end
a
Júpiter)

Fernando
Colina



La alfabetización de la población adulta es una tarea que se ha convertido en una prioridad para el Gobierno de Chile. En su campaña para la alfabetización llega hasta las zonas más remotas del país, por la "superabundancia" de analfabetos en nuestro país. "Si cada persona alfabetizara a un adulto que no sabe leer y escribir, el analfabetismo se habría eliminado del mundo." Por otro lado, Teresa García Burr, opina que es también responsabilidad de los padres de familia o jefes de hogar, alfabetizar a las personas que, con el conviven. "En Colombia —explica— existe una ley de la República por la cual no se da título de bachiller a quien no presente, por lo menos un alfabetizado por ella." La campaña que realiza la UNESCO es su fruto en todos los países del mundo. "Las dos quintas partes de la población adulta del globo no saben leer ni escribir." En algunos países la población femenina es casi totalmente iletrada. América Latina tiene en algunos países la proporción de analfabetos de un 70, 80 y hasta un 90 por ciento en relación con el resto de la población.

La campaña actual del Gobierno de Chile en instrucción primaria es básica, porque con la explosión demográfica se va produciendo un aumento de analfabetos", explica la alfabetizadora chilena. "A los analfabetos actuales se le aumenta el número de los niños que no pueden asistir a la escuela, por falta de escuelas."

UN SISTEMA REVOLUCIONARIO

Cuando en Madrid, Teresa García Burr asistió a los cursos para profesores hispanoamericanos, auspiciados por el Instituto de Cultura Hispánica, tomó contacto con numerosos y destacados educadores, psicólogos y creadores de nuevos sistemas. Por lo menos, seis sistemas diferentes fueron enseñados. Todos estos sistemas basados en técnicas modernas de au-



dividual para facilitar y acelerar el aprendizaje. En el caso del analfabeto se limitaba antes al conocimiento, tanto al leer como al escribir, sin preocuparse, principalmente, de la comprensión, significado de lo que se lee y de la utilidad que representa este conocimiento en la vida diaria.

Actualmente se trata de realizar en todo momento una educación integral en que participen todas las facultades del individuo. A este puede llamarse trilogía, pues se educa a la vez: la mente, las manos y el corazón. Todo para poner de esta manera de manifiesto la dignidad de la persona humana. "Al enseñar hay que hacer partícipe a cada uno, que cada cual se sienta persona, tratarla, desarrollarla como persona y no como máquina", dice Teresa García Burr. "El sistema de enseñanza a los niños es completamente diferente. Un niño es como una masa que se moldea, se hace como uno quiere, se le exige, se le obliga. El adulto está totalmente desarrollado, está aprendiendo voluntariamente, fuera de eso llega cansado de su trabajo y

Alfabetizadora Prueba Revolucionario Sistema

lleva, además, encima de resolver los innumeros problemas que un hogar lleva consigo".

Para Teresa García Burr todo hombre tiene derecho a la plenitud de su desenvolvimiento. Es derecho individual, personal para la sociedad, pueblo, Gobiernos, productividad, capacidad, a fin de contribuir al aumento de los bienes comunes, tanto a lo nacional como en lo internacional. Si no hay cultura no hay desarrollo social, ni económico. Esta es la razón por la que ella quiere contribuir enseñando a que se aumente el bien común.

SU PROPIO SISTEMA DE 19 PALABRAS

"AL ALFABETIZAR a adultos, hay que eliminar toda palabra que se identifique con la educación infantil", es el principio básico de las clases de la dinámica alfabetizadora chilena. Por eso inventó su propio sistema. Comprensión es la palabra clave que le abre la mente, el corazón y le da luz a los ojos y el impulso a las manos de las alumnas de "Terresita", como la llaman en la Población Los Nogales, en donde hace sus clases de enseñanza con su sistema propio.

Treinta alumnas comenzaron a "aprender y comprender" el 30 de marzo. Si las clases fueran diarias en 15 días deberían haber aprendido a conocer todos los signos, lo demás es práctica, combinaciones. En menos de un mes sus alumnas saben perfectamente distinguir las palabras primeras de su clave de 19: Mundo Chile, Caridad, Ley y Trabajo. Lo mejor de todo es que junto con conocer los signos saben perfectamente lo que quieren decir los conceptos. Se los ha enseñado por medio de diapositivas de todo tipo que ella misma ha tomado en todas partes del mundo. Por ejemplo, cuando se trató de enseñar la palabra Chile, segunda palabra de su clave, mostró un avión que decía en su costado LAN-CHILE. ¿Saben cómo se llama la línea aérea nacional?, preguntó a sus alumnas y ellas respondieron: GRAN CHILE. Era evidente. Al no saber leer repetían lo que oían, y no cabe duda que muchas personas no distinguen bien los sonidos. Ahora las alumnas saben lo que es el mundo. Han viajado viendo diapositivas de todo lo que se puede ver en el paisaje, animales, países. Conocen lo que es, cómo se fue formando, qué se está explorando. Además, de aprender "tenemos biógrafos", dicen las señoras que asisten a clase.

TRA-BA-JO, es la quinta palabra de la clave de Teresa García Burr, al enseñar a sus alumnas de la población Los Nogales. En la foto se les muestra escrita solamente después de haberles mostrado diapositivas sobre el tema y de haberseles formado un concepto cabal del significado que tiene. Le escuchan: Clarisa Arredondo, Dorotea Carrasco, María Cornejo, Lidia Ramos, Rosa Trujillo y Orfelina Utreras.

LA MUJER JAPONESA

LA MAYORIA de las preguntas que se formulan a quienes han visitado el Japón gira en torno de la condición actual de la mujer. La razón de esa pregunta es por lo general una deficiente información respecto a la condición anterior que según discutibles versiones, muchas veces desfiguradas, era muy subalterna delante del hombre. Es indudable que en muchos aspectos ha habido una notable evolución. Especialmente en lo jurídico ya que la mujer ha quedado en igualdad de posibilidades que el hombre y con derechos claros que antes no tenía. Por lo menos en su amplitud actual.

Sin embargo, debe pensarse en algo muy importante y es que la mujer japonesa tuvo siempre su puesto en el hogar, en el cuidado de éste; en la formación moral y material de los hijos; en hacer grato el descanso de los suyos. No es que la mujer haya sido deliberadamente postpuesta o dejada al margen de la convivencia con todos en el hogar y al mismo nivel. No ocurrió eso, pues aun en siglos pasados la mujer japonesa tuvo siempre un sitio importante en la vida doméstica. Recuerdese también que en la línea del trono hubo mujeres excepcionales al frente del más antiguo imperio de la Tierra.

Posiblemente, o quizás seguramente, el mantenimiento de la mujer en el hogar es lo que ha embellecido a éste y lo que ha permitido a éste formar generaciones, una tras otra, de hombres y mujeres que unidos por un ideal patriótico, han constituido el cimiento sobre el cual ha afirmado el Japón su grandeza de la actualidad.

Pero pensemos sobre la situación de la mujer un poco más acá del periodo feudal, de los tiempos modernos. Ni sólo en la postguerra. También en la preguerra.

¿Qué hizo la mujer? Formar a los hijos dentro de un rígido concepto de los deberes. Deberes con la patria, con la sociedad, con la familia. Respeto, jerarquía, espíritu de lucha. Disposición para el sacrificio.

DURANTE la guerra las mujeres trabajaron en el mismo nivel que el hombre en la hora de las responsabilidades. Desde la más alta cabeza de la mujer en el Japón. Su Majestad la Emperatriz Nagako, hasta la más modesta de las campesinas, trabajaron cumpliendo deberes. Las mujeres fueron a las fábricas, labraron los campos e hicieron mil faenas, mientras el hombre tenía en sus manos el fusil o tripulaba los aviones de combate y los navíos de guerra.

La Familia Imperial, con la Emperatriz a la cabeza y aún contando con el esfuerzo de las hijas, entonces pequeñas, trabajaban haciendo vendas, cosiendo para los soldados y hospitales y compartiendo los sacrificios.

Es indudable que al entrarse al periodo de reconstrucción después de la dura jornada bélica y al sacudir el vendaval de las transformaciones a todo el país, hubo de abrirse otros horizontes a la condición jurídica de la mujer. Los cambios en la sociedad japonesa exigieron igualdad de posibilidades. El artículo 14 de la Constitución de 1946 y vigente en 1947, establece que: "Todos los ciudadanos son iguales ante la ley y no existirá discriminación política o social por razones de raza, credo, sexo, condición social o linaje".

AS LEYES emanadas del texto constitucional se encargaron de extender esa igualdad de posibilidades. La ley electoral de diciembre de 1945 concedió a la mujer japonesa el derecho a sufragio, que antes no tenía y alcanza hoy a las mujeres mayores de veinte años. En las primeras elecciones, de abril de 1946, la mujer demostró comprensión de su nuevo papel. Concurrió a las urnas en un 70% y eligió a 39 legisladoras para la Cámara de Representantes.

Ese número se ha reducido y actualmente hay unas diez mujeres en la mencionada Cámara y un número ligeramente mayor en la Cámara de Consejeros o Senado. Pero es indudable que al disminuir la cantidad ha aumentado la calidad de las congresales.

Además en dos oportunidades en los últimos años, la mujer ha llegado al Ministerio y en funciones importantes. La primera en el Ministerio de Bienestar, y la segunda, como Ministro de Estado para la Agencia de Ciencia y Técnica.

EN LOS gobiernos locales o municipales, en los consejos de educación, en las comisiones de mediación de las Cortes Familiares actúa un elevado número de mujeres. Hay muchas en cargos de jueces, en altas funciones científicas, en cargos importantes en industrias, comercio, etc.

En el Japón se hace ahora más vida social, en vez de la vida casi exclusiva de hogar de antes. Estos contactos sociales de varones y mujeres han ido reduciendo cada vez más la vieja costumbre de que los padres se encarguen de buscar los esposos más convenientes. Ahora la mujer actúa directamente en las decisiones.

Así se ha seguido el rumbo del artículo 24 de la Constitución, que establece: "El matrimonio estará basado en el mutuo consentimiento de ambos contrayentes y será mantenido por la cooperación mutua, con igualdad de derechos de marido y mujer. Las leyes que se dicten relativas a la elección del cónyuge, derechos de propiedad, herencia, elección de domicilio, divorcio y otros asuntos referentes al matrimonio y a la familia, tendrán en cuenta primordialmente, la dignidad individual y la igualdad esencial de derechos de ambos sexos".

PARA hacer realidad ese precepto constitucional, se modificó el Código Civil en 1947. Según esas disposiciones la mujer que ha cumplido veinte años puede elegir a su esposo. Sin embargo, tal vez por influencias ancestrales, hay siempre un natural avenimiento en estas decisiones entre los padres y la hija, con respeto absoluto de las preferencias de esta última.

La coeducación implantada por la ley de postguerra ha hecho más posible esta igualdad de derechos. Aunque aún es bajo el porcentaje de mujeres que acuden a las universidades con respecto a los varones, es evidente su progresivo crecimiento. En 1950 había 26 mil mujeres en universidades o institutos de altos estudios. Hoy ese número es de unos 150 mil y en una proporción de una mujer contra cuatro varones.

En el trabajo también tiene una función importante. En una población activa de unos 45 millones de personas, las mujeres representan más de un 40% con más de 18 millones de trabajadoras, que significa el 53,9% de la población femenina mayor de 15 años. En la industria la mujer empleada representa un número total de tres millones en 1948, que subió en 1960 a seis millones y ha subido nuevamente hasta 1964 en cantidad apreciable.

PRINCIPALMENTE trabajan en las industrias textiles, electrónicas, etc. Se distinguen por su prolijidad y su forma fácil de adaptación a las tareas más delicadas, en manejar o armar maquinarias y elementos de muchas y complicadas piezas.

MUCHAS mujeres dejan el trabajo al casarse y van a la vida del hogar que les atrae. Algunas continúan en sus labores. Por lo menos en los años iniciales. Pero gran parte ya ha formado su dote con los ahorros de sus salarios.

En Anjo, una localidad cercana a Nagoya, o sea a la tercera ciudad del Japón, se puede observar cómo la mujer trabaja y a la vez sigue instruyéndose. A pesar de que va a la industria con nueve años de estudios (seis elementales y tres de secundaria) que son obligatorios en el Japón sigue perfeccionándose. En Anjo se anota destacadamente lo que decimos.

En la industria textil conocida con la sigla de "Kurabo" trabajan 1.800 personas. Sólo 300 son varones que desempeñan funciones de oficina y técnicas. La industria, en una gran área, tiene pabellones modernos con dormitorios, comedores, etc. Viven allí las operarias cuyas edades fluctúan entre los 15 y los 20 años, pues al cumplir esta última edad generalmente optan por el matrimonio.

A INDUSTRIA da a sus empleados todo el bienestar posible. Hay a su disposición sala de baile, cine, biblioteca, un pequeño hospital, salones de televisión y música y hasta un pe-



queño almacén. Pero no es todo. Además la industria mantiene nueve cursos voluntarios para sus empleadas. Son seguidos por todas. Estos cursos son de educación para el hogar, ceremonia del té, arreglo floral, cocina, bailes, coreas, costura, inglés, perfeccionamiento de japonés, etc. Los profesores son pagados por la industria y las jóvenes alumnas dedican parte de sus horas de descanso a aprender más para ser mejores dueñas de casa.

LA MUJER japonesa aunque por razones de comodidad y menor costo, viste el traje occidental en la calle y en el trabajo, de regreso al hogar viste el kimono tradicional. Además es frecuente observar en las ciudades damas o jóvenes que lucen sus hermosos kimonos, algunos de ellos de alto costo, generalmente bordados por sus propias manos, y que constituyen "su traje de toda la vida".

La mujer con sus virtudes, su bondad, sus nobles atributos, puede verse representada en la Familia Imperial que vive con extraordinaria sencillez y dentro de la cual se destaca la Emperatriz Nagako y la Princesa heredera Michiko, que así como los restantes miembros de la familia cuentan con el respeto y las simpatías nacionales.

(SIEJ)

MODAS CHARMA

Ofrece sus últimos modelos en: ABRIGOS, VESTIDOS y TRAJES SASTRE

Avda. Bdo. O'Higgins N.º 2674



Algo importante sucede en este hogar.



Los niños han aprendido a ver sus posibilidades y, lo mismo que la mamá, juntan día a día sus boletas. A toda la familia los une una misma esperanza, y, cada mes todos juntos ven el resultado del sorteo. Un día de estos, sabrán que tienen en su mano lo que buscaban.

PREMIO MAYOR
Diez premios de

E\$ 50.000.-
E\$ 1.000 c/u

trescientos premios de E\$ 500 c/u
Tres casas listas para habitar

y miles de escudos más en premios.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

"cada boleta que se exige, es un horizonte abierto para todo Chile."

¡Señora! Enséñele a sus niños a conocer sus posibilidades y a cooperar a que otros también la tengan. Emplee ahora mismo, exigiendo y guardando todas las Boletas de ABRIL, porque participan en el SORTEO SEPTIMO ANIVERSARIO de MAYO.

Acontece

por YOLANDA ROSS

CON EL MATRIMONIO de María Teresa Gandarillas, Redactora de Vida Social de "El Mercurio", que se casó ayer con Héctor Precht Bañados, su colega del mismo diario, se inauguró en Chile un novedoso sistema de regalos para novios. El sistema consiste en abrir una lista en un establecimiento comercial, en donde se inscriben con una suma determinada todas las amistades. La lista de María Teresa estuvo en Los Gobelinos, y ella podrá elegir con la suma reunida lo que desee para su nueva casa. El sistema es nuevo en Chile, pero, viejo en otros países. En Perú, Argentina, Uruguay, se llama "Colectivo". En Estados Unidos y en Europa la lista de la novia es cosa corriente. También se establecen listas para cumpleaños, santos o para cualquiera festividad que celebre alguna persona.

A PARTICIPAR en un concurso folklórico, que se realiza en Buenos Aires, partió el lunes, Raquel Barros Aldunate, con su conjunto de 18 personas. Los amigos del río de la Plata, tendrán la primicia de ver la inauguración de su nuevo cuadro del folklórico de la Isla de Chil-

loé. Las canciones con que actuará el conjunto fueron sacadas de su viaje a la Isla el verano pasado. Con su grabadora y su guitarra, Raquel Barros extrae los sonidos y bailes de cualquier región.

Del éxito que puedan alcanzar en el concurso no participará una de las personas que le da el mayor brillo a los cuadros que presentan. Es la señora Raquel Aldunate de Barros, madre de la folclorista, quien se ha hecho cargo del diseño y confección de todos los trajes regionales chilenos. A su mano y arte se debe la total confección del cuadro de "cerámica de Talagante", que ha tenido gran éxito en sus presentaciones, especialmente en la exhibición que hicieron el conjunto en el Municipal, con ocasión de la visita de la señora López Mateo, esposa del ex Presidente de México. Para competir en el concurso argentino, la señora Aldunate de Barros, captó de la industria chilota los colores oscuros con rojos y blancos inspirados en la tradición india. Según sus propias expresiones, la realización de estos trajes no fue tan costosa como la del grupo de cerámica, pues, para adquirir el color y la consistencia de la cerámica tuvo que acudir al papel de diario engomado, luego pintarlo y

MODA EN OTROS PAISES

UNA NOTICIA muy buena para los frios de invierno la ha dado el diario "La Tribuna de Ginebra", Suiza. Destaca la novedad de los nuevos tejidos con calefacción central, y explica: Se ha conseguido un milagro en el mundo de las telas. Se trata de un tejido mezcla de una fibra textil y de un polímero conductor de la electricidad. Es ligero, y se puede cortar y preparar para fabricar mantas almohadas, sin que pierda sus propiedades conductoras. La corriente eléctrica se distribuye por medio de electrones. Ya se han hecho pruebas de estos tejidos a base de terylene, que permiten temperaturas hasta de 180 grados.

LAS LONDINENSES SE ESTAN pintando sus propios vestidos en forma práctica y original. Compran las blusas, los trajes o pañuelos en un solo color. Junto con ellos se venden los lápices de pintura pastel correspondientes, y cualquiera pinta sus monos o lo que sea en ellos. No hay ningún peligro de estropear la tela, porque el color desaparece al lavar la prenda. Es una buena manera de exhibir nuestras artes, sin necesidad de arrendar una galería de exposiciones.

COLUMNA del VARON

Maquinalmente hemos ido cortando una a una las hojas del calendario. Casi sin darnos cuenta ha transcurrido ya un tercio del año.

La instalación del nuevo Gobierno, las elecciones parlamentarias, la carrera espacial entre Estados Unidos y Rusia, el trágico terremoto de la Zona Central chilena, la guerra del Vietnam, sean, quizás, los engañosos hechos que ocupándonos por entero, han dejado pasar los días sin sentirlos, al punto de comprobar que el verano se fue, porque mirando en el suelo las hojas del calendario, las hemos visto mezcladas con las hojas secas de los árboles.

El sol brilla sin el resplandor de enero. A muchos, el Otoño empieza a oprimir con el fresco de las mañanas y los primeros frios de la noche. Pero, ¡qué importa! Pronto habrá pasado el Invierno, llegará la Primavera y otra vez el Verano dorado. ¡Qué importa, finalmente, si cada estación del año tiene su encanto y su modo de vivir distinto! Debemos perseguir el encuentro del lado agradable en cada estación, el confort sin opresión, la superación de la nostalgia que inspira el día gris con la alegría de vivir o la conciencia de que lo que hacemos o lo que dejamos de hacer, depende de las circunstancias y conveniencias, es lo mejor.

Digo esto porque con la llegada del Otoño he visto como muchas mujeres bonitas parecen haber perdido una parte de su hermosura. Quizás sea un espejismo de mi parte. Sin embargo, he llegado a concluir que buena dosis de esta impresión proviene del cambio en las vestimentas.

En los cajones de closets y roperos se guardan con melancolía las blusas de batista, las livianas faldas vaporosas, los ceñidos vestidos de lino, todo el arsenal encantador que en el caluroso verano sirvió para hacer frente a la canícula y realizar los deseos de la mujer.

Reemplazando esta indumentaria, han aparecido los chaquetones, faldas gruesas, vestidos de dos piezas y sobre todo, un sinnúmero de chalecos, pull overs, chombras y sweaters de lana, que dejan a algunas mujeres como bolas errantes por las calles. Hay una tendencia a exagerar el frío. Pareciera que mientras más abrigo, más acorde se está con la estación. Si ya en otoño, algunas se parecen esquimales, y otras, están dispuestas a cruzar el más crudo invierno siberiano, ¿qué dejarán para cuando llegue realmente el invierno?

Conveniente es abrigarse cuando hace frío, pero sin exagerar la nota. Con todo, abrigarse cuidando la presentación personal no es incompatible con la buena salud. Menos todavía cuando la vestimenta confiera carácter a las personas y, lo que es peor, influya en el ánimo de los demás. — CARLOS.

Exito de Nuestra Campaña Pro Patio Uno: Respuesta Solidaria

INTENSAMENTE y con extraordinario buen éxito comenzó sus labores el Directorio de Damas pro Campaña Patio 1 del Hospital Psiquiátrico, que todos los jueves celebra sesión en nuestras oficinas.

Presidido por la señora Violeta C. de Martel, nuestra buena y abnegada amiga, un grupo de socias de la novel institución, integrado por Matilde Oliya, Maruja Torres y Yolanda Ramírez y las periodistas de "Mujeres", Yolanda Ross y Patricia Ulloa, el Directorio visitó el Hospital Psiquiátrico y conversó con sus autoridades.

El doctor José Horwitz y la doctora Catán fueron muy gentiles en recibir a la delegación. Sobre esta entrevista, y la visita que siguió a continuación, podemos informar a nuestras lectoras que en el Patio Uno, según estadísticas, hay más de 200 enfermas, 18 de las cuales solamente reciben visitas de parientes o familiares.

Más de 30 mujeres necesitan con

urgencia calzados, pues andan descalzas.

Para peinarse 200 enfermas hay solo 10 peinetas en muy buen estado.

Como la vajilla de porcelana es muy poca, las enfermas usan un tarro de hojalata para servirse sus alimentos de desayuno, almuerzo y comida.

Existe un taller de bordados, donde algunas enfermas que aún mantienen cierto estado de lucidez, hacen preciosos trabajos, como manteles, cojines, choapinos, etc. El resto de las enfermas, pasa dormitando, tendidas sobre los bancos o sencillamente botadas en el suelo.

El Patio Uno, a raíz del terremoto, se encuentra en una situación realmente desesperante. El segundo piso, donde están los dormitorios, sufrió terriblemente y hubo que hacer esfuerzos para ocupar algunos sitios vacíos, en el primer piso, a fin de evitar un peligro mayor.

Tanto la Visitadora Social del Ser-

tor, como la Enfermera Jefe del Patio Uno, señorita Graciela Henríquez, ofrecieron su más amplia colaboración al buen éxito de la campaña.

Para empezar, aquí tenemos una lista de cosas primordiales que necesitamos para comenzar nuestra obra:

Zapatillas plásticas, medias de hilo o de lana, zóquetes, peinetas y jabones.

Bolsitas de género para guardar sus cosas personales.

Champú o Rash, para lavarles el cabello.

Faldas gruesas y chombras de lana para el invierno.

Tazas plásticas de color para reemplazar el tarro de lata.

Para ayudar en el taller, se necesitan:

Arpilleras para bordar, restos de géneros de todos colores, restos de lanas, hilos de color, agujas, cintas en desuso, de los paquetes de regalos.

Además, revistas, cigarrillos, té, azúcar y otras cosas...

Como ven, estimadas lectoras, es una campaña de largo aliento la iniciada por "Mujeres" en favor de un grupo de hermanas en desgracia. Pongamos nuestro pequeño granito de arena. Demos algo de lo que necesitan las enfermas... Con muy poco se puede hacer algo por ayudar a aquellos seres que viven en el infierno de los que todo lo perdieron, incluso la razón.

EL LICOR MAS SANO
PURO DE UVA

PISCO

UNA COPITA EN EL BAR
UNA BOTELLA EN EL HOGAR

Gesa Electric

Repuestos y reparación

ENCERADORAS
LAVADORAS
JUGUETES
OLLAS A PRESTON

Consulten:

SAN MARTIN Nº 295

Esq. Huérfanos - Fono 62956



LAVADORAS BATIDORAS

Ex Jefe Técnico de SINDELEN

Reparaciones y Repuestos

Sindelén

Bendix

Madema

Samore

Benwood

Universal

Stimbean

—Eley

—Hoover

—Riten

—Miele

—Fraco

—Osterizer

ENCERADORAS

ASPIRADORAS

JUGUETES

Atención a domicilio

ELECTRO REPARACIONES

MTDA.

Recepción y Ventas:

MONJITAS 579 - Fono 392283

TALLERES

EL QUILO 5112 - Fono 732758



KARIN von Bush, arquitecta del Ministerio de Obras Públicas, es cerebro, espíritu y eficiencia en la obra de reconstrucción de Ventanas. Con personal de la Fuerza Aérea, estudiantes universitarios y pobladores, ha levantado casas para los damnificados. Aquí Karin en plena faena.

MICRO

ANGUSTIA

por RENEE GEWOLB

ME IMAGINO que muchos lo habrán hecho antes que yo porque, a diferencia de otras, es una vivencia que lleva hondamente grabada todo chileno o al menos, todo santiaguino.

Por eso, al escribir estas líneas, tengo plena conciencia de que no soy original, pero, siquiera, me desahogo.

La verdad sea dicha, necesito hacerlo. Vengo llegando a mi casa, deprimida, descorazonada, angustiada, con una sordida concepción del mundo. Haciendo uso racional de todos mis conocimientos universitarios (léase psicología, psiquiatría, sociología, antropología, filosofía, etcétera), he llegado a una conclusión que sólo ha logrado hundirme más aún en mi lamentable estado. No es un sorpresivo vuelco de mi personalidad, no estoy descubriendo insospechadas potencialidades de mi ego, no está surgiendo el encubierto trauma de una infancia desdichada. Lo que me sucede es absolutamente prosaico, pero también, absolutamente auténtico:

ESTOY ABURREIDA DE ANDAR EN MICRO

¡Uf! ¡Listo! Me siento algo mejor.

Tengo la sensación de que este estado de cosas —interrumpido sólo de vez en cuando por un ocasional taxi— viene desarrollándose desde hace mucho tiempo. Hoy simplemente hizo crisis cuando el chofer de uno de los destaralados micros del recorrido que "uso" diariamente, me hizo sentirme como buéy, en circunstancias de que yo, recién salida de la peluquería y con zapatos nuevos, me creía de lo más "chic".

No es que me haya mugido. Más bien me ladró y, en cuanto subí, me empezó a "arrear" junto con un grupo de pacientes y apretados pasajeros, para que me corriera y "dejara la pasaita".

Algo repuesta y resignada, en pleno período de "desanimalización", una señora con amplio sentido social y arriscada nariz, me tomó de muda interlocutora de un violento diálogo, cuyo tema era "LOS NIÑOS SENTADOS Y LA EDUCACIÓN EN CHILE".

Con sonrisas, miradas de aprobación para la señora, de reprobación para los "criminales del asiento" y un total anulamiento de mi personalidad, asentí a todo lo que dijo la indignada conferenciante, que no logró que ningún angelito le cediera el lugar.

UN AMABLE señor que se bajaba en esa misma esquina, me ofreció galantemente su asiento. Se me ocurre que fue el único que me vio, porque todos los demás venían escondidos tras un periódico (otra de las grandes e innegables utilidades de la prensa: evitar el dolor de pies de los varones que, "por leer", no ven ni siquiera a las señoras con guagua).

Pero tuve suerte, porque me distraje. La obesa matrona de rostro sonriente que estaba a mi lado, resultó ser la fiel esposa del hosco chofer, al que acompañaba a dar una "vueltecita" de vez en cuando. Una vez hecha la presentación de rigor, me preguntó si a mí me gustaban las comedias. Como era la anfitriona, no me atreví a decirle que no... y me fui escuchando los últimos capítulos de todas las que se transmiten por los radios santiaguinos, desde las dos de la tarde hasta las siete de la noche. Pero se terminaron las comedias y aún me quedaba un buen trecho. La buena señora, para que no me aburriera y cumpliendo a las mil maravillas su papel de dueña de casa, me contó su vida.

Tenía que pagar una manda, así que se bajó antes del paradero final, al que me llevaban mis tristes designios. Así, tuve la oportunidad de conocer más a fondo a su cónyuge.

Al llegar a la esquina de mi casa, que es paradero, toqué el timbre. Nada. El micro siguió de largo. Cercana a mis dominios, recibí el valor e increpé al enojado personaje, quien me hizo recuperar la fe en la locomoción nacional, al prometerme:

—Pá otra vez la voy a dejar a su casa, pues, lindura.



de
cocinar
en



popular

SIAM en su cocina
y su cocina una
SIAM POPULAR

E°
22
MENSUALES
SIN PIE

Cocina SIAM
popular multigás de
4 platos y horno

DISTRIBUIDORA
siam-morrison
AHUMADA 65



700 Damas Contribuyeron al Exito del Desfile de Modelos a Beneficio de las Víctimas del Sismo

MAGIA EN los tejidos y en los colores llenos de luz, calor y cadencia. Elegancia en la línea de todos los modelos. Perfección en cada una de las creaciones... Tales son las virtudes de la gran Colección de Alta Costura Otoño — Invierno presentada por Rose Marie Reid — California y "Los Gobelinos" a beneficio de las víctimas del reciente terremoto.

Fue una verdadera fiesta la de la tarde del miércoles 21 en los salones del Hotel Crillon. Setecientas damas invitadas invadieron totalmente los dos grandes comedores cubiertos, el salón de té, y el grill de verano, para colaborar con su presencia a realizar el acto.

Esposas de todos los Ministros de Estado, presididas por la señora Ana Fresno de Leighton, conjuntamente con las damas más representativas de todos los sectores de la vida nacional, estaban presentes.

Banderas nacionales en las mesas de las diversas Embajadas. Identificaban a los países participantes, y el pabellón de la estrella solitaria en la que ocupaba la señora de Leighton junto a la señora Marie Louise Edwards de Lyon, Vicepresidenta del Comité Organizador y la señora Olga Labbe de Rodríguez, esposa del Ministro de Justicia.

Nadie quiso estar ausente de la reunión más brillante de que se tenga memoria en la historia de los desfiles de modelos a beneficio. El objetivo era reunir fondos para colaborar a la obra de reconstrucción de la zona devastada por el sismo. Y ese objetivo se logró con creces. La mujer chilena es generosa y respondió al llamado. El atractivo estaba en los numerosos premios donados gentilmente para rifarse entre las asistentes, por la firma Rose Marie Reid, California. Trece vestidos enteros, dos piezas y tres piezas, un abrigo, 4 tenidas completas de sequi, 6 chaquetones sport, 1 cajita de nácar, otros 4 chaquetones, una radio, 36 metros de nylon y 1 botella de whisky de 5 litros, fueron los regalos rifados en la gran reunión. Además, Rose Marie Reid, y su representante, señora Ester Pupkin, obsequiaron un valioso collar de perlas que también fue rifado.

Los números costaban diez escudos para cada una de las 4 series de rifas y el anuncio de cada ganadora se prenó con entusiastas aplausos. La joven esposa del Subsecretario del Interior, señora de Hamilton, se encargó de anunciar una a una a las ganadoras. Hubo varias damas diplomáticas que tuvieron la suerte de recibir premios, como las representantes de Yugoslavia, Grecia y Colombia, entre otras.

UNA GRAN COLECCION

24 trajes tejidos de un atractivo tal que muchas veces se escuchaba la exclamación: ¡Pero esto es auténticamente chileno! Así era la industria nacional pura, aprobada por su marca de Estados Unidos, y que está destinada a vestir a la mujer de esta tierra que necesita estar a tono con cada circunstancia que se le presente.

Había vestidos, conjuntos de dos y tres piezas, hermosas blusas, encantadores tapados Rose Marie Reid, en toda la amplia y rica gama del invierno tejido. Haciendo juego con esta industria nacional, las firmas más famosas de la costura universal. Pero esto merece crónica aparte.

PARIS EN CHILE

No fue otra cosa lo que vimos. "Los Gobelinos", representante exclusivo en Chile, no sólo de Christian Dior, sino de otros grandes del mundo de la costura completó la Colección con lo mejor de las creaciones del año. Allí desfilaron, lucidos por las manequines —Bambi, Luisa, Marta, Grace y Maria Teresa— los modelos de Maggy Rouff, Pierre Balmain, Givenchy, Guy Laroche, Fabian y Simonetta Balenciaga.

Además muchas rubricas Dior en creaciones de gran vestir. Una verdadera fiesta de imaginación, encanto y poesía para el vestir femenino. Toda la colección complementada por sombreros Lily, y joyas de "Los Gobelinos".

UN APOORTE PERSONAL
Agradable sorpresa tuvo la Presidenta del Comité Organizador, señora de Leighton cuando el señor Severiano García Carro le hizo entrega de su propio aporte personal para incrementar los fondos reunidos en la tarde. Fueron cinco millones de pesos que don Severiano donó como una nueva contribución a la labor de la reconstrucción.

EL COMITE ORGANIZADOR
No podemos pasar por alto en esta crónica que trata de transcribir lo que fue la gran tarde de elegancia del miércoles 21, sin nombrar a todas las damas que de una u otra forma, se sacrificaron por el éxito de la reunión.

Allí estaban presentes todas ellas. La señora Edwards de Lyon, Vicepresidenta; las directoras señora R. A. Alexandri de Dene, Olga Labbe de Portiquez, Silvia Bosa de Alvarez, Esther Pupkin y Clementina Sargis de Muel; las secretarías del Comité señoras Gloria Montes de Silva, Elsa Ureta de González y Luisa Aldunate de Ovalle.

El Comité de Rifa estuvo integrado por las señoras María L. Domínguez, Mariel Fernández de Larraín, María Isabel de Barón Rosúa González de Claro y muchas otras que incansablemente visitaron todas las mesas solicitando de la colaboración de las presentes.

En el Comité de Recepción, tuvieron destacada participación las señoras Yolanda Antezar Luchita Velasco de Hamilton, Celia Madrid de Cañas, Elsie Bunz de Cisterna y varias otras damas.

Fue un día de desfile bien organizado y que dejó en todos los asistentes una impresión cuando a cada una de las pre-

sentas se le hizo obsequio de una bolsa con productos cosméticos Helena Rubinstein.

ECOS Y ENSEÑANZAS

Las enseñanzas y los ecos de la presentación he-ha por ROSE MARIE REID, LOS GOBELINOS, son muchas. Pero reseñaremos solo dos:

La primera que nuestra mujer coopera y colabora con entusiasmo en las reuniones de beneficencia al estilo de las que se realizan en las grandes ciudades de Estados Unidos y de Europa, aportando no sólo su trabajo, sino también en su elegancia su espíritu y su belleza, en favor de la causa de los humildes y de los necesitados.

La segunda enseñanza que tiene primera importancia es que la industria nacional de alta costura representada por "LOS GOBELINOS" y "ROSE MARIE REID", es capaz de satisfacer los gustos y aspiraciones de elegancia de nuestra mujer. Ha llegado el momento en que la chilena haga brillar su título de la más elegante del continente, vistiéndose con las creaciones de nuestra propia tierra. Técnica, perfección, belleza... Tres elementos de una gran colección que muy pocas veces podrá volverse a ver.

L. B. C.

LO QUE HACEN LAS MUJERES

Mari A. Segura de Coronati es una de las tantas mujeres múltiples que existen en el país, quienes junto a sus labores domésticas, sus cuidados de madre y de esposas, educan a la juventud, en provincia.

Mari es la única profesora titulada en Matemáticas que existe en Los Angeles, considerando ambos sexos. Como única profesora oficialmente preparada sus horas de clase son muy codiciadas en los planteles educacionales de la simpática ciudad sureña. Como a Mari le gusta realizar una labor completa con la enseñanza por vocación, trata de juventud. Hace 40 horas de clase semanales de física y matemática del 49.50 y 60 del Liceo Alemán de Hombres y de 39.50 y 60 de matemáticas del Colegio del Niño Jesús de Niñas.

Además trabaja en un cargo directivo de la ANEC (Asociación Nacional de Educadoras Católicas) y, por supuesto, es la madre perfecta de Ana María, Bruno, Juan Carlos y de la pequeña María Claudia, de 4 meses de edad.

Su marido es el ingeniero agrónomo Juan Bautista Coronati Marenco, cuyos libros técnicos se miran de reojo en la estantería con las físicas y matemáticas superiores de su activa esposa.



LAS MUJERES han hecho su tica en todos los planos. Desde los robos perpetrados por Maria Sandoval Lillo y Bernarda del Carmen Mancilla Oyarzun, quienes se emplearon inocentemente como lavandera y niña de mano, respectivamente, en elegantes mansiones de Las Condes, hasta el último y monumental triunfo de la contralito negra Marian Anderson en el Carnegie Hall de Nueva York, han abundado las informaciones que tienen como protagonista a una mujer.

EN LO POLICIAL, las hábiles y aparentemente honestas fámulas, desvalijaron la caja fuerte de uno de sus patronos. Se encontraron con la agradable sorpresa de dos mil dólares, trescientas monedas de oro de cien pesos y otras especies. Hasta el momento, no aparece ni el botín ni las diligentes domésticas.

EL ECO DE la visita de una mujer se hace oír en la actualidad. Entre los personajes que asistieron a la transmisión del mando, se contó la Primera Dama de México, Eva Sámano de

López Mateos, una maestra prima, que llegó a ser la esposa del Presidente de esa República hermana. Eva Sámano es una gran amiga de nuestro país. Muchos chilenos, sobre todo los niños, conocieron su simpatía cuando nos visitó. Ahora, siete meses después, le corresponde a los amantes del arte gozar de su viaje a Chile, cuando visiten la espléndida colección de joyas indígenas mexicanas que se inauguró recientemente en la Galería de Arte Folklórico, y que fueron traídas personalmente por Eva Sámano.



UN DESPERTAR ANIMOSO

Para vivir un día pleno de entusiasmo y energía, hay que gozar del confort de un sueño sobre ALMOHADAS DE ESPUMA DE LATEX IMPLATEX, frescas en verano, tibias en invierno.

ALMOHADAS DE ESPUMA DE LATEX IMPLATEX

En las que 4 horas de sueño equivalen a 10

Siempre suaves y mullidas

Resistentes a la transpiración

Inmunes a hongos e insectos

No se deforman ni se apelmazan

IMPLATEX

Avenida Zañartu 1673 - Fonos 252077-461498
Pedidos a DUNCAN, FOX y CIA. LTDA. Fono 53191-9 Santiago

Carrousel de Noticias

EL 19 DE ABRIL apareció en el "Diario Oficial" el texto de la ley que estipula el pago de la asignación familiar prenatal desde el primer mes del embarazo. Las madres que se beneficiarán con esta disposición legal, iniciativa del senador José Musalem, deben presentar un certificado del Servicio Nacional de Salud, del Servicio Médico de Empleados o de un médico de la Caja de donde sea imponente ella o su marido, en el quinto mes de "dulce" espera. "El pago no se hará esperar".

A LOS 60 AÑOS, una mujer que alcanza el más alto estatus que pueden obtener los artistas, un verdadero símbolo de la raza negra en los Estados Unidos, abandona la escena para "dedicarse solamente a dueña de casa y hacer algo con sus manos". Ella es Marian Anderson, la célebre contralto negra, de voz estremecedora, la primera cantante de color admitida en el Metropolitan Opera House de Nueva York.

Su recital de despedida constituyó un éxito tan clamoroso, que el público enardecido, casi obligó a la artista a repetir el concierto. ¡Digno fin de 30 años de música y esfuerzo!

BECA PARA UNA CHILENA

La Sección Internacional de la Liga de Mujeres Votantes de Estados Unidos, ofrece desde su sede en Washington, una beca para la mujer chilena, casada o soltera, que se haya destacado en el servicio voluntario a la comunidad.

La beca consiste en la realización de un programa de dos años de duración. El primero se desarrollará en la Universidad de Brown, (Providence, Rhode Island, Estados Unidos), con cursos, conferencias y seminarios, visitas y trabajo en organizaciones comunales voluntarias. El segundo concentra sobre todo la atención en la aplicación del adiestramiento obtenido.

Las postulantes pueden ser profesionales, como médicas, visitadoras, abogados, maestras, o simplemente, mujeres que han tenido experiencia en el servicio voluntario a las comunidades. Deben dominar el idioma inglés; escribirlo, leerlo y hablarlo con fluidez, ya que toda la enseñanza se hará en esa lengua.

Las interesadas pueden dirigirse a la Legión Cívica Femenina, Casilla 9, Santiago, o a Acción de Mujeres de Chile, Santa Beatriz 135, Santiago.



MUJERES EN LA RECONSTRUCCION

Texto y foto: VIOLETA GUIRALDES

UNA PALA, UN PLANO o simplemente las ollas de la cocina sirven a la mujer damnificada para colaborar en la reconstrucción. No se necesita ser experta en el manejo de estas herramientas. La destreza se aprende cuando la necesidad existe.

La casa es para la mujer parte indispensable de su vida. Es el centro de sus actividades; el seno de su hogar, la armazón que la protege del frío físico y la soledad del espíritu; el lugar donde realiza sus sueños. Aunque trabaje fuera de ella, siempre encuentra el momento de hacerla más agradable, cambiando decorados y comprando el detalle que la hará más cómoda a sus habitantes.

Son estos los motivos que hacen de la mujer el centro de la reconstrucción. Ella está enojada con este mismo imprudente que desordenó y cambió todos sus planes. Ya no podrá comprar las cubrecamas que ansiaba, y deberá invertir todo su dinero para recuperar lo que perdió. Mas aún, está indignada por que esta vez no puede retar a nadie por que quebró sus vasos.

Al comienzo se sintió impotente frente a la naturaleza. Expuesta a la lluvia, el calor; sin luz y sin agua. Poco a poco se restableció y puso manos a la obra.

GLIVARSE DE SI MISMA

UNA BUENA MANERA de enfrentar las propias dificultades, es trabajando para los demás. Elisa Mena decidió hacer algo para que los otros tuvieran techo, en vez de lamentarse por sus pérdidas. Su casa quedó inhabitable después del terremoto. Era sólida y hermosa, con un ventanal frente al mar. Pero mejor es no pensarlo. Ella vive en las cercanías de Ventanas de Quintero, en un lugar llamado "El Tebo".

Desde el primer día hasta ahora —nos cuenta— me ha tocado bastante trabajo. Estuve acarreado materiales para la reconstrucción y repartiendo viveres y ropa a la gente del pueblo. Nunca tengo mucho tiempo, pero ahora voy todo el día de un lado a otro.

—¿Ha tenido contacto con las autoridades en su diario ir y venir? —le preguntamos, curiosas.

—Sí. Me ha tocado estar con varias autoridades —contesta, y continúa con entusiasmo—. Quisiera pedirle un favor: Nunca he visto a un hombre desempeñarse tan bien en su papel como el Jefe de Plaza, el Comandante Silva. No se le va un detalle, se preocupa hasta de lo más mínimo, hasta de ver si los niños están sanos. Yo quiero que sepa que le agradecemos esto.

Elisa es una mujer recia. Ha tenido que hacer de mujer y hombre para salir adelante con sus siembras y todos sus proyectos.

—Veinte años nos demoramos con la señora dueña de la propiedad, en tener esta casa, que ahora se nos cayó. Es difícil que logremos hacerla igual de bonita, pero algo tenemos que hacer —declara con tristeza y decisión.

—¿En qué están viviendo actualmente? —interrogamos después de comprobar los destrozos de su antigua habitación.

—Yo misma puse unas fonolitas y arreglé el gallinero para que tuvieran

LA JUVENTUD COOPERA

TENDRE que trabajar en alguna oficina —nos cuenta Carmen Vega, la hermana menor de una familia acomodada de Ventanas de Quintero—. Es la única forma de hacer frente a este desastre.

Carmen vive con su madre y es la única hija soltera. Sus abuelos maternos fueron en un tiempo dueños de gran parte del pueblo, y su padre, que murió el año pasado, obtuvo con gran esfuerzo y gracias al trabajo incesante, una fortuna suficiente para costear la educación de sus hijas y dejarles algunas propiedades de herencia.



Carmen Vega reúne los escombros que quedaron al caer una muralla de su casa. Pronto partirá a trabajar en la ciudad

de la Fuerza Aérea, a estudiantes universitarios, y a los pobladores, en las faenas de armar y ubicar las casas prefabricadas.

—¿Han tenido colaboración de los damnificados en la reconstrucción? —preguntamos a Karin.

—Al comienzo nadie ayudaba. Después, como han visto que las casas están bonitas, se han interesado por trabajar. Los que cooperan, tienen asegurada su vivienda.

—¿Cómo han logrado en tan corto tiempo tener en pie la población? —La jornada es intensiva. Hay turnos de día y de noche.

FRENTE A LOS PLANOS

EL Gobierno ha construido una población para los damnificados de Ventanas: cuarenta casas que solucionarán el problema de igual número de familias de arrendatarios que quedaron con sus viviendas inhabitables o totalmente destruidas. En esta obra no podía faltar una mujer.

Karin von Bush, arquitecto del Ministerio de Obras Públicas ha trabajado arduamente junto a personal



Esta era la chimenea que estaba en el living, nos cuenta Elisa Mena. ¡Ojalá se hubiera salvado! Era lo más bonito de la casa.

AQUI Y ALLA

A través de la zona terremoteada se ve a madres, hijas y esposas, haciendo frente al desastre. Cada una coopera a su manera.

Las floristas de Valparaíso, con Aida Rojas a la cabeza, recorrieron, casa por casa, llevando ayuda a Hijuelas, lugar de donde obtienen las flores, con que realizan sus trabajos. Muchas de ellas viven en Cerro Yungay y Cerro Ramaditas, sectores que resultaron muy maltratados por el sismo.

Por su parte, 60 mujeres de Nogales salieron a trabajar, martillo en mano, al ver que sus maridos se negaban a hacerlo.

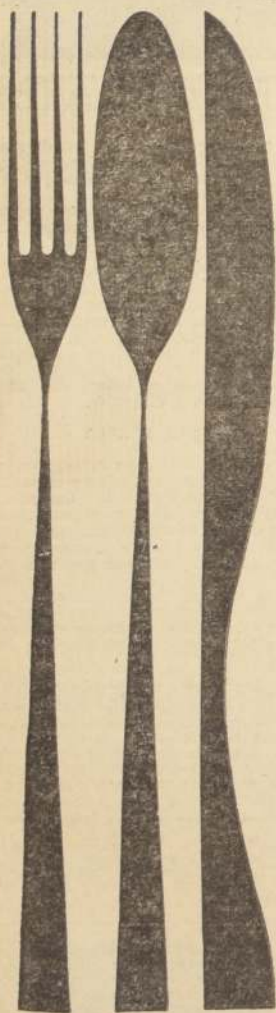
En Hijuelas, una mujer propuso la solución para financiar la construcción de casas para los medieros: aportar todas las asignaciones familiares que cada jefe de hogar percibe.

Sin cesar, la mujer reconstruye. Consulta planos, hace fletes, trabaja en una oficina o duplica su labor en la cocina.



abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el



TORTA DE CARNE GOURMET

(6 PERSONAS)

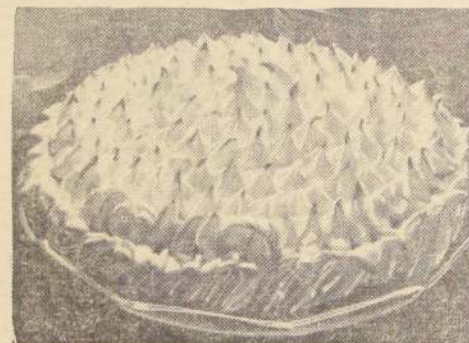
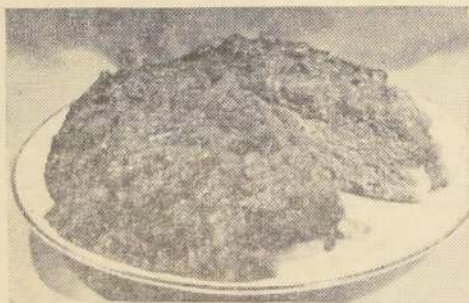
- 1 Kg. posta negra molida
- 1/2 taza pan rallado
- 4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
- 3 huevos
- 1/3 taza aceite
- Sal, pimienta
- 200 gms. queso mantecoso

SALSA DE TOMATE:

- 1 diente ajo
- 1/3 taza aceite
- 1 litro tomates al natural ó 4 tomates, pelados y sin pepas
- Sal, pimienta

Mezcle la carne con el pan, Crema NESTLE, huevos, 1 cucharada aceite, sal y pimienta. Divida en 3 porciones y con cada una prepare una tortilla, en sartén caliente, untada con aceite, dorándolas por ambos lados. Arme la torta, poniendo entre cada tortilla una capa de rebanadas de queso, cubrala también con queso y lleve a horno caliente hasta que se funda. Sirva inmediatamente, bañándola con salsa de tomates.

SALSA: Fría el ajo en el aceite, dórelo y elimínalo; agregue los tomates y hierva suavemente hasta que esté cremosa; agregue sal y pimienta.



TORTA TROPICAL

(10 A 12 PERSONAS)

- BIZCOCHUELO:**
- 8 cucharadas rasas azúcar flor cernida
 - 4 huevos
 - 8 cucharadas rasas harina cernida
 - 2 cucharaditas IMPERIAL para Hornear

- RELLENO:**
- 1 litro Leche Condensada NESTLE
 - 3 huevos
 - 3 cucharadas rasas maicena
 - 4 cucharadas coco rallado
 - 1 trocito palo de vainilla
 - 4 cucharadas azúcar granulada

BIZCOCHUELO: Bata las claras a nieve y agréguelas el azúcar flor sin dejar de batir, las yemas una a una, y por último la harina cernida con el IMPERIAL para Hornear. Vacíe a molde untado con papel mantequilla comantecado, y lleve a horno moderado 20 minutos más o menos. Desmóldelo sobre papel espolvoreado con azúcar flor y deje enfriar.

RELLENO: Diluya la Leche Condensada NESTLE con 1 taza de agua, añada las yemas batidas con la maicena y disuelva en un poco de la misma leche; agregue la vainilla y lleve a fuego suave hasta que espese. Retire y añada la mitad del coco rallado. Corte el bizcochuelo transversalmente en dos, rellene con abundante crema, cubra y decore con merengue y lleve a horno caliente 4 ó 5 minutos para que seque y dore.

MERENGUE: Bata las claras a nieve, añádales un almibar de polo preparada con el azúcar granulada y agua apenas para humedecerla, bata hasta enfriar, y por último agregue el resto del coco rallado.

CREMA DE QUESO FRITA

(6 PERSONAS)

- 8 cucharadas rasas harina cernida
- 4 cucharadas rasas Leche NIDO
- 50 Grms. mantequilla
- Sal, pimienta
- 1/4 Kg. queso mantecoso
- 2 yemas y 1 huevo
- Manteca o aceite para freír
- 1/2 taza pan rallado
- Salsa de tomates o tomates grillé para acompañar

Fría la mitad de la harina con la Leche NIDO en la mantequilla, diluya con 1 taza de agua y deje a fuego suave sin dejar de batir hasta que espese; añada sal, pimienta, el queso trozado y revuelva hasta que se funda. Retire del fuego, agregue 2 yemas alternando con el resto de la harina y deje enfriar. Luego fría por cucharadas en abundante manteca caliente, pasando cada una por huevo batido y luego por pan rallado. Sirva acompañada de salsa de tomates o tomates grillé (tomates partidos por mitades, dorados en mantequilla y espolvoreados con sal y pimienta).



SICILIANAS

(6 PERSONAS)

- 1/4 Kg. requesón o quesoillo pasado por cedazo
- 1 litro Leche Condensada NESTLE
- 1/2 taza fruta confitada, picada
- 2 yemas
- 2 cucharadas ron
- 2 cucharaditas gelatina ó 6 hojas colapaz
- 125 Grms. chocolate para bebidas
- 20 Grms. mantequilla
- 1 cucharada azúcar flor
- Cerezas confitadas para decorar

Pase el requesón por cedazo, añada la Leche Condensada NESTLE batida muy bien. Bata las yemas hasta que estén espumosas y añada, siempre batiendo, el ron. Mezcle bien los dos preparados, incorpore la fruta confitada y por último la gelatina remojada en 2 cucharadas de agua fría y luego disuelta a baño María; mezcle muy bien, vacíe a molditos pasados por agua fría y deje cuajar en sitio fresco. Ralle el chocolate, agregue 2 cucharadas de leche a mantequilla, el azúcar flor y ponga a disolver a baño María. Desmóldelo y bañe el chocolate caliente en el momento de servir; decore con una cereza.



Así se reúnen las mamitas a tejer en su población. Adrián y Sánchez, Elba Espinoza e Irma Torres, aprovechan el tiempo para cambiar ideas y enseñarse "puntos" nuevos.

ES ACOGEDORA LA POBLACION "El Salto". Aunque no se ubiquen las direcciones y la numeración haya cambiado varias veces, es fácil llegar a cualquier parte. Está el vendedor de diarios que informa con amabilidad sobre esa calle de nombre extraño y al llegar a la casa precisa está Pablito que en la espontaneidad de sus tres años abre la puerta y grita "mamá, te busca una señora vieja".

La mayoría de los pobladores son pequeños propietarios que tienen un sitio y construyen en él a medida de sus posibilidades. La población ha prosperado en estos últimos años. Casi todas las casas cuentan con agua y luz, muchas tienen alcantarillado y varias calles están pavimentadas. Los vecinos se quejan de la escasa vigilancia nocturna de estos barrios.

El aspecto de las casas es muy variado: Hay la casa sencilla pero acogedora con un pequeño jardín y un perro que ladra tras la reja, y, también hay la casita "callampa", mezcla de tablas y viento frío, baja y oscura.

Por fuera las viviendas son distintas, sin embargo, en su interior tienen algo de común, un personaje familiar: una mujer que arregla unas ropas, que cuida a un niño, que cocina, que lava. Una madre, una dueña de casa, siempre afanosa, siempre "de guardia".

¿Por qué trabajan? ¿Por qué luchan estas mujeres? ¿Cuál es su mayor problema? ¿Cuáles son sus aspiraciones? ¿Qué las distrae?

Las respuestas a estas preguntas serán las mismas o parecidas en todo Chile. Es una historia común y sencilla, pero no por ello menos profunda.

¿Por qué luchan? "Para que mis hijos no sufran lo que hemos sufrido". Para darle a los más pequeños la oportunidad que no tuvo el mayor. "Era el primero de su curso y tuvimos que sacarlo del Liceo. No podíamos con los gastos". Es una joven que habla. Tiene los ojos negros y grandes. La palabra expresiva. Mira preocupada al chiquillo que juega a sus pies. El si que no tiene problemas. Lo ha decidido: ¡Será aviador!

"Nuestra situación no importa, lo fundamental es la educación de ellos. ¿Qué otra herencia vamos a dejarles? Así piensan las madres. Algunas recogen ya el fruto de su esfuerzo: "Yo cargo una cruz pesada, decía una mujer, (una penosa enfermedad familiar), pero tengo compensaciones". Las compensaciones estaban allí, representadas en las fotos de familia, los hijos buenos, trabajadores.

Otras están desengañadas: "Mis padres no pudieron darme oportunidad de estudiar. Yo se las he dado a mis hijos, pero no corresponden; me han desilusionado".

Las "mamitas" no tienen tiempo de buscarse entretenimientos. Así lo explicaba una de ellas en forma clara: "Mi trabajo? La casa y los niños. Mi entretenimiento? La casa y los niños. No hay tiempo para más".

Sin embargo, cuenta la señora Jordita Gutiérrez, "yo tengo mi tardeagrada. Es el martes el día del Centro de Madres". Estos centros son de gran utilidad en la población. En ellos el grupo de señoras se prepara para ser un aporte efectivo en su comunidad. Aprenden a cortar, a coser, a cuidar la casa. Se dan charlas sobre educación familiar, orientación de los hijos, formación personal, etc.

Todas hablan con cariño del centro, cada una tendrá su actividad preferida, pero hay un aspecto en el que todas coinciden. Una mujer lo resumía así: "Lo mejor de estas reuniones es convivir con más personas".

Este año las visitadoras del centro y las mismas señoras están empeñadas en sacar adelante una nueva actividad: el Club de Adolescentes. Son tantas las chiquillas que después de un trabajo duro o un estudio sacrificado no tienen donde reunirse y pasar un buen rato. Un club para

El Corazón de la Población "El Salto"

por ELENA VIAL

ellas, que estudian las humanidades, ahora se ejercita en el diario mural trabajan o se preparan para hacerlo. Chiquillas obreras, liceanas, alumnas de escuelas técnicas, futuras peluqueras...

Por ejemplo Juana Vercontere estudia peluquería. Su madre está contenta de ello y quiere ponerle un local en la misma casa. Juana es tranquila le gusta la vida de hogar y las canciones antiguas. Muy seria cuenta sus proyectos mientras ensaya distraída el último peinado que aprendió.

Maria Saenz quiere ser bachiller después secretaria. Le divierte juntarse con gente de su edad y hacer paseos al cerro en el verano "cuando el tiempo está bonito". A Maria le entusiasma la idea de tener donde estar con sus amigas y hacer deporte. ¿Qué deporte? "pues cualquiera, el que haya".

Patricia estudia todavía en la Escuela primaria. Va a ser doctora —explica resuelta— y luego aclarará su concepto de la medicina: "Si, en la escuela las niñas mayores ya están aprendiendo. La señorita les enseña a poner inyecciones".

Son pocas las chiquillas de la población que llegan a la Universidad. Hacerlo es el sueño de Isabel, Isabel Cabello, quiere ser periodista y por

EL CLUB DE ADOLESCENTES quiere reunir a estas chiquillas con ilusiones y problemas, con sus días difíciles y su juventud llena de esfuerzo. La misión cultural del Club ira derecho a una orientación profesional. Además habrá deportes y paseos y una labor de formación personal muy intensa. Lo principal del Club, como en todo grupo humano, lo harán ellas mismas. Nos gusta tener donde juntarnos, dice Maria y ésta es una aspiración común sobre todo su edad.

Janny en su local flamante de peluquería. Isabel periodista. Maria, secretaria... ¿Cuántas oportunidades! Detrás de ellas queda el mundo heroico y silencioso que las hizo posibles: Un hogar sencillo en que una mujer cocina, lava, trabaja, y acunando al hijo en los brazos, sueña esperanzada.

SUS PROBLEMAS TIENEN SOLUCION

Si su esposo la ha abandonado, señora; si usted, señorita, le han congoñado su novio, no se preocupe en carta certificada y lacrada se le mandará el secreto, como hacernos volver. Triunfe usted, señor, en amores, negocios, trabajo, polla y lotería. Indique fecha de nacimiento, manifieste que le aflija; a vuelta de correo se le envía la solución de sus problemas, analizados por expertos profesores de ciencias ocultas. Folios y horóscopos gratis para que triunfe en todas las vicisitudes de la vida. Envíe una estampilla para su contestación.

JOYAS ZODIACALES SIMBOLICAS PLANTAS ZODIACALES ODORIFICAS. Del incienso a la osmoterapia. El legítimo "sahumerio" chino, para diez años sabuerios, para ocho meses y ocho viernes sirve para conjurar las malas influencias, maleficios cuando los negocios están cargados por gente de mal espíritu, impulsados por la envidia e ignorancia; al quemar este sahumerio chino aleja el mal, atrae buena clientela, hace buenos negocios, inversiones, trabajo para el éxito en la agricultura, irrigación y confianza en el futuro. Precio de la caja con su garantía, \$5.

EL FETICHE CLEOPATRA. Este fetiche es un gran Cleodendro, saturado de un conjunto de emulsió de flores tropicales. Quien lo lleve consigo en su cuerpo es atraído por su aroma, atraída simpática a las personas de sus afectos y con sus mágicos poderes lo conduce al éxito. En este fetiche CLEOPATRA dominó a César, luego a Marco Antonio; este fetiche es el más codiciado por la humanidad para hacer buena conquista en el amor, trabajo, negocios y para toda clase de deportes. Para ambos sexos. Precio, con su caja de marfil y su oración, \$5. **PIEDRA IMAN POLARIZADA.** Legítima Piedra Imán, la piedra faraónica; la usan todas las personas de empresa, da suerte en negocios y en todo orden de cosas: en juego, trabajo, deportes, prosperidad en agricultura. Millones de personas dan su testimonio de que concede suerte. Dos imanes: macho y hembra, con su oración, \$5.10.

ESCRIBA A LIBRERIA YAN-TI
Casilla 4558 — Correo 2 — Santiago de Chile
Aterrefon: Alameda 9387



Maria Saenz encabeza grupos de jóvenes estudiantes. Su sueño es ser secretaria. En la población estudia por conseguirlo.

GRA FO LO GIA

JANE.— Sentimental y sencilla, cree que vale mucho menos de lo que es en realidad. Tiene carácter y decide sus asuntos segura y firmemente. Inteligente e inquieta por los asuntos intelectuales. Su temperamento, aunque aparentemente parece que fuera tranquilo, en realidad tiene altos y bajos, es a veces optimista pero decae rápidamente, para llegar no hasta el pesimismo, sino para ponerse más en la realidad. No le es fácil adaptarse a su medio, y hay muchas ocasiones en que le cuesta comunicar sus sentimientos e inquietudes a las personas que la rodean. Su característica es el afán intelectual que tiene en todo momento, y su clara inteligencia.

COLETTE.— Sentimental por sobre todas las demás cosas, que rindona y un poco cómoda. Se activa sólo cuando algo le interesa realmente. Tiene iniciativa pero le cuesta un poco decidirse a realizar sus ideas. Es ordenada, y le gusta el orden a su alrededor y en los demás. Necesita y busca protección de otras personas, que le den la seguridad que le falta. Se entiende fácilmente con todo el mundo y se hace querer de los que la rodean. Le gusta pasarlo bien y divertirse, y es viva y rápida en sus contestaciones. Lo que más se destaca en su carácter es su iniciativa, que seguramente a medida que Ud. se desarrolle, irá realizando sus ideas y sus impulsos.

PITIA



SASTRERIA

LES OFRECE SUS CASIMIRES "OVEJA", "FIAP" Y "BELLAVISTA", COMO ASIMISMO, SI UD. TIENE SU TELA, LLEVELA Y UN PROFESIONAL CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA LE CONFECCIONARA UN TRAJE A SU GUSTO Y MEDIDA.

A LOS VECINOS DE NUÑO

Arbiter

de

IRARRAZAVAL 3445

CUANDO SE TRATA DE LECHE... ¡BUSQUE MAXIMA SEGURIDAD!



LECHE NIDO—la única leche en polvo con TODA su crema, protegida en envases herméticamente cerrados y con doble tapa de seguridad. Para el consumo en el hogar—¡únicamente leche NIDO! Así Ud. tendrá la completa seguridad de que está dando a los suyos leche PURA... leche FRESCA... ¡con TODA su crema!



MAS CREMA... MEJOR LECHE!

NIDO
Un producto Nestlé

La historia de la Liga de Mujeres Votantes de Chile, que desde sus puestas de simples dueñas de casa, o profesionales, están influyendo en la marcha política y social de su país, a través de esta organización cívica.

LA HISTORIA DE LA LIGA

Después de largas luchas, en 1920 las mujeres del país del norte lograron el derecho a sufragio. Las mismas líderes de ese movimiento fundaron una organización para defender este derecho de toda corrupción y para hacer realmente efectiva la participación política. Para ello se propusieron formar ciudadanos responsables a través de estudios de los problemas gubernamentales y de la participación en actividades de procesos democráticos.

El derecho a voto en la ley norteamericana es voluntario. Esto llevó a las dirigentes a una ardua tarea para formar una responsabilidad moral, y quisieron hacerlo preparando ciudadanos informados y activos en ligas locales. Actualmente hay 1.200 ligas locales en los 50 estados y el distrito de Columbia. Ellas eligen democráticamente los programas de los asuntos a apoyar y las campañas a realizar cada año.

Con la perseverancia e insistencia, sólo propia de mujeres, la Liga ha logrado según la señora Mersereau cambios notables en la legislación norteamericana. Cuenta entre éstos la legislación que consiguió en 1938 a base de estudios y campañas para la conservación y pureza de alimentos y remedios que entre 1920 y 1930 era un serio problema. También hace notar la legislación conseguida para el establecimiento de escalafones en la Administración Pública, y su aplicación adecuada para que los políticos no se vean obligados a actuar en forma partidista. Así han podido tener una administración pública que funciona para todos y no como reparto de pegas y favores.

EL LIBRO DE LA SEMANA:

Partir Antes del Día

Ultima novela de Julien Green por PATRICIA

¿Novela o biografía?, son las continuas preguntas que todavía me hago. Desde los primeros capítulos, Julien es el principal y casi único protagonista. El resto sirve para hacerle sombra. ¿Pero qué sombra? Las sombras al proyectarse sobre él, le derrumban. La figura de la madre no le saca de la penumbra, por exceso de confianza en el hijo. Julien está hecho para la claridad. Lo malo, rara vez le atrae. Sin embargo, pocos estudiosos de este singular personaje podrán decirnos por qué su inocencia mal entendida lo saca a flote misteriosamente de los continuos peligros, por faltarle una instrucción adecuada. A Julien, pocas veces las palabras le dicen lo que quieren decirle. Su continua soledad le hace daño. Julien es un muchacho feliz. Su felicidad está siempre limitada, en peligro. Conociendo la belleza no conoce la amistad. Lo puro y lo impuro le atormentan sin saber qué son.

Esta sola, Julien ha cumplido la edad de tener parte en la guerra; el padre dispone ayuda en un equipo de ambulancias, y ahí, por casualidad, descubre "el otro", lo que llamamos prójimo, en un hombre de ojos tristes, cuando ya se ha alejado.

La novela termina en esta parte y nos sorprende. Ahora que podía comenzar, termina. Y el pensamiento, que nada hay mejor que descubrir a los más próximos (esto es prójimo), para ensanchar nuestras vidas, nos ocupa por completo.

La novela es de gran valor literario, y juzgo que es difícil comprender el resto de su obra literaria sin comenzar por esta: "Partir antes del día".

Sanidad, educación, bienestar social son los principales aspectos en que la Liga hace oír sus opiniones y estudios tanto en el nivel local, de los estados y la nación. El secreto está "en elegir solo algunos problemas a estudiar en algún aspecto específico, con comisiones que con ahínco lo conocen, informan y recogen opiniones de todos los miembros". La señora Mersereau cree que una organización voluntaria debe tener éxito, y para ello "necesita elegir cosas que pueden resultar, lo que será un estímulo para los miembros y la comunidad a seguir trabajando".

EL NO PARTIDARISMO Y EL CONTROL OBJETIVO

Esto si que es diferente para nuestro país nos decimos al escuchar hablar a la representante de la Liga de Mujeres Votantes de USA. Pensamos en todas nuestras organizaciones comunitarias tan llenas de diferencias a raíz de la política partidaria que a menudo se hace dentro de ella, nuestros periódicos que llevan tantas "verdades", sobre un mismo hecho a los confundidos ciudadanos. Pensamos sobre todo en los períodos de elecciones. ¿Quién será capaz de dar una información objetiva...? Si en algún lugar de la tierra están tratando de ser objetivos en asuntos políticos es una gran novedad y vamos a conocerla.

El no partidarismo es un principio base de la Liga—otros son: amplia representación de todos los sectores en la comunidad y funcionamiento democrático.

—Este es un principio que en 45 años no hemos dejado torcer y ya hemos logrado la fama de que realmente lo cumplimos", afirma la señora Mersereau. Cuenta que no ha sido fácil, porque 135 mil miembros abren el apetito a cualquier candidato. Además, de decirse no partidarias las ligas estimulan, enseñan a votar, informan objetivamente en tiempos de elección.

¿Cómo pueden ser objetivas?, preguntamos sabiendo que esto es difícil y más aún para mujeres.

Ella responde: Simple y ante no comentamos. Pedimos datos a los candidatos sobre sus antecedentes profesionales, familiares, políticos y los publicamos. También pedimos opiniones sobre determinados asuntos de política interna y los publicamos en forma textual. Algunos no contestan, pero eso se deja establecido y sus razones. Así nadie puede criticar de falta de imparcialidad. Una tercera forma de darlos a conocer a todos es la organización de paneles en la radio o T. V.

Esta es la base del control objetivo que se entrega a cada ciudadano con lo que el candidato quiere y propone. La Liga guarda las respuestas, no las publica, porque en caso de reelección perdería su objetividad; pero sabe bien lo que cumplió y no cumplió el candidato. Esto también lo sabe el candidato y se anda con cuidado.

Otro aspecto de la objetividad la vemos en el record o registro de votaciones. La Liga sigue en los diferentes niveles, las principales leyes, anotando como han sido las votaciones. Para ello tienen una observadora permanente en el Parlamento, Estado o Municipio. Estos registros son publicados cada cierto tiempo.

—Muchos candidatos quieren mucho a la liga por su control objetivo, pero hay también a quien no les gusta esta preocupación de la ciudadanía", nos dice la señora Mildred. Ella cree que gracias a su objetividad pueden emprender campañas legislativas importantes.

DIALOGO INTERNACIONAL A PARTIR DE UN ZAFIRO

Queremos conversar de las actividades de la señora Mersereau, que ya

135 MIL NORTEAMERICANAS NO SE "CASAN" CON LOS POLITICOS

por GABY VIDEA



estuvo en Chile el año pasado. En esa ocasión conquistó con sencillez, simpatía y una femenina seguridad, el cariño y admiración de una serie de chilenas y chilenos de organizaciones voluntarias (de acción social).

No habla de sí misma sino de una historia sentimental llena de humanidad. Carrie Chapman Catt, una de las principales pioneras del sufragio femenino en Estados Unidos e inspiradora de la Liga era feliz cuando contaba sus luchas y experiencias a las jóvenes mujeres latinoamericanas que empezaban esta misma batalla. Ella quería que todas las mujeres del mundo tuvieran el acceso a la participación política. Sus interlocutores contaban que sus ojos azules brillaban cada vez que hablaba de todo esto haciendo juego con un zafiro que tenía como prendedor. A su muerte sus amigos decidieron fundar un organismo que se dedicara a colaborar en la educación cívica de mujeres de otros países. Crearon el Carrie Chapman Catt Memorial Fund poniendo como capital aquel zafiro y otras donaciones. Esto es ahora el Fondo de Educación Cívica para el Exterior paralelo a otro fondo para Estados Unidos. La señora Mildred Mersereau es una de las consultoras para América Latina.

Ella recorre Brasil, Ecuador, Argentina, Chile, Colombia, colaborando con ex alumnas dirigentes que estuvieron durante un año en un Curso

La Sra. Mildred Mersereau, consultora para América Latina del Fondo de Educación Cívica para el Exterior de la Liga de Mujeres Votantes de Estados Unidos. La acompaña Adriana Falcón, trabajando en Desarrollo de Comunidad en el Instituto de Educación Popular (CIEP). Es una de las 4 ex alumnas del Curso y Seminario de Dirigentes de Organizaciones Cívicas, que realiza cada año esta organización, con gran éxito en su país, en la educación y acción frente al Gobierno.

de líderes de organizaciones comunitarias. Es un Curso que el Fondo realiza en convenio con universidades y con la colaboración de la comunidad local y las organizaciones voluntarias que muestran sus actividades y métodos para el mejoramiento local y la colaboración al Gobierno.

Apoya técnicamente a los ex alumnos y dialoga con diversas instituciones, pero "en ningún caso somos una organización norteamericana que quiere extenderse a otros países" nos aclara la señora Mersereau. Ella cree que cada país tiene sus modalidades y creará los organismos adecuados. En el aspecto cívico propiamente tal, existen en pocos países. No aún en el nuestro.

En su actual viaje dicta un curso sobre organizaciones y métodos de planificación en el local de la Escuela de Servicio Social Alejandro del Río.

LA APASIONANTE AVENTURA COSMICA

Por ANITA HURTADO



Fernando Collina, actor y diseñador, fue el que nos guió por el mundo y existencia de la fantasía estelar, apoyada en una mecánica del pensamiento. Si existe una mujer supercivilizada, ella ha superado el esfuerzo físico. Cuenta en distintos puntos de su cuerpo con centros transmisores. Su deseo de volar, andar o atravesar los espacios siderales, lo transforma en acción. Así Collina trasladó al papel, con humor científico tal pensamiento con las siguientes indicaciones. El traje de week-end de una venusiana que viaja Jupiter está confeccionado en raíz de molliciano - Z a 3 ZX-Q atmósferas. El casco y los centros transmisores en color "gota cósmica". Unido al guante orientador-receptor va la cápsula productora que transporta el venusto no superado. Las manos no son bellas, a la manera terráquea, sino que funcionalmente sólo tienen dos dedos aprehensores para su sistema mecánico, que funcionan a manera de alicates.



EUGENIO DITTBORN: "Siempre he pensado que el hombre ha tenido un espacio infinito que puede recorrer. Hoy día se establece científicamente ese espacio y se dice que hay miles de mundos habitados. Está pues el hombre abriendo la puerta de su gran aventura. No tiene por qué tener miedo. Y esto no es pensamiento ni emoción de artista: es más es confiar en el Hombre y su Destino. Y si hay amor debe haber una mujer y un hombre y con la pareja hay destino".

HACE 15 DIAS se hizo pública mundialmente la noticia de que han sido captadas señales que vienen de otros mundos y corresponden a seres supercivilizados. Ha llegado el momento en que es imposible evadir la preocupación que deriva con la existencia de seres más inteligentes que nosotros. ¿Cómo son esos seres supercivilizados?

Curioso iniciamos nuestra encuesta a los hombres que nos rodeaban tuvimos varios fracasos.

Al parecer nos entendieron. ¿Cómo querría usted que fueran esos seres?

Algunos contestaron: Nariz respingada, cabellos largos, sedosos, ojos muy grandes, cuerpo y piernas esbeltas.

EVIDENTEMENTE soñaban sólo mujeres de su terráquea condición, consideradas en este momento demasiado "primitivas" para las que viven en otros planetas. Sólo científicos, y artistas son capaces de esbozarnos la gente de otros mundos. También no fue posible apartarse de otras interrogantes acerca de la vida en nuestra galaxia.

MUY FRIA

QUIZAS por eso determinamos dar dos enfoques al asunto. Saber qué piensa la mujer de sus congéneres y como reacciona ante seres supercivilizados: así como preguntar a artistas como sería la mujer que llegara a estas tierras, después de un viaje de 400 años luz. ¡Muy fría!, contestó mi marido. No se trataba de tranquilizarme, sino una deducción científica y ma-

temática, cuyos cálculos los podemos dejar a un lado. Cualquier visitante de nuestra galaxia, tendría que haber partido hace cinco mil años, a la velocidad año-luz. Para llegar en perfecto estado viajaría "frigorizada".

Hace cinco mil años, cuando ese ser-mujer partió existía en este planeta una contemporánea egipcia que pertenecía a la más vieja civilización.

Por aquel tiempo la Reina de Saba, en Abisinia, viajaba hasta el Medio Oriente, solamente para conocer al hombre más civilizado de todos los tiempos: el Rey Salomón.

MAS GENTE

FUERON los griegos los primeros en dar una nomenclatura a los sistemas planetarios, tras pasando el espacio embarcados en cohetes imaginativos, tan eficaces que hasta el día de hoy usan los hombres de ciencia. El intelecto humano nunca viajó más lejos.

Llamaron galaxia al sistema planetario a que pertenecemos, nacido del pecho de Venus, la diosa de la belleza. Via láctea de brillantes "estrellas, planetas, esferoides y supernovas" que explotan.

Por extensión se llama galaxias a otros sistemas alrededor de otros soles, y que el todo podría ser llamado "Cosmos".

Samuel Maldonado, un poeta chileno, lo describe: "... la galaxia callada, donde el Divino Joyero extiende sus arabescos, de fino metal y luces.

Para el académico sabio ruso Tijov en la galaxia es posible encontrar cerca de 150.000 sistemas planetarios en los que existe vida.

Mingote, el fino humorista español, al sólo enunciarse esta teoría ha exclamado: ¡Puf... mas gente!

LUNITA

Todas las conjeturas de los sabios actuales han sido concretadas por el dibujante Gould para su personaje Lunita, de la serie Dick Tracy, que deleita todas las mañanas a nuestros lectores.

Así Lunita es para cualquiera de nosotros alguien tangible. Sobre su frente tiene unas antenitas coqueas, por las cuales emite ondas que pueden ser mortales.

Su sistema biológico le permite enfriarse o tomar temperatura a voluntad. Hasta ahora es bondadosa porque está enamorada del hijo de Tracy. Tiene navios interestelares que en cualquier momento la llevan a la Luna, donde su padre es Rey.

ESCEPTICISMO FEMENINO

SILVIA DE LA BARRA, es una joven investigadora del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, que se resiste a tratar el tema.

Vencimos su resistencia para que nos señale su pensamiento ante el anuncio de señales llegadas de otros mundos, que acusan seres supercivilizados.

Rechaza de plano la existencia de otros seres que emitan conscientemente sonidos para que los captemos.

Para Silvia dichas transmisiones de señales pueden obedecer a destrucciones atómicas, cuya frecuen-



ESTA MUJER podría ser la saturniana, la mujer supercivilizada, nefasta como es la influencia de su planeta. Con un ojo terriblemente inquisidor y alrededor de su cuello, joyas y un diamante de cien quilates para encender la envidia de las pobres terráqueas.

cia sería por fenómenos de una estrella que se desintegra.

Si existieran seres vivos, no podrían responder a ninguna de las formas que conocemos y aun podrían no ser animales ni vegetales.

"Si se remonta al estudio de las formas de la vida en la tierra, tampoco puede decirse cuáles han sido las mutaciones o las formas que surgieron primero y aun este tema divide las opiniones de los investigadores", dice Silvia de la Barra.

¡YO VI UNO!

LA EXISTENCIA de platillos voladores con observadores de otros mundos ya es un hecho que estudian franceses, ingleses, rusos y americanos.

Generalmente son más pequeños, envueltos en una cápsula protectora y que sólo se remiten a observarnos, con una actitud como la nuestra frente a un hormiguero.

¿Nos vienen a observar o a comunicarse con nosotros?

Olivia Figueroa, secretaria y serena viajera, cree en su existencia a pie juntillas.

¡Yo vi a uno!, nos confidencia. Su espanto fue tan grande que no se atrevió siquiera a contárselo a sus hermanos.

Iba atravesando el camino de Valdivia y La Unión, cuando un ser esbelto teñido de sombras y luces a rayas, de arriba abajo con un ojo muy grandes, los acompañó observándolos.

La reacción de Olivia Figueroa fue de espanto por considerar que ese ser podía tener extrañas formas de trasladarse. Y si avisaba a sus hermanos, podía detenerse el auto y avanzar hacia ellos.

Hasta el día de hoy, considera que no hay explicación, pues estaba despierta y había suficiente luz para no equivocarse. Recuerda esa mirada y reflexiona:

¿Cómo nos verán ellos a nosotros?

PROMOCION INTERESTELAR

RICARDO MORENO, productor y escenógrafo considera que ese ser que hace 11 años nos hizo señales que recibimos hoy, según la velocidad del sonido, no es mejor ni peor que nosotros.

Habría que promover ese encuentro de seres de la galaxia, nos dice. Y aunque fueran mejores o supercivilizados, de todas maneras es necesario planear su recepción para obtener un intercambio de experiencias.

A LA MANERA TRADICIONAL

JUAN CALDERON, Alferez del Baile de Chinos de Limón Verde que fue invitado ayer a la fiesta de Población José María Caro, no podemos dejarlo a un lado.

Su inspiración en esos asuntos lo ha hecho formular un fundamento sobre asuntos estelares a la manera tradicional: Dime con qué movimiento — tiene Saturno en su esfera — cuanto tiempo se demora — en dar su vuelta entera. — Con tu eliminadora — Mercurio en elevación — hace su derrota — a las 24 horas. — Júpiter también está — el astrónomo por más seguro — que de su elevada altura — nos muestra su claridad — gira con gran velocidad.

— Contar sin igual carrera — lo que una nube ligera — obscurece y queda errante — pero marcha hacia adelante — para dar su vuelta entera.

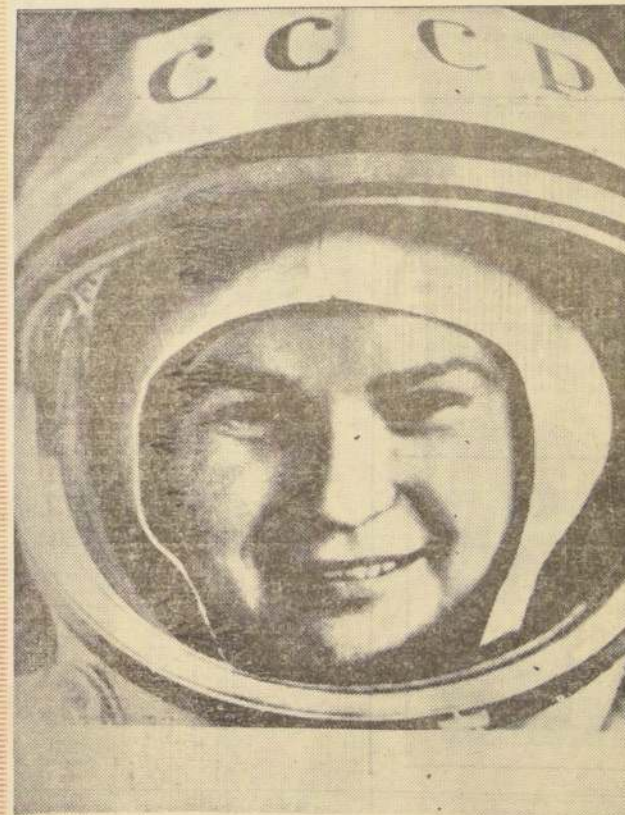
Por fin Saturno dice — en la página más brillante — que está muy distante — como aquí explicamos. La razón es por qué. — Los anillos es verdad — que de mucha antigüedad — la noche con su edad — tiene quince años de luz — y quince de obscuridad.

LA ASEVERACION de los científicos, parte de la existencia de los cuatro elementos que forman la célula humana.

El oxígeno, carbono, hidrógeno y nitrógeno, son los elementos indispensables. Sus proporciones al variar producirían otras formas animadas. Y la supercivilización exigía una nueva fórmula para sus células cerebrales.

De allí que a lo mejor el hombre, en vez de desperdiciar tanto tiempo estudiando el cosmos para superarse, tendrá que bajar los ojos a la más mínima expresión de los terráqueos y adentrarse en la aventura de estudiar como mejorar y transformar su célula cerebral.

NO SOLO VALENTINA



Parecería que Valentina Tereshkova fue la primera astronauta, pero los misterios de Eleusis transmitidos por Homero, atribuyen a la hija de Ceres, la diosa de la fecundidad, tal hazaña, llevándonos a situar allá en el Cosmos al Infierno.

Ella ocurrió cuando Proserpina, brillante de juventud y de belleza, jugaba con las Ninfas, hijas del Océano, y fue raptada por Plutón, el Dios de los Infiernos, en una carroza de oro.

A pesar del llanto, apoderóse de la Virgen Inmortal y sus fogosos corceles lo condujeron a través del espacio.

En su veloz carrera, ven desapareciendo bajo sus plantas la Tierra, el cielo estrellado, el mar profundo y el camino iluminado del Sol.

Su madre la busca y el Sol la tranquiliza diciéndole que Plutón, la robó con permiso de Júpiter. No es verga despreciable, pues tres partes del mundo obedecen a sus leyes. Este misterio de Eleusis, abierto sólo a los iniciados, señala que el elevarnos nos lleva al Infierno.

El día que los corceles de la guerra se pongan en la órbita de Valentina Tereshkova, también nos da a parecer que el Infierno está de nuevo como en la leyenda homérica, allá en las alturas.